叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 5 个章节

1. 《公立学校公民政府手(civil Government For Common Schools Prepared) 000001

2. 《公立学校公民政府手(civil Government For Common Schools Prepared) 000002

3. 《公立学校公民政府手(civil Government For Common Schools Prepared) 000003

4. 《公立学校公民政府手(civil Government For Common Schools Prepared) 000004

5. 《公立学校公民政府手(civil Government For Common Schools Prepared) 000005

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

《公立学校公民政府手(Civil Government for Common Schools Prepared)

[ðɪs]	['i:bʊk]	[wʌz; wəz]	[prɪ'perd]	[baɪ]	['rɑ:bərt]	[rəu]	,	[tʃɑ:rlz]	[fræŋks]	[ænd; ənd]	[ðə; ði]	[ˌɑ:n'laɪn]
This	**eBook**	**was**	**prepared**	**by**	**Robert**	**Rowe**	**,**	**Charles**	**Franks**	**and**	**the**	**Online**
这	电子书	曾是	准备	经过	罗伯特	罗威	,	查尔斯	弗兰克斯	和	这	在线的

这本电子书由罗伯特·罗、查尔斯·弗兰克斯和在线团队共同编写。

[dɪ'strɪbju:tɪd]	[p'ru:fri:dɪŋ]	[ti:m]	.
Distributed	**Proofreading**	**Team**	**.**
分布式	校对	团队	.

分布式校对团队。

['sɪv(ə)l]	['gʌvərnmənt]	[fɔ:r; fər]	['kɑ:mən]	[sku:lz]	.
CIVIL	**GOVERNMENT**	**FOR**	**COMMON**	**SCHOOLS**	**.**
民用	政府	为了	常见的	学校	.

普通学校的公民政府。

[prɪ'perd]	[æz; əz]	[ə; eɪ]	['mænjuəl]	[fɔ:r; fər]	['pʌblɪk]	[ɪn'strʌkʃ(ə)n]	[ɪn]	[ðə; ði]	[steɪt]	[ʌv; əv]	[nu:]	[jɔ:k]	.
PREPARED	**AS**	**A**	**MANUAL**	**FOR**	**PUBLIC**	**INSTRUCTION**	**IN**	**THE**	**STATE**	**OF**	**NEW**	**YORK**	**.**
准备	作为	一个	手动的	为了	民众	操作说明	在	这	状态	的	新的	约克	.

为纽约州公共教育而编写的手册。

[tu:; tə]	[wɪtʃ]	[ɑ:r; ər]	[ə'pendɪd]	[ðə; ði]	[ˌkɑ:nstɪ'tu:ʃn]	[ʌv; əv]	[ðə; ði]	[steɪt]	[ʌv; əv]	[nu:]	[jɔ:k]	[æz; əz]
To	**which**	**are**	**appended**	**the**	**Constitution**	**of**	**the**	**State**	**of**	**New**	**York**	**as**
到	哪个	是	附加	这	宪法	的	这	状态	的	新的	约克	作为

[ə'mendid]	[æt; ət]	[ðə; ði]	[ɪ'lekʃ(ə)n]	[ʌv; əv]	-	,
amended	**at**	**the**	**election**	**of**	**1880**	**,**
修订版	在	这	选举	的	-	,

附件为经1880年选举修正的纽约州宪法。

[ðə; ði]	[ˌkɑ:nstɪ'tu:ʃn]	[ʌv; əv]	[ðə; ði]	[ju'naɪtɪd]	[steɪts]	,	[ænd; ənd]	[ðə; ði]	[ˌdeklə'reɪʃn]	[ʌv; əv]	[ˌɪndɪ'pendəns]	.
the	**Constitution**	**of**	**the**	**United**	**States**	**,**	**and**	**the**	**Declaration**	**of**	**Independence**	**.**
这	宪法	的	这	团结的	各州	,	和	这	宣言	的	独立	.

美国宪法和独立宣言。

[baɪ]	['henri]	[si:]	.	['nɔrθəm]	,
BY	**HENRY**	**C**	**.**	**NORTHAM**	**,**
经过	亨利	C	.	诺瑟姆	,

作者：亨利·C·诺瑟姆

[kən'dʌktər]	[ʌv; əv]	['ti:tʃərz]	-	['ɪnstɪˌtu:ts]	.
CONDUCTOR	**OF**	**TEACHERS**	**'**	**INSTITUTES**	**.**
导体	的	教师	-	机构	.

教师培训机构负责人。

['prefəs]	[tu:; tə]	[θɜ:rd]	[ɪ'dɪʃn]	.
PREFACE	**TO**	**THIRD**	**EDITION**	**.**
前言	到	第三	版	.

第三版序言。

[ɪn'strʌkʃ(ə)n]	[ɪn]	['sɪv(ə)l]	['gʌvərnmənt]	[ʃʊd; ʃəd]	[bi:; bi]	[bəuθ]	[ˌθi:ə'retɪk(ə)l]	[ænd; ənd]	['præktɪk(ə)l]	.
Instruction	**in**	**Civil**	**Government**	**should**	**be**	**both**	**theoretical**	**and**	**practical**	**.**
操作说明	在	民用	政府	应该	是	两个都	理论	和	实际的	.

公民政府课程的教学应该兼顾理论和实践。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] [ðə; ði][tekst] - [bʊks] [ɪn]['dʒen(ə)rəl][juːz][stɑːp][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['θiːəri] .

Unfortunately	the	text	-	books	in	general	use	stop	with	the	theory	.
很遗憾	这	文本	-	图书	在	一般的	使用	停止	和	这	理论	.

遗憾的是，目前普遍使用的教科书只讲解了理论部分。

[ðeɪ] [diːl] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['saɪəns] [ʌv; əv] ['gʌvərnmənt] , [bʌt; bət] , ['biːɪŋ] [ɪn'tendɪd] [fɔːr; fər][juːz]

They	deal	with	the	science	of	government	,	but	,	being	intended	for	use
他们	交易	和	这	科学	的	政府	,	但	,	存在	故意的	为了	使用

[θruː'aʊt] [ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ,

throughout	the	United	States	,
自始至终	这	团结的	各州	,

它们探讨的是政府运作的科学，但由于是面向全美用户，

[ðeɪ] [gɪv] [noʊ][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] [ɑːrt] [ʌv; əv] ['gʌvərnmənt] [æz; əz] ['præktɪst] [ɪn] [ðɪs]

they	give	no	information	as	to	the	ART	of	government	as	practiced	in	this
他们	给	不	信息	作为	到	这	艺术	的	政府	作为	练习	在	这

[steɪt] .

State	.
状态	.

他们没有提供任何关于本州政府运作方式的信息。

['aʊər; ɑːr] ['stjʊdnts] [lɜːrn] [wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['gærənti] [ʌv; əv] [rɪ'pʌblɪkən] ['gʌvərnmənt] ,

Our	students	learn	what	is	the	guaranty	of	Republican	government	,
我们的	学生	学习	什么	是	这	保证	的	共和党人	政府	,

我们的学生会学习共和政府的保障是什么，

[bʌt; bət][nɑːt] [haʊ] [ðæt] ['gʌvərnmənt] [ɪz] ['eksəd] [ɪn][ðer; ðər] [oʊn] [taʊn] .

but	not	how	that	government	is	exercised	in	their	own	town	.
但	不是	如何	那	政府	是	锻炼	在	他们的	自己的	镇	.

但他们并不了解政府如何在自己的城镇行使权力。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [drɪld] [ɪn] [ˌɪnkɔːr'pɔːriəl] [ˌhɛrɪ'dɪtəmənts] ,

They	are	drilled	in	Incorporeal	Hereditaments	,
他们	是	钻孔	在	无形的	遗传	,

他们接受过非物质遗传方面的训练，

[bʌt; bət][duː][nɑːt] [lɜːrn] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['kɔːzɪz] [kæn; kən][biː; bi] [traɪd] [bɪ'fɔːr] [ə; eɪ]['dʒʌstɪs][ʌv; əv]

but	do	not	learn	what	kind	of	causes	can	be	tried	before	a	Justice	of
但	做	不是	学习	什么	种类	的	原因	能	是	尝试	前	一个	正义	的

[ðə; ði] [piːs] .

the	Peace	.
这	和平	.

但不要去了解哪些类型的案件可以由治安法官审理。

[tuː; tə] [səˈplaɪ] [ðɪs] [dɪ'fɪʃ(ə)nsi] , [ɪz][ðə; ði][eɪm][ʌv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt]['mænjuəl] .

To	supply	this	deficiency	,	is	the	aim	of	the	present	manual	.
到	供应	这	不足	,	是	这	目的	的	这	展示	手动的	.

弥补这一不足，正是本手册的目的。

[bɪ'gɪnɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [skuːl] ['dɪstrɪkt] , [ðə; ði] [neɪmz] , ['mænər] [ʌv; əv] [ɪ'lekʃ(ə)n] , ['duːtiz] ,

Beginning	with	the	school	district	,	the	names	,	manner	of	election	,	duties	,
开始	和	这	学校	区	,	这	姓名	,	方式	的	选举	,	职责	,

从学区开始，包括名称、选举方式、职责等。

[ænd; ənd] ['sæləriz] [ɑːr; ər]['gɪv(ə)n][ʌv; əv][ɔːl][ɪm'pɔːrt(ə)nt]['ɑːfəsərz][frʌm; frəm][ðə; ði] [skuːl] [trʌ'stiː]

and	salaries	are	given	of	all	important	officers	from	the	school	trustee
和	薪资	是	给定	的	全部	重要的	警官	从	这	学校	受托人

[tuː; tə][ðə; ði] ['prezɪdənt] [ʌv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] .

to	the	President	of	the	United	States	.
到	这	总统	的	这	团结的	各州	.

从学校理事到美国总统，所有重要官员都会领取薪水。

[ðə; ðі]['ræpɪd] [seɪl] [ʌv; əv][ðə; ðі][fɜːrst][ænd; ənd]['sekənd] [ɪ'dɪʃnz] [ʌv; əv] [ðɪs] [bʊk] [in'kʌridʒz] [ðə; ðі]

The	rapid	sale	of	the	First	and	Second	Editions	of	this	book	encourages	the
这	迅速的	销售	的	这	第一的	和	第二	版本	的	这	书	鼓励	这

[hoʊp] [ðæt] ,

hope	that	,
希望	那	,

本书第一版和第二版的迅速畅销，令人燃起了希望:

[wɪð; wɪθ][ðə; ðі] [ə'dɪʃənz] [naʊ] [meɪd] ,

with	the	additions	now	made	,
和	这	新增内容	现在	制成	,

加上现在新增的内容，

[ðɪs] ['mænjuəl] [meɪ] [biː; bi] [kən'sɪdərd] [ˌɪndɪ'spensəb(ə)l][ɪn] ['evri] [prə'gresɪv] [skuːl] [ɪn][ðə; ðі] [steɪt]

this	manual	may	be	considered	indispensable	in	every	PROGRESSIVE	school	in	the	State
这	手动的	可能	是	经过考虑的	必不可少	在	每一个	进步	学校	在	这	状态

[ʌv; əv] [nuː] [jɔːk] .

of	New	York	.
的	新的	约克	.

对于纽约州的每一所进步学校来说，这本手册都可被视为不可或缺的。

['henri] [siː] . ['nɔrθəm] .

HENRY	C	.	NORTHAM	.
亨利	C	.	诺瑟姆	.

亨利·C·诺瑟姆。

['loʊˌvɪl] , ['eɪprəl] - , - .

LOWVILLE	,	April	22	,	1878	.
洛维尔	,	四月	-	,	-	.

洛维尔，1878 年 4 月 22 日。

[aɪ] . — [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] .

I	.	—	INTRODUCTION	.
我	.	—	介绍	.

一、引言。

['ɑːfəsərz][ɑːr; ər] [ɪ'lektɪd] [tuː; tə] [əd'mɪnɪstər] [ðə; ðі] ['gʌvərnmənt] [fɔːr; fər]

Officers	are	elected	to	administer	the	government	for
警官	是	当选	到	管理	这	政府	为了

官员经选举产生，负责管理政府。

[aɪ] . [ðə; ðі][ju'naɪtɪd] [steɪt]

I	.	The	United	State
我	.	这	团结的	状态

一、美国

[iː] .

II	.
二	.

二、

[iːtʃ] [steɪt]

Each	State
每个	状态

每个州

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

['kauntiz] .
Counties **.**
县 .

县。

[ˌaɪ 'viː] .
IV **.**
第四 .

四、

['sɪtiz]
Cities
城市

城市

[viː] . [taʊnz]
V **.** **Towns**
V . 城镇

Ⅴ. 城镇

['vaɪ, 'viː] .
VI **.**
六年级 .

六、

['distrikts]
Districts
地区

地区

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [ɑːr; ər] [neɪmz] ['gɪv(ə)n][tuː; tə][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ʌv; əv] ['distrikts]
The **following** **are** **names** **given** **to** **some** **of** **the** **different** **kinds** **of** **districts**
这 下列的 是 姓名 给定 到 一些 的 这 不同的 种类 的 地区
[ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][en] . [jɔːk]
in **the** **State** **of** **N** **.** **York**
在 这 状态 的 N . 约克

以下是纽约州一些不同类型行政区的名称。

[aɪ] . [roʊd] , [skuːl] [ænd; ənd] [ɪ'lekʃ(ə)n] ['distrikts] .
I **.** **Road** **,** **School** **and** **Election** **Districts** **.**
我 . 路 , 学校 和 选举 地区 .

一、道路、学校和选区。

[iː] .
II **.**
二 .

二、

[skuːl] [kə'mɪʃənər] ['distrikts] .
School **Commissioner** **Districts** **.**
学校 专员 地区 .

学区专员辖区。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
III **.**
三、 .

三、

[ə'sembli] ['distrikts]
Assembly **districts**
集会 地区

议会选区

[ˌaɪ 'viː] .
IV **.**
第四 .

四、

[ˌsenə'tɔːriəl] ['distrikts]
Senatorial **districts**
参议员 地区

参议院选区

[viː] . [kən'greʃən(ə)l] ['distrikts]
V **.** **Congressional** **districts**
V . 国会 地区

五、国会选区

['vaɪ, 'viː] .
VI **.**
六年级 .

六、

[dʒuː'dɪʃəl] ['distrikts]
Judicial **districts**
司法 地区

司法区

['kwestʃən] .
QUESTION **.**
问题 .

问题。

[wɪtʃ] [ɑːr; ər][ðə; ði] [smɔːlɪst] ['distrikts] [neɪmd] ?
Which **are** **the** **smallest** **districts** **named** **?**
哪个 是 这 最小 地区 命名 ?

所列最小的行政区有哪些?

[ə; eɪ] . [roʊd] , [skuːl] [ænd; ənd] [ɪ'lekʃ(ə)n] ['distrikts] .
A **.** **Road** **,** **School** **and** **Election** **districts** **.**
一个 . 路 , 学校 和 选举 地区 .

A. 道路、学校和选举区。

[kjuː] . [wʌt] [ɪz][ə; eɪ][roʊd] ['dɪstrɪkt] ?
Q **.** **What** **is** **a** **road** **district** **?**
问 . 什么 是 一个 路 区 ?

问：什么是道路区?

[ə; eɪ] . [ə; eɪ]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ] [taʊn] [pleɪst] ['ʌndər][ðə; ði] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv][æn; ən]['ɑːfɪsər] ,
A **.** **A** **portion** **of** **a** **town** **placed** **under** **the** **charge** **of** **an** **officer** **,**
一个 . 一个 部分 的 一个 镇 放置 在下面 这 收费 的 一个 官 ,

A. 城镇中由一名官员管辖的部分区域，

[huːz] ['duːti][ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə] [siː] [ðæt] [ðə; ði][roʊdz][ɑːr; ər] [kept] [ɪn] [gʊd] [kən'dɪʃ(ə)n] .
whose **duty** **it** **is** **to** **see** **that** **the** **roads** **are** **kept** **in** **good** **condition** **.**
谁 责任 它 是 到 看 那 这 道路 是 保留 在 好的 状况 .

负责确保道路保持良好状态的是他的职责。

[kjuː] . [wʌt] [ɪz][ə; eɪ] [skuːl] ['dɪstrɪkt] ?
Q **.** **What** **is** **a** **school** **district** **?**
问 . 什么 是 一个 学校 区 ?

问：什么是学区?

[ə; eɪ] . [ə; eɪ]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ] [taʊn] [ɔːr]['sɪti] , [pleɪst] ['ʌndər][ðə; ði] [ker] [ʌv; əv]['ɑːfəsərz] ,
A **.** **A** **portion** **of** **a** **town** **or** **city** **,** **placed** **under** **the** **care** **of** **officers** **,**
一个 . 一个 部分 的 一个 镇 或者 城市 , 放置 在下面 这 关心 的 警官 ,

A. 城镇或城市中由官员管辖的一部分，

[huːz] ['duːtiz] [ɑːr; ər] [tuː; tə] [meɪn'teɪn] [ə; eɪ] ['pʌblɪk] [skuːl] [ɪn] [ænd; ənd] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['dɪstrɪkt]

whose	duties	are	to	maintain	a	public	school	in	and	for	the	district
谁	职责	是	到	维持	一个	民众	学校	在	和	为了	这	区

其职责是维护本地区的公立学校。

[kjuː] . [wʌt] [ɪz] [æn; ən] [ɪ'lekʃ(ə)n] ['dɪstrɪkt] ?

Q	.	What	is	an	Election	district	?
问	.	什么	是	一个	选举	区	?

问：什么是选区?

[ə; eɪ] . [ə; eɪ] [hoʊl] [ɔːr] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [taʊn] ,

A	.	A	whole	or	part	of	a	town	,
一个	.	一个	所有的	或者	部分	的	一个	镇	,

A. 城镇的全部或部分

[ɪn] [wɪtʃ] [ɔːl] [ðə; ði] ['voʊtɪŋ] [ɪz] [dʌn] [æt; ət] [wʌn] [poʊl] .

in	which	all	the	voting	is	done	at	one	poll	.
在	哪个	全部	这	表决	是	完毕	在	一	轮询	.

所有投票都在同一个投票站进行。

[kjuː] . [wʌt] [ɪz] [ə; eɪ] [skuːl] [kə'mɪʃənər] ['dɪstrɪkt] ?

Q	.	What	is	a	School	commissioner	district	?
问	.	什么	是	一个	学校	专员	区	?

问：什么是学区专员区?

[ə; eɪ] . [ə; eɪ] [hoʊl] [ɔːr] [ə; eɪ] ['pɔːrʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['kaʊnti] , ['ʌndər] [ðə; ði] [ˌdʒʊrɪs'dɪkʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ə; eɪ]

A	.	A	whole	or	a	portion	of	a	county	,	under	the	jurisdiction	of	a
一个	.	一个	所有的	或者	一个	部分	的	一个	县	,	在下面	这	管辖权	的	一个

[skuːl] [kə'mɪʃənər] .

school	commissioner	.
学校	专员	.

A. 县内全部或部分区域，由学校专员管辖。

[kjuː] . [wʌt] [ɪz] [æn; ən] [ə'sembli] ['dɪstrɪkt] ?

Q	.	What	is	an	Assembly	district	?
问	.	什么	是	一个	集会	区	?

问：什么是议会选区?

[ə; eɪ] . [ə; eɪ] [hoʊl] [ɔːr] [ə; eɪ] ['pɔːrʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['kaʊnti] [set] [ɔːf] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] [i'lektɪŋ]

A	.	A	whole	or	a	portion	of	a	county	set	off	for	the	purpose	of	electing
一个	.	一个	所有的	或者	一个	部分	的	一个	县	放	离开	为了	这	目的	的	选举

[ə; eɪ] " ['membər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ə'sembli] ,

a	"	Member	of	the	Assembly	,
一个	"	成员	的	这	集会	,

A. 为选举"议会成员"而划出的全部或部分县域，

" [ɪk'sept] ['fʊltən] [ænd; ənd] ['hæmɪltən] , [wɪtʃ] [tə'geðər] [fɔːrm] [wʌn] ['dɪstrɪkt] , [ænd; ənd] [ɪ'lekt] [wʌn]

"	except	Fulton	and	Hamilton	,	which	together	form	one	district	,	and	elect	one
"	除了	富尔顿	和	汉密尔顿	,	哪个	一起	形式	一	区	,	和	选	一

['membər] .

member	.
成员	.

"但富尔顿和汉密尔顿除外，它们共同组成一个选区，并选举一名议员。

[kjuː] . [wʌt] [ɪz] [ə; eɪ] [ˌsenə'tɔːriəl] ['dɪstrɪkt] ?

Q	.	What	is	a	Senatorial	district	?
问	.	什么	是	一个	参议员	区	?

问：什么是参议院选区?

[ə; eɪ] . [ə; eɪ] ['pɔːrʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['kaʊnti] , [ə; eɪ] [hoʊl] ['kaʊnti] ,

A	.	A	portion	of	a	county	,	a	whole	county	,
一个	.	一个	部分	的	一个	县	,	一个	所有的	县	,

A. 县的一部分，整个县，

[ɔːr] ['sevrəl] ['kauntiz] [kəm'baɪnd] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] [i'lektɪŋ] [ə; eɪ] ['senətər] ;

or	several	counties	combined	for	the	purpose	of	electing	a	Senator	;
或者	一些	县	合并	为了	这	目的	的	选举	一个	参议员	;

或者将几个县合并起来选举一名参议员;

[ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['terətɔːri] [diˈpendɪŋ] [ə'pɑːn] [ˌpɑːpjuˈleɪʃ(ə)n] .

the	amount	of	territory	depending	upon	population	.
这	数量	的	领土	取决于	之上	人口	.

领土面积取决于人口数量。

[kjuː] . [wʌt] [ɪz] [ə; eɪ] [kən'greʃən(ə)l] ['dɪstrɪkt] ?

Q	.	What	is	a	Congressional	district	?
问	.	什么	是	一个	国会	区	?

问：什么是国会选区?

[ə; eɪ] . [ə; eɪ] ['pɔːrʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['kaʊnti] , [ə; eɪ] [hoʊl] ['kaʊnti] ,

A	.	A	portion	of	a	county	,	a	whole	county	,
一个	.	一个	部分	的	一个	县	,	一个	所有的	县	,

A. 县的一部分，整个县，

[ɔːr] ['sevrəl] ['kauntiz] [kəm'baɪnd] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] [i'lektɪŋ] [ə; eɪ] " [ˌreprɪ'zentətɪv] [ɪn] ['kɑːŋgrəs] ;

or	several	counties	combined	for	the	purpose	of	electing	a	"	Representative	in	Congress	;
或者	一些	县	合并	为了	这	目的	的	选举	一个	"	代表	在	国会	;

或者几个县合并起来，目的是选举一名“国会代表”;

" [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['terətɔːri] [diˈpendɪŋ] [ə'pɑːn] [ˌpɑːpjuˈleɪʃ(ə)n] .

"	the	amount	of	territory	depending	upon	population	.
"	这	数量	的	领土	取决于	之上	人口	.

“领土面积取决于人口数量。

[kjuː] . [wʌt] [ɪz] [ə; eɪ] [dʒuːˈdɪʃəl] ['dɪstrɪkt] ?

Q	.	What	is	a	Judicial	district	?
问	.	什么	是	一个	司法	区	?

问：什么是司法区?

[ə; eɪ] . [wʌn] ['kaʊnti] ([æz; əz] [ɪn] [ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv] [nuː] [jɔːk]) ,

A	.	One	county	(	as	in	the	case	of	New	York	)	,
一个	.	一	县	(	作为	在	这	案件	的	新的	约克	)	,

A. 一个县（例如纽约州），

[ɔːr] ['sevrəl] ['kauntiz] [juˈnaɪtɪd] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] [i'lektɪŋ] [suˈpriːm] [kɔːrt] ['dʒʌdʒɪz] .

or	several	counties	united	for	the	purpose	of	electing	Supreme	Court	Judges	.
或者	一些	县	团结的	为了	这	目的	的	选举	最高	法庭	法官	.

或者几个县联合起来选举最高法院法官。

[kjuː] . [neɪm] [ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [dɪ'vɪʒnz] [ɪn] ['regjələr] ['ɔːrdər] [ænd; ənd] [tel] [wʌt] [ə; eɪ] [ˌkɑːmbɪ'neɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [iːtʃ] [fɔːrmz] ?

Q	.	Name	the	civil	divisions	in	regular	order	and	tell	what	a	combination	of	each	forms	?
问	.	姓名	这	民用	部门	在	常规的	命令	和	告诉	什么	一个	组合	的	每个	表格	?

问：请按常规顺序列举民事部门，并说明各部门组合起来会形成什么?

[ə; eɪ] . [roʊd] [ænd; ənd] [skuːl] ['distrikts] [fɔːrm] [taʊnz] ; [taʊnz] [wen] [juˈnaɪtɪd] [fɔːrm] ['kauntiz] ;

A	.	Road	and	school	districts	form	towns	;	towns	when	united	form	counties	;
一个	.	路	和	学校	地区	形式	城镇	;	城镇	什么时候	团结的	形式	县	;

A. 道路区和学区组成城镇；城镇联合起来组成县;

['kauntiz] [wen] [ju'naɪtɪd][fɔ:rm][ə; eɪ] [steɪt] ; [ænd; ənd]['ɔ:lsoʊ][ɪn] ['meni] ['instənsiz] , [ˌsenə'tɔ:riəl] ,
counties **when** **united** **form** **a** **State** **;** **and** **also** **in** **many** **instances** **,** **Senatorial** **,**
县 什么时候 团结的 形式 一个 状态 ; 和 还 在 许多 实例 , 参议员 ,
[kən'greʃən(ə)l] [ænd; ənd][dʒu:'dɪʃəl] ['distrikts] .
Congressional **and** **Judicial** **districts** **.**
国会 和 司法 地区 .

各县联合起来组成一个州；在许多情况下，各县还可以组成参议院选区、国会选区和司法选区。

[steɪts] [wen] [ju'naɪtɪd][fɔ:rm][ə; eɪ]['ju:niən] .
States **when** **united** **form** **a** **Union** **.**
各州 什么时候 团结的 形式 一个 联盟 .

各州联合起来组成联邦。

[kju:] . [haʊ] ['meni] [steɪts] [ɑ:r; ər][ðer; ðər] ?
Q **.** **How** **many** **States** **are** **there** **?**
问 . 如何 许多 各州 是 那里 ?

问：美国有多少个州?

[ə; eɪ] . ['θɜ:rti] - [eɪt] .
A **.** **Thirty** **-** **eight** **.**
一个 . 三十 - 八 .

A. 三十八。

[kju:] . [haʊ] ['meni] ['kauntiz] [ɪn] [nu:] [jɔ:k] [steɪt] ?
Q **.** **How** **many** **counties** **in** **New** **York** **State** **?**
问 . 如何 许多 县 在 新的 约克 状态 ?

问：纽约州有多少个县?

[ə; eɪ] . ['sɪksti] .
A **.** **Sixty** **.**
一个 . 六十 .

A. 六十。

[kju:] . [haʊ] ['meni] [taʊnz] [ɪn] [nu:] [jɔ:k] [steɪt] ?
Q **.** **How** **many** **towns** **in** **New** **York** **State** **?**
问 . 如何 许多 城镇 在 新的 约克 状态 ?

问：纽约州有多少个城镇?

[ə; eɪ] . [naɪn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɔ:rti] ; [ðə; ði] ['nʌmbər] [ɪz] ['tʃeɪndʒɪŋ] [frʌm; frəm] [jɪr] [tu:; tə] [jɪr] ;
A **.** **Nine** **hundred** **and** **forty** **;** **the** **number** **is** **changing** **from** **year** **to** **year** **;**
一个 . 九 百 和 四十 ; 这 数字 是 变化 从 年 到 年 ;

A. 九百四十；这个数字每年都在变化；

[ðə; ði][ɪg'zækt] ['nʌmbər] [kæn; kən][bi:; bi] [faʊnd] [baɪ] [kən'sʌltɪŋ] [ðə; ði] ['ælmənæk] [ðæt] [gɪv] [ðə; ði]
the **exact** **number** **can** **be** **found** **by** **consulting** **the** **almanacs** **that** **give** **the**
这 精确的 数字 能 是 成立 经过 咨询 这 年鉴 那 给 这
[ɪ'lekʃ(ə)n] [rɪ'tɜ:rn] .
election **returns** **.**
选举 返回 .

确切数字可以通过查阅提供选举结果的年鉴来找到。

[kju:] . [haʊ] ['meni] ['sɪtiz] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [nu:] [jɔ:k] ?
Q **.** **How** **many** **cities** **in** **the** **State** **of** **New** **York** **?**
问 . 如何 许多 城市 在 这 状态 的 新的 约克 ?

问：纽约州有多少个城市?

[ə; eɪ] . ['twenti] .
A **.** **Twenty** **.**
一个 . 二十 .

A. 二十。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [skuːl] [kə'mɪʃənər] ['distrikts] [ɪn] [nuː] [jɔːk] [steɪt] ?
Q . **How** **many** **School** **Commissioner** **districts** **in** **New** **York** **State** **?**
问 . 如何 许多 学校 专员 地区 在 新的 约克 状态 ?

问：纽约州有多少个学区专员辖区?

[ə; eɪ] [wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] [twelv] .
A **One** **hundred** **and** **twelve** **.**
一个 一 百 和 十二 .

一百一十二。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [ə'sembli] ['distrikts] ?
Q . **How** **many** **Assembly** **districts** **?**
问 . 如何 许多 集会 地区 ?

问：共有多少个州议会选区?

[ə; eɪ] . [wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['twenti] - [eɪt] .
A . **One** **hundred** **and** **twenty** **-** **eight** **.**
一个 . 一 百 和 二十 - 八 .

A. 一百二十八。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [ˌsenə'tɔːriəl] ['distrikts] ?
Q . **How** **many** **Senatorial** **districts** **?**
问 . 如何 许多 参议员 地区 ?

问：共有多少个参议院选区?

[ə; eɪ] . ['θɜːrti] [tuː] .
A . **Thirty** **two** **.**
一个 . 三十 二 .

A. 三十二。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [dʒuː'dɪʃəl] ['distrikts] ?
Q . **How** **many** **Judicial** **districts** **?**
问 . 如何 许多 司法 地区 ?

问：共有多少个司法区?

[ə; eɪ] . [eɪt] .
A . **Eight** **.**
一个 . 八 .

A. 八。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [kən'greʃən(ə)l] ['distrikts] ?
Q . **How** **many** **Congressional** **districts** **?**
问 . 如何 许多 国会 地区 ?

问：共有多少个国会选区?

[ə; eɪ] . ['θɜːrti] - [θriː] .
A . **Thirty** **-** **three** **.**
一个 . 三十 - 三 .

A. 三十三。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [skuːl] ['distrikts] [ɪn] [nuː] [jɔːk] [steɪt] ?
Q . **How** **many** **School** **districts** **in** **New** **York** **State** **?**
问 . 如何 许多 学校 地区 在 新的 约克 状态 ?

问：纽约州有多少个学区?

[ə; eɪ] . [ə'baʊt] [twelv] ['θaʊz(ə)nd] .
A . **About** **twelve** **thousand** **.**
一个 . 关于 十二 千 .

A. 大约一万两千。

[kjuː] . [baɪ] [wʌt] [ə'θɔːrəti] [ɑːr; ər] ['kauntiz] ['ɔːrgənaɪzd] ?
Q . **By** **what** **authority** **are** **counties** **organized** **?**
问 . 经过 什么 权威 是 县 组织 ?

问：县是根据什么权力组织起来的?

[ə; eɪ] . [baɪ][ðə; ði] [steɪt] ['ledʒɪsleɪtʃər] .

A	.	By	the	State	Legislature	.
一个	.	经过	这	状态	立法机关	.

A. 由州立法机关制定。

[kjuː] . [haʊ] [ɑːr; ər] [taʊnz] [fɔːrmd] ?

Q	.	How	are	Towns	formed	?
问	.	如何	是	城镇	形成	?

问：城镇是如何形成的?

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[baɪ][æn; ən][ækt][ʌv; əv][ðə; ði] [bɔːrd] [ʌv; əv] ['suːpəvaɪzəz] .

By	an	act	of	the	board	of	supervisors	.
经过	一个	行为	的	这	木板	的	主管	.

经监事会决议。

[kjuː] . [baɪ] [huːm] [ɑːr; ər] [skuːl] ['distrikts] [fɔːrmd] ?

Q	.	By	whom	are	School	districts	formed	?
问	.	经过	谁	是	学校	地区	形成	?

问：学区由谁组成?

[ə; eɪ] . ['dʒen(ə)rəli][baɪ][ðə; ði] [skuːl] [kə'mɪʃənəz] , ['sʌmtaɪmz] [ə'sɪstɪd] [baɪ][ðə; ði]['suːpərvaɪzər]

A	.	Generally	by	the	school	commissioners	,	sometimes	assisted	by	the	supervisor
一个	.	一般来说	经过	这	学校	专员	,	有时	协助	经过	这	导师

[ænd; ənd] [taʊn] [klɜːrk][ʌv; əv][ðə; ði] [taʊn] ;

and	town	clerk	of	the	town	;
和	镇	职员	的	这	镇	;

A. 通常由学校委员负责，有时由镇长和镇书记员协助;

['sʌmtaɪmz] [baɪ]['speʃ(ə)l][ˌledʒɪs'leɪʃ(ə)n] .

sometimes	by	special	legislation	.
有时	经过	特别的	立法	.

有时通过特别立法。

[kjuː] .

Q	:
问	.

问:

[wʌt] ['paʊər] [di'fainz][ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [ə'sembli] , [ˌsenə'tɔːriəl][ænd; ənd]

What	power	defines	the	number	of	Assembly	,	Senatorial	and
什么	力量	定义	这	数字	的	集会	,	参议员	和

什么权力决定了议会、参议院和议会的席位数量?

[dʒuː'dɪʃəl] ['distrikts] ?

Judicial	districts	?
司法	地区	?

司法区?

[ə; eɪ] . [ðə; ði] [steɪt] [ˌkɑːnstɪ'tuːʃn] .

A	.	The	State	Constitution	.
一个	.	这	状态	宪法	.

A. 州宪法。

[kjuː] .

Q	.
问	.

问:

[wʌt] ['paʊər] [di'saidz] [ə'pɑ:n][ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [kən'greʃən(ə)l] ['distrikts] ?

What	power	decides	upon	the	number	of	Congressional	districts	?
什么	力量	决定	之上	这	数字	的	国会	地区	?

国会选区的数量由哪个机构决定?

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[ðə; ði] ['kɑ:ŋgrəs] [ʌv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] .

The	Congress	of	the	United	States	.
这	国会	的	这	团结的	各州	.

美国国会。

[noʊt] — [ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] ['teɪbl] [wɪl] [bi:; bi][ðə; ði] [gaɪd] [fɔ:r; fər] ['kwestʃənɪŋ] [θru:] [ɔ:l][ðə; ði]

NOTE	—	The	following	table	will	be	the	guide	for	questioning	through	all	the
笔记	—	这	下列的	桌子	将要	是	这	指导	为了	提问	通过	全部	这

[sək'si:dɪŋ] ['peɪdʒɪz] :

succeeding	pages	:
成功	页面	:

注意——下表将作为后续所有页面提问的指导:

[aɪ] . [neɪm] [ʌv; əv] ['ɑ:fɪs]

I	.	Name	of	office
我	.	姓名	的	办公室

一、办公室名称

[i:] .

II	.
二	.

二、

['nʌmbər] [ʌv; əv] [ə'fɪʃ(ə)lz] ['hoʊldɪŋ][ðə; ði] [seɪm] ['ɑ:fɪs] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .

Number	of	Officials	holding	the	same	office	at	the	same	time	.
数字	的	官员	保持	这	相同的	办公室	在	这	相同的	时间	.

同时担任同一职务的官员人数。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

[tɜ:rm][ʌv; əv] ['ɑ:fɪs] .

Term	of	office	.
学期	的	办公室	.

任期。

[ˌaɪ 'vi:] .

IV	.
第四	.

四、

[ˌelɪdʒə'bɪlətɪ] .

Eligibility	.
合格	.

合格。

[vi:] . ['du:tiz] .

V	.	Duties	.
V	.	职责	.

五、职责。

['vaɪ, 'viː] .

VI	.
六年级	.

六、

['sæləri] [ɔːr] [haʊ] [peɪd] .

Salary	or	how	paid	.
薪水	或者	如何	有薪酬的	.

薪资或支付方式。

[iː] — [ðə; ði] [skuːl] ['dɪstrɪkt] .

II	—	THE	SCHOOL	DISTRICT	.
二	一	这	学校	区	.

二、学区。

[kjuː] . [wʌt] [ɪz] [ə; eɪ] [skuːl] ['dɪstrɪkt] ?

Q	.	What	is	a	school	district	?
问	.	什么	是	一个	学校	区	?

问：什么是学区?

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [skuːl] ['distrikts] [ɪn] [jʊr; jər] [taʊn] ?

Q	.	How	many	school	districts	in	your	town	?
问	.	如何	许多	学校	地区	在	你的	镇	?

问：你们镇上有多少个学区?

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [skuːl] ['distrikts] [ɪn] [jʊr; jər] ['kaʊnti] ?

Q	.	How	many	school	districts	in	your	county	?
问	.	如何	许多	学校	地区	在	你的	县	?

问：您所在的县有多少个学区?

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [skuːl] ['distrikts] [ɪn] [nuː] [jɔːk] [steɪt] ?

Q	.	How	many	school	districts	in	New	York	State	?
问	.	如何	许多	学校	地区	在	新的	约克	状态	?

问：纽约州有多少个学区?

[kjuː] . [wʌt] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ɑːfəsərz] [ɪn] [ə; eɪ] [skuːl] ['dɪstrɪkt] ?

Q	.	What	are	the	names	of	the	officers	in	a	school	district	?
问	.	什么	是	这	姓名	的	这	警官	在	一个	学校	区	?

问：学区官员的姓名是什么?

[ə; eɪ] . [aɪ] . [trʌ'stiː] [ɔːr] [trʌs'tiːz] ; [ɔːr] [ə; eɪ] [bɔːrd] [ʌv; əv] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .

A	.	I	.	Trustee	or	trustees	;	or	a	board	of	education	.
一个	.	我	.	受托人	或者	受托人	;	或者	一个	木板	的	教育	.

AI 受托人或受托人；或教育委员会。

[iː] .

II	.
二	.

二、

[klɜːrk] .

Clerk	.
职员	.

办事员。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

[kə'lektər] .

Collector	.
集电极	.

集电极。

[ˌaɪ ˈviː] .
IV .
第四 .

四、

[laɪˈbreriən]
Librarian
图书管理员

图书管理员

[kjuː] . [wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [əˈfɪʃ(ə)lz] [ˈhoʊldɪŋ][ðə; ði] [seɪm] [ˈɑːfɪs] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ?
Q . **What** **is** **the** **number** **of** **officials** **holding** **the** **same** **office** **at** **the** **same** **time** **?**
问 . 什么 是 这 数字 的 官员 保持 这 相同的 办公室 在 这 相同的 时间 ?

问：同时担任同一职务的官员人数是多少?

[ə; eɪ] . [aɪ] . [wʌn][ɔːr] [θriː] [trʌsˈtiːz] , [æz; əz][ə; eɪ][ˈdɪstrɪkt] [diˈsaidz] .
A . **I** . **One** **or** **three** **trustees** **,** **as** **a** **district** **decides** **.**
一个 . 我 . 一 或者 三 受托人 , 作为 一个 区 决定 .

AI 一名或三名理事，由学区决定。

[ɪf] [ə; eɪ] [bɔːrd] [ʌv; əv][ˌedʒuˈkeɪʃ(ə)n] , [ˌaɪ ˈtiː] [meɪ] [biː; bi][nɑːt] [les] [ðæn; ðən] [θriː] [nɔːr] [mɔːr] [ðæn; ðən]
If **a** **board** **of** **education** **,** **it** **may** **be** **not** **less** **than** **three** **nor** **more** **than**
如果 一个 木板 的 教育 , 它 可能 是 不是 较少的 比 三 也不 更多的 比
[naɪn] .
nine **.**
九 .

如果是教育委员会，其成员不得少于三人，也不得超过九人。

[iː] .
II **.**
二 .

二、

[wʌn][klɜːrk]
One **clerk**
一 职员

一名职员

[ˌaɪˈaɪˈaɪ] .
III **.**
三、 .

三、

[wʌn] [kəˈlektər] .
One **collector** **.**
一 集电极 .

一位收藏家。

[ˌaɪ ˈviː] .
IV **.**
第四 .

四、

[wʌn][laɪˈbreriən] .
One **librarian** **.**
一 图书管理员 .

一位图书管理员。

[kjuː] . [wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv] [ðoʊz] ['distrikts] [ɪn] [wɪtʃ] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [bɔːrd] [ʌv; əv]

Q	.	What	are	the	names	of	those	districts	in	which	there	is	a	board	of
问	.	什么	是	这	姓名	的	那些	地区	在	哪个	那里	是	一个	木板	的

[ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] ?

education	?
教育	?

问：哪些地区设有教育委员会?

[ə; eɪ] . ['juːniən] [friː] [skuːl] ['distrikts] ; [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ə'laʊd] [tuː; tə][hæv; həv][æn; ən]

A	.	Union	free	school	districts	;	and	they	are	allowed	to	have	an
一个	.	联盟	自由的	学校	地区	;	和	他们	是	允许	到	有	一个

[ə'dɪʃən(ə)l] ['ɑːfɪsər] , [kɔːld] [ə; eɪ] ['treʒərər] .

additional	officer	,	called	a	treasurer	.
额外的	官	,	称为	一个	财务主管	.

A. 联合自由学区；并且允许设立一名额外的官员，称为财务主管。

[kjuː] . [wʌt] [ɪz][ðə; ði][tɜːrm][ʌv; əv] ['ɑːfɪs] [ʌv; əv] [iːtʃ] ?

Q	.	What	is	the	term	of	office	of	each	?
问	.	什么	是	这	学期	的	办公室	的	每个	?

问：每位官员的任期是多久?

[ə; eɪ] . [aɪ] . [ɪf] [ðer; ðər][biː; bi]['oʊnli][wʌn] [trʌ'stiː] , [hɪz; ɪz][tɜːrm][ɪz][wʌn] [jɪr] .

A	.	I	.	If	there	be	only	one	trustee	,	his	term	is	one	year	.
一个	.	我	.	如果	那里	是	仅有的	一	受托人	,	他的	学期	是	一	年	.

AI 如果只有一名受托人，其任期为一年。

[iː] .

II	.
二	.

二、

[ɪf] [ðer; ðər][biː; bi] [θriː] [trʌs'tiːz] , [ðə; ði][tɜːrm][ɪz] [θriː] ['jɪrz] , [wʌn] ['biːɪŋ] [ɪ'lektɪd] [iːtʃ] [jɪr] ;

If	there	be	three	trustees	,	the	term	is	three	years	,	one	being	elected	each	year	;
如果	那里	是	三	受托人	,	这	学期	是	三	年	,	一	存在	当选	每个	年	;

如果共有三名受托人，则任期为三年，每年选举一名；

[ɪf] [ðə; ði] [bɔːrd] [ʌv; əv][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][kən'sɪsts] [ʌv; əv][sɪks][ɔːr][naɪn] ['membər] , [ðə; ði][tɜːrm][ɪz] [θriː]

if	the	board	of	education	consists	of	six	or	nine	members	,	the	term	is	three
如果	这	木板	的	教育	由	的	六	或者	九	成员	,	这	学期	是	三

['jɪrz] ;

years	;
年	;

如果教育委员会由六名或九名成员组成，则任期为三年；

[wʌn][θɜːrd][ʌv; əv][ðə; ði] ['nʌmbər] ['biːɪŋ] [ɪ'lektɪd] [iːtʃ] [jɪr] .

one	third	of	the	number	being	elected	each	year	.
一	第三	的	这	数字	存在	当选	每个	年	.

每年当选人数的三分之一。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

[klɜːrk] , [kə'lektər] [ænd; ənd][laɪ'breriən] , [iːtʃ] [hoʊld][ðə; ði] ['ɑːfɪs] [fɔːr; fər][wʌn] [jɪr] .

Clerk	,	collector	and	librarian	,	each	hold	the	office	for	one	year	.
职员	,	集电极	和	图书管理员	,	每个	抓住	这	办公室	为了	一	年	.

办事员、收款员和图书管理员的任期均为一年。

[kjuː] . [huː] [ɑːr; ər]['elɪdʒəb(ə)l][tuː; tə] [skuːl] ['ɔfəsəz, 'ɔfəsɪz][ɪn] [ðɪs] [steɪt] ?

Q	.	Who	are	eligible	to	school	offices	in	this	state	?
问	.	WHO	是	有资格的	到	学校	办公室	在	这	状态	?

问：本州哪些人有资格担任学校职务?

[ə; eɪ] . [nʌn] [bʌt; bət] ['meɪlz] ; [ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] ['twenti] - [wʌn] ['jɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ] ;

A	.	None	but	males	;	they	must	be	twenty	-	one	years	of	age	;
一个	.	没有任何	但	男性	;	他们	必须	是	二十	-	一	年	的	年龄	;

A. 仅限男性；必须年满二十一岁；

[ænd; ənd] [trʌs'tiːz] [kæn; kən][hoʊld][noʊ] ['ʌðər] [skuːl] ['ɑːfɪs] .

and	trustees	can	hold	no	other	school	office	.
和	受托人	能	抓住	不	其他	学校	办公室	.

受托人不得兼任学校其他职务。

[kjuː] . [wʌt] [ɑːr; ər][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['duːtiz] [ʌv; əv] [skuːl] ['dɪstrɪkt]['ɑːfəsərz] ?

Q	.	What	are	some	of	the	duties	of	school	district	officers	?
问	.	什么	是	一些	的	这	职责	的	学校	区	警官	?

问：学区官员有哪些职责?

[trʌs'tiːz] .

TRUSTEES	.
受托人	.

受托人。

[ə; eɪ] . [aɪ] . [tuː; tə][hoʊld][ænd; ənd] [kiːp] ['dɪstrɪkt] ['prɑːpərti] [fɔːr; fər][ðə; ði][juːz][ʌv; əv][ðə; ði] [skuːl] .

A	.	I	.	To	hold	and	keep	district	property	for	the	use	of	the	school	.
一个	.	我	.	到	抓住	和	保持	区	财产	为了	这	使用	的	这	学校	.

AI 负责保管和维护学区财产，供学校使用。

[iː] .

II	.
二	.

二、

[tuː; tə]['haɪər][ænd; ənd] [peɪ] [ə; eɪ]['kwɑːlɪfaɪd] ['tiːtʃər] [ɔːr] ['tiːtʃərz] ,

To	hire	and	pay	a	qualified	teacher	or	teachers	,
到	聘请	和	支付	一个	合格的	老师	或者	教师	,

聘用并支付合格教师的薪酬

[ænd; ənd] [meɪn'teɪn] [ə; eɪ] [skuːl] [fɔːr; fər][æt; ət] [liːst] ['twenti] - [eɪt] [wiːks] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [skuːl]

and	maintain	a	school	for	at	least	twenty	-	eight	weeks	during	the	school
和	维持	一个	学校	为了	在	至少	二十	-	八	周	期间	这	学校

[jɪr] .

year	.
年	.

并在学年期间至少维持二十八周的正常教学。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

[tuː; tə] [meɪk] [tuː; tə][ðə; ði] [skuːl] [kə'miʃənz] [æn; ən]['ænjuəl] [rɪ'pɔːrt] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][fɜːrst][ænd; ənd]

To	make	to	the	school	commissions	an	annual	report	between	the	first	and
到	制作	到	这	学校	佣金	一个	年度的	报告	之间	这	第一的	和

['sekənd] ['tuːzdeɪz] [ʌv; əv] ['ɔːgəst] [ɪn] [iːtʃ] [jɪr] .

second	Tuesdays	of	August	in	each	year	.
第二	星期二	的	八月	在	每个	年	.

每年八月的第一个星期二和第二个星期二之间，向学校委员会提交年度报告。

[ˌaɪ 'viː] .

IV	.
第四	.

四、

[tuː; tə] [meɪk] [aʊt] [ɔːl] ['dɪstrɪkt] ['tæksɪz] [ænd; ənd] ['ɪʃuː] [ə; eɪ] ['wɔːrənt] [fɔːr; fər] [ðer; ðər] [kə'lekʃ(ə)n] ,

To	make	out	all	district	taxes	and	issue	a	warrant	for	their	collection	,
到	制作	出去	全部	区	税收	和	问题	一个	保证	为了	他们的	收藏	,

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

etc	.	,	etc	.
ETC	.	,	ETC	.

制定所有地区税款并签发征收令等。

[klɜːrk] .

CLERK	.
职员	.

办事员。

[aɪ] . [tuː; tə]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ðə; ðɪ] [prə'siːdɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]['dɪstrɪkt] .

I	.	To	record	the	proceedings	of	the	district	.
我	.	到	记录	这	诉讼程序	的	这	区	.

一、记录该地区的诉讼程序。

[iː] .

II	.
二	.

二、

[tuː; tə] [gɪv] ['noʊtɪs] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [lɔː] [ʌv; əv]['ænjuəl][ænd; ənd]['speʃ(ə)l] ['miːtiŋz] .

To	give	notice	according	to	law	of	annual	and	special	meetings	.
到	给	注意	根据	到	法律	的	年度的	和	特别的	会议	.

根据法律规定发出年度股东大会和特别股东大会的通知。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

[tuː; tə]['noʊtɪfaɪ] [iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n] [ɪ'lektɪd] [ɔːr] [ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə] ['ɑːfɪs] ,

To	notify	each	person	elected	or	appointed	to	office	,
到	通知	每个	人	当选	或者	任命	到	办公室	,

通知每位当选或被任命的官员，

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][tuː; tə][rɪ'pɔːrt][ðer; ðər] [neɪmz] [ænd; ənd][poʊst] - ['ɑːfɪs] [ə'dres] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [taʊn]

and	also	to	report	their	names	and	post	-	office	address	to	the	town
和	还	到	报告	他们的	姓名	和	邮政	-	办公室	地址	到	这	镇

[klɜːrk] .

clerk	.
职员	.

同时还要将他们的姓名和邮政地址报告给镇书记员。

[ˌaɪ 'viː] .

IV	.
第四	.

四、

[tuː; tə]['noʊtɪfaɪ][ðə; ðɪ] [trʌs'tiːz] [ʌv; əv] ['evri] [ˌrezɪg'neɪʃ(ə)n] [ək'septɪd] [baɪ][ðə; ðɪ]['suːpərvaɪzər] .

To	notify	the	trustees	of	every	resignation	accepted	by	the	supervisor	.
到	通知	这	受托人	的	每一个	辞职	公认	经过	这	导师	.

通知受托人主管接受的每一份辞呈。

[viː] . [tuː; tə] [kiːp] [ænd; ənd] [prɪ'zɜːrv] [ɔːl] [bʊks] , ['rekərdz][ænd; ənd]['pepərz] [bɪ'lɔːŋɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz]

V	.	To	keep	and	preserve	all	books	,	records	and	papers	belonging	to	his
V	.	到	保持	和	保存	全部	图书	,	记录	和	文件	属于	到	他的

['ɑːfɪs] ,

office	,
办公室	,

五、保管并保存其办公室所有书籍、记录和文件。

[ænd; ənd][tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [ðə; ði] [seɪm] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [sək'sesər] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] ,

and	to	deliver	the	same	to	his	successor	,	etc	,	etc	,
和	到	递送	这	相同的	到	他的	接班人	,	ETC	,	ETC	,

并将其交付给他的继任者，等等。

[kə'lektər] .

COLLECTOR	.
集电极	.

集电极。

[aɪ] . [tuː; tə] [kə'lekt] [ɔːl] ['dɪstrɪkt]['tæksɪz] [meɪd] [aʊt][baɪ] [trʌs'tiːz] [ænd; ənd] [pleɪst] [ɪn][hɪz; ɪz][hændz] .

I	.	To	collect	all	district	taxes	made	out	by	trustees	and	placed	in	his	hands	.
我	.	到	收集	全部	区	税收	制成	出去	经过	受托人	和	放置	在	他的	双手	.

一、收取由受托人制定并交由他保管的所有地区税款。

[iː][tuː; tə] [peɪ] [aʊt][ðə; ði] ['mʌni] [æz; əz][də'rektɪd][baɪ][ðer; ðər]['ɔːrdər] .

II	To	pay	out	the	money	as	directed	by	their	order	.
二	到	支付	出去	这	钱	作为	指导	经过	他们的	命令	.

二、按其指示支付款项。

[laɪ'breriən] .

LIBRARIAN	.
图书管理员	.

图书管理员。

[tuː; tə][hæv; həv] [tʃɑːrdʒ] [ænd; ənd][ˌsuːpər'vɪʒ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [skuːl] ['dɪstrɪkt]['laɪbreri] .

To	have	charge	and	supervision	of	the	school	district	library	.
到	有	收费	和	监督	的	这	学校	区	图书馆	.

负责管理和监督学区图书馆。

[kjuː] . [wʌt] [ɪz][ðə; ði]['sæləri][ʌv; əv] [ðiːz] ['ɑːfəsərz][ænd; ənd] [haʊ] [peɪd] ?

Q	.	What	is	the	salary	of	these	officers	and	how	paid	?
问	.	什么	是	这	薪水	的	这些	警官	和	如何	有薪酬的	?

问：这些官员的薪水是多少？如何支付？

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[ðə; ði] [kə'lektər] ['oʊnli][ɪz] [ɪn'taɪtld] [tuː; tə] [peɪ] ; [hiː; hi][rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz][wʌn][pər] [sent] .

The	collector	only	is	entitled	to	pay	;	he	receives	one	per	cent	.
这	集电极	仅有的	是	标题	到	支付	;	他	接收	一	每	中心	.

只有收款人有权支付；他可以获得百分之一。

[ɑːn][ɔːl] ['mʌniz] [kə'lektɪd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði][fɜːrst] [ˌfɔːr'tiːn] [deɪz] ['æftər]['ædvərtaɪzɪŋ] ; ['æftər] [ðæt] [taɪm] [faɪv] [pər] [sent] .

on	all	moneys	collected	during	the	first	fourteen	days	after	advertising	;	after	that	time	five	per	cent	.
在	全部	钱	集	期间	这	第一的	十四	天	后	广告	;	后	那	时间	五	每	中心	.

广告投放后前十四天内收取的所有款项，按百分之五收取；此后，按百分之五收取。

[kjuː] . [haʊ] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi][faɪnd] [ˌhɪr'æftər] [ðæt] ['ɑːfəsərz][ɑːr; ər] [peɪd] ?

Q	.	How	shall	we	find	hereafter	that	officers	are	paid	?
问	.	如何	将	我们	寻找	此后	那	警官	是	有薪酬的	?

问：今后我们如何确定军官是否领取薪酬？

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[sʌm; səm][ɑːr; ər] [peɪd] [ə; eɪ]['sæləri] ; [sʌm; səm][baɪ][ðə; ði] [deɪ] ; [sʌm; səm][baɪ][ə; eɪ] [fiː] ;

Some	**are**	**paid**	**a**	**salary**	**;**	**some**	**by**	**the**	**day**	**;**	**some**	**by**	**a**	**fee**	**;**
一些	是	有薪酬的	一个	薪水	;	一些	经过	这	天	;	一些	经过	一个	费用	;

有些人拿固定工资；有些人按日计酬；有些人按酬劳计酬；

[sʌm; səm][baɪ][ə; eɪ][pər] [sent] .

some	**by**	**a**	**per**	**cent**	**.**
一些	经过	一个	每	中心	.

有些比例为百分之几。

[kjuː] . [wʌt] [ɪz] [ment] [baɪ][ə; eɪ]['sæləri] ?

Q	**.**	**What**	**is**	**meant**	**by**	**a**	**salary**	**?**
问	.	什么	是	意思是	经过	一个	薪水	?

问：薪水指的是什么?

[ə; eɪ] [fiː] ?

a	**fee**	**?**
一个	费用	?

费用?

[ə; eɪ][pər] [sent] ?

a	**per**	**cent**	**?**
一个	每	中心	?

百分之几?

[kjuː] . [haʊ] [kæn; kən][ə; eɪ] [skuːl] ['dɪstrɪkt] ['hævɪŋ] [θriː] [trʌs'tiːz] [tʃeɪndʒ] [tuː; tə][wʌn] [trʌ'stiː] ?

Q	**.**	**How**	**can**	**a**	**school**	**district**	**having**	**three**	**trustees**	**change**	**to**	**one**	**trustee**	**?**
问	.	如何	能	一个	学校	区	拥有	三	受托人	改变	到	一	受托人	?

问：一个拥有三名理事的学区如何才能改为只有一名理事?

[kjuː] . [kæn; kən][ə; eɪ]['dɪstrɪkt] ['hævɪŋ] [ə; eɪ][soʊl] [trʌ'stiː] [tʃeɪndʒ] [bæk] [ænd; ənd] ['liːgəli] [ɪ'lekt] [θriː] ?

Q	**.**	**Can**	**a**	**district**	**having**	**a**	**sole**	**trustee**	**change**	**back**	**and**	**legally**	**elect**	**three**	**?**
问	.	能	一个	区	拥有	一个	唯一	受托人	改变	后退	和	合法地	选	三	?

问：一个只有一名理事的学区可以改回并合法选举三名理事吗?

[[noʊt] — [ɔːl] ['kwestʃənz] [ʌn'ænsərd] [hɪr] , [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['stʌdid] [baɪ] ['tiːtʃərz] ['veri] ['kerfəli] ,

[	**NOTE**	**—**	**All**	**questions**	**unanswered**	**here**	**,**	**should**	**be**	**studied**	**by**	**teachers**	**very**	**carefully**	**,**
[	笔记	—	全部	问题	未解答	这里	,	应该	是	研究	经过	教师	非常	小心	,

[ænd; ənd][ðə; ði] [kə'rekt] ['ænsər] [əb'teɪnd] .

and	**the**	**correct**	**answers**	**obtained**	**.**
和	这	正确的	答案	获得	.

【注——此处未解答的所有问题，教师应仔细研究并找出正确答案。】

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd]['ɔːlsoʊ] [ˌɪntrə'duːs] ['meni] ['ʌðər] [ðæt] [wɪl] [biː; bi] [sə'dʒestɪd] [baɪ][ðə; ði]['les(ə)n] .]

they	**should**	**also**	**introduce**	**many**	**others**	**that**	**will**	**be**	**suggested**	**by**	**the**	**lesson**	**.**	**]**
他们	应该	还	介绍	许多	其他的	那	将要	是	建议	经过	这	课	.	]

他们还应该介绍课程中提出的许多其他内容。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] . — [ðə; ði] [taʊn] .

III	**.**	**—**	**THE**	**TOWN**	**.**
三、	.	一	这	镇	.

三、城镇。

[kjuː] . [wʌt] [ɪz][ə; eɪ] [taʊn] ?

Q	**.**	**What**	**is**	**a**	**town**	**?**
问	.	什么	是	一个	镇	?

问：什么是城镇?

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [taʊnz] [ɪn][jʊr; jər] ['kaʊnti] ?

Q	**.**	**How**	**many**	**towns**	**in**	**your**	**county**	**?**
问	.	如何	许多	城镇	在	你的	县	?

问：你们县有多少个城镇?

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [taʊnz] [ɪn] [nuː] [jɔːk] [steɪt] ?

Q	.	How	many	towns	in	New	York	State	?
问	.	如何	许多	城镇	在	新的	约克	状态	?

问：纽约州有多少个城镇?

[kjuː] . [wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɑːfəsərz][ɪn][ə; eɪ] [taʊn] , [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɪn] [iːtʃ] ,

Q	.	What	are	the	names	of	the	officers	in	a	town	,	the	number	of	officials	in	each	,
问	.	什么	是	这	姓名	的	这	警官	在	一个	镇	,	这	数字	的	官员	在	每个	,

问：一个城镇的官员分别叫什么名字？每个职位有多少名官员?

[ænd; ənd][ðer; ðər][tɜːrmz][ʌv; əv] ['ɑːfɪs] ?

and	their	terms	of	office	?
和	他们的	条款	的	办公室	?

他们的任期是多久?

[ə; eɪ] . [aɪ] . [wʌn]['suːpərvaɪzər] , [ɪ'lektɪd] [fɔːr; fər][wʌn] [jɪr] .

A	.	I	.	One	supervisor	,	elected	for	one	year	.
一个	.	我	.	一	导师	,	当选	为了	一	年	.

AI One 主管，任期一年。

[iː] .

II	.
二	.

二、

[wʌn] [taʊn] [klɜːrk] , [ɪ'lektɪd] [fɔːr; fər][wʌn] [jɪr] .

One	town	clerk	,	elected	for	one	year	.
一	镇	职员	,	当选	为了	一	年	.

一名镇书记员，任期一年。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

[fɔːr] [d'ʒʌstɪsɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [piːs] , [ɪ'lektɪd] [fɔːr; fər] [fɔːr] ['jɪrz] .

Four	justices	of	the	peace	,	elected	for	four	years	.
四	法官们	的	这	和平	,	当选	为了	四	年	.

四名治安法官，任期四年。

[ˌaɪ 'viː] .

IV	.
第四	.

四、

[θriː] [ə'sesəz] , [ɪ'lektɪd] [fɔːr; fər] [θriː] ['jɪrz] .

Three	assessors	,	elected	for	three	years	.
三	评估员	,	当选	为了	三	年	.

三名评估员，任期三年。

[viː] . [wʌn][ɔːr] [θriː] ['haɪweɪ] [kə'mɪʃənəz] , [æz; əz][ðə; ði] [ɪ'lektəz] [meɪ] [dɪ'tɜːrmɪn] ; [ɪf] [wʌn] [biː; bi] [ɪ'lektɪd] ,

V	.	One	or	three	highway	commissioners	,	as	the	electors	may	determine	;	if	one	be	elected	,
V	.	一	或者	三	公路	专员	,	作为	这	选举人	可能	决定	;	如果	一	是	当选	,

五、由选民决定的一名或三名公路专员；如果只选出一名，

[ðə; ði][tɜːrm][ɪz][wʌn] [jɪr] ; [ɪf] [θriː] , [ðə; ði][tɜːrm][ɪz] [θriː] ['jɪrz] .

the	**term**	**is**	**one**	**year**	**;**	**if**	**three**	**,**	**the**	**term**	**is**	**three**	**years**	**.**
这	学期	是	一	年	; 如果		三	,	这	学期	是	三	年	.

任期为一年；如果是三年，则任期为三年。

['vaɪ, 'viː] .

VI	**.**
六年级	.

六、

[wʌn][ɔːr] [tuː] ['əʊvəˌsiːəz] [ʌv; əv][ðə; ði] [pʊr] , [æz; əz][ðə; ði] [ɪ'lektəz] [meɪ] [dɪ'tɜːrmɪn] ; [tɜːrm][wʌn] [jɪr]

One	**or**	**two**	**overseers**	**of**	**the**	**poor**	**,**	**as**	**the**	**electors**	**may**	**determine**	**;**	**term**	**one**	**year**
一	或者	二	监督者	的	这	贫穷的	,	作为	这	选举人	可能	决定	;	学期	一	年

.

:

.

由选民决定，可设立一至两名济贫官；任期一年。

[ˌviːˌaɪ'aɪ] .

VII	**.**
七	.

七、

[wʌn] [kə'lektər] , [ɪ'lektɪd] [fɔːr; fər][wʌn] [jɪr] .

One	**collector**	**,**	**elected**	**for**	**one**	**year**	**.**
一	集电极	,	当选	为了	一	年	.

一名征收员，任期一年。

[ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] .

VIII	**.**
八	.

第八章

['kɔnstəbəlz] , [nɑːt][tuː; tə] [ɪk'siːd] [faɪv] ; [tɜːrm][wʌn] [jɪr] .

Constables	**,**	**not**	**to**	**exceed**	**five**	**;**	**term**	**one**	**year**	**.**
警员	,	不是	到	超过	五	;	学期	一	年	.

警员人数不超过五人；任期一年。

[ˌaɪ'ɛks] .

IX	**.**
第九章	.

九、

[wʌn] [geɪm] ['kɑːnstəbl] ; [tɜːrm][wʌn] [jɪr] .

One	**game**	**constable**	**;**	**term**	**one**	**year**	**.**
一	游戏	警官	;	学期	一	年	.

一名游戏管理员；任期一年。

[eks] . [θriː] [taʊn] - ['ɔːdɪtəz] ; [tɜːrm][wʌn] [jɪr] .

X	**.**	**Three**	**town**	**-**	**auditors**	**;**	**term**	**one**	**year**	**.**
X	.	三	镇	-	审计员	;	学期	一	年	.

X. 三名镇审计员；任期一年。

[saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] .

XI	**.**
十一	.

十一、

[θriː] ['eksaɪz] [kə'mɪʃənəz] ; [tɜːrm] [θriː] ['jɪrz] .

Three	**excise**	**commissioners**	**;**	**term**	**three**	**years**	**.**
三	消费税	专员	;	学期	三	年	.

三名税务专员；任期三年。

[ˌɛksˌaɪˈaɪ] .
XII **.**
十二 .

十二、

[θriː] [ɪnˈspektəz] [ʌv; əv] [ɪˈlekʃ(ə)n] ; [tɜːrm][wʌn] [jɪr] ;
Three **inspectors** **of** **election** **;** **term** **one** **year** **;**
三 检查员 的 选举 ; 学期 一 年 ;

三名选举监察员；任期一年；

[ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm]['vɪlɪdʒəz][ænd; ənd] ['sɪtiz] [ə; eɪ] ['siːlər] [ʌv; əv] [weɪts] [ænd; ənd] ['meʒərz] .
and **in** **some** **villages** **and** **cities** **a** **sealer** **of** **weights** **and** **measures** **.**
和 在 一些 村庄 和 城市 一个 密封剂 的 重量 和 措施 .

在一些村庄和城市，还有度量衡的封印员。

[kjuː] . [wʌt] [ɑːr; ər][sʌm; səm][ʌv; əv][ðer; ðər] ['duːtiz] ?
Q **.** **What** **are** **some** **of** **their** **duties** **?**
问 . 什么 是 一些 的 他们的 职责 ?

问：他们的职责有哪些?

[aɪ] . ['suːpəvaɪzəz] .
I **.** **SUPERVISORS** **.**
我 . 主管 .

一、主管。

[aɪ] . [tuː; tə] [rɪˈsiːv] [ðə; ði] [skuːl] ['mʌni] [bɪˈlɔːŋɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [taʊn] ,
I **.** **To** **receive** **the** **school** **money** **belonging** **to** **the** **town** **,**
我 . 到 收到 这 学校 钱 属于 到 这 镇 ,

一、接收属于镇里的学校经费，

[ænd; ənd] [peɪ] [ˌaɪ ˈtiː] [aʊt] [baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv][ðə; ði] [trʌsˈtiːz] .
and **pay** **it** **out** **by** **order** **of** **the** **trustees** **.**
和 支付 它 出去 经过 命令 的 这 受托人 .

并按照受托人的命令支付。

[iː] .
II **.**
二 .

二、

[tuː; tə] [rɪˈsiːv] ['ʌðər] ['mʌni] [bɪˈlɔːŋɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [taʊn] , [ænd; ənd] [dɪsˈbɜːrs] [ðə; ði] [seɪm]
To **receive** **other** **money** **belonging** **to** **the** **town** **,** **and** **disburse** **the** **same**
到 收到 其他 钱 属于 到 这 镇 , 和 支付 这 相同的
[əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [lɔː] .
according **to** **law** **.**
根据 到 法律 .

接收属于该镇的其他款项，并依法支出。

[ˌaɪˈaɪˈaɪ] .
III **.**
三、 .

三、

[tuː; tə] [miːt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʌðər] ['suːpəvaɪzəz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kaʊnti] [æz; əz][ə; eɪ] " [bɔːrd] [ʌv; əv] ['kaʊnti]
To **meet** **with** **the** **other** **supervisors** **of** **the** **county** **as** **a** **"** **board** **of** **county**
到 见面 和 这 其他 主管 的 这 县 作为 一个 " 木板 的 县
['kænvəsɚz] .
canvassers **.**
拉票员 .

与该县其他主管会面，组成"县选举委员会"。

" [ˌaɪ 'viː] .
" IV .
" 第四 .

"Ⅳ.

[tuː; tə] [miːt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʌðər] ['suːpəvaɪzəz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kaʊnti] [æz; əz][ə; eɪ] " [bɔːrd] [ʌv; əv]
To meet with the other supervisors of the county as a " board of
到 见面 和 这 其他 主管 的 这 县 作为 一个 " 木板 的
['suːpəvaɪzəz] " ;
supervisors " ;
主管 " ;

与该县其他监事会成员会面，组成"监事会";

[tuː; tə] ['ɔːdɪt] [ɔːl] ['lɔːfl] [ə'kaʊnts] [ə'genst] [ðə; ði] ['kaʊnti] ,
to audit all lawful accounts against the county ,
到 审计 全部 合法的 账户 反对 这 县 ,

对县里所有合法账目进行审计，

[meɪk] [aʊt][ðə; ði][tæks][lɪsts][ænd; ənd] [kɔːz] [ðem; ðəm][tuː; tə][biː; bi] [kə'lektɪd] ;
make out the tax lists and cause them to be collected ;
制作 出去 这 税 列表 和 原因 他们 到 是 集 ;

编制税款清单并安排征收;

[ænd; ənd][pər'fɔːrm] [sʌtʃ] ['ʌðər] [ækts][ʌv; əv][ˌledʒɪs'leɪʃ(ə)n][æz; əz][ðə; ði] [ˌkɑːnstɪ'tuːʃn] [ænd; ənd]['stætʃuːt]
and perform such other acts of legislation as the constitution and statute
和 履行 这样的 其他 行为 的 立法 作为 这 宪法 和 法令
[lɔːz] [hæv; həv] [kən'fəːd] [ə'pɑːn][ðem; ðəm] .
laws have conferred upon them .
法律 有 授予 之上 他们 .

并履行宪法和成文法赋予他们的其他立法职能。

[iː] . [taʊn] [klɜːrk] .
II . TOWN CLERK .
二 . 镇 职员 .

二、镇书记员。

[aɪ] . [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] ['rekərdz] [ʌv; əv][ðə; ði] [taʊn] .
I . To keep the records of the town .
我 . 到 保持 这 记录 的 这 镇 .

一、保存城镇记录。

[iː] .
II .
二 .

二、

[tuː; tə] [kiːp] [ɪn][hɪz; ɪz] ['kʌstədi] [sʌtʃ] [bʊks] [ænd; ənd]['pepərz][æz; əz] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [taʊn] .
To keep in his custody such books and papers as belong to the town .
到 保持 在 他的 保管 这样的 图书 和 文件 作为 属于 到 这 镇 .

保管属于本镇的书籍和文件。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
III .
三、 .

三、

[tuː; tə][ækt][æz; əz][klɜːrk][ʌv; əv][ðə; ði] [taʊn] ['miːtiŋz] ,
To act as clerk of the town meetings ,
到 行为 作为 职员 的 这 镇 会议 ,

担任镇民大会书记员

[ˌaɪ 'viː] .
IV **.**
第四 .

四、

[tuː; tə][faɪl] [sʌtʃ] ['pepərz][æz; əz]['prɑːpərli] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['ɑːfɪs] ;
To **file** **such** **papers** **as** **properly** **belong** **to** **his** **office** **;**
到 文件 这样的 文件 作为 适当地 属于 到 他的 办公室 ;

归档属于他职务范围的文件;

[ænd; ənd][tuː; tə][pər'fɔːrm][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ['klerɪkl] ['duːtiz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [taʊn] .
and **to** **perform** **the** **general** **clerical** **duties** **for** **the** **town** **.**
和 到 履行 这 一般的 文员 职责 为了 这 镇 .

并履行镇上的日常文书工作。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
III **.**
三、 .

三、

[d'ʒʌstɪsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [piːs] .
JUSTICES **OF** **THE** **PEACE** **.**
法官们 的 这 和平 .

和平法官。

[aɪ] . [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði][dʒuː'dɪʃəl]['ɑːfəsərz][fɔːr; fər][ðə; ði] [taʊn] .
I **.** **To** **be** **the** **judicial** **officers** **for** **the** **town** **.**
我 . 到 是 这 司法 警官 为了 这 镇 .

一、担任该镇的司法官员。

[iː] .
II **.**
二 .

二、

[tuː; tə] ['ɪʃuː] ['wɔːrənts] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ə'rest] [ʌv; əv]['pɜːsənz] [ə'kjuːzd] [ʌv; əv] [kə'mitiŋ] [kraɪmz] ,
To **issue** **warrants** **for** **the** **arrest** **of** **persons** **accused** **of** **committing** **crimes** **,**
到 问题 逮捕令 为了 这 逮捕 的 人 被告 的 提交 犯罪 ,

签发逮捕令，逮捕被控犯罪的人员

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ] ['sʌmənz] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] ['brɪŋɪŋ] [bɪ'fɔːr] [ðem; ðəm]['pɜːsənz]
and **also** **summonses** **for** **the** **purpose** **of** **bringing** **before** **them** **persons**
和 还 传票 为了 这 目的 的 带来 前 他们 人
[fɔːr; fər]['traɪəl][ɪn]['sɪv(ə)l] ['ækʃnz] .
for **trial** **in** **civil** **actions** **.**
为了 审判 在 民用 行动 .

以及将当事人带到法庭接受民事诉讼审判的传票。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
III **.**
三、 .

三、

[tuː; tə] [teɪk] [ək'nɑːlɪdʒmənt] [ʌv; əv] [kən'veɪənsiz] , [əd'mɪnɪstər] [oʊðz] , [ækt][æz; əz] [ɪn'spektəz] [æt; ət]
To **take** **acknowledgment** **of** **conveyances** **,** **administer** **oaths** **,** **act** **as** **inspectors** **at**
到 拿 致谢 的 运输 , 管理 誓言 , 行为 作为 检查员 在
[ðə; ði] [taʊn] ['miːtɪŋ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
the **town** **meeting** **,** **etc** **.**
这 镇 会议 , ETC .

负责办理产权转让手续、主持宣誓、在镇民大会上担任检查员等。

[ˌaɪ 'viː] . [ə'sesəz] .
IV . **ASSESSORS** .
第四 . 评估员 .

四、评估人员。

[aɪ] . [tuː; tə] [meɪk] [æn; ən] ['ɪnvəntɔːri] [ʌv; əv][ðə; ði]['riːəl] [ɪ'steɪt] [ɪn][ðə; ði] [taʊn] ,
I . **To** **make** **an** **inventory** **of** **the** **real** **estate** **in** **the** **town** ,
我 . 到 制作 一个 存货 的 这 真实的 财产 在 这 镇 ,

一、对镇上的不动产进行清点，

['neɪmɪŋ] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['eikəs] [oʊnd] [baɪ] [iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n] ,
naming **the** **number** **of** **acres** **owned** **by** **each** **person** ,
命名 这 数字 的 英亩 拥有 经过 每个 人 ,

列出每个人拥有的土地面积（英亩）。

[ænd; ənd] ['fɪksɪŋ] [ə'pɑːn][ðə; ði] [seɪm] [ə; eɪ] [ˌvælju'eɪʃn] [ɪn][prə'pɔːrʃ(ə)n][tuː; tə][ɪts] [wɜːrθ] .
and **fixing** **upon** **the** **same** **a** **valuation** **in** **proportion** **to** **its** **worth** .
和 定影 之上 这 相同的 一个 估值 在 部分 到 它是 值得 .

并根据其价值确定其估价。

[iː] .
II .
二 .

二、

[tuː; tə] [meɪk] [æn; ən] ['ɪnvəntɔːri] [ʌv; əv][ðə; ði]['pɜːrsən(ə)l] ['prɑːpərti] [held] [baɪ][ðə; ði] ['sevrəl] ['pɝːsənz] [ɪn]
To **make** **an** **inventory** **of** **the** **personal** **property** **held** **by** **the** **several** **persons** **in**
到 制作 一个 存货 的 这 个人的 财产 握住 经过 这 一些 人 在
[taʊn] ,
town ,
镇 ,

清点镇上各居民所拥有的个人财产，

[sʌtʃ] [æz; əz] [noʊts] , ['mɔrgədʒəz, 'mɔrgɪdʒɪz] , & [siː] . , [wɪtʃ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['riːəl] [ɪ'steɪt] [fɔːrmz][ðə; ði]
such **as** **notes** , **mortgages** , **&** **c** . , **which** **with** **the** **real** **estate** **forms** **the**
这样的 作为 笔记 , 抵押贷款 , & c . , 哪个 和 这 真实的 财产 表格 这
['beɪsɪs][fɔːr; fər]['tæksɪz] .
basis **for** **taxes** .
基础 为了 税收 .

例如票据、抵押贷款等，这些与房地产一起构成税收的基础。

[viː] . ['haɪweɪ] [kə'mɪʃənəz] .
V . **HIGHWAY** **COMMISSIONERS** .
V . 公路 专员 .

五、公路委员会。

[aɪ] . [tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] [ker] [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl][ˌsuːpər'vɪʒ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['haɪweɪz] [ænd; ənd]
I . **To** **have** **the** **care** **and** **general** **supervision** **of** **the** **highways** **and**
我 . 到 有 这 关心 和 一般的 监督 的 这 高速公路 和
['brɪdʒɪz] .
bridges .
桥梁 .

一、负责公路和桥梁的维护和一般监管。

[iː] .
II .
二 .

二、

[tuː; tə] [leɪ] [aʊt] [nuː] [roʊdz] ,
To **lay** **out** **new** **roads** ,
到 躺 出去 新的 道路 ,

修建新道路，

[wen] [də'rektɪd] [baɪ] [ə; eɪ] ['dʒʊri] ['liːgəli] [kɔːld] [fɔːr; fər] [ðæt] ['pɜːrpəs] [ænd; ənd] [ˌdɪskən'tɪnjuː] ['ʌðər]
when directed by a jury legally called for that purpose and discontinue others
什么时候 指导 经过 一个 陪审团 合法地 称为 为了 那 目的 和 中止 其他的
[wen] [də'rektɪd] [baɪ] [ðə; ði] [seɪm] [ə'θɔːrəti] .
when directed by the same authority .
什么时候 指导 经过 这 相同的 权威 .

当陪审团依法召集并指示时，应停止执行其他任务；当同一机构指示时，应停止执行其他任务。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
III .
三、 .

三、

[tuː; tə] [dɪ'vaɪd] [ðə; ði] [taʊn] ['ɪntuː] ['distrikts] , [ænd; ənd] [ə'pɔɪnt] ['əʊvəˌsiːəz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [seɪm] .
To divide the town into districts , and appoint overseers for the same .
到 划分 这 镇 进入 地区 , 和 委 监督者 为了 这 相同的 .

将城镇划分为若干区域，并任命各区域的负责人。

['vaɪ, 'viː] . ['əʊvəˌsiːəz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pʊr] .
VI . OVERSEERS OF THE POOR .
六年级 . 监督者 的 这 贫穷的 .

六、救济穷人的监察员。

[tuː; tə] [lʊk] ['æftər] [ænd; ənd] [prə'vaɪd] [fɔːr; fər] , ['iːðər] [æt; ət] [hoʊm] [ɔːr] [ɪn] [ðə; ði] ['kaʊnti] [haʊs] ,
To look after and provide for , either at home or in the county house ,
到 看 后 和 提供 为了 , 任何一个 在 家 或者 在 这 县 房子 ,

无论是在家中还是在郡府，都要照顾和供养，

[sʌtʃ] [æz; əz] [ɑːr; ər] [ɪn] ['ɪndɪdʒənt] ['sɜːrkəmstænsɪz] .
such as are in indigent circumstances .
这样的 作为 是 在 贫困者 情况 .

例如那些处境贫困的人。

[ˌviːˌaɪ'aɪ] .
VII .
七 .

七、

[kə'lektər] .
COLLECTOR .
集电极 .

集电极。

[aɪ] . [tuː; tə] [gɪv] [ə; eɪ] [bɑːnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['suːpərvaɪzər] [fɔːr; fər] ['dʌb(ə)l] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [tuː; tə] [biː; bi]
I . To give a bond to the supervisor for double the amount to be
我 . 到 给 一个 纽带 到 这 导师 为了 双倍的 这 数量 到 是
[kə'lektɪd] ,
collected ,
集 ,

一、向主管提供相当于待收款项两倍的保证金，

[wɪð; wɪθ] [wʌn] [ɔːr] [mɔːr] ['ʃuətiz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['feɪθf(ə)l] [pər'fɔːrməns] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['duːtiz] .
with one or more sureties for the faithful performance of his duties .
和 一 或者 更多的 担保人 为了 这 忠实 表现 的 他的 职责 .

并由一名或多名担保人保证其忠实履行职责。

[iː] .
II .
二 .

二、

[tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði][tæks][lɪst][ænd; ənd] ['wɔːrənt] , [ænd; ənd] [kə'lekt] [ðə; ði][tæks][ænd; ənd] [peɪ] [ˌaɪ 'tiː]

To	**receive**	**the**	**tax**	**list**	**and**	**warrant**	**,**	**and**	**collect**	**the**	**tax**	**and**	**pay**	**it**
到	收到	这	税	列表	和	保证	,	和	收集	这	税	和	支付	它

['oʊvər][æz; əz][də'rektɪd] .

over	**as**	**directed**	**.**
超过	作为	指导	.

接收税务清单和缴税凭证，并按指示收取税款并缴纳。

[ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] .

VIII	**.**
八	.

第八章

['kɔnstəbəlz] .

CONSTABLES	**.**
警员	.

警员。

[aɪ] . [tuː; tə] [sɜːrv] ['sʌmənz] ['ɪʃuːd] [baɪ][ðə; ði][d'ʒʌstɪsɪz] .

I	**.**	**To**	**serve**	**summonses**	**issued**	**by**	**the**	**justices**	**.**
我	.	到	服务	传票	发布	经过	这	法官们	.

一、送达法官签发的传票。

[iː] .

II	**.**
二	.

二、

[tuː; tə] [ə'rest] [ænd; ənd] [brɪŋ] ['prizənəz] [bɪ'fɔːr] [ə; eɪ]['dʒʌstɪs] , [ænd; ənd][tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði]

To	**arrest**	**and**	**bring**	**prisoners**	**before**	**a**	**justice**	**,**	**and**	**to**	**have**	**the**
到	逮捕	和	带来	囚犯	前	一个	正义	,	和	到	有	这

['kʌstədi] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .

custody	**of**	**them**	**.**
保管	的	他们	.

逮捕囚犯并将其带到法官面前，并对其进行羁押。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	**.**
三、	.

三、

[tuː; tə] [kə'lekt] ['mʌniz] [ə'pɑːn][ˌeksi'kjuːʃənz] , [ænd; ənd] [ɪf] ['nesəseri] [tuː; tə] [sel] ['prɑːpərti] [tuː; tə]

To	**collect**	**moneys**	**upon**	**executions**	**,**	**and**	**if**	**necessary**	**to**	**sell**	**property**	**to**
到	收集	钱	之上	处决	,	和	如果	必要的	到	卖	财产	到

['sætɪsfaɪ][ðə; ði] [seɪm] .

satisfy	**the**	**same**	**.**
满足	这	相同的	.

执行死刑以收取款项，必要时出售财产以偿还债务。

[ˌaɪ 'viː] .

IV	**.**
第四	.

四、

[tuː; tə] [siː] [ðæt] ['ɔːrdər][ɪz] [prɪ'zɜːrv] [ɪn][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] .

To	**see**	**that**	**order**	**is**	**preserved**	**in**	**the**	**community**	**.**
到	看	那	命令	是	保存完好	在	这	社区	.

为了维护社区秩序。

[viː] . [tuː; tə] [əˈtend] [ðə; ði] [ˈhaɪər] [kɔːrts] [ɪn][ðer; ðər] [əˈfɪʃ(ə)l] [kəˈpæsəti] [wen] [dəˈrektɪd] [baɪ][ðə; ði]

V	.	To	attend	the	higher	courts	in	their	official	capacity	when	directed	by	the
V	.	到	出席	这	更高	法院	在	他们的	官方的	容量	什么时候	指导	经过	这

[ˈʃerɪf] .

sheriff	.
警长	.

五、奉治安官之命，以官方身份出庭。

[ˌaɪˈɛks] .

IX	.
第九章	.

九、

[geɪm] [ˈkɑːnstəbl] .

GAME	CONSTABLE	.
游戏	警官	.

游戏警员。

[tuː; tə] [lʊk] [ˈæftər][ænd; ənd][ˈprɑːsɪkjuːt][fɔːr; fər][ðə; ði][ˌvaɪəˈleɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [geɪm] [lɔːz] .

To	look	after	and	prosecute	for	the	violation	of	the	game	laws	.
到	看	后	和	起诉	为了	这	违反	的	这	游戏	法律	.

负责监管并起诉违反游戏规则的行为。

[eks] . [taʊn] [ˈɔːdɪtəz] .

X	.	TOWN	AUDITORS	.
X	.	镇	审计员	.

X. 镇审计员。

[tuː; tə][ɪgˈzæmɪn][ðə; ði] [əˈkaʊnts] [ʌv; əv][ðə; ði] [taʊn] [ˈɑːfəsərz][ænd; ənd] [pæs] [əˈpɑːn][ðə; ði] [seɪm] .

To	examine	the	accounts	of	the	town	officers	and	pass	upon	the	same	.
到	检查	这	账户	的	这	镇	警官	和	经过	之上	这	相同的	.

审查镇官员的账目并作出裁决。

[saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] . [ˈeksaɪz] [kəˈmɪʃənəz] .

XI	.	EXCISE	COMMISSIONERS	.
十一	.	消费税	专员	.

十一、消费税专员。

[tuː; tə] [miːt] [ænd; ənd][ækt][əˈpɑːn] [pəˈtɪʃənz] [ˈæskɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈprɪvəlɪdʒ] [ʌv; əv] [ˈselɪŋ] [ˈspɪrɪtʃʊəs]

To	meet	and	act	upon	petitions	asking	for	the	privilege	of	selling	spirituous
到	见面	和	行为	之上	请愿书	问	为了	这	特权	的	销售	精神

[ˈlɪkərz] .

liquors	.
酒	.

召开会议并处理要求获得销售烈酒特权的请愿书。

[ˌɛksˌaɪˈaɪ] .

XII	.
十二	.

十二、

[ɪnˈspektəz] [ʌv; əv] [ɪˈlekʃ(ə)n] .

INSPECTORS	OF	ELECTION	.
检查员	的	选举	.

选举监察员。

[aɪ] . [tuː; tə] [prɪˈzaɪd] [æt; ət][ðə; ði][ˈænjuəl] [ɪˈlekʃ(ə)n] , [rɪˈsiːv] [ðə; ði] [voʊts] [ˈliːgəli] [prɪˈzentɪd] ,

I	.	To	preside	at	the	annual	election	,	receive	the	votes	legally	presented	,
我	.	到	主持	在	这	年度的	选举	,	收到	这	投票	合法地	呈现	,

一、主持年度选举，接收合法提交的选票，

[ænd; ənd][dɪ'pɑːzɪt][ðem; ðəm][ɪn][bɑːksɪz] [prɪ'perd] [fɔːr; fər][ðæt] ['pɜːrpəs] .

and	deposit	them	in	boxes	prepared	for	that	purpose	.
和	订金	他们	在	盒子	准备	为了	那	目的	.

并将它们放入为此目的准备的箱子中。

[iː] .

II	.
二	.

二、

[tuː; tə] [kaʊnt] [ðə; ði] ['bæləts] [æt; ət][ðə; ði] [kloʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'lekʃ(ə)n] ,

To	count	the	ballots	at	the	close	of	the	election	,
到	数数	这	选票	在	这	关闭	的	这	选举	,

选举结束后清点选票，

[meɪk] [ə; eɪ] [truː] ['steɪtmənt] [ˌðer'ʌv] [ænd; ənd][trænz'mɪt][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] " [bɔːrd] [ʌv; əv] ['kænvəsɚz] .

make	a	true	statement	thereof	and	transmit	it	to	the	"	board	of	canvassers	.
制作	一个	真的	陈述	其中	和	发送	它	到	这	"	木板	的	拉票员	.

就此作出真实陈述，并将其提交给"计票委员会"。

" [kjuː] . [haʊ] [ɑːr; ər] [ðiːz] ['ɑːfəsərz] [peɪd] ?

"	Q	.	How	are	these	officers	paid	?
"	问	.	如何	是	这些	警官	有薪酬的	?

问：这些警官的薪水是如何支付的?

[ə; eɪ] . [aɪ] . ['suːpəvaɪzəz] [rɪ'siːv] [θriː] ['dɑːlɚz, 'dɔlɚz][pər] [deɪ] [fɔːr; fər] ['kaʊnti] ['sɜːrvɪsɪz] ,

A	.	I	.	Supervisors	receive	three	dollars	per	day	for	county	services	,
一个	.	我	.	主管	收到	三	美元	每	天	为了	县	服务	,

AI主管每天可获得三美元的县级服务费。

[ænd; ənd] [tuː] ['dɑːlɚz, 'dɔlɚz][pər] [deɪ] [fɔːr; fər] [taʊn] ['sɜːrvɪsɪz] ,

and	two	dollars	per	day	for	town	services	,
和	二	美元	每	天	为了	镇	服务	,

每天两美元用于城镇服务，

[ænd; ənd][ɑːr; ər] [ɪn'taɪtld] [tuː; tə]['ekstrəz][fɔːr; fər] ['kɑːpiɪŋ] [ə'sesmənt] [roʊl][ænd; ənd] ['peɪɪŋ] [aʊt] [skuːl] ['mʌni] .

and	are	entitled	to	extras	for	copying	assessment	roll	and	paying	out	school	money	.
和	是	标题	到	额外	为了	复制	评估	卷	和	付费	出去	学校	钱	.

并且有权因复印评估名册和支付学校资金而获得额外报酬。

[iː] .

II	.
二	.

二、

[taʊn] [klɑːks] [ɑːr; ər] [peɪd] [baɪ][ðə; ði] [deɪ] [fɔːr; fər] ['sɜːrvɪsɪz] ; ['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] [fiː] [fɔːr; fər] [rɪ'kɔːrdɪŋ] [ænd; ənd]['faɪlɪŋ] ['pepərz] .

Town	clerks	are	paid	by	the	day	for	services	;	also	a	fee	for	recording	and	filing	papers	.
镇	职员	是	有薪酬的	经过	这	天	为了	服务	;	还	一个	费用	为了	记录	和	备案	文件	.

镇书记员按日领取服务费；此外，还要收取文件记录和归档费。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

[dˈʒʌstɪsɪz] , [ˈmoʊstli] [peɪd] [baɪ] [fiːz] ; [æz; əz][ˈɑːfəsərz][ʌv; əv][ðə; ði] [taʊn] [ˈmiːtɪŋ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [peɪd]

Justices	**,**	**mostly**	**paid**	**by**	**fees**	**;**	**as**	**officers**	**of**	**the**	**town**	**meeting**	**they**	**are**	**paid**
法官们	,	大多	有薪酬的	经过	费用	;	作为	警官	的	这	镇	会议	他们	是	有薪酬的

[baɪ][ðə; ði] [deɪ] .

by	**the**	**day**	**.**
经过	这	天	.

法官们大多按酬劳领取报酬；作为镇民大会的官员，他们按日领取报酬。

[ˌaɪ ˈviː] .

IV	**.**
第四	.

四、

[kəˈlektəz] [rɪˈsiːv] [ə; eɪ] [pərˈsentɪdʒ] [fɔːr; fər] [kəˈlektɪŋ] [ðə; ði] [ˈmʌni] .

Collectors	**receive**	**a**	**percentage**	**for**	**collecting**	**the**	**money**	**.**
收藏家	收到	一个	百分比	为了	收集	这	钱	.

收款人会从收款人那里获得一定比例的佣金。

[viː] . [ˈkɔnstəbəlz] [rɪˈsiːv] [ə; eɪ] [fiː] , [ə; eɪ] [pərˈsentɪdʒ] , [ænd; ənd][fɔːr; fər][sʌm; səm][ˈsɜːrvɪsɪz][ɑːr; ər]

V	**.**	**Constables**	**receive**	**a**	**fee**	**,**	**a**	**percentage**	**,**	**and**	**for**	**some**	**services**	**are**
V	.	警员	收到	一个	费用	,	一个	百分比	,	和	为了	一些	服务	是

[peɪd] [baɪ][ðə; ði] [deɪ] .

paid	**by**	**the**	**day**	**.**
有薪酬的	经过	这	天	.

五、警员按服务收取费用、一定比例的报酬，有些服务按天支付报酬。

[ˈvaɪ, ˈviː] .

VI	**.**
六年级	.

六、

[geɪm] [ˈkɔnstəbəlz] [rɪˈsiːv] [ə; eɪ][ˈpɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][faɪn] [ˈmʌni] [kəˈlektɪd] [baɪ][ˈriːz(ə)n][ʌv; əv]

Game	**constables**	**receive**	**a**	**portion**	**of**	**the**	**fine**	**money**	**collected**	**by**	**reason**	**of**
游戏	警员	收到	一个	部分	的	这	美好的	钱	集	经过	原因	的

[ðer; ðər] [ˌprɔsɪˈkjuːʃənz] .

their	**prosecutions**	**.**
他们的	起诉	.

狩猎执法人员可以从因其起诉而收取的罚款中获得一部分作为报酬。

[ˌviːˌaɪˈaɪ] .

VII	**.**
七	.

七、

[ɔːl][ðə; ði] [rɪˈmeɪnɪŋ] [ˈɑːfəsərz][ɑːr; ər] [peɪd] [fɔːr; fər][ðer; ðər][ˈsɜːrvɪsɪz][baɪ][ðə; ði][deɪ] .

All	**the**	**remaining**	**officers**	**are**	**paid**	**for**	**their**	**services**	**by**	**the**	**day**	**.**
全部	这	其余的	警官	是	有薪酬的	为了	他们的	服务	经过	这	天	.

其余所有警员均按日领取工资。

[kjuː] . [wʌt] [mʌst; məst][ɔːl] [ðiːz] [ˈɑːfəsərz][duː] [bɪˈfɔːr] [ˈentərɪŋ] [əˈpɑːn][ðer; ðər][ˈduːtiz] ?

Q	**.**	**What**	**must**	**all**	**these**	**officers**	**do**	**before**	**entering**	**upon**	**their**	**duties**	**?**
问	.	什么	必须	全部	这些	警官	做	前	进入	之上	他们的	职责	?

问：所有这些官员在上岗前必须做什么?

[ə; eɪ] . [ðeɪ] [mʌst; məst]['kwɑːlɪfaɪ] ; [ðæt][ɪz] , [teɪk] [ðə; ði] [oʊθ] [ʌv; əv] ['ɑːfɪs] .

A	**.**	**They**	**must**	**qualify**	**;**	**that**	**is**	**,**	**take**	**the**	**oath**	**of**	**office**	**.**
一个	.	他们	必须	资格	;	那	是	,	拿	这	誓言	的	办公室	.

A. 他们必须符合资格；也就是说，必须宣誓就职。

[kjuː] . [wʌt] [ɪz][ðə; ði] [oʊθ] [ʌv; əv] ['ɑːfɪs] ?

Q	**.**	**What**	**is**	**the**	**oath**	**of**	**office**	**?**
问	.	什么	是	这	誓言	的	办公室	?

问：什么是就职誓词?

[ə; eɪ] . [siː] [steɪt] [ˌkɑːnstɪˈtuːʃn] , [ɑːrt] .

A	.	See	state	constitution	,	art	.
一个	.	看	状态	宪法	,	艺术	.

A. 参见州宪法，第 1 条。

[ˌɛksˌaɪˈaɪ] , [sek] .

XII	,	sec	.
十二	,	秒	.

第十二节

[aɪ] .

I	.
我	.

我。

[kjuː] . [huː] [kæn; kən] [ədˈmɪnɪstər] [ðə; ði] [oʊθ] [ʌv; əv] [ˈɑːfɪs] ?

Q	.	Who	can	administer	the	oath	of	office	?
问	.	WHO	能	管理	这	誓言	的	办公室	?

问：谁可以主持就职宣誓?

[ə; eɪ] . [aɪ] . [ðə; ði] [ˈkaʊnti] [klɜːrk] [ədˈmɪnɪstər] [ðə; ði] [oʊθ] [tuː; tə][ðə; ði][dˈʒʌstɪsɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [piːs] .

A	.	I	.	The	county	clerk	administers	the	oath	to	the	justices	of	the	peace	.
一个	.	我	.	这	县	职员	管理	这	誓言	到	这	法官们	的	这	和平	.

县书记官负责为治安法官主持宣誓仪式。

[iː] .

II	.
二	.

二、

[ə; eɪ][ˈdʒʌstɪs][ʌv; əv][ðə; ði] [piːs] [ədˈmɪnɪstər] [ðə; ði] [oʊθ] [tuː; tə][ɔːl] [ˈʌðər] [taʊn] [ˈɑːfəsərz] , [ɪkˈsept] [ɪnˈspektəz] [ʌv; əv] [ɪˈlekʃ(ə)n] .

A	justice	of	the	peace	administers	the	oath	to	all	other	town	officers	,	except	inspectors	of	election	.
一个	正义	的	这	和平	管理	这	誓言	到	全部	其他	镇	警官	,	除了	检查员	的	选举	.

除选举监察员外，镇上所有其他官员均由治安法官主持宣誓仪式。

[ˌaɪˈaɪˈaɪ] .

III	.
三、	.

三、

[ðə; ði] [ˈtʃermən] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪnˈspektəz] [ʌv; əv] [ɪˈlekʃ(ə)n] [ədˈmɪnɪstər] [ðə; ði] [oʊθ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈʌðər] [ɪnˈspektəz] ,

The	chairman	of	the	inspectors	of	election	administers	the	oath	to	the	other	inspectors	,
这	主席	的	这	检查员	的	选举	管理	这	誓言	到	这	其他	检查员	,

选举监察委员会主席主持其他监察员的宣誓仪式。

[ænd; ənd][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈʌðər] [ɪn][tɜːrn] [ədˈmɪnɪstər] [ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə][ðə; ði] [ˈtʃermən] .

and	one	of	the	others	in	turn	administers	it	to	the	chairman	.
和	一	的	这	其他的	在	转动	管理	它	到	这	主席	.

然后由其他人轮流将文件交给主席。

[kjuː] . [haʊ] [ˈmeni] [ˈsuːpəvaɪzəz] [ɪn][ðə; ði] [taʊnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] ?

Q	.	How	many	supervisors	in	the	towns	of	the	state	?
问	.	如何	许多	主管	在	这	城镇	的	这	状态	?

问：该州各城镇共有多少名主管?

[kjuː] . [haʊ] ['meni] ['suːpəvaɪzəz] [ɪn][ðə; ði] ['sɪtiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] ?

Q	.	How	many	supervisors	in	the	cities	of	the	state	?
问	.	如何	许多	主管	在	这	城市	的	这	状态	?

问：该州各城市共有多少名主管?

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [dˈʒʌstɪsɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [piːs] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] ?

Q	.	How	many	justices	of	the	peace	in	the	state	?
问	.	如何	许多	法官们	的	这	和平	在	这	状态	?

问：该州有多少名治安法官?

[ˌaɪ ˈviː] . — [ðə; ði] ['kaʊnti] .

IV	.	—	THE	COUNTY	.
第四	.	—	这	县	.

四、县。

[kjuː] . [wʌt] [ɪz][ə; eɪ] ['kaʊnti] ?

Q	.	What	is	a	county	?
问	.	什么	是	一个	县	?

问：什么是县?

[kjuː] .

Q	.
问	.

问：

[baɪ] [wʌt] [əˈθɔːrəti] ['ɔːrgənaɪzd] ?

By	what	authority	organized	?
经过	什么	权威	组织	?

是由哪个机构组织的?

[kjuː] . [haʊ] ['meni] ['kauntiz] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] ?

Q	.	How	many	counties	in	the	state	?
问	.	如何	许多	县	在	这	状态	?

问：该州有多少个县?

[kjuː] . [wen] [wʌz; wəz][ðə; ði]['kɑːləni][ʌv; əv] [nuː] [jɔːk] [fɜːrst][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] ['kauntiz] ?

Q	.	When	was	the	colony	of	New	York	first	divided	into	counties	?
问	.	什么时候	曾是	这	殖民地	的	新的	约克	第一的	分割	进入	县	?

问：纽约殖民地何时首次划分为县?

[ə; eɪ] . [ɪn] - .

A	.	In	1683	.
一个	.	在	-	.

A. 1683年。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] ['kauntiz] [wɜːr; wər] [ɪ'stæblɪʃt] [ɪn] - [ænd; ənd][ðer; ðər] [neɪmz] ?

Q	.	How	many	counties	were	established	in	1683	and	their	names	?
问	.	如何	许多	县	是	已确立的	在	-	和	他们的	姓名	?

问：1683年设立了多少个县？它们的名称是什么?

[ə; eɪ] . [ten] : [vɪz] , [kɪŋz] , [kwiːnz] , ['sʌfɔk] , [nuː] [jɔːk] , ['rɪtʃmənd] ,

A	.	Ten	:	viz	,	Kings	,	Queens	,	Suffolk	,	New	York	,	Richmond	,
一个	.	十	:	即	,	国王	,	皇后区	,	萨福克	,	新的	约克	,	里士满	,

A. 十个：即国王学院、皇后学院、萨福克学院、纽约学院、里士满学院，

['westʧestə] , ['dʌtʃɪs] , ['ɔːlbəni] , ['ʌlstər] [ænd; ənd] ['ɔrɪndʒ] .

Westchester	,	Dutchess	,	Albany	,	Ulster	and	Orange	.
威彻斯特	,	公爵夫人	,	奥尔巴尼	,	阿尔斯特	和	橙子	.

威彻斯特、达奇斯、奥尔巴尼、阿尔斯特和奥兰治。

[kjuː] . [wʌt] [ɑːr; ər] [ðiːz] ['kauntiz] [kɔːld] ?

Q	.	What	are	these	counties	called	?
问	.	什么	是	这些	县	称为	?

问：这些县叫什么名字?

[ə; eɪ] . [ə'rɪdʒən(ə)l] ['kauntiz] .

A	.	Original	counties	.
一个	.	原来的	县	.

A. 原县。

[kjuː] . [wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kaʊnti] ['ɔfəsəz, 'ɔfəsɪz] , [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɪn]

Q	.	What	are	the	names	of	the	county	offices	,	the	number	of	officials	in
问	.	什么	是	这	姓名	的	这	县	办公室	,	这	数字	的	官员	在

[ðə; ði] [seɪm] ['ɑːfɪs] ,

the	same	office	,
这	相同的	办公室	,

问：各县级机关的名称是什么？每个机关有多少名官员？

[ænd; ənd][ðer; ðər][tɜːrm] ?

and	their	term	?
和	他们的	学期	?

他们的任期是怎样的?

[ə; eɪ] . [aɪ] . [wʌn] ['ʃerɪf] , [tɜːrm][ɪz] [θriː] ['jɪrz] .

A	.	I	.	One	sheriff	,	term	is	three	years	.
一个	.	我	.	一	警长	,	学期	是	三	年	.

AI One 警长，任期三年。

[iː] .

II	.
二	.

二、

[wʌn] ['kaʊnti] [dʒʌdʒ] , [tɜːrm][ɪz][sɪks] ['jɪrz] : [ɪn][ə; eɪ] [fjuː] ['kauntiz] [ðer; ðər][ɑːr; ər]['speʃ(ə)l]['dʒʌdʒɪz] ;

One	county	judge	,	term	is	six	years	:	in	a	few	counties	there	are	special	judges	;
一	县	法官	,	学期	是	六	年	:	在	一个	很少	县	那里	是	特别的	法官	;

一名县法官，任期六年：少数县设有特别法官；

[seɪm] [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][tɜːrm] .

same	length	of	term	.
相同的	长度	的	学期	.

任期长度相同。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

[ɪn] ['kauntiz] [kən'teɪnɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən]['fɔːrti] ['θaʊz(ə)nd] [ɪn'hæbɪtənts][ə; eɪ] ['sɜːrəgət] [meɪ] [biː; bi]

In	counties	containing	more	than	forty	thousand	inhabitants	a	surrogate	may	be
在	县	包含	更多的	比	四十	千	居民	一个	代孕	可能	是

[ɪ'lektɪd] ;

elected	;
当选	;

在人口超过四万的县，可以选举代理人；

[ɪn] ['kauntiz] [kən'teɪnɪŋ] [les] [ðæn; ðən]['fɔːrti] ['θaʊz(ə)nd] [ɪn'hæbɪtənts] ,

in	counties	containing	less	than	forty	thousand	inhabitants	,
在	县	包含	较少的	比	四十	千	居民	,

在人口少于四万的县，

[ðə; ði] ['kaʊnti] [dʒʌdʒ] [pɝ'fɔrmz] [ðə; ði] ['duːtiz] [ʌv; əv][dʒʌdʒ][ænd; ənd] ['sɜːrəgət] ; [ðə; ði][tɜːrm][ʌv; əv]

the	county	judge	performs	the	duties	of	judge	and	surrogate	;	the	term	of
这	县	法官	表演	这	职责	的	法官	和	代孕	;	这	学期	的

['sɜːrəgət] [ɪz][sɪks] ['jɪrz] ;

surrogate	is	six	years	;
代孕	是	六	年	;

县法官履行法官和遗嘱执行人的职责；遗嘱执行人的任期为六年；

[ɪn][ə; eɪ] [fjuː] ['kauntiz] [ðer; ðər][ɑːr; ər]['speʃ(ə)l] ['sɜːrəgɪts] .
in a few counties there are special surrogates .
在 一个 很少 县 那里 是 特别的 代孕母亲 .

少数几个县有专门的代理人。

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[wʌn] ['kaʊnti] [klɜːrk] ; [tɜːrm][ɪz] [θriː] ['jɪrz] .
One county clerk ; term is three years .
一 县 职员 ; 学期 是 三 年 .

一名县书记员；任期三年。

[viː] . [wʌn] ['treʒərər] ; [tɜːrm][ɪz] [θriː] ['jɪrz] .
V . One treasurer ; term is three years .
V . 一 财务主管 ; 学期 是 三 年 .

V. 财务主管一人；任期三年。

['vaɪ, 'viː] .
VI .
六年级 .

六、

[wʌn] ['dɪstrɪkt] [ə'tɜːrni] ; [tɜːrm][ɪz] [θriː] ['jɪrz] .
One district attorney ; term is three years .
一 区 律师 ; 学期 是 三 年 .

一名地方检察官；任期三年。

[ˌviːˌaɪ'aɪ] .
VII .
七 .

七、

[fɔːr] ['kɔːrənər] ; [tɜːrm][ɪz] [θriː] ['jɪrz] .
Four coroners ; term is three years .
四 验尸官 ; 学期 是 三 年 .

四名验尸官；任期三年。

[ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] .
VIII .
八 .

第八章

[wʌn][ɔːr] [θriː] [suːpərɪn'tendənts] [ʌv; əv][ðə; ði] [pʊr] ; [tɜːrm][ɪz] [θriː] ['jɪrz] .
One or three superintendents of the poor ; term is three years .
一 或者 三 督学 的 这 贫穷的 ; 学期 是 三 年 .

设一至三名济贫官；任期三年。

[ˌaɪ'ɛks] .
IX .
第九章 .

九、

[tuː] [d'ʒʌstɪsɪz][ʌv; əv] ['seʃnz] ; [tɜːrm][ɪz][wʌn] [jɪr] .
Two justices of sessions ; term is one year .
二 法官们 的 会议 ; 学期 是 一 年 .

两名巡回法官；任期一年。

[eks] . [wʌn] [skuːl] [kə'mɪʃənər] [fɔːr; fər] [iːtʃ] [kə'mɪʃənər] ['dɪstrɪkt] ; [tɜːrm][ɪz] [θriː] ['jɪrz] .
X . One school commissioner for each commissioner district ; term is three years .
X . 一 学校 专员 为了 每个 专员 区 ; 学期 是 三 年 .

X. 每个专员区设一名学校专员；任期三年。

[kjuː] .

Q	**:**
问	.

问：

[wʌt] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ˌelɪdʒəˈbɪləti] [ʌv; əv] [ðiːz] [ˈɑːfəsərz] ?

What	**about**	**the**	**eligibility**	**of**	**these**	**officers**	**?**
什么	关于	这	合格	的	这些	警官	?

这些官员的资格如何?

[ə; eɪ] . [aɪ] .

A	**.**	**I**	**.**
一个	.	我	.

人工智能

[ðə; ði] [ˈʃerɪf] [ɪz] [prəˈhɪbɪtɪd] [frʌm; frəm] [ˈhoʊldɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [ˈɑːfɪs] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [səkˈsiːdɪŋ] [tɜːrm] ,

The	**sheriff**	**is**	**prohibited**	**from**	**holding**	**the**	**same**	**office**	**for**	**a**	**succeeding**	**term**	**,**
这	警长	是	禁止	从	保持	这	相同的	办公室	为了	一个	成功	学期	,

警长不得连任同一职务。

[ˈniːðər] [kæn; kən] [hiː; hi] [hoʊld] [ˈeni] [ˈʌðər] [ˈɑːfɪs] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .

neither	**can**	**he**	**hold**	**any**	**other**	**office**	**at**	**the**	**same**	**time**	**.**
两者都不	能	他	抓住	任何	其他	办公室	在	这	相同的	时间	.

他也不能同时担任其他任何职务。

[ˈkɒnst] . , [ɑːrt] .

Const	**.**	**,**	**Art**	**.**
康斯特	.	,	艺术	.

宪法，第

[eks] , [sek] . [aɪ] .

X	**,**	**Sec**	**.**	**I**	**.**
X	,	秒	.	我	.

X，第一部分。

[iː] .

II	**.**
二	.

二、

[noʊ] [ˈkaʊnti] [dʒʌdʒ] [kæn; kən] [hoʊld] [ðə; ði] [ˈɑːfɪs] [lɔːŋgər] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [læst] [deɪ] [ʌv; əv] [dɪˈsembər]

No	**county**	**judge**	**can**	**hold**	**the**	**office**	**longer**	**than**	**the**	**last**	**day**	**of**	**December**
不	县	法官	能	抓住	这	办公室	更长	比	这	最后的	天	的	十二月

[səkˈsiːdɪŋ] [hɪz; ɪz] [ˈsevntiəθ] [ˈbɜːrθdeɪ] .

succeeding	**his**	**seventieth**	**birthday**	**.**
成功	他的	第七十	生日	.

任何县法官的任期都不得超过其七十岁生日后一年的最后一天。

[ɑːrt] [ˈvaɪ, ˈviː] , [sek] . - .

Art	**VI**	**,**	**Sec**	**.**	**13**	**.**
艺术	六年级	,	秒	.	-	.

第六条第十三款。

[ˌaɪˈaɪˈaɪ] .

III	**.**
三、	.

三、

[noʊ] [ˈpɜːrs(ə)n] , [ɪkˈsept] [ə; eɪ] [ˈkaʊnsələr] [æt; ət] [lɔː] [ɪn] [ðə; ði] [suˈpriːm] [kɔːrt] ,

No	**person**	**,**	**except**	**a**	**counselor**	**at**	**law**	**in**	**the**	**supreme**	**court**	**,**
不	人	,	除了	一个	顾问	在	法律	在	这	最高	法庭	,

除最高法院的法律顾问外，任何人

[kæn; kən][hoʊld][ðə; ði] ['ɑːfɪs] [ʌv; əv]['dɪstrɪkt] [ə'tɜːrni] , [ɪf] [ðer; ðər][biː; bi] [sʌtʃ] [æn; ən][wʌn][ɪn][ðə; ði]

can	hold	the	office	of	district	attorney	,	if	there	be	such	an	one	in	the
能	抓住	这	办公室	的	区	律师	, 如果	那里	是	这样的	一个	一	在	这

['kaʊnti] ;

county	;
县	;

如果该县设有地方检察官职位，则可以担任该职位；

[ɪf] [ðer; ðər][biː; bi] [nʌn] , [ðen] [æn; ən] [ə'tɜːrni] [meɪ] [biː; bi] [ɪ'lektɪd] .

if	there	be	none	,	then	an	attorney	may	be	elected	.
如果	那里	是	没有任何	,	然后	一个	律师	可能	是	当选	.

如果没有，则可以选举一名律师。

[ˌaɪ 'viː] .

IV	.
第四	.

四、

['suːpəvaɪzəz] [ænd; ənd] ['kaʊnti] ['treʒərər] ['kænɑːt][hoʊld][ðə; ði] ['ɑːfɪs] [ʌv; əv]

Supervisors	and	county	treasurers	cannot	hold	the	office	of
主管	和	县	财务主管	不能	抓住	这	办公室	的

监事和县财务主管不能兼任以下职务：

['kaʊnti] [ˌsuːpərɪn'tendənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [pʊr] .

County	superintendent	of	the	poor	.
县	校长	的	这	贫穷的	.

县贫民救济主管。

[viː] . [noʊ] ['ʃerɪf] , ['ʌndər] ['ʃerɪf] , ['depjuti] ,

V	.	No	sheriff	,	under	sheriff	,	deputy	,
V	.	不	警长	,	在下面	警长	,	副	,

V. 没有警长，副警长，副手，

['ʃɛrəfs] [klɜːrk][ɔːr]['kɔːrənər][kæn; kən] ['præktɪs] [æz; əz] ['kaʊnsələr] [æt; ət] [lɔː] ['dʊrɪŋ] [hɪz; ɪz][tɜːrm][ʌv; əv]

sheriffs	clerk	or	coroner	can	practice	as	counselor	at	law	during	his	term	of
警长	职员	或者	验尸官	能	实践	作为	顾问	在	法律	期间	他的	学期	的

['ɑːfɪs] .

office	.
办公室	.

警长书记员或验尸官在其任期内可以担任律师。

['vaɪ, 'viː] .

VI	.
六年级	.

六、

[d'ʒʌstɪsɪz][ʌv; əv][ðə; ði] ['seʃnz] [mʌst; məst][biː; bi] ['æktɪŋ] [d'ʒʌstɪsɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [piːs] [ɪn][ðer; ðər]

Justices	of	the	sessions	must	be	acting	justices	of	the	peace	in	their
法官们	的	这	会议	必须	是	表演	法官们	的	这	和平	在	他们的

[rɪ'spektɪv] [taʊnz] .

respective	towns	.
各自	城镇	.

各巡回法庭的法官必须是其所在城镇的治安法官。

[ˌviːˌaɪ'aɪ] .

VII	.
七	.

七、

[ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] ['ʌðər] [ˌprəʊə'bɪʃənz] [ɪn][rɪ'gɑːrd][tuː; tə][eɪdʒ][ɔːr][ˌɑːr 'iː] - [ɪ'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['kaʊnti]

There	are	no	other	prohibitions	in	regard	to	age	or	re	-	election	of	county
那里	是	不	其他	禁令	在	看待	到	年龄	或者	关于	-	选举	的	县

['ɑːfəsərz] .

officers	.
警官	.

对于县级官员的年龄或连任，没有其他限制。

[kjuː] . [wʌt] [ɑːr; ər][sʌm; səm][ʌv; əv][ðer; ðər] ['duːtiz] ?

Q	.	What	are	some	of	their	duties	?
问	.	什么	是	一些	的	他们的	职责	?

问：他们的职责有哪些?

[aɪ] . ['ʃerɪf] .

I	.	SHERIFF	.
我	.	警长	.

一、警长。

[ə; eɪ] . [aɪ] . [hiː; hi][ɪz][ðə; ði] [ɪg'zekjətɪv] ['ɑːfɪsər][ʌv; əv][ðə; ði] ['kaʊnti] .

A	.	I	.	He	is	the	executive	officer	of	the	county	.
一个	.	我	.	他	是	这	管理人员	官	的	这	县	.

AI 他是该县的行政长官。

[iː] .

II	.
二	.

二、

[baɪ][hɪm'self][ɔːr][baɪ][hɪz; ɪz] ['depjutiz] , ['eksikjuːts]['sɪv(ə)l][ænd; ənd]['krɪmɪn(ə)l] ['prɑːsesɪz] [θruː'aʊt]

By	himself	or	by	his	deputies	,	executes	civil	and	criminal	processes	throughout
经过	他自己	或者	经过	他的	副手们	,	执行	民用	和	刑事	流程	自始至终

[ðə; ði] ['kaʊnti] .

the	county	.
这	县	.

他本人或通过其副手在全县范围内执行民事和刑事诉讼程序。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

[hæz; həz] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒeɪl][ænd; ənd] ['prizənəz] .

Has	charge	of	the	jail	and	prisoners	.
有	收费	的	这	监狱	和	囚犯	.

负责监狱和囚犯的管理。

[ˌaɪ 'viː] .

IV	.
第四	.

四、

[ə'tendz] [kɔːrts] , [ænd; ənd] [kiːps] [ðə; ði] [piːs] .

Attends	courts	,	and	keeps	the	peace	.
参加	法院	,	和	保持	这	和平	.

出庭维持治安。

[viː] . [mʌst; məst][biː; bi]['prez(ə)nt][baɪ][hɪm'self][ɔːr]['ʌndər] - ['ʃerɪf] , [æt; ət][ðə; ði] ['drɔːɪŋ] [ʌv; əv]

V	.	Must	be	present	by	himself	or	under	-	sheriff	,	at	the	drawing	of
V	.	必须	是	展示	经过	他自己	或者	在下面	-	警长	,	在	这	绘画	的

[d'ʒʊərəz] ,

jurors	,
陪审员	,

五、必须亲自或由副警长陪审出席陪审员抽签仪式。

[ænd; ənd] [kɔːz] [ðem; ðəm][tuː; tə][biː; bi] ['liːgəli] ['sʌmənd] .

and	cause	them	to	be	legally	summoned	.
和	原因	他们	到	是	合法地	被召唤	.

并依法传唤他们。

[iː] .

II	.
二	.

二、

[dʒʌdʒ] .

JUDGE	.
法官	.

法官。

[aɪ] . [hiː; hi][ɪz][ðə; ði] [prɪ'zaɪdɪŋ] ['ɑːfɪsər][ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] [kɔːrt] .

I	.	He	is	the	presiding	officer	in	the	county	court	.
我	.	他	是	这	主持	官	在	这	县	法庭	.

一、他是县法院的审判长。

[iː] .

II	.
二	.

二、

[hiː; hi] [meɪ] [wɪð; wɪθ] [tuː] [d'ʒʌstɪsɪz][ʌv; əv] ['seʃnz] , [hoʊld] [kɔːrts] [ʌv; əv] ['seʃnz] ,

He	may	with	two	justices	of	sessions	,	hold	Courts	of	Sessions	,
他	可能	和	二	法官们	的	会议	,	抓住	法院	的	会议	,

他可以与两名巡回法官一起，召开巡回法庭。

[wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] ['krɪmɪn(ə)l][ˌdʒʊrɪs'dɪkʃ(ə)n][æz; əz][ðə; ði] ['ledʒɪsleɪtʃər] [meɪ] [prɪ'skraɪb] ,

with	such	criminal	jurisdiction	as	the	Legislature	may	prescribe	,
和	这样的	刑事	管辖权	作为	这	立法机关	可能	规定	,

拥有立法机关所规定的刑事管辖权，

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

[ðə; ði] ['kaʊnti] [dʒʌdʒ][ʌv; əv]['eni] ['kaʊnti] [meɪ] [prɪ'zaɪd] [æt; ət] [kɔːrts] [ʌv; əv]

The	county	judge	of	any	county	may	preside	at	Courts	of
这	县	法官	的	任何	县	可能	主持	在	法院	的

任何县的县法官都可以主持法庭审理。

['seʃnz] , [ɔːr][hoʊld] ['kaʊnti] [kɔːrts] , [ɪn]['eni] ['ʌðər] ['kaʊnti] [ɪk'sept] [nuː]

Sessions	,	or	hold	County	Courts	,	in	any	other	county	except	New
会议	,	或者	抓住	县	法院	,	在	任何	其他	县	除了	新的

除新郡以外的任何其他郡，不得举行会议或郡法院会议。

[jɔːk] [ænd; ənd] [kɪŋz] , [wen] [ri'kwestid] [baɪ][ðə; ði][dʒʌdʒ][ʌv; əv] [sʌtʃ] ['ʌðər] ['kaʊnti] .

York	and	Kings	,	when	requested	by	the	judge	of	such	other	county	.
约克	和	国王	,	什么时候	请求	经过	这	法官	的	这样的	其他	县	.

约克郡和国王郡，当其他郡的法官提出请求时。

[ɑːrt] .

Art	.
艺术	.

艺术。

['vaɪ, 'viː] , [sek] . - .

VI	,	Sec	.	15	.
六年级	,	秒	.	-	.

第六章第15节。

[ˌaɪˈaɪˈaɪ] .
III .
三、 .

三、

['sɜːrəgət] .
SURROGATE .
代孕 .

代孕。

[aɪ] . [teɪks] [pruːf] [ʌv; əv] [wɪlz] [ʌv; əv]['riːəl][ɔːr]['pɜːrsən(ə)l]['prɑːpərti] .
I . **Takes** **proof** **of** **wills** **of** **real** **or** **personal** **property** .
我 . 需要 证明 的 遗嘱 的 真实的或者 个人的 财产 .

一、接受不动产或动产遗嘱的证明。

[iː] .
II .
二 .

二、

[grænt] ['letərz] [ˌtestə'mentəri] [ʌv; əv] [əd'mɪnɪstreɪtɪv] .
Grants **letters** **testamentary** **of** **administrative** .
拨款 信件 遗嘱 的 行政 .

授予遗嘱执行权的行政许可信。

[ˌaɪˈaɪˈaɪ] .
III .
三、 .

三、

[ə'tendz] ['dʒen(ə)rəli][tuː; tə][ðə; ði] ['set(ə)lmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɛ'steɪts] [ʌv; əv] [dɪ'siːst] ['pɜːsənz] .
Attends **generally** **to** **the** **settlement** **of** **the** **estates** **of** **deceased** **persons** .
参加 一般来说 到 这 沉降 的 这 庄园 的 死者 人 .

一般负责处理已故人士的遗产事宜。

[ˌaɪ 'viː] . ['kaʊnti] [klɜːrk]
IV . **COUNTY** **CLERK**
第四 . 县 职员

四、县书记员

[aɪ] . [hiː; hi][ɪz][ðə; ði][klɜːrk][ʌv; əv][ðə; ði] [kɔːrts] [held][ɪn][ænd; ənd][fɔːr; fər][ðə; ði] ['kaʊnti] ,
I . **He** **is** **the** **clerk** **of** **the** **courts** **held** **in** **and** **for** **the** **county** ,
我 . 他 是 这 职员 的 这 法院 握住 在 和 为了 这 县 ,

一、他是该县法院的书记员。

['neɪmli] : ['sɜːrkɪt] , ['ɔɪər] [ænd; ənd] ['təːminə] , ['kaʊnti] [kɔːrt] [ænd; ənd] [kɔːrt] [ʌv; əv] ['seʃnz] ,
namely : **Circuit** , **Oyer** **and** **Terminer** , **County** **Court** **and** **Court** **of** **Sessions** ,
即 : 电路 , 奥耶 和 终结者 , 县 法庭 和 法庭 的 会议 ,
[ænd; ənd][ðə; ði]['speʃ(ə)l][tɜːrm] .
and **the** **Special** **Term** .
和 这 特别的 学期 .

具体而言：巡回法庭、巡回审判庭、郡法院、高等法院和特别审判庭。

[iː] .
II .
二 .

二、

[əd'mɪnɪstər] [ðə; ði] [oʊθ] [tuː; tə][d'ʒʊərəz][ænd; ənd] ['witnisiz] .
Administers **the** **oath** **to** **jurors** **and** **witnesses** .
管理 这 誓言 到 陪审员 和 证人 .

为陪审员和证人主持宣誓仪式。

[ˌaɪˈaɪˈaɪ] .

III	.
三、	.

三、

['rekərdz] [ðə; ði][dˈʒʌdʒmənts][ʌv; əv][ðə; ði] [kɔːrts] .

Records	the	judgments	of	the	courts	.
记录	这	判决	的	这	法院	.

记录法院的判决。

[ˌaɪ ˈviː] .

IV	.
第四	.

四、

[drɔːz] [ðə; ði][grænd][ænd; ənd] ['peti] ['dʒʊriːz][ænd; ənd] [meɪks] [ə; eɪ][rɪˈtɜːrn][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] .

Draws	the	grand	and	petit	juries	and	makes	a	return	of	the	same	.
平局	这	盛大	和	小	陪审团	和	制作	一个	返回	的	这	相同的	.

抽取大陪审团和小陪审团，并作出相应裁决。

[viː] . ['rekərdz] ['mɔrgədʒəz, 'mɔrgɪdʒɪz] , [diːdz] , [ˌsætɪsˈfækʃ(ə)n]['pepərz] , & [siː] .

V	.	Records	mortgages	,	deeds	,	satisfaction	papers	,	&	c	.
V	.	记录	抵押贷款	,	契约	,	满意	文件	,	&	c	.

V. 记录抵押、契约、清偿文件等。

[viː] . ['treʒərər] .

V	.	TREASURER	.
V	.	财务主管	.

五、财务主管。

[aɪ] . [rəˈsiːvz, rɪˈsiːvz, riːˈsiːvz][ðə; ði] ['mʌniz] [kəˈlektɪd] [baɪ][ðə; ði] ['sevrəl] [taʊn] [kəˈlektəz] [fɔːr; fər] ['kaʊnti]

I	.	Receives	the	moneys	collected	by	the	several	town	collectors	for	county
我	.	接收	这	钱	集	经过	这	一些	镇	收藏家	为了	县

[ænd; ənd] [steɪt] ['tæksɪz] .

and	state	taxes	.
和	状态	税收	.

I. 接收各镇收税员代收的县和州税款。

[iː] .

II	.
二	.

二、

[peɪz] ['oʊvər][tuː; tə][ðə; ði] [kənˈtroʊlər] [ðə; ði] [əˈmaʊnt] ['goʊɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] .

Pays	over	to	the	comptroller	the	amount	going	to	the	state	.
支付	超过	到	这	审计长	这	数量	去	到	这	状态	.

将上缴给州政府的款项支付给审计长。

[ˌaɪˈaɪˈaɪ] .

III	.
三、	.

三、

[peɪz] [aʊt][ðə; ði] [əˈmaʊnt] [duː] [ðə; ði] ['kaʊnti] , [æz; əz][dəˈrektɪd][baɪ] [lɔː] .

Pays	out	the	amount	due	the	county	,	as	directed	by	law	.
支付	出去	这	数量	到期的	这	县	,	作为	指导	经过	法律	.

按照法律规定，向县里支付应得款项。

[ˌaɪ ˈviː] .

IV	.
第四	.

四、

[rə'si:vz, rɪ'si:vz, ri:'si:vz][frʌm; frəm][ðə; ði] [kən'troʊlər] [ðə; ði] [sku:l] ['mʌni] [du:] [ðə; ði] ['kaʊnti] ,

Receives	from	the	comptroller	the	school	money	due	the	county	,
接收	从	这	审计长	这	学校	钱	到期的	这	县	,

从审计长处接收应拨给县里的学校款项，

[ænd; ənd] [peɪz] [ðə; ði] [seɪm] ['oʊvər][tu:; tə][ðə; ði] ['sevrəl] ['su:pəvaɪzəz] , [æz; əz][də'rektɪd][baɪ][ðə; ði]

and	pays	the	same	over	to	the	several	supervisors	,	as	directed	by	the
和	支付	这	相同的	超过	到	这	一些	主管	,	作为	指导	经过	这

[sku:l] [kə'mɪʃənɚz] [sər'tɪfɪkət] .

school	commissioner's	certificate	.
学校	专员的	证书	.

并按照学校专员证明书的指示，将相同款项支付给各主管人员。

[vi:] . [meɪks] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] ['steɪtmənt] [ʌv; əv][ðə; ði][faɪ'nænʃ(ə)l] [ə'ferz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['ɑ:fɪs] [tu:; tə][ðə; ði]

V	.	Makes	a	general	statement	of	the	financial	affairs	of	his	office	to	the
V	.	制作	一个	一般的	陈述	的	这	金融的	事务	的	他的	办公室	到	这

[bɔ:rd] [ʌv; əv] ['su:pəvaɪzəz] ,

board	of	supervisors	,
木板	的	主管	,

五、向监事会作其办公室财务状况的总体报告，

['ænjuəli] .

annually	.
每年	.

每年。

['vaɪ, 'vi:] . ['dɪstrɪkt] [ə'tɜ:rni] .

VI	.	DISTRICT	ATTORNEY	.
六年级	.	区	律师	.

六、地方检察官。

[aɪ] . [hi:; hi][ɪz][ðə; ði] [ə'tɜ:rni] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['kaʊnti] .

I	.	He	is	the	attorney	for	the	county	.
我	.	他	是	这	律师	为了	这	县	.

一、他是该县的律师。

[i:] .

II	.
二	.

二、

['prez(ə)nts] [kəm'pleɪnts] [meɪd] [tu:; tə][hɪm; ɪm] [ə'kju:zɪŋ] ['pɑ:rtiz] [ʌv; əv] [kraɪm] , [tu:; tə][ðə; ði][grænd]['dʒʊri]

Presents	complaints	made	to	him	accusing	parties	of	crime	,	to	the	grand	jury
礼物	投诉	制成	到	他	指控	各方	的	犯罪	,	到	这	盛大	陪审团

.

:

.

向大陪审团提交指控当事人犯罪的投诉。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

[drɔ:z] " [bɪlz] [ʌv; əv] [ɪn'daɪtmənt] " [wen] [faʊnd] [baɪ][ðə; ði][grænd]['dʒʊri] .

Draws	"	bills	of	indictment	"	when	found	by	the	grand	jury	.
平局	"	账单	的	起诉书	"	什么时候	成立	经过	这	盛大	陪审团	.

经大陪审团认定后，可出具“起诉书”。

[ˌaɪ 'vi:] .

IV	.
第四	.

四、

[traɪz] [in'daitid] ['pɑːrtiz] [ɪn][ðə; ði] ['ɔɪər] [ænd; ənd] ['təːminə] , [ænd; ənd] [kɔːrt] [ʌv; əv]
Tries **indicted** **parties** **in** **the** **Oyer** **and** **Terminer** **,** **and** **Court** **of**
尝试 被起诉 各方 在 这 奥耶 和 终结者 , 和 法庭 的

在巡回审判庭和终审法庭审判被起诉的当事人

['seʃnz] .
Sessions **.**
会议 .

会议。

[ˌviːˌaɪ'aɪ] .
VII **.**
七 .

七、

['kɔːrənər] .
CORONERS **.**
验尸官 .

验尸官。

[aɪ] . [lʊk] ['æftər][ænd; ənd][ɪn'kwaɪər]['ɪntuː][ɔːl] ['mætərz] [kən'sɜːrnɪŋ] ['pɝːsənz] [sleɪn] , [ɔːr] [huː] [hæv; həv]
I **.** **Look** **after** **and** **inquire** **into** **all** **matters** **concerning** **persons** **slain** **,** **or** **who** **have**
我 . 看 后 和 查询 进入 全部 事情 有关 人 被杀 , 或者 WHO 有
[daɪd] [mɪ'stɪriəsli] .
died **mysteriously** **.**
死亡 神秘地 .

一、负责处理和调查所有与被杀或离奇死亡的人有关的事情。

[iː] .
II **.**
二 .

二、

['sʌmən] [ə; eɪ]['dʒʊri] , [sə'piːnə] ['witnisiz] ,
Summon **a** **jury** **,** **subpoena** **witnesses** **,**
召唤 一个 陪审团 , 传票 证人 ,

召集陪审团，传唤证人，

[ænd; ənd] [ˌæsər'teɪn] [æz; əz][fɑːr][æz; əz]['pɑːsəb(ə)l][ɔːl][ðə; ði][fækts][ɪn][rɪ'gɑːrd][tuː; tə][ðə; ði] [deθ] .
and **ascertain** **as** **far** **as** **possible** **all** **the** **facts** **in** **regard** **to** **the** **death** **.**
和 探明 作为 远的 作为 可能的 全部 这 事实 在 看待 到 这 死亡 .

尽可能查明与死亡有关的所有事实。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
III **.**
三、 .

三、

[ɪn] [keɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ]['veɪkənsi][ɪn][ðə; ði] ['ɑːfɪs] [ʌv; əv] ['ʃerɪf] , [ænd; ənd][ðer; ðər] ['biːɪŋ] [noʊ]['ʌndər]
In **case** **of** **a** **vacancy** **in** **the** **office** **of** **sheriff** **,** **and** **there** **being** **no** **under**
在 案件 的 一个 空缺 在 这 办公室 的 警长 , 和 那里 存在 不 在下面
['ʃerɪf] ,
sheriff **,**
警长 ,

如果警长职位出现空缺，且没有副警长，

[wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['kɔːrənər] ['dezɪgneɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] ['kaʊnti] [dʒʌdʒ] ,
one **of** **the** **coroners** **designated** **by** **the** **county** **judge** **,**
一 的 这 验尸官 指定的 经过 这 县 法官 ,

其中一位验尸官是由县法官指定的，

[pɝ'fɔrmz] [ðə; ði] ['duːtiz] [ʌv; əv] ['ʃerɪf] [ʌn'tɪl] [sed] ['veɪkənsi] [biː; bi] [fɪld] [baɪ] [ɪ'lekʃ(ə)n] [ɔːr] [ə'pɔɪntmənt]
performs **the** **duties** **of** **sheriff** **until** **said** **vacancy** **be** **filled** **by** **election** **or** **appointment**
表演 这 职责 的 警长 直到 说 空缺 是 已填 经过 选举 或者 预约
.
:
.

在警长职位空缺通过选举或任命填补之前，履行警长的职责。

[ˌaɪ 'viː] .
IV **.**
第四 .

四、

[hæv; həv] ['paʊər] [tuː; tə] [ə'rest] [ðə; ði] ['ʃerɪf] [ə'pɑːn]['krɪmɪn(ə)l] ['prɑːsesɪz] .
Have **power** **to** **arrest** **the** **sheriff** **upon** **criminal** **processes** **.**
有 力量 到 逮捕 这 警长 之上 刑事 流程 .

有权在刑事诉讼程序中逮捕警长。

[ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] .
VIII **.**
八 .

第八章

[suːpərɪn'tendənts] [ʌv; əv][ðə; ði] [pʊr] .
SUPERINTENDENTS **OF** **THE** **POOR** **.**
督学 的 这 贫穷的 .

贫民救济官。

[hæv; həv][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [ker] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kaʊnti] [pʊr] [haʊs] ; [ə'pɔɪnt] ['pɝːsənz] [tuː; tə] [teɪk]
Have **the** **general** **care** **of** **the** **county** **poor** **house** **;** **appoint** **persons** **to** **take**
有 这 一般的 关心 的 这 县 贫穷的 房子 ; 委 人 到 拿
[tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] ;
charge **of** **the** **same** **;**
收费 的 这 相同的 ;

负责管理县济贫院；任命人员负责管理该济贫院；

[ænd; ənd]['rendər][æn; ən] [ə'kaʊnt] ['ænjuəli] [tuː; tə][ðə; ði] " [bɔːrd] [ʌv; əv] ['suːpəvaɪzəz] " [ʌv; əv][ðer; ðər]
and **render** **an** **account** **annually** **to** **the** **"** **board** **of** **supervisors** **"** **of** **their**
和 使成为 一个 帐户 每年 到 这 " 木板 的 主管 " 的 他们的
['duːɪŋz] .
doings **.**
行为 .

并每年向"监事会"汇报其工作情况。

[ˌaɪ'ɛks] .
IX **.**
第九章 .

九、

[d'ʒʌstɪsɪz] [ʌv; əv] ['seʃnz] .
JUSTICES **OF** **SESSIONS** **.**
法官们 的 会议 .

会议公正性。

[aɪ] . [sɪt][ə'pɑːn][ðə; ði] [bentʃ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['kaʊnti] [dʒʌdʒ][ɪn][ðə; ði] [kɔːrt] [ʌv; əv]
I **.** **Sit** **upon** **the** **bench** **with** **the** **county** **judge** **in** **the** **Court** **of**
我 . 坐 之上 这 长椅 和 这 县 法官 在 这 法庭 的

一、与县法官一同坐在法庭的法官席上

['seʃnz] [ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [suː'priːm] [kɔːrt] [dʒʌdʒ][ɪn][ðə; ði] ['ɔɪər] [ænd; ənd]
Sessions **and** **with** **the** **Supreme** **Court** **judge** **in** **the** **Oyer** **and**
会议 和 和 这 最高 法庭 法官 在 这 奥耶 和

塞申斯和最高法院法官在巡回法庭和

['tə:minə] , [fɔ:r; fər][ðə; ði]['traɪəl][ʌv; əv] [sʌtʃ] ['krɪmənəlz][æz; əz][hæv; həv] [bɪn] [in'daitid] [baɪ]

Terminer	,	for	the	trial	of	such	criminals	as	have	been	indicted	by
终结者	,	为了	这	审判	的	这样的	罪犯	作为	有	到过	被起诉	经过

特米纳，负责审判那些已被起诉的罪犯

[ə; eɪ][grænd]['dʒʊri] .

a	grand	jury	.
一个	盛大	陪审团	.

大陪审团。

[i:] .

II	.
二	.

二、

[ðə; ði] [lɔ:] ['gɪvz] [ðem; ðəm][dʒʌst][æz; əz] [mʌtʃ] ['paʊər] [ɪn][ðə; ði][dɪ'sɪʒ(ə)n][ʌv; əv] ['kwestʃənz] [æz; əz]

The	law	gives	them	just	as	much	power	in	the	decision	of	questions	as
这	法律	给予	他们	只是	作为	很多	力量	在	这	决定	的	问题	作为

[ðə; ði][dʒʌdʒ] .

the	judge	.
这	法官	.

法律赋予他们在裁决问题上与法官同等的权力。

[eks] . [sku:l] [kə'mɪʃənəz] .

X	.	SCHOOL	COMMISSIONERS	.
X	.	学校	专员	.

十、学校委员。

[aɪ] . [ə'pɔ:rʃ(ə)n] [ðə; ði] [sku:l] ['mʌniz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['sevrəl] ['distrikts] [ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] .

I	.	Apportion	the	school	moneys	among	the	several	districts	in	the	county	.
我	.	分摊	这	学校	钱	之中	这	一些	地区	在	这	县	.

一、将学校经费分配给县内的各个学区。

[i:] .

II	.
二	.

二、

[meɪk] [æn; ən] ['ænjuəl] [rɪ'pɔ:rt] [tu:; tə][ðə; ði] [ˌsu:pərɪn'tendənt] [ʌv; əv]['pʌblɪk] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ,

Make	an	annual	report	to	the	superintendent	of	public	instruction	,
制作	一个	年度的	报告	到	这	校长	的	民众	操作说明	,

每年向公共教育总监提交一份报告。

[kən'teɪnɪŋ] [ɔ:l][ðə; ði] [stə'tɪstɪks] [ɪm'breɪst] [ɪn][ðə; ði] ['sevrəl] [rɪ'pɔ:rts] [frʌm; frəm][ðə; ði] [trʌs'ti:z] [ʌv; əv]

containing	all	the	statistics	embraced	in	the	several	reports	from	the	trustees	of
包含	全部	这	统计数据	拥抱	在	这	一些	报告	从	这	受托人	的

[hɪz; ɪz]['dɪstrɪkt] .

his	district	.
他的	区	.

包含了他所在地区理事会多份报告中的所有统计数据。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

['vɪzɪt][ænd; ənd] [ɪg'zæmɪn] [ɔ:l][ðə; ði] [sku:lz] [ænd; ənd] [sku:l] ['distrikts] [wɪ'ðɪn] [ðer; ðər] ['distrikts] [æz; əz]

Visit	and	examine	all	the	schools	and	school	districts	within	their	districts	as
访问	和	检查	全部	这	学校	和	学校	地区	之内	他们的	地区	作为

['ɔ:f(ə)n][ɪn] [i:tʃ] [jɪr] [æz; əz][ʃæl; ʃəl][bi:; bi] ['præktɪkəbl] ;

often	in	each	year	as	shall	be	practicable	;
经常	在	每个	年	作为	将	是	切实可行的	;

每年尽可能多次走访和检查辖区内的所有学校和学区；

[ɪn'kwaɪər]['ɪntuː][ɔːl] ['mætərz] [rɪ'leɪtɪŋ, riː'leɪtɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] ['mænɪdʒmənt] , [ðə; ði] [kɔːrs] [ʌv; əv] ['stʌdi]
inquire **into** **all** **matters** **relating** **to** **the** **management** **,** **the** **course** **of** **study**
查询 进入 全部 事情 相关 到 这 管理 , 这 课程 的 学习
[ænd; ənd][moʊd][ʌv; əv] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ,
and **mode** **of** **instruction** **,**
和 模式 的 操作说明 ,

调查与管理、课程设置和教学方式有关的所有事宜，

[ðə; ði][tekst] [bʊks] [juːst][ænd; ənd][ðə; ði] ['dɪsəplɪn] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [skuːlz] .
the **text** **books** **used** **and** **the** **discipline** **of** **such** **schools** **.**
这 文本 图书 用过的 和 这 纪律 的 这样的 学校 .

学校使用的教科书和纪律。

[ˌaɪ 'viː] .
IV **.**
第四 .

四、

[ɪg'zæmɪn][ɪn][rɪ'gɑːrd][tuː; tə][ðə; ði] " ['mɔːrəl] ['kærəktər] , "
Examine **in** **regard** **to** **the** **"** **moral** **character** **,** **"**
检查 在 看待 到 这 " 道德 特点 , "

从“道德品格”方面进行考察

" ['lɜːrnɪŋ] "
" **learning** **"**
" 学习 "

“学习”

" [ænd; ənd][ə'bɪlətiː][tuː; tə] [tiːtʃ] ,
" **and** **ability** **to** **teach** **,**
" 和 能力 到 教 ,

以及教学能力

" ['pɝːsənz] [prə'pəuzɪŋ] [tuː; tə] [tiːtʃ] ['pʌblɪk] [skuːlz] [ɪn][ðer; ðər] ['distrikts] ; [ænd; ənd] [ɪf] [ðeɪ] [faɪnd]
" **persons** **proposing** **to** **teach** **public** **schools** **in** **their** **districts** **;** **and** **if** **they** **find**
" 人 提议 到 教 民众 学校 在 他们的 地区 ; 和 如果 他们 寻找
[ðem; ðəm] ,
them **,**
他们 ,

“那些打算在各自选区公立学校任教的人；如果他们找到这些人，

['kwɑːlɪfaɪd] , [grænt][ðem; ðəm] [sə'tifikeits] [ɪn][ðə; ði][fɔːrm] [prɪ'skraɪbd] [baɪ][ðə; ði] [ˌsuːpərɪn'tendənt] .
qualified **,** **grant** **them** **certificates** **in** **the** **form** **prescribed** **by** **the** **superintendent** **.**
合格的 , 授予 他们 证书 在 这 形式 规定 经过 这 校长 .

合格者，按主管规定的形式向其颁发证书。

[viː] . [fɔːrm] [nuː] ['distrikts] , [ɔːr] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] ['baʊndri] [laɪnz][ʌv; əv][oʊld][wʌnz] .
V **.** **Form** **new** **districts** **,** **or** **change** **the** **boundary** **lines** **of** **old** **ones** **.**
V . 形式 新的 地区 , 或者 改变 这 边界 线条 的 老的 一个 .

五、划分新行政区，或改变旧行政区的边界线。

['vaɪ, 'viː] .
VI **.**
六年级 .

六、

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

《公立学校公民政府手(Civil Government for Common Schools Prepared)

['ɔ:rgənaɪz] [æt; ət] [li:st] [wʌns] [i:tʃ] [jɪr] ,
Organize **at** **least** **once** **each** **year** **,**
组织 在 至少 一次 每个 年 ,

至少每年组织一次，

[ɔ:r][ɪn]['kɑ:nsərt][wɪð; wɪθ][wʌn][ɔ:r] [mɔ:r] [kə'mɪʃənəz] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['kaʊnti] , [ə; eɪ] " ['ti:tʃərz] -
or **in** **concert** **with** **one** **or** **more** **commissioners** **in** **the** **same** **county** **,** **a** **"** **teachers** **'**
或者 在 音乐会 和 一 或者 更多的 专员 在 这 相同的 县 , 一个 " 教师 -
['ɪnstɪtu:t] ,
institute **,**
研究所 ,

或者与同一县的一名或多名委员共同成立一个"教师学院"，

" [ænd; ənd] [ɪn'du:s] [ɪf] ['pɑ:səb(ə)l][ɔ:l][ðə; ði] ['ti:tʃərz] [ɪn][ðer; ðər] ['distrikts] [tu:; tə][bi:; bi]['prez(ə)nt]
" **and** **induce** **if** **possible** **all** **the** **teachers** **in** **their** **districts** **to** **be** **present**
" 和 诱导 如果 可能的 全部 这 教师 在 他们的 地区 到 是 展示
[ænd; ənd] [teɪk] [pɑ:rt][ɪn][ɪts]['eksərsaɪzɪz] .
and **take** **part** **in** **its** **exercises** **.**
和 拿 部分 在 它是 练习 .

"并尽可能促使他们所在地区的所有教师到场并参加演习。

[kju:] . [wʌt] [ɑ:r; ər][ðə; ði] ['sæləriz] [ʌv; əv] [i:tʃ] [ʌv; əv] [ðiːz] ['ɑ:fəsərz] , [ɔ:r] [haʊ] [peɪd] ?
Q **.** **What** **are** **the** **salaries** **of** **each** **of** **these** **officers** **,** **or** **how** **paid** **?**
问 . 什么 是 这 薪资 的 每个 的 这些 警官 , 或者 如何 有薪酬的 ?

问：这些官员的薪水分别是多少？或者说，他们的薪酬是多少？

[aɪ] . ['ʃerɪf] .
I **.** **SHERIFF** **.**
我 . 警长 .

一、警长。

[ə; eɪ] . [aɪ] . [rə'si:vz, rɪ'si:vz, ri:'si:vz][ə; eɪ] [fi:] [ɑ:n][ɔ:l] ['pepərz] [sɜ:rvd]
A **.** **I** **.** **Receives** **a** **fee** **on** **all** **papers** **served**
一个 . 我 . 接收 一个 费用 在 全部 文件 服务

AI 会就所有送达的文件收取费用。

[i:] .
II **.**
二 .

二、

[rə'si:vz, rɪ'si:vz, ri:'si:vz][ə; eɪ][pər] [sent] [ɑ:n] ['mʌni] [kə'lektɪd] [ɑ:n][ˌeksi'kju:ʃənz] .
Receives **a** **per** **cent** **on** **money** **collected** **on** **executions** **.**
接收 一个 每 中心 在 钱 集 在 处决 .

从死刑执行所得款项中获得一定比例的佣金。

[i:] .
II **.**
二 .

二、

[dʒʌdʒ] .
JUDGE **.**
法官 .

法官。

[rə'si:vz, rɪ'si:vz, ri:'si:vz][ə; eɪ]['sæləri] [ɪ'stæblɪʃt] [baɪ][ðə; ði]['ledʒɪsleɪtʃər] , ['veriɪŋ; 'væriɪŋ][ɪn] ['dɪfrənt]

Receives	a	salary	established	by	the	legislature	,	varying	in	different
接收	一个	薪水	已确立的	经过	这	立法机关	,	变化	在	不同的

['kauntiz] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ˌpɑ:pju'leɪʃ(ə)n][ænd; ənd] ['bɪznəs] .

counties	according	to	population	and	business	.
县	根据	到	人口	和	商业	.

领取由立法机关确定的薪水，薪水因各县人口和商业情况而异。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

['sɜ:rəgət] .

SURROGATE	.
代孕	.

代孕。

[aɪ] . [rə'si:vz, rɪ'si:vz, ri:'si:vz][ə; eɪ]['sæləri] , ['veriɪŋ; 'væriɪŋ][ɪn] ['dɪfrənt] ['kauntiz] , [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə]

I	.	Receives	a	salary	,	varying	in	different	counties	,	according	to
我	.	接收	一个	薪水	,	变化	在	不同的	县	,	根据	到

['bɪznəs] .

business	.
商业	.

I. 根据业务情况，在不同县领取不同的薪水。

[i:] .

II	.
二	.

二、

[wen] [ðə; ði][dʒʌdʒ] [pɜ'fɔrmz] [ðə; ði] ['du:tiz] [ʌv; əv] ['sɜ:rəgət] [ðə; ði][wʌn]['sæləri] [sə'faisiz] [fɔ:r; fər][ɔ:l]

When	the	judge	performs	the	duties	of	surrogate	the	one	salary	suffices	for	all
什么时候	这	法官	表演	这	职责	的	代孕	这	一	薪水	足够了	为了	全部

[ðə; ði] ['du:tiz] [pər'fɔ:rmd] .

the	duties	performed	.
这	职责	执行	.

当法官履行代理人的职责时，一份薪水足以支付其履行的所有职责。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

[ðə; ði] ['sɜ:rəgət] [ɪz] [ɪn'taɪtld] [tu:; tə][ə; eɪ][klɜ:rk] .

The	surrogate	is	entitled	to	a	clerk	.
这	代孕	是	标题	到	一个	职员	.

代孕母亲有权获得一名书记员。

[ˌaɪ 'vi:] . ['kaʊnti] [klɜ:rk] .

IV	.	COUNTY	CLERK	.
第四	.	县	职员	.

四、县书记员。

[aɪ] . [rə'si:vz, rɪ'si:vz, ri:'si:vz][ə; eɪ] [fi:] [fɔ:r; fər][ɔ:l]['pepərz] [rɪ'kɔ:rdɪd] .

I	.	Receives	a	fee	for	all	papers	recorded	.
我	.	接收	一个	费用	为了	全部	文件	记录	.

I. 对所有已存档的文件收取费用。

[i:] .

II	.
二	.

二、

[rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz][ə; eɪ] [fiː] [fɔːr; fər] [əd'mɪnɪstərɪŋ] [oʊðz] [ɪn] [kɔːrt] .

Receives	a	fee	for	administering	oaths	in	court	.
接收	一个	费用	为了	管理	誓言	在	法庭	.

在法庭上主持宣誓仪式并收取费用。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

[ɪz] [peɪd] ['ekstrə][fɔːr; fər] ['kɑːpiɪŋ] [ɔːr][ˌɑːr 'iː] - ['ɪndeksɪŋ] [oʊld] ['rekərdz] .

Is	paid	extra	for	copying	or	re	-	indexing	old	records	.
是	有薪酬的	额外的	为了	复制	或者	关于	-	索引	老的	记录	.

复制或重新索引旧记录可获得额外报酬。

[viː] . ['treʒərər] .

V	.	TREASURER	.
V	.	财务主管	.

五、财务主管。

[aɪ] . [ðə; ði] ['kaʊnti] ['treʒərər] [ʃæl; ʃəl] [rɪ'siːv] [æn; ən] ['ænjuəl] ['sæləri] [fɪkst] [baɪ][ðə; ði] " [bɔːrd] [ʌv; əv]

I	.	The	county	treasurer	shall	receive	an	annual	salary	fixed	by	the	"	board	of
我	.	这	县	财务主管	将	收到	一个	年度的	薪水	固定的	经过	这	"	木板	的

['suːpəvaɪzəz] .

supervisors	.
主管	.

一、县财务主管的年薪由"监事会"确定。

" [iː] .

"	II	.
"	二	.

"二、

[ðə; ði]['sæləri][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [ɪ'stæblɪʃt] [baɪ][ðə; ði] " [bɔːrd] , " [æt; ət] [liːst] [sɪks] [mʌnθs] [bɪ'fɔːr] [hɪz; ɪz]

The	salary	shall	be	established	by	the	"	board	,	"	at	least	six	months	before	his
这	薪水	将	是	已确立的	经过	这	"	木板	,	"	在	至少	六	几个月	前	他的

[ɪ'lekʃ(ə)n] .

election	.
选举	.

薪资由"董事会"确定，至少应在其当选前六个月确定。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

[ðə; ði]['sæləri][ʃæl; ʃəl][nɑːt][biː; bi] [ɪn'kriːst] [nɔːr] [dɪ'mɪnɪʃt] ['dʊrɪŋ] [hɪz; ɪz][tɜːrm][ʌv; əv] ['ɑːfɪs] .

The	salary	shall	not	be	increased	nor	diminished	during	his	term	of	office	.
这	薪水	将	不是	是	增加	也不	减少	期间	他的	学期	的	办公室	.

在其任期内，薪金不得增加或减少。

['vaɪ, 'viː] . ['dɪstrɪkt] [ə'tɜːrni] .

VI	.	DISTRICT	ATTORNEY	.
六年级	.	区	律师	.

六、地方检察官。

[aɪ] . [ə; eɪ]['sæləri] [fɪkst] [baɪ][ðə; ði] [bɔːrd] [ʌv; əv] ['suːpəvaɪzəz] , [wen] [ðeɪ] [rɪ'zɑːlv] [soʊ][tuː; tə][duː] .

I	.	A	salary	fixed	by	the	board	of	supervisors	,	when	they	resolve	so	to	do	.
我	.	一个	薪水	固定的	经过	这	木板	的	主管	,	什么时候	他们	解决	所以	到	做	.

一、由监事会决议确定的薪金。

[iː] .
II .
二 .

二、

[kæn; kən][traɪ]['sɪv(ə)l] ['kɔːzɪz] , [wen] [nɑːt][ɪn'geɪdʒd] [ə'fɪʃəli] , [rɪ'siːvɪŋ] [æz; əz][hɪz; ɪz] [oʊn] [ðə; ði]
Can **try** **civil** **causes** **,** **when** **not** **engaged** **officially** **,** **receiving** **as** **his** **own** **the**
能 尝试 民用 原因 , 什么时候 不是 已订婚的 官方 , 接收 作为 他的 自己的 这
[fiːz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪm] .
fees **for** **the** **same** **.**
费用 为了 这 相同的 .

即使没有正式受雇，也可以提起民事诉讼，并收取相应的费用。

[ˌviːˌaɪ'aɪ] .
VII **.**
七 .

七、

['kɔːrənər] .
CORONERS **.**
验尸官 .

验尸官。

[aɪ] . [fɔːr; fər]['hoʊldɪŋ]['ɪnˌkwests] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɪn'taɪtld] [tuː; tə][ə; eɪ]['riːz(ə)nəb(ə)l][ˌkɑːmpen'seɪʃ(ə)n][tuː; tə]
I **.** **For** **holding** **inquests** **they** **are** **entitled** **to** **a** **reasonable** **compensation** **to**
我 . 为了 保持 死因调查 他们 是 标题 到 一个 合理的 赔偿 到
[biː; bi] ['ɔːdɪtɪd] [ænd; ənd] [ə'laʊd] [baɪ][ðə; ði] [bɔːrd] [ʌv; əv] ['suːpəvaɪzəz] .
be **audited** **and** **allowed** **by** **the** **board** **of** **supervisors** **.**
是 经审计 和 允许 经过 这 木板 的 主管 .

一、举行调查的人员有权获得合理的补偿，该补偿应由监事会审核并批准。

[iː] .
II **.**
三 .

二、

[fɔːr; fər] [pər'fɔːrmɪŋ] ['ʃɛrəfs, 'ʃɛrɪfs] ['duːtiz] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɪn'taɪtld] [tuː; tə] [seɪm] [fiːz] [æz; əz] ['ʃerɪf] .
For **performing** **sheriff's** **duties** **,** **they** **are** **entitled** **to** **same** **fees** **as** **sheriff** **.**
为了 表演 警长的 职责 , 他们 是 标题 到 相同的 费用 作为 警长 .

他们履行警长职责，有权获得与警长相同的报酬。

[ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] .
VIII **.**
八 .

第八章

[ˌsuːpərɪn'tendənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [pʊr] .
SUPERINTENDENT **OF** **THE** **POOR** **.**
校长 的 这 贫穷的 .

贫民事务主管。

[peɪd] [baɪ][ðə; ði] [deɪ] .
Paid **by** **the** **day** **.**
有薪酬的 经过 这 天 .

按天付费。

[ˌaɪ'ɛks] .
IX **.**
第九章 .

九、

[dˈʒʌstɪsɪz] [ʌv; əv] [ˈseʃnz] .
JUSTICES **OF** **SESSIONS** **.**
法官们 的 会议 .

会议公正性。

[θriː] [ˈdɑːlɚz, ˈdɔlɚz][ə; eɪ] [deɪ] .
Three **dollars** **a** **day** **.**
三 美元 一个 天 .

每天三美元。

[eks] . [skuːl] [kəˈmɪʃənəz] .
X **.** **SCHOOL** **COMMISSIONERS** **.**
X . 学校 专员 .

十、学校委员。

[aɪ] . [ə; eɪ][ˈsæləri][ʌv; əv] [eɪt] [ˈhʌndrəd] [ˈdɑːlɚz, ˈdɔlɚz][ə; eɪ] [jɪr] , [ɪˈstæblɪʃt] [baɪ] [lɔː] .
I **.** **A** **salary** **of** **eight** **hundred** **dollars** **a** **year** **,** **established** **by** **law** **.**
我 . 一个 薪水 的 八 百 美元 一个 年 , 已确立的 经过 法律 .

一、年薪八百美元，依法规定。

[iː] .
II **.**
二 .

二、

[ˈsuːpəvaɪzəz] [ɑːr; ər][rɪˈkwaɪərd][tuː; tə] [ˈɔːdɪt] [ænd; ənd] [əˈlaʊ] [tuː] [ˈhʌndrəd] [ˈdɑːlɚz, ˈdɔlɚz][ˈekstrə][fɔːr; fər]
Supervisors **are** **required** **to** **audit** **and** **allow** **two** **hundred** **dollars** **extra** **for**
主管 是 必需的 到 审计 和 允许 二 百 美元 额外的 为了
[ɪkˈspensɪz] .
expenses **.**
开支 .

主管人员需进行审核，并额外批准两百美元的费用。

[ˌaɪˈaɪˈaɪ] .
III **.**
三、 .

三、

[ə; eɪ][məˈdʒɔːrəti][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsuːpəvaɪzəz] [ʌv; əv] [ˈeni] [skuːl] [kəˈmɪʃənər] [ˈdɪstrɪkt] [meɪ] [ɪnˈkriːs]
A **majority** **of** **the** **supervisors** **of** **any** **school** **commissioner** **district** **may** **increase**
一个 多数 的 这 主管 的 任何 学校 专员 区 可能 增加
[ðə; ði][ˈsæləri][ʌv; əv] [sed] [skuːl] [kəˈmɪʃənər] ;
the **salary** **of** **said** **school** **commissioner** **;**
这 薪水 的 说 学校 专员 ;

任何学区委员会的大多数主管人员可以提高该学区委员会委员的薪水；

[ðə; ði] [ɪnˈkriːst] [ˈsæləri][mʌst; məst][biː; bi] [ˈliːvid] [əˈpɑːn][ðə; ði] [taʊnz] [kəmˈpoʊzɪŋ] [sʌtʃ] [kəˈmɪʃənər]
the **increased** **salary** **must** **be** **levied** **upon** **the** **towns** **composing** **such** **commissioner**
这 增加 薪水 必须 是 征收 之上 这 城镇 构成 这样的 专员
[ˈdɪstrɪkt] .
district **.**
区 .

增加的薪金必须由组成该专员辖区的各个城镇承担。

[kjuː] [wʌt] [mʌst; məst] [ˈkaʊnti] [ˈɑːfəsərz][duː] , [bɪˈfɔːr] [ˈentərɪŋ] [əˈpɑːn][ðə; ði] [ˈduːtiz] [ʌv; əv][ðer; ðər]
Q **What** **must** **county** **officers** **do** **,** **before** **entering** **upon** **the** **duties** **of** **their**
问 什么 必须 县 警官 做 , 前 进入 之上 这 职责 的 他们的
[ˈɑːfɪs] ?
office **?**
办公室 ?

问：县级官员在正式就职前必须做什么？

[ə; eɪ] . [teɪk] [ðə; ði] [oʊθ] [prɪ'skraɪbd] [baɪ] [steɪt] [ˌkɑːnstɪ'tuːʃn] [ɪn][ɑːrt] .

A	.	Take	the	oath	prescribed	by	State	Constitution	in	Art	.
一个	.	拿	这	誓言	规定	经过	状态	宪法	在	艺术	.

A. 按照州宪法第11条的规定宣誓。

[ˌɛksˌaɪ'aɪ] ,

XII	,
十二	,

十二、

[sek] . [aɪ] .

Sec	.	I	.
秒	.	我	.

第一部分

[kjuː] .

Q	:
问	.

问：

[wʌt] ['kaʊnti] ['ɑːfəsərz][ɑːr; ər][rɪ'kwaɪərd][ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [oʊθ] [prɪ'skraɪbd] [tuː; tə]['eksɪkjuːt]

What	county	officers	are	required	in	addition	to	the	oath	prescribed	to	execute
什么	县	警官	是	必需的	在	添加	到	这	誓言	规定	到	执行

[ə; eɪ][bɑːnd][fɔːr; fər][ðə; ði]['feɪθf(ə)l] [pər'fɔːrməns] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['duːtiz] ?

a	bond	for	the	faithful	performance	of	their	duties	?
一个	纽带	为了	这	忠实	表现	的	他们的	职责	?

除了规定的宣誓外，县级官员还需要哪些条件才能签署保证书，以确保忠实履行职责?

[ə; eɪ] . ['ʃerɪf] , ['kaʊnti] ['treʒərər] , ['sɜːrəgət] [ænd; ənd] ['kaʊnti] [suːpərɪn'tendənts] [ʌv; əv][ðə; ði] [pʊr]

A	.	Sheriff	,	county	treasurer	,	surrogate	and	county	superintendents	of	the	poor
一个	.	警长	,	县	财务主管	,	代孕	和	县	督学	的	这	贫穷的

.

:

.

A. 警长、县财务主管、代理人和县贫民救济主管。

[kjuː] . [huː] [əd'mɪnɪstər] [ðə; ði] " [oʊθ] [ʌv; əv] ['ɑːfɪs] " [tuː; tə][ðə; ði] ['kaʊnti] ['ɑːfəsərz] ?

Q	.	Who	administers	the	"	oath	of	office	"	to	the	county	officers	?
问	.	WHO	管理	这	"	誓言	的	办公室	"	到	这	县	警官	?

问：谁负责为县级官员主持"就职宣誓"仪式?

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[ðə; ði] ['kaʊnti] [klɜːrk] .

The	county	clerk	.
这	县	职员	.

县书记员。

[kjuː] .

Q	:
问	.

问：

[ɪn] [keɪs] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌɑːr 'iː] - [ɪ'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kaʊnti] [klɜːrk] , [bɪ'fɔːr] [huːm] [kæn; kən][hiː; hi]

In	case	of	the	re	-	election	of	the	county	clerk	,	before	whom	can	he
在	案件	的	这	关于	-	选举	的	这	县	职员	,	前	谁	能	他

['kwɑːlɪfaɪ] ?

qualify	?
资格	?

如果县书记员需要连任，他可以先于谁获得参选资格?

[ə; eɪ] .

A	**.**
一个	.

一个。

[ðə; ðɪ] ['kaʊnti] [dʒʌdʒ] .

The	**county**	**judge**	**.**
这	县	法官	.

县法官。

[kjuː] . [wer] [ɑːr; ər] [ðiːz] [oʊðz] [ʌv; əv] ['ɑːfɪs] [ænd; ənd][bɑːndz] [rɪ'kɔːrdɪd] ?

Q	**.**	**Where**	**are**	**these**	**oaths**	**of**	**office**	**and**	**bonds**	**recorded**	**?**
问	.	在哪里	是	这些	誓言	的	办公室	和	债券	记录	?

问：这些就职宣誓和担保书在哪里登记?

[ə; eɪ] . [ɪn][ðə; ðɪ] ['kaʊnti] ['klɝːks] ['ɑːfɪs] .

A	**.**	**In**	**the**	**county**	**clerk's**	**office**	**.**
一个	.	在	这	县	职员的	办公室	.

A. 在县书记官办公室。

[kjuː] .

Q	**.**
问	.

问：

[huː] [ɪz][ðə; ðɪ] ['ʃerɪf] [ʌv; əv] [ðɪs] ['kaʊnti] ?

Who	**is**	**the**	**sheriff**	**of**	**this**	**county**	**?**
WHO	是	这	警长	的	这	县	?

这个县的警长是谁?

[kjuː] .

Q	**.**
问	.

问：

[huː] [ɪz][ðə; ðɪ]['prez(ə)nt][dʒʌdʒ][ænd; ənd] [wʌt] [ɪz][hɪz; ɪz]['sæləri] ?

Who	**is**	**the**	**present**	**judge**	**and**	**what**	**is**	**his**	**salary**	**?**
WHO	是	这	展示	法官	和	什么	是	他的	薪水	?

现任法官是谁？他的薪水是多少?

[kjuː] . [ɪz][ðer; ðər][ə; eɪ] ['seprət] ['ɑːfɪsər][æz; əz] ['sɜːrəgət] , [ænd; ənd] [waɪ] ?

Q	**.**	**Is**	**there**	**a**	**separate**	**officer**	**as**	**surrogate**	**,**	**and**	**why**	**?**
问	.	是	那里	一个	分离	官	作为	代孕	,	和	为什么	?

问：是否有一名单独的官员作为代理人？为什么?

[kjuː] . [huː] [ɪz][ðə; ðɪ] ['kaʊnti] [klɜːrk] ?

Q	**.**	**Who**	**is**	**the**	**county**	**clerk**	**?**
问	.	WHO	是	这	县	职员	?

问：县书记员是谁?

[kjuː] . [huː] [ɪz][ðə; ðɪ] ['kaʊnti] ['treʒərər] ?

Q	**.**	**Who**	**is**	**the**	**county**	**treasurer**	**?**
问	.	WHO	是	这	县	财务主管	?

问：县财务主管是谁?

[kjuː] .

Q	**.**
问	.

问：

[huː] [ɪz][ðə; ðɪ]['dɪstrɪkt] [ə'tɜːrni] ?

Who	**is**	**the**	**district**	**attorney**	**?**
WHO	是	这	区	律师	?

谁是地方检察官?

[kjuː] . [huː] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['kɔːrənər] ?
Q . **Who** **are** **the** **coroners** **?**
问 . WHO 是 这 验尸官 ?

问：验尸官是谁?

[kjuː] . [huː] [ɑːr; ər][ðə; ði] [suːpərɪn'tendənts] [ʌv; əv][ðə; ði] [pʊr] ?
Q . **Who** **are** **the** **superintendents** **of** **the** **poor** **?**
问 . WHO 是 这 督学 的 这 贫穷的 ?

问：谁是救济穷人的负责人?

[kjuː] : [huː] [ɑːr; ər][ðə; ði][dʒʌstɪsɪz][ʌv; əv] ['seʃnz] ?
Q : **Who** **are** **the** **justices** **of** **sessions** **?**
问 : WHO 是 这 法官们 的 会议 ?

问：地方法官都有哪些人?

[kjuː] . [huː] [ɑːr; ər][ðə; ði] [skuːl] [kə'mɪʃənəz] ?
Q . **Who** **are** **the** **school** **commissioners** **?**
问 . WHO 是 这 学校 专员 ?

问：学校委员都是谁?

[taʊn] ['ɔːdɪtəz] .
TOWN **AUDITORS** **.**
镇 审计员 .

镇审计员。

[baɪ] [lɔːz] [ʌv; əv] - , - [ænd; ənd] - , [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] - [neɪmd] ['kauntiz] [ɑːr; ər]
By **laws** **of** **1878** **,** **1879** **and** **1880** **,** **the** **following** **-** **named** **counties** **are**
经过 法律 的 - , - 和 - , 这 下列的 - 命名 县 是

根据1878年、1879年和1880年的法律，下列各县是

[ɪg'zempt][frʌm; frəm] [i'lektɪŋ] " [taʊn] ['ɔːdɪtəz] , " [æz; əz] [prɪ'skraɪbd] [ɑːn][peɪdʒ] - :
exempt **from** **electing** **"** **town** **auditors** **,** **"** **as** **prescribed** **on** **page** **13** **:**
豁免 从 选举 " 镇 审计员 , " 作为 规定 在 页 - :

根据第 13 页的规定，无需选举"镇审计员":

[weɪn] , ['deləwɛə] , ['ælɪˌgeɪni] , [oʊ'naɪdə] , [kei'juːgə] , ['iəri] , [ˌes 'tiː] . ['lɔːrəns] ,
Wayne **,** **Delaware** **,** **Allegany** **,** **Oneida** **,** **Cayuga** **,** **Erie** **,** **St** **.** **Lawrence** **,**
韦恩 , 特拉华州 , 阿勒格尼 , 奥奈达 , 卡尤加 , 伊利 , 英石 . 劳伦斯 ,

韦恩县、特拉华县、阿勒格尼县、奥奈达县、卡尤加县、伊利县、圣劳伦斯县

['skailə] , ['rɑːklənd] , ['ɔrɪndʒ] , ['sʌlɪvən] , [kə'lʌmbiə] , ['bruːm] , ['luːɪs] ,
Schuyler **,** **Rockland** **,** **Orange** **,** **Sullivan** **,** **Columbia** **,** **Broome** **,** **Lewis** **,**
斯凯勒 , 罗克兰 , 橙子 , 沙利文 , 哥伦比亚 , 布鲁姆 , 刘易斯 ,

斯凯勒、罗克兰、奥兰治、沙利文、哥伦比亚、布鲁姆、刘易斯

['mædɪsn] , [waɪ'oʊmɪŋ] , [kwiːnz] , ['dʒefərsən] , ['fʊltən] , [ɔs'wiːgəu; ɔz-] , ['sʌfɔk] ,
Madison **,** **Wyoming** **,** **Queens** **,** **Jefferson** **,** **Fulton** **,** **Oswego** **,** **Suffolk** **,**
麦迪逊 , 怀俄明州 , 皇后区 , 杰斐逊 , 富尔顿 , 奥斯威戈 , 萨福克 ,

麦迪逊、怀俄明、皇后、杰斐逊、富尔顿、奥斯威戈、萨福克

[ˌɔnən'dɑːgə-'dɔː-] , [ˌsærə'təugə] , [ɑːn'terioʊ] , ['jeɪts] , [ˌrɛnsə'lɪr] , [ˌdʒenə'siː] ,
Onondaga **,** **Saratoga** **,** **Ontario** **,** **Yates** **,** **Rensselaer** **,** **Genesee** **,**
奥农达加 , 萨拉托加 , 安大略省 , 耶茨 , 伦斯勒 , 吉尼西 ,

奥农达加、萨拉托加、安大略、耶茨、伦斯勒、杰纳西

[ski'nektədi] , [mən'roʊ] , ['lɪvɪŋstən] , [ɑːt'seɪgoʊ] , [ˌskoʊ'hɛəri] , [naɪ'ægrə][ænd; ənd]
Schenectady **,** **Monroe** **,** **Livingston** **,** **Otsego** **,** **Schoharie** **,** **Niagara** **and**
斯克内克塔迪 , 门罗 , 利文斯顿 , 奥特塞戈 , 斯科哈里 , 尼亚加拉 和

斯克内克塔迪、门罗、利文斯顿、奥特塞戈、斯科哈里、尼亚加拉和

[ɔː'liənz] .
Orleans **.**
奥尔良 .

奥尔良。

[ə; eɪ] ['teɪbl]
A **TABLE**
一个 桌子

一张桌子

['ʃoʊɪŋ] [ðə; ði] ['sæləriz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sevrəl] ['kaʊnti] ['dʒʌdʒɪz][ænd; ənd] ['sɜːrəgɪts] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt]
Showing **the** **salaries** **of** **the** **several** **county** **judges** **and** **surrogates** **of** **the** **State**
显示 这 薪资 的 这 一些 县 法官 和 代孕母亲 的 这 状态
[ʌv; əv] [nuː] [jɔːk] [æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt][taɪm] ,
of **New** **York** **at** **the** **present** **time** **,**
的 新的 约克 在 这 展示 时间 ,

列出纽约州各县法官和代理人目前的薪资情况。

[æz; əz] [ɪ'stæblɪʃt] [baɪ][ðə; ði]['stætʃuːts][ʌv; əv] - [ænd; ənd] - :
as **established** **by** **the** **statutes** **of** **1877** **and** **1880** **:**
作为 已确立的 经过 这 法规 的 - 和 - :

根据1877年和1880年的法令规定:

['kauntiz] .
COUNTIES **.**
县 .

县。

[dʒʌdʒ] .
JUDGE **.**
法官 .

法官。

['sɜːrəgət] .
SURROGATE **.**
代孕 .

代孕。

[nuː] [jɔːk] , — — — - $12 , -
New **York** **,** **—** **—** **—** **-** **$12** **,** **000**
新的 约克 , — — — - $12 , -

纽约，—— 12,000 美元

[kɪŋz] , $10 , - - , -
Kings **,** **$10** **,** **000** **10** **,** **000**
国王 , $10 , - - , -

国王队，10,000 美元 10,000 美元

['iəri] , [faɪv] , - [fɔːr] , -
Erie **,** **5** **,** **000** **4** **,** **000**
伊利 , 5 , - 4 , -

伊利，5,000 4,000

['ɔːlbəni] , [fɔːr] , - [fɔːr] , -
Albany **,** **4** **,** **500** **4** **,** **000**
奥尔巴尼 , 4 , - 4 , -

奥尔巴尼，4,500 4,000

['westtʃestə] , [fɔːr] , - [fɔːr] , -
Westchester **,** **4** **,** **500** **4** **,** **000**
威彻斯特 , 4 , - 4 , -

威彻斯特，4,500 4,000

[ˌɔnən'dɑːgə-'dɔː-] , [fɔːr] , - [fɔːr] , -
Onondaga **,** **4** **,** **000** **4** **,** **000**
奥农达加 , 4 , - 4 , -

奥农达加，4,000 4,000

[oʊˈnaɪdə] , [fɔːr] , - [fɔːr] , -

Oneida	,	**4**	,	**000**	**4**	,	**000**
奥奈达	,	4	,	-	4	,	-

奥奈达，4,000 4,000

[mənˈroʊ] , [fɔːr] , - [fɔːr] , -

Monroe	,	**4**	,	**000**	**4**	,	**000**
门罗	,	4	,	-	4	,	-

门罗，4,000 4,000

[ˌrɛnsəˈlɪr] , [θriː] , - [θriː] , -

Rensselaer	,	**3**	,	**500**	**3**	,	**500**
伦斯勒	,	3	,	-	3	,	-

伦斯勒，3,500 3,500

[ˌsærəˈtəugə] , [θriː] , - [ˌtuːˈtuː] , -

Saratoga	,	**3**	,	**000**	**2**	,	**500**
萨拉托加	,	3	,	-	2	,	-

萨拉托加，3,000 2,500

[ˈʌlstər] , [θriː] , - [θriː] , -

Ulster	,	**3**	,	**000**	**3**	,	**000**
阿尔斯特	,	3	,	-	3	,	-

阿尔斯特，3,000 3,000

[ˈdʌtʃɪs] , [θriː] , - [θriː] , -

Dutchess	,	**3**	,	**000**	**3**	,	**000**
公爵夫人	,	3	,	-	3	,	-

达切斯，3,000 3,000

[kwiːnz] , [ˌtuːˈtuː] , - [θriː] , -

Queens	,	**2**	,	**500**	**3**	,	**000**
皇后区	,	2	,	-	3	,	-

皇后区，2,500 3,000

[ʃəˈtɑːkwə] , [ˌtuːˈtuː] , - [wʌn] , -

Chautauqua	,	**2**	,	**000**	**1**	,	**600**
肖托夸	,	2	,	-	1	,	-

肖托夸，2,000 1,600

[kəiˈjuːgə] , [ˌtuːˈtuː] , - [ˌtuːˈtuː] , -

Cayuga	,	**2**	,	**000**	**2**	,	**000**
卡尤加	,	2	,	-	2	,	-

卡尤加, 2, 000 2, 000

[kəˈlʌmbiə] , [ˌtuːˈtuː] , - [ˌtuːˈtuː] , -

Columbia	,	**2**	,	**000**	**2**	,	**500**
哥伦比亚	,	2	,	-	2	,	-

哥伦比亚，2,000 2,500

[ɑːnˈterioʊ] , [ˌtuːˈtuː] , - [wʌn] , -

Ontario	,	**2**	,	**000**	**1**	,	**500**
安大略省	,	2	,	-	1	,	-

安大略省，2,000 1,500

[ˌkætəˈrɔːgəs] , [wʌn] , - [wʌn] , -

Cattaraugus	,	**1**	,	**500**	**1**	,	**500**
卡塔劳格斯	,	1	,	-	1	,	-

卡塔劳格斯，1,500 1,500

[ɔsˈwiːgəu; ɔz-] , [wʌn] , - [wʌn] , -

Oswego	,	**1**	,	**500**	**1**	,	**500**
奥斯威戈	,	1	,	-	1	,	-

奥斯威戈，1,500 1,500

['dʒefərsən] , [wʌn] , - [wʌn] , -
Jefferson , 1 , 500 1 , 500
杰斐逊 , 1 , - 1 , -

杰斐逊，1,500 1,500

[naɪˈægrə] , [wʌn] , - [wʌn] , -
Niagara , 1 , 500 1 , 500
尼亚加拉 , 1 , - 1 , -

尼亚加拉，1,500 1,500

['ɔrɪndʒ] , [wʌn] , - [ˌtuːˈtuː] , -
Orange , 1 , 500 2 , 500
橙子 , 1 , - 2 , -

橙子，1，500 2，500

[ɑːtˈseɪgoʊ] , [wʌn] , - [wʌn] , -
Otsego , 1 , 800 1 , 500
奥特塞戈 , 1 , - 1 , -

奥特塞戈，1,800 1,500

[ˌes ˈtiː] . ['lɔːrəns] , [wʌn] , - [wʌn] , -
St . Lawrence , 1 , 750 1 , 750
英石 . 劳伦斯 , 1 , - 1 , -

圣劳伦斯，1,750 1,750

['wɑːʃɪŋtən] , [wʌn] , - [wʌn] , -
Washington , 1 , 200 1 , 500
华盛顿 , 1 , - 1 , -

华盛顿，1,200 1,500

['sʌfɔk] , [wʌn] , - [wʌn] , -
Suffolk , 1 , 000 1 , 500
萨福克 , 1 , - 1 , -

萨福克，1,000 1,500

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [ɑːr; ər] ['kauntiz] [ɪn] [wɪtʃ] ['kaʊnti] ['dʒʌdʒɪz][ækt][æz; əz] ['sɜːrəgɪts] ,
The following are counties in which county judges act as surrogates ,
这 下列的 是 县 在 哪个 县 法官 行为 作为 代孕母亲 ,

以下列出的是县法官担任代理人的县：

[rɪˈsiːvɪŋ] [ðə; ði][wʌn]['sæləri][fɔːr; fər][bəuθ]['ɔfəsəz, 'ɔfəsɪz] ;
receiving the one salary for both offices ;
接收 这 一 薪水 为了 两个都 办公室 ;

领取两份办公室的同一份薪水；

$2 , - ['sæləri]
$2 , 000 Salary
$2 , - 薪水

2000 美元薪水

['fræŋklɪn] ,
Franklin ,
富兰克林 ,

富兰克林

[griːn] ,
Greene ,
格林 ,

格林，

['rɑːkländ] ,
Rockland ,
罗克兰 ,

罗克兰，

[ski'nektədi] ,
Schenectady ,
斯克内克塔迪 ,

斯克内克塔迪，

['wɔrən] ,
Warren ,
沃伦 ,

沃伦，

[weɪn] ,
Wayne ,
韦恩 ,

韦恩，

['deləwɛə]
Delaware
特拉华州

特拉华州

[ɔ:'liənz] ,
Orleans ,
奥尔良 ,

奥尔良，

$3 , - ['sæləri]
$3 , 000 Salary
$3 , - 薪水

薪资 3,000 美元

['bru:m] ,
Broome ,
布鲁姆 ,

布鲁姆

[tʃi'mʌŋ] ,
Chemung ,
切芒 ,

切芒，

['tʃi:nən^ə] ,
Chenango ,
切南戈 ,

切南戈

['hə꞉kɪmə꞉] ,
Herkimer ,
赫基默 ,

赫基默人

['lɪvɪŋstən] ,
Livingston ,
利文斯顿 ,

利文斯顿

['mædɪsn] ,
Madison ,
麦迪逊 ,

麦迪逊，

['klɪntən] ,
Clinton ,
克林顿 ,

克林顿

$3 , - ['sæləri]
$3 , 500 Salary
$3 , - 薪水

薪资 3,500 美元

['rɪtʃmənd] ,
Richmond ,
里士满 ,

里士满，

[st'ju:bɪn, 'stu:bɪn] ,
Steuben ,
施托本 ,

施托伊本

$2 , - ['sæləri]
$2 , 500 Salary
$2 , - 薪水

薪资 2,500 美元

['kɔrtlənd] ,
Cortland ,
科特兰 ,

科特兰，

['esɪks] ,
Essex ,
埃塞克斯 ,

埃塞克斯，

[ˌdʒenə'si:] ,
Genesee ,
吉尼西 ,

吉尼西

[ˌskoʊ'hɛəri] ,
Schoharie ,
斯科哈里 ,

斯科哈里，

$2 , - ['sæləri]
$2 , 500 Salary
$2 , - 薪水

薪资 2,500 美元

[taɪ'oʊgə] ,
Tioga ,
蒂奥加 ,

蒂奥加，

['tɔmpkinz] ,
Tompkins ,
汤普金斯 ,

汤普金斯

[waɪ'oʊmɪŋ] ,
Wyoming ,
怀俄明州 ,

怀俄明州

[mənt'gʌməri] ,
Montgomery ,
蒙哥马利 ,

蒙哥马利

$1 , - ['sæləri]
$1 , 500 Salary
$1 , - 薪水

薪资 1500 美元

['pʌtnəm] ,
Putnam ,
普特南 ,

普特南,

['skailə] ,
Schuyler ,
斯凯勒 ,

斯凯勒

['jeɪts] ,
Yates ,
耶茨 ,

耶茨

$1 , - ['sæləri]
$1 , 750 Salary
$1 , - 薪水

薪资 1,750 美元

['ælɪˌgeɪni] ,
Allegany ,
阿勒格尼 ,

阿勒格尼,

$2 , - ['sæləri]
$2 , 250 Salary
$2 , - 薪水

薪资 2,250 美元

['fʊltən] ,
Fulton ,
富尔顿 ,

富尔顿

$1 , - ['sæləri]
$1 , 200 Salary
$1 , - 薪水

薪资 1,200 美元

['sʌlɪvən] ,
Sullivan ,
沙利文 ,

沙利文,

['luːɪs] ,
Lewis ,
刘易斯 ,

刘易斯,

$1 , - ['sæləri]
$1 , 000 Salary
$1 , - 薪水

1000 美元薪水

['senəkə] ,
Seneca ,
塞内卡 ,

塞内卡

$800 ['sæləri]
$800 **Salary**
$800 薪水

800美元薪水

['hæmɪltən] ,
Hamilton **,**
汉密尔顿 ,

汉密尔顿

[viː] . — [ðə; ði] ['sɪti] .
V **.** **—** **THE** **CITY** **.**
V . — 这 城市 .

V.—城市。

[kjuː] . [wʌt] [ɪz][ə; eɪ]['sɪti] ?
Q **.** **What** **is** **a** **city** **?**
问 . 什么 是 一个 城市 ?

问：什么是城市?

[kjuː] .
Q **.**
问 .

问：

[baɪ] [wʌt] [ə'θɔːrəti] ['ɔːrgənaɪzd] ?
By **what** **authority** **organized** **?**
经过 什么 权威 组织 ?

是由哪个机构组织的?

[ə; eɪ] .
A **.**
一个 .

一个。

[baɪ][æn; ən][ækt][ʌv; əv][ðə; ði]['ledʒɪsleɪtɪv] .
By **an** **act** **of** **the** **legislative** **.**
经过 一个 行为 的 这 立法 .

经立法机关批准。

[kjuː] .
Q **.**
问 .

问：

[wʌt] ['ɪnstrəmənt] [di'fainz][ɪts] ['paʊɚz] ?
What **instrument** **defines** **its** **powers** **?**
什么 乐器 定义 它是 权力 ?

它所拥有的权力由什么工具来界定?

[ə; eɪ] . [ə; eɪ] ['tʃɑːrtər] .
A **.** **A** **charter** **.**
一个 . 一个 宪章 .

A. 特许状。

[kjuː] . [wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði] [dɪ'vɪʒnz] [ʌv; əv][ə; eɪ]['sɪti] [kɔːld] ?
Q **.** **What** **are** **the** **divisions** **of** **a** **city** **called** **?**
问 . 什么 是 这 部门 的 一个 城市 称为 ?

问：城市的各个区域分别叫什么?

[ə; eɪ] . [wɔːrdz] .
A **.** **Wards** **.**
一个 . 病房 .

A. 沃兹。

[kjuː] . [neɪm] [ðə; ði] ['sɪtiz] [ɪn] [nuː] [jɔːk] [steɪt] , [wen] [ɪn'kɔːrpəreɪtɪd] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [wɔːrdz] [ɪn] [iːtʃ] ?

Q	**.**	**Name**	**the**	**cities**	**in**	**New**	**York**	**State**	**,**	**when**	**incorporated**	**,**	**and**	**the**	**number**	**of**	**wards**	**in**	**each**	**?**
问	.	姓名	这	城市	在	新的	约克	状态	,	什么时候	公司	,	和	这	数字	的	病房	在	每个	?

问：请列出纽约州所有城市的名称、成立时间以及每个城市的选区数量？

['ænsər] :

Answer	**:**
回答	:

回答：

[pɑːp] .

Pop	**.**
流行音乐	.

流行音乐。

[ɪn] -

in	**1800**
在	-

1800年

[nuː] [jɔːk] , - , [hæz; həz] - [wɔːrdz] , [wʌn] , - , -

New	**York**	**,**	**1680**	**,**	**has**	**24**	**wards**	**,**	**1**	**,**	**206**	**,**	**590**					
新的	约克	,	-	,	有	-	病房	,	1	,	-	,	-					

1680年的纽约有24个区，人口1,206,590

['brʊklɪn; 'brʊklən] , - , [hæz; həz] - [wɔːrdz] , - , -

Brooklyn	**,**	**1834**	**,**	**has**	**25**	**wards**	**,**	**566**	**,**	**689**								
布鲁克林	,	-	,	有	-	病房	,	-	,	-								

1834 年的布鲁克林有 25 个选区，566,689

['bʌfəloʊ] , - , [hæz; həz] - [wɔːrdz] , - , -

Buffalo	**,**	**1832**	**,**	**has**	**13**	**wards**	**,**	**155**	**,**	**137**								
水牛	,	-	,	有	-	病房	,	-	,	-								

1832 年的布法罗有 13 个选区，分别为 155 和 137。

['ɔːlbəni] , - , [hæz; həz] - [wɔːrdz] , - , -

Albany	**,**	**1832**	**,**	**has**	**16**	**wards**	**,**	**90**	**,**	**903**								
奥尔巴尼	,	-	,	有	-	病房	,	-	,	-								

奥尔巴尼，1832年，有16个选区，90,903

['rɑːtʃɪstər] , - , [hæz; həz] - [wɔːrdz] , - , -

Rochester	**,**	**1686**	**,**	**has**	**16**	**wards**	**,**	**89**	**,**	**363**								
罗切斯特	,	-	,	有	-	病房	,	-	,	-								

罗切斯特，1686年，有16个选区，89,363

[trɔɪ] , - , [hæz; həz] - [wɔːrdz] , - , -

Troy	**,**	**1816**	**,**	**has**	**13**	**wards**	**,**	**56**	**,**	**747**								
特洛伊	,	-	,	有	-	病房	,	-	,	-								

特洛伊，1816年，有13个选区，56,747

['sɪrəkjʊz] , - , [hæz; həz] [eɪt] [wɔːrdz] , - , -

Syracuse	**,**	**1847**	**,**	**has**	**8**	**wards**	**,**	**51**	**,**	**791**								
雪城大学	,	-	,	有	8	病房	,	-	,	-								

1847 年的锡拉丘兹有 8 个选区，51,791 人

['juːtikə] , - , [hæz; həz] - [wɔːrdz] , - , -

Utica	**,**	**1832**	**,**	**has**	**12**	**wards**	**,**	**33**	**,**	**913**								
尤蒂卡	,	-	,	有	-	病房	,	-	,	-								

尤蒂卡，1832年，有12个选区，33,913

['ɔ:bərn] , - , [hæz; həz]['sɛvən][wɔ:rdz] , - , -
Auburn , 1848 , has 7 wards , 21 , 924
奥本 , - , 有 7 病房 , - , -

奥本，1848年，有7个选区，21,924

[ɔs'wi:gəu; ɔz-] , - , [hæz; həz][eɪt][wɔ:rdz] , - , -
Oswego , 1848 , has 8 wards , 21 , 117
奥斯威戈 , - , 有 8 病房 , - , -

奥斯威戈，1848年，有8个选区，21,117

[el'mairə] , - , [hæz; həz]['sɛvən][wɔ:rdz] , - , -
Elmira , 1864 , has 7 wards , 20 , 541
埃尔迈拉 , - , 有 7 病房 , - , -

埃尔迈拉，1864年，有7个选区，20,541

[pəu'kipsi] - , [hæz; həz][sɪks][wɔ:rdz] , - , -
Poughkeepsie 1854 , has 6 wards , 20 , 207
波基普西 - , 有 6 病房 , - , -

波基普西建于1854年，有6个选区，20,207

['koʊhoʊ] , - , [hæz; həz][fɔ:r][wɔ:rdz] , - , -
Cohoes , 1869 , has 4 wards , 19 , 417
科霍斯 , - , 有 4 病房 , - , -

科霍斯，1869年，有4个选区，19,417

['jɔŋkəz] , - , [hæz; həz][fɔ:r][wɔ:rdz] , - , -
Yonkers , 1872 , has 4 wards , 18 , 892
扬克斯 , - , 有 4 病房 , - , -

扬克斯，1872年，有4个选区，18,892

['kɪŋstən] , - , [hæz; həz][naɪn][wɔ:rdz] , - , -
Kingston , 1872 , has 9 wards , 18 , 342
金斯顿 , - , 有 9 病房 , - , -

1872年的金斯顿有9个选区，18,342

['nju:bə^] , - , [hæz; həz][fɔ:r][wɔ:rdz] , - , -
Newburg , 1865 , has 4 wards , 18 , 050
纽堡 , - , 有 4 病房 , - , -

纽堡，1865年，有4个选区，人口18050

['bɪŋəmtən] , - , [hæz; həz][faɪv][wɔ:rdz] , - , -
Binghamton , 1867 , has 5 wards , 17 , 315
宾厄姆顿 , - , 有 5 病房 , - , -

宾厄姆顿，1867年，有5个选区，17,315

[el] . [aɪ] . ['sɪti] , - , [hæz; həz][faɪv][wɔ:rdz] , - , -
L . I . City , 1870 , has 5 wards , 17 , 117
L . 我 . 城市 , - , 有 5 病房 , - , -

长江市，1870年，有5个区，17,117

[ski'nektədi] , - , [hæz; həz][faɪv][wɔ:rdz] , - , -
Schenectady , 1798 , has 5 wards , 13 , 675
斯克内克塔迪 , - , 有 5 病房 , - , -

斯克内克塔迪，1798年，有5个选区，13,675

['lɑ:kˌpɔrt] , - , [hæz; həz][fɔ:r][wɔ:rdz] , - , -
Lockport , 1865 , has 4 wards , 13 , 522
洛克波特 , - , 有 4 病房 , - , -

洛克波特，1865年，有4个选区，13,522

[roʊm] , - , [hæz; həz][faɪv][wɔ:rdz] , - , -
Rome , 1870 , has 5 wards , 12 , 045
罗马 , - , 有 5 病房 , - , -

1870年的罗马有5个区，12,045

['wɔtɝˌtaʊn] , - , [hæz; həz][fɔːr][wɔːrdz] , - , -

Watertown	,	1869	,	has	4	wards	,	10	,	697
沃特敦	,	-	,	有	4	病房	,	-	,	-

沃特敦，1869年，有4个选区，10,697

['ɑːgdənsˌbɜːrg] , - , [hæz; həz][fɔːr][wɔːrdz] , - , -

Ogdensburg	,	1868	,	has	4	wards	,	10	,	340
奥格登斯堡	,	-	,	有	4	病房	,	-	,	-

奥格登斯堡，1868年，有4个选区，10,340

['hʌdsn] , - , [hæz; həz][fɔːr][wɔːrdz] , [eɪt] , -

Hudson	,	1785	,	has	4	wards	,	8	,	828
哈德逊	,	-	,	有	4	病房	,	8	,	-

哈德逊，1785年，有4个区，8,828

[ðə; ði]['sensəs][fɔːr; fər] - [ɪz][nɑːt]['fʊli] [kəm'pliːtɪd] , [bʌt; bət]['gɪvz] [səb'stænʃəli] [ðə; ði] [ə'bʌv]

The	census	for	1880	is	not	fully	completed	,	but	gives	substantially	the	above
这	人口普查	为了	-	是	不是	完全	完全的	,	但	给予	实质性	这	多于

['fɪgjərz] .

figures	.
数据	.

1880 年的人口普查尚未完全完成，但基本得出了上述数字。

[kjuː] . [haʊ] ['pɑːpjələs] [mʌst; məst][ə; eɪ] ['vɪlɪdʒ] [biː; bi] , [bɪ'fɔːr] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [ɪn'kɔːrpəreɪtɪd]

Q	.	How	populous	must	a	village	be	,	before	it	can	be	incorporated
问	.	如何	人口众多	必须	一个	村庄	是	,	前	它	能	是	公司

[æz; əz][ə; eɪ]['sɪti] ?

as	a	city	?
作为	一个	城市	?

问：一个村庄要达到多少人口才能被纳入城市管理?

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[noʊ] ['defɪnət] ['nʌmbər] [ɪz][rɪ'kwaɪərd] ; [wen'evər] [ə; eɪ][lɑːrdʒ][prə'pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][ɪn'hæbɪtənt]

No	definite	number	is	required	;	whenever	a	large	proportion	of	the	inhabitant
不	定	数字	是	必需的	;	每当	一个	大的	部分	的	这	居民

[dɪ'zaɪər][ˌaɪ 'tiː] ,

desire	it	,
欲望	它	,

无需确定具体数量；只要大部分居民希望如此，

[ðə; ði]['ledʒɪsleɪtʃər] [wɪl] [grænt][ə; eɪ]['sɪti] ['tʃɑːrtər] .

the	legislature	will	grant	a	city	charter	.
这	立法机关	将要	授予	一个	城市	宪章	.

立法机关将颁发城市宪章。

[kjuː] . [wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ɪg'zekjətɪv] ['ɑːfɪsər][ʌv; əv][ə; eɪ]['sɪti] [kɔːld] ?

Q	.	What	is	the	executive	officer	of	a	city	called	?
问	.	什么	是	这	管理人员	官	的	一个	城市	称为	?

问：城市的行政长官叫什么?

[ə; eɪ] . [ðə; ði] ['meɪər] .

A	.	The	Mayor	.
一个	.	这	市长	.

A. 市长。

[hɪz; ɪz][tɜːrm][ʌv; əv] ['ɑːfɪs] [ɪz][wʌn] [jɪr] , [ən'les] ['ʌðərwaɪz] ['ɔːrdərd] [baɪ][ðə; ði] , ['tʃɑːrtər] ,

His	term	of	office	is	one	year	,	unless	otherwise	ordered	by	the	,	charter	,
他的	学期	的	办公室	是	一	年	,	除非	否则	订购	经过	这	,	宪章	,

他的任期为一年，除非章程另有规定。

[æz; əz][ɪn] [nuː] [jɔːk] [ænd; ənd] ['ɔːlbəni] [wer] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tuː] ['jɪrz] .

as	in	New	York	and	Albany	where	it	is	two	years	.
作为	在	新的	约克	和	奥尔巴尼	在哪里	它	是	二	年	.

例如在纽约和奥尔巴尼，期限是两年。

[kjuː] .

Q	:
问	.

问：

[wʌt] ['ʌðər] [ɪm'pɔːrt(ə)nt]['ɑːfəsərz][ɑːr; ər] [ɪ'lektɪd] ?

What	other	important	officers	are	elected	?
什么	其他	重要的	警官	是	当选	?

其他重要官员也都会被选举产生?

[ə; eɪ] . ['ɔːldəmən][ænd; ənd] ['suːpəvaɪzəz] ; [wʌn] [iːtʃ] [ɪn] ['evri] [wɔːrd] [ən'les] ['ʌðərwaɪz] ['ɔːrdərd] [baɪ]

A	.	Aldermen	and	Supervisors	;	one	each	in	every	ward	unless	otherwise	ordered	by
一个	.	市议员	和	主管	;	一	每个	在	每一个	病房	除非	否则	订购	经过

[ðer; ðər] ['tʃɑːrtər] .

their	charter	.
他们的	宪章	.

A. 市议员和监事；每个选区各设一名，除非其章程另有规定。

[kjuː] .

Q	:
问	.

问：

[wʌt] ['ɑːfəsərz][fɔːrm][ðə; ðɪ] ['kɑːmən] ['kaʊns(ə)l] ?

What	officers	form	the	common	council	?
什么	警官	形式	这	常见的	理事会	?

市议会由哪些官员组成?

[ə; eɪ] . ['meɪər] [ænd; ənd]['ɔːldəmən] ; [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ðə; ðɪ]['ledʒɪsleɪtɪv]['bɑːdi][ʌv; əv][ðə; ðɪ]['sɪti] ;

A	.	Mayor	and	aldermen	;	and	they	are	the	legislative	body	of	the	city	;
一个	.	市长	和	市议员	;	和	他们	是	这	立法	身体	的	这	城市	;

A. 市长和市议员；他们是该市的立法机构；

[ðeɪ] [hæv; həv] [ə'θɔːrəti] [tuː; tə] [ə'pɔɪnt] [pə'liːs] ['ɑːfəsərz] .

they	have	authority	to	appoint	police	officers	.
他们	有	权威	到	委	警察	警官	.

他们有权任命警官。

[kjuː] . [wʌt] [kɔːrts] [ɪg'zɪst][ɪn] ['sɪtiz] [ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðoʊz] [ɪ'stæblɪʃt] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [steɪt] [æt; ət]

Q	.	What	courts	exist	in	cities	in	addition	to	those	established	for	the	State	at
问	.	什么	法院	存在	在	城市	在	添加	到	那些	已确立的	为了	这	状态	在

[lɑːrdʒ] ?

large	?
大的	?

问：除了为全州设立的法院外，城市中还有哪些法院?

[ə; eɪ][aɪ] . [ðə; ðɪ] [suː'pɪriər] [kɔːrt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]['sɪti] [ʌv; əv] [nuː] [jɔːk] .

A	I	.	The	Superior	Court	of	the	city	of	New	York	.
一个	我	.	这	优越的	法庭	的	这	城市	的	新的	约克	.

I. 纽约市高等法院。

[iː] .

II	.
二	.

二、

[ðə; ði] [kɔ:rt] [ʌv; əv] ['kɑ:mən] [pli:z] [fɔ:r; fər][ðə; ði]['sɪti][ænd; ənd] ['kaʊnti] [ʌv; əv] [nu:] [jɔ:k] .

The	Court	of	Common	Pleas	for	the	city	and	county	of	New	York	.
这	法庭	的	常见的	请	为了	这	城市	和	县	的	新的	约克	.

纽约市和纽约市县普通诉讼法院。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

[ðə; ði] [su:'pɪriər] [kɔ:rt] [ʌv; əv]['bʌfəloʊ] .

The	Superior	Court	of	Buffalo	.
这	优越的	法庭	的	水牛	.

布法罗高等法院。

[ˌaɪ 'vi:] .

IV	.
第四	.

四、

[ðə; ði] ['sɪti] [kɔ:rt] [ʌv; əv]['brʊklɪn; 'brʊklən] .

The	City	Court	of	Brooklyn	.
这	城市	法庭	的	布鲁克林	.

布鲁克林市法院。

['kɒnst] , [ɑ:rt] .

Const	,	Art	.
康斯特	,	艺术	.

宪法，条款。

['vaɪ, 'vi:] . , [sek] . - .

VI	.	,	Sec	.	12	.
六年级	.	,	秒	.	-	.

第六章，第十二节。

['dʒʊri:z] .

JURIES	.
陪审团	.

陪审团。

[kju:] . [wʌt] [ɪz][ə; eɪ]['dʒʊri] ?

Q	.	What	is	a	jury	?
问	.	什么	是	一个	陪审团	?

问：什么是陪审团?

[ə; eɪ] . [ə; eɪ]['bɑ:di][ʌv; əv][men] [ɪ'lektɪd] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə] [lɔ:] ,

A	.	A	body	of	men	elected	according	to	law	,
一个	.	一个	身体	的	男人	当选	根据	到	法律	,

A. 由依法选举产生的男性团体

[ænd; ənd][swɔ:rn][tu:; tə][ɪn'kwaɪər]['ɪntu:][ænd; ənd][traɪ]['eni] ['mætər] [ʌv; əv][fækt] ,

and	sworn	to	inquire	into	and	try	any	matter	of	fact	,
和	宣誓	到	查询	进入	和	尝试	任何	事情	的	事实	,

并宣誓调查和审理任何事实问题，

[ænd; ənd] [dɪ'kler] [ðə; ði] [tru:θ] [ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:][ɑ:n][ðə; ði] ['evɪdəns] ['gɪv(ə)n][ɪn][ðə; ði] [keɪs] .

and	declare	the	truth	of	it	on	the	evidence	given	in	the	case	.
和	宣布	这	真相	的	它	在	这	证据	给定	在	这	案件	.

并根据案件中提供的证据宣布其真实性。

[kju:] . [neɪm] [sʌm; səm]['dʒʊri:z] ?

Q	.	Name	some	juries	?
问	.	姓名	一些	陪审团	?

问：请列举一些陪审团的例子?

[ə; eɪ] . [aɪ] . [wʌn][ʌv; əv][sɪks]['pɜ:sənz][fɔ:r; fər][ðə; ði]['traɪəl][ʌv; əv] ['kɔ:zɪz] [ɪn][ə; eɪ]['dʒʌstɪs]

A	**.**	**I**	**.**	**One**	**of**	**six**	**persons**	**for**	**the**	**trial**	**of**	**causes**	**in**	**a**	**Justice**
一个	.	我	.	一	的	六	人	为了	这	审判	的	原因	在	一个	正义

人工智能是六名参与司法案件审判的人员之一。

[kɔ:rt]

Court
法庭

法庭

[i:] .

II	**.**
三	.

二、

[wʌn] [ʌv; əv] [twelv] ['pɜ:sənz] , ['sʌmənd] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['pɜ:rpəs] [ʌv; əv] ['leɪɪŋ] [aʊt] [nu:] [roʊdz][ɔ:r]

One	**of**	**twelve**	**persons**	**,**	**summoned**	**for**	**the**	**purpose**	**of**	**laying**	**out**	**new**	**roads**	**or**
一	的	十二	人	,	被召唤	为了	这	目的	的	躺下	出去	新的	道路	或者

[ˌdɪskən'tɪnju:ɪŋ] [oʊld][wʌnz] .

discontinuing	**old**	**ones**	**.**
停止	老的	一个	.

十二人之一，被召集来规划新道路或废弃旧道路。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	**.**
三、	.

三、

[wʌn] [ʌv; əv][nɑ:t] [les] [ðæn; ðən][sɪks][nɔ:r] [mɔ:r] [ðæn; ðən] [ˌfɪf'ti:n] ['pɜ:sənz] , ['sʌmənd] [baɪ][ðə; ði]

One	**of**	**not**	**less**	**than**	**six**	**nor**	**more**	**than**	**fifteen**	**persons**	**,**	**summoned**	**by**	**the**
一	的	不是	较少的	比	六	也不	更多的	比	十五	人	,	被召唤	经过	这

['kɔ:rənər] ,

coroner	**,**
验尸官	,

验尸官传唤的不少于六人且不多于十五人中的一人，

[tu:; tə][ɪn'kwaɪər]['ɪntu:][ðə; ði] [kɔ:z] [ʌv; əv]['eni]['vaɪələnt] [deθ] .

to	**inquire**	**into**	**the**	**cause**	**of**	**any**	**violent**	**death**	**.**
到	查询	进入	这	原因	的	任何	暴力	死亡	.

调查任何暴力死亡事件的原因。

[ˌaɪ 'vi:] .

IV	**.**
第四	.

四、

[wʌn] [ʌv; əv] [twelv] [men] , [kɔ:ld] [ə; eɪ] ['peti] ['dʒʊri] , [hu:z] ['du:ti][ˌaɪ 'ti:][ɪz][tu:; tə][traɪ] ['kɔ:zɪz] ,

One	**of**	**twelve**	**men**	**,**	**called**	**a**	**petit**	**jury**	**,**	**whose**	**duty**	**it**	**is**	**to**	**try**	**causes**	**,**
一	的	十二	男人	,	称为	一个	小	陪审团	,	谁	责任	它	是	到	尝试	原因	,

由十二名男子组成的陪审团，其职责是审理案件，其中一人是陪审员之一。

['sɪv(ə)l][ɔ:r]['krɪmɪn(ə)l] , [ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] [kɔ:rt] [ænd; ənd] ['seʃnz] , [ɔ:r]['sɜ:rkɪt][ænd; ənd] ['ɔɪər] [ænd; ənd]

civil	**or**	**criminal**	**,**	**in**	**the**	**county**	**court**	**and**	**sessions**	**,**	**or**	**circuit**	**and**	**oyer**	**and**
民用	或者	刑事	,	在	这	县	法庭	和	会议	,	或者	电路	和	奥耶	和

['tə:minə] .

terminer	**.**
终结者	.

民事或刑事案件，在县法院和巡回法院，或巡回审判法院和审判庭。

[viː] . [wʌn] [kɔːld] [ə; eɪ][grænd]['dʒʊri][ʌv; əv][nɑːt] [les] [ðæn; ðən][ˌsɪks'tiːn][nɔːr] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['twenti] -

V	.	One	called	a	grand	jury	of	not	less	than	sixteen	nor	more	than	twenty	-
V	.	一	称为	一个	盛大	陪审团	的	不是	较少的	比	十六	也不	更多的	比	二十	-

[θriː] ,

three	,
三	,

五、召集不少于十六人但不超过二十三人的大陪审团，

[huːz] ['duːti][ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][ɪg'zæmɪn]['ɪntuː][ˌækjuː'zeɪʃənz] [ə'genst] ['pɜːsənz] [tʃɑːrdʒd] [wɪð; wɪθ][kraɪm] ,

whose	duty	it	is	to	examine	into	accusations	against	persons	charged	with	crime	,
谁	责任	它	是	到	检查	进入	指控	反对	人	带电	和	犯罪	,

其职责是调查对被控犯罪人员的指控，

[ænd; ənd] [ɪf] [ðeɪ] [faɪnd] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['testɪmoʊni][tuː; tə] ['wɔːrənt] [ˌaɪ 'tiː] ,

and	if	they	find	sufficient	testimony	to	warrant	it	,
和	如果	他们	寻找	充足的	见证	到	保证	它	,

如果他们找到足够的证据来支持这一决定，

[tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [bɪl] [ʌv; əv] [ɪn'daɪtmənt] [ə'genst] [ðem; ðəm][tuː; tə][biː; bi] [prɪ'zentɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɔːrt]

to	find	a	bill	of	indictment	against	them	to	be	presented	to	the	court
到	寻找	一个	账单	的	起诉书	反对	他们	到	是	呈现	到	这	法庭

.

:

找到一份针对他们的起诉书，提交给法院。

[kjuː] . [neɪm] [sʌm; səm] [ˌkwɑːlɪfɪ'keɪʃnz] ['rekwɪzɪt] [fɔːr; fər][d'ʒʊərəz] ?

Q	.	Name	some	qualifications	requisite	for	jurors	?
问	.	姓名	一些	资格	必需品	为了	陪审员	?

问：请列举一些陪审员应具备的资格?

[ə; eɪ] . [ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] ['friːhoʊldər] , ['twenti] - [wʌn] ['jɪrz] [oʊld] .

A	.	They	must	be	freeholders	,	twenty	-	one	years	old	.
一个	.	他们	必须	是	自由持有者	,	二十	-	一	年	老的	.

A. 他们必须是自由持有土地者，年满二十一岁。

[kjuː] . [huː] [ɑːr; ər][ɪg'zempt][frʌm; frəm] ['sɪtɪŋ] [ɑːn][ə; eɪ]['dʒʊri] ?

Q	.	Who	are	exempt	from	sitting	on	a	jury	?
问	.	WHO	是	豁免	从	坐着	在	一个	陪审团	?

问：哪些人可以免除担任陪审员的义务?

[ə; eɪ] . ['pɜːsənz]['oʊvər]['sɪksti] ['jɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ] , ['pəʊstˌmæstəz][ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər] .

A	.	Persons	over	sixty	years	of	age	,	postmasters	and	many	others	.
一个	.	人	超过	六十	年	的	年龄	,	邮政局长	和	许多	其他的	.

A. 六十岁以上的人、邮政局长和许多其他人。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [ɑːr; ər] ['sʌmənd] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['dʒʌstɪs] [kɔːrt] [ænd; ənd][baɪ] [huːm] ?

Q	.	How	many	are	summoned	for	a	justice	court	and	by	whom	?
问	.	如何	许多	是	被召唤	为了	一个	正义	法庭	和	经过	谁	?

问：有多少人被传唤到治安法庭？由谁传唤?

[ə; eɪ] . [twelv] , [ænd; ənd][baɪ][ə; eɪ] ['kɑːnstəbl] ; [ænd; ənd][frʌm; frəm] [ðiːz] [twelv] [sɪks][ɑːr; ər] [drɔːn]

A	.	Twelve	,	and	by	a	constable	;	and	from	these	twelve	six	are	drawn
一个	.	十二	,	和	经过	一个	警官	;	和	从	这些	十二	六	是	绘制

.

:

A. 十二人，由一名警员；从这十二人中选出六人。

[kjuː] . [huː] [sɪ'lekts] [ænd; ənd]['nəutifaiz][ðə; ði]['dʒʊri][fɔːr; fər] ['leɪɪŋ] [aʊt] [roʊdz] ,

Q	.	Who	selects	and	notifies	the	jury	for	laying	out	roads	,
问	.	WHO	选择	和	通知	这	陪审团	为了	躺下	出去	道路	,

问：谁负责挑选和通知道路规划陪审团?

[ə; eɪ] . [baɪ][ðə; ði]['kɔːrənər] .

A	.	By	the	coroner	.
一个	.	经过	这	验尸官	.

A. 由验尸官决定。

[kjuː] . [haʊ] [ɪz][ðə; ði] ['peti] ['dʒʊri][lɪst] [əb'teɪnd] ?

Q	.	How	is	the	petit	jury	list	obtained	?
问	.	如何	是	这	小	陪审团	列表	获得	?

问：如何获得陪审团名单?

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[ðə; ði] ['suːpəvaɪzəz] , [taʊn] [klɜːrk] ,

The	supervisors	,	town	clerk	,
这	主管	,	镇	职员	,

监事会成员、镇书记员、

[ænd; ənd] [ə'sesəz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sevrəl] [taʊnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kaʊnti] [meɪk] [aʊt][ə; eɪ][lɪst][ʌv; əv][ðə; ði]

and	assessors	of	the	several	towns	of	the	county	make	out	a	list	of	the
和	评估员	的	这	一些	城镇	的	这	县	制作	出去	一个	列表	的	这

[neɪmz] [ʌv; əv] [ðoʊz] ['pɜːsənz]['kwɑːlɪfaɪd] ,

names	of	those	persons	qualified	,
姓名	的	那些	人	合格的	,

县内各城镇的评估员列出符合资格的人员名单，

[ænd; ənd][ðə; ði] [neɪmz] [ɪn][ðə; ði] ['sevrəl] [lɪsts][ɑːr; ər] ['rɪt(ə)n] [ə'pɑːn][slɪps][ʌv; əv]['peɪpər][ʌv; əv][ðə; ði]

and	the	names	in	the	several	lists	are	written	upon	slips	of	paper	of	the
和	这	姓名	在	这	一些	列表	是	书面	之上	滑倒	的	纸	的	这

[seɪm] [saɪz][ænd; ənd] [dɪ'pɑːzɪtɪd] [ɪn][ə; eɪ][bɑːks][ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] ['klɜːrks] ['ɑːfɪs] .

same	size	and	deposited	in	a	box	in	the	county	clerk's	office	.
相同的	尺寸	和	已存	在	一个	盒子	在	这	县	职员的	办公室	.

各个名单上的姓名被写在相同大小的纸条上，并放入县书记官办公室的箱子里。

[kjuː] . [haʊ] [ɪz][ðə; ði][grænd]['dʒʊri][lɪst] [əb'teɪnd] ?

Q	.	How	is	the	grand	jury	list	obtained	?
问	.	如何	是	这	盛大	陪审团	列表	获得	?

问：如何获得大陪审团名单?

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[ðə; ði] ['suːpəvaɪzəz] [ə'pɔːrʃ(ə)n] [ðə; ði] ['nʌmbər] ([θriː] ['hʌndrəd] ,

The	supervisors	apportion	the	number	(	three	hundred	,
这	主管	分摊	这	数字	(	三	百	,

主管们分配数量（三百，

) [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['sevrəl] [taʊnz] [ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] [ɪn][prə'pɔːrʃ(ə)n][tuː; tə][ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n] .

)	among	the	several	towns	in	the	county	in	proportion	to	population	.
)	之中	这	一些	城镇	在	这	县	在	部分	到	人口	.

) 在县内各城镇中，按人口比例而言。

[iːtʃ] ['suːpərvaɪzər] [sɪ'lekts] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [taʊn] [ðə; ði] ['nʌmbər] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'taɪtld] ;

Each	supervisor	selects	from	his	town	the	number	to	which	it	is	entitled	;
每个	导师	选择	从	他的	镇	这	数字	到	哪个	它	是	标题	;

每个主管从他所在的城镇中选出他应得的人数；

[ænd; ənd] [ðiːz] ['sevrəl] [lɪsts] [ɑːr; ər] ['rɪt(ə)n] [ə'pɑːn] [slɪps] [ʌv; əv] ['peɪpər] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] [ænd; ənd]

and	these	several	lists	are	written	upon	slips	of	paper	as	before	and
和	这些	一些	列表	是	书面	之上	滑倒	的	纸	作为	前	和

[dɪ'pɑːzɪtɪd] [ɪn] [ə; eɪ] [bɑːks] [ɪn] [ðə; ði] ['kaʊnti] ['klɝːks] ['ɑːfɪs] .

deposited	in	a	box	in	the	county	clerk's	office	.
已存	在	一个	盒子	在	这	县	职员的	办公室	.

这些清单像以前一样写在纸条上，然后存放在县书记官办公室的箱子里。

[kjuː] . [haʊ] ['friːkwəntli] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [lɪsts] [tʃeɪndʒd] ?

Q	.	How	frequently	are	the	lists	changed	?
问	.	如何	频繁地	是	这	列表	已更改	?

问：名单多久更新一次?

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[ðə; ði] ['peti] ['dʒʊri] [lɪst] [ɪz] [tʃeɪndʒd] [wʌns] [ɪn] [θriː] ['jɪrz] ; [ðə; ði] [grænd] ['dʒʊri] [lɪst] ['evri] [jɪr] .

The	petit	jury	list	is	changed	once	in	three	years	;	the	grand	jury	list	every	year	.
这	小	陪审团	列表	是	已更改	一次	在	三	年	;	这	盛大	陪审团	列表	每一个	年	.

小陪审团名单每三年更换一次；大陪审团名单每年更换一次。

[kjuː] . [wen] [ɑːr; ər] [ðiːz] ['dʒʊriːz] [drɔːn] ?

Q	.	When	are	these	juries	drawn	?
问	.	什么时候	是	这些	陪审团	绘制	?

问：这些陪审团何时选出?

[ə; eɪ] . [nɑːt] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['twenti] ,

A	.	Not	more	than	twenty	,
一个	.	不是	更多的	比	二十	,

A. 不超过二十，

[nɔːr] [les] [ðæn; ðən] [ˌfɔːr'tiːn] [deɪz] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['sɪtɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kɔːrt] [fɔːr; fər] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑːr; ər]

nor	less	than	fourteen	days	before	the	sitting	of	the	court	for	which	they	are
也不	较少的	比	十四	天	前	这	坐着	的	这	法庭	为了	哪个	他们	是

[drɔːn] .

drawn	.
绘制	.

不得少于开庭日期前十四天。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [ɑːr; ər] [drɔːn] ?

Q	.	How	many	are	drawn	?
问	.	如何	许多	是	绘制	?

问：一共抽取了多少人?

[ə; eɪ] . ['θɜːrti] - [sɪks] ['peti] [ænd; ənd] ['twenti] - [fɔːr] [grænd] [d'ʒʊərəz] .

A	.	Thirty	-	six	petit	and	twenty	-	four	grand	jurors	.
一个	.	三十	-	六	小	和	二十	-	四	盛大	陪审员	.

A. 三十六名小陪审员和二十四名大陪审员。

[kjuː] . [haʊ] [ɪz] [ðə; ði] ['dʒʊri] [fɔːr; fər] [iːtʃ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [keɪs] [əb'teɪnd] ?

Q	.	How	is	the	jury	for	each	individual	case	obtained	?
问	.	如何	是	这	陪审团	为了	每个	个人	案件	获得	?

问：每个案件的陪审团是如何选出的?

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[ðə; ði] ['θɜ:rti] - [sɪks] ['peti] [d'ʒʊərəz] - [neɪmz] [ɑ:r; ər] [pʊt] ['ɪntu:] [ə; eɪ] [bɑ:ks] [ænd; ənd] [ðə; ði] [neɪmz] [ɑ:r; ər]

The	thirty	-	six	petit	jurors	'	names	are	put	into	a	box	and	the	names	are
这	三十	-	六	小	陪审员	-	姓名	是	放	进入	一个	盒子	和	这	姓名	是

[drɔ:n] [aʊt] [ʌn'tɪl] [twelv] [ˌsætɪs'fæktəri] ['pɝ:sənz] [ɑ:r; ər] [əb'teɪnd] .

drawn	out	until	twelve	satisfactory	persons	are	obtained	.
绘制	出去	直到	十二	令人满意的	人	是	获得	.

将三十六名候补陪审员的名字放入一个盒子里，然后抽取名字，直到选出十二名合格的人选。

[kju:] [haʊ] ['meni] [ʌv; əv] [ðɪs] ['dʒʊri] [mʌst; məst] [ə'gri:] [ɪn] [ə; eɪ] ['vɜ:rdɪkt] ?

Q	How	many	of	this	jury	must	agree	in	a	verdict	?
问	如何	许多	的	这	陪审团	必须	同意	在	一个	判决	?

问：陪审团需要多少人达成一致意见才能做出裁决?

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[ðə; ði] [twelv] [mʌst; məst] [ə'gri:] .

The	twelve	must	agree	.
这	十二	必须	同意	.

十二个人必须达成一致。

[kju:] . [hu:] [ɪz] [ðə; ði] ['ɑ:fɪsər] ['ɔ:θəraɪzd] [tu:; tə] [rɪ'pɔ:rt] [ðə; ði] ['vɜ:rdɪkt] ?

Q	.	Who	is	the	officer	authorized	to	report	the	verdict	?
问	.	WHO	是	这	官	授权	到	报告	这	判决	?

问：哪位官员有权报告判决结果?

[ə; eɪ] [ðə; ði] ['pɜ:rs(ə)n] [ðeɪ] [hæv; həv] [ɪ'lektɪd] ['fɔ:rmən] .

A	The	person	they	have	elected	foreman	.
一个	这	人	他们	有	当选	领班	.

A. 他们选出的工头。

[kju:] . [ɪn] [keɪs] [ðə; ði] [twelv] ['dʒɜ:rmən] [du:] [nɑ:t] [ə'gri:] , [wʌt] [wɪl] [bi:; bi] [dʌn] ?

Q	.	In	case	the	twelve	jurymen	do	not	agree	,	what	will	be	done	?
问	.	在	案件	这	十二	陪审员	做	不是	同意	,	什么	将要	是	完毕	?

问：如果十二名陪审员意见不一致，该怎么办?

[ə; eɪ] . [wen] [ðə; ði] [dʒʌdʒ] [ɪz] ['sætɪsfaɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['dʒʊri] [wɪl] [nɑ:t] [ə'gri:] [hi:; hi] [wɪl] [dɪs'tʃɑ:rdʒ]

A	.	When	the	judge	is	satisfied	that	the	jury	will	not	agree	he	will	discharge
一个	.	什么时候	这	法官	是	使满意	那	这	陪审团	将要	不是	同意	他	将要	释放

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

A. 当法官确信陪审团不会达成一致意见时，他会解散陪审团。

[kju:] . [wʌt] [wɪl] [bi:; bi] [dʌn] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [keɪs] [ðen] ?

Q	.	What	will	be	done	with	the	case	then	?
问	.	什么	将要	是	完毕	和	这	案件	然后	?

问：那么这个案子会如何处理?

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[ə'nʌðər] ['traɪəl] [wɪl] [teɪk] [pleɪs] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['dɪfrənt] ['dʒʊri] , [ən'les] [ðə; ði] [su:t] [bi:; bi]

Another	trial	will	take	place	with	a	different	jury	,	unless	the	suit	be
其他	审判	将要	拿	地方	和	一个	不同的	陪审团	,	除非	这	套装	是

[ˌdɪskən'tɪnju:d] .

discontinued	.
已停产	.

除非撤诉，否则将由另一陪审团进行另一次审判。

[kjuː] .
Q **:**
问 .

问：

[huː] [ɪz][ðə; ði] [prɪ'zaɪdɪŋ] ['ɑːfɪsər][ʌv; əv][ðə; ði][grænd]['dʒʊri] ?
Who **is** **the** **presiding** **officer** **of** **the** **grand** **jury** **?**
WHO 是 这 主持 官 的 这 盛大 陪审团 ?

大陪审团的主席是谁?

[ə; eɪ] .
A **.**
一个 .

一个。

[ðə; ði] ['fɔːrmən] , [ænd; ənd][hiː; hi][ɪz] [ə'pɔɪntɪd] [baɪ][ðə; ði][dʒʌdʒ] [huː] [prɪ'zaɪd] [æt; ət][ðæt] [kɔːrt] .
The **foreman** **,** **and** **he** **is** **appointed** **by** **the** **judge** **who** **presides** **at** **that** **court** **.**
这 领班 , 和 他 是 任命 经过 这 法官 WHO 主持 在 那 法庭 .

工头由该法庭的主审法官任命。

[kjuː] .
Q **:**
问 .

问：

[wʌt] ['ʌðər] ['ɑːfɪsər] [dʌz] [ðɪs] ['dʒʊri][hæv; həv] ?
What **other** **officer** **does** **this** **jury** **have** **?**
什么 其他 官 做 这 陪审团 有 ?

陪审团还有其他官员吗?

[ə; eɪ] . [ə; eɪ][klɜːrk] , [wʌn][ʌv; əv][ðer; ðər] ['nʌmbər] , [huː] [raɪts] [aʊt][ðə; ði]['testɪmoʊni][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz]
A **.** **A** **clerk** **,** **one** **of** **their** **number** **,** **who** **writes** **out** **the** **testimony** **as** **it** **is**
一个 . 一个 职员 , 一 的 他们的 数字 , WHO 写 出去 这 见证 作为 它 是
['gɪv(ə)n] .
given **.**
给定 .

A. 他们当中的一名书记员，负责记录证词。

[kjuː] . [huː] [kæn; kən][biː; bi]['prez(ə)nt][wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['dʒʊri] ?
Q **.** **Who** **can** **be** **present** **with** **this** **jury** **?**
问 . WHO 能 是 展示 和 这 陪审团 ?

问：哪些人可以陪同陪审团出席?

[ə; eɪ] .
A **.**
一个 .

一个。

['oʊnli][ðə; ði] ['wɪtnəs] [huː] [ɪz] ['biːɪŋ] [ɪg'zæmɪnd] , [ænd; ənd][ðə; ði]['dɪstrɪkt] [ə'tɜːrni] , [ɪf] [dɪ'zaɪrd] [baɪ]
Only **the** **witness** **who** **is** **being** **examined** **,** **and** **the** **district** **attorney** **,** **if** **desired** **by**
仅有的 这 证人 WHO 是 存在 检查 , 和 这 区 律师 , 如果 想要的 经过
[ðə; ði]['dʒʊri] ;
the **jury** **;**
这 陪审团 ;

只有正在接受讯问的证人，以及如果陪审团要求，地区检察官;

[bʌt; bət] [nʌn] [ɪk'sept] [d'ʒʊərəz][kæn; kən][biː; bi]['prez(ə)nt] [wen] [ðeɪ] ['bælət][ɪn][rɪ'gɑːrd][tuː; tə][ə; eɪ] [bɪl]
but **none** **except** **jurors** **can** **be** **present** **when** **they** **ballot** **in** **regard** **to** **a** **bill**
但 没有任何 除了 陪审员 能 是 展示 什么时候 他们 选票 在 看待 到 一个 账单
.
:
.

但除了陪审员之外，任何人都不能在就法案进行投票时在场。

[kjuː] . [wʌt] [ɪz] [dʌn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [bɪl] [ʌv; əv] [ɪn'daɪtmənt] [wen] [faʊnd] ?

Q	.	What	is	done	with	a	bill	of	indictment	when	found	?
问	.	什么	是	完毕	和	一个	账单	的	起诉书	什么时候	成立	?

问：如果发现起诉书，应该如何处理?

[ə; eɪ] . [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['hændɪd]['oʊvər][tuː; tə][ðə; ðɪ] [kɔːrt] ,

A	.	It	is	handed	over	to	the	court	,
一个	.	它	是	递交	超过	到	这	法庭	,

A. 移交法院，

[ænd; ənd][ðə; ðɪ] ['ʃerɪf] [wɪl] [kɔːz] [ðə; ðɪ] [ə'rest] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]['pɜːrs(ə)n] [ən'les] [hiː; hɪ][biː; bɪ] [ɔːl'redi] [ɪn]

and	the	sheriff	will	cause	the	arrest	of	the	person	unless	he	be	already	in
和	这	警长	将要	原因	这	逮捕	的	这	人	除非	他	是	已经	在

['kʌstədi] .

custody	.
保管	.

除非该人已被拘留，否则警长将逮捕该人。

[strʌk] ['dʒʊri] .

STRUCK	JURY	.
击	陪审团	.

陪审团解散。

[kjuː] . [wʌt] [kɔːrts] [meɪ] ['ɔːrdər][ə; eɪ] [strʌk] ['dʒʊri] ?

Q	.	What	courts	may	order	a	struck	jury	?
问	.	什么	法院	可能	命令	一个	击	陪审团	?

问：哪些法院可以下令解散陪审团?

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[ðə; ðɪ] [suˈpriːm] [kɔːrt] [ænd; ənd] [suːˈpɪriər] ['sɪti] [kɔːrts] .

The	Supreme	Court	and	superior	city	courts	.
这	最高	法庭	和	优越的	城市	法院	.

最高法院和市高等法院。

[kjuː] .

Q	:
问	.

问：

[wen] [meɪ] [ðə; ðɪ] [ə'bʌv] - [neɪmd] [kɔːrts] ['ɔːrdər][ə; eɪ] [strʌk] ['dʒʊri] ?

When	may	the	above	-	named	courts	order	a	struck	jury	?
什么时候	可能	这	多于	-	命名	法院	命令	一个	击	陪审团	?

上述法院在什么情况下可以下令解散陪审团?

[ə; eɪ] . [wen] [ˌaɪ 'tiː][ʃæl; ʃəl] [ə'pɪr] [ðæt] [æn; ən][ɪm'pɑːrʃ(ə)l]['traɪəl]['kænɑːt][biː; bɪ][hæd; həd] ,

A	.	When	it	shall	appear	that	an	impartial	trial	cannot	be	had	,
一个	.	什么时候	它	将	出现	那	一个	公正	审判	不能	是	有	,

A. 当无法进行公正审判时，

[ɔːr] [ðæt] [ðə; ðɪ] ['ɪntrɪkəsi] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [keɪs] [rɪ'kwaɪrz] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['dʒʊri] .

or	that	the	intricacy	of	the	case	requires	such	a	jury	.
或者	那	这	复杂	的	这	案件	需要	这样的	一个	陪审团	.

或者说，案件的复杂性需要这样的陪审团。

[kjuː] . [wʌt] [taɪm] [ɪz][rɪ'kwaɪərd][ɪn][ðə; ðɪ]['noʊtɪs][fɔːr; fər] ['straɪkɪŋ] [ə; eɪ]['dʒʊri] ?

Q	.	What	time	is	required	in	the	notice	for	striking	a	jury	?
问	.	什么	时间	是	必需的	在	这	注意	为了	引人注目	一个	陪审团	?

问：撤销陪审团的通知需要多长时间?

[ə; eɪ] .

A	**.**
一个	.

一个。

[ðə; ðɪ]['pɑːrti] [əb'teɪnɪŋ] [ðə; ðɪ]['ɔːrdər][ʃæl; ʃəl] [gɪv] ['noʊtɪs] [eɪt] [deɪz] [bɪ'fɔːr] [ðə; ðɪ][taɪm][fɔːr; fər]

The	**party**	**obtaining**	**the**	**order**	**shall**	**give**	**notice**	**eight**	**days**	**before**	**the**	**time**	**for**
这	派对	获得	这	命令	将	给	注意	八	天	前	这	时间	为了

['straɪkɪŋ] ,

striking	**,**
引人注目	,

获得禁令的一方应当在罢工时间前八天发出通知。

[ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [ə'tend] [bɪ'fɔːr] [ðə; ðɪ][klɜːrk][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['kaʊnti] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ðɪ]['venjuː][ɪz][leɪd] ,

that	**he**	**will**	**attend**	**before**	**the**	**clerk**	**of**	**the**	**county**	**in**	**which**	**the**	**venue**	**is**	**laid**	**,**
那	他	将要	出席	前	这	职员	的	这	县	在	哪个	这	场地	是	铺设	,

他将出席案件审理地所在县的书记官办公室的听证会。

[fɔːr; fər][ðə; ðɪ] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] [sʌtʃ] ['dʒʊri] [strʌk] .

for	**the**	**purpose**	**of**	**having**	**such**	**jury**	**struck**	**.**
为了	这	目的	的	拥有	这样的	陪审团	击	.

目的是为了解散该陪审团。

[aɪ] . [ðə; ðɪ][klɜːrk][ʃæl; ʃəl] [sɪ'lekt] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ]['dʒʊri][lɪsts][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['sevrəl] [taʊnz] [ðə; ðɪ] [neɪmz]

I	**.**	**The**	**clerk**	**shall**	**select**	**from**	**the**	**jury**	**lists**	**of**	**the**	**several**	**towns**	**the**	**names**
我	.	这	职员	将	选择	从	这	陪审团	列表	的	这	一些	城镇	这	姓名

[ʌv; əv]['fɔːrti] - [eɪt] ['pɜ˞ːsənz] ,

of	**forty**	**-**	**eight**	**persons**	**,**
的	四十	-	八	人	,

一、书记员应从各城镇的陪审员名单中选出四十八人，

[huːm] [hiː; hi][ʃæl; ʃəl] [diːm] [moʊst] [ɪn'dɪfrənt] [bɪ'twiːn] [ðə; ðɪ] ['pɑːrtiz] , [ænd; ənd][best]['kwɑːlɪfaɪd]

whom	**he**	**shall**	**deem**	**most**	**indifferent**	**between**	**the**	**parties**	**,**	**and**	**best**	**qualified**
谁	他	将	认为	最多	冷漠	之间	这	各方	,	和	最好的	合格的

[tuː; tə][traɪ][ðə; ðɪ] [kɔːz] .

to	**try**	**the**	**cause**	**.**
到	尝试	这	原因	.

他将选择他认为对双方最不偏不倚、最适合审理此案的人。

[iː] .

II	**.**
二	.

二、

[ðə; ðɪ]['pɑːrti][ɔːr][hɪz; ɪz] [ə'tɜːrni] , [ɑːn] [huːz] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ðə; ðɪ]['ɔːrdər][wʌz; wəz]['græntɪd] ,

The	**party**	**or**	**his**	**attorney**	**,**	**on**	**whose**	**application**	**the**	**order**	**was**	**granted**	**,**
这	派对	或者	他的	律师	,	在	谁	应用	这	命令	曾是	的确	,

申请获得该命令的当事人或其律师

[ʃæl; ʃəl][fɜːrst] [straɪk] [wʌn][frʌm; frəm][ðə; ðɪ][lɪst] , [ænd; ənd] [ðen] [ðə; ðɪ] [ə'poʊzɪŋ] ['pɑːrti][ɔːr]['eɪdʒənt] ,

shall	**first**	**strike**	**one**	**from**	**the**	**list**	**,**	**and**	**then**	**the**	**opposing**	**party**	**or**	**agent**	**,**
将	第一的	罢工	一	从	这	列表	,	和	然后	这	反对	派对	或者	代理人	,

首先从名单中删除一人，然后删除对方当事人或代理人。

['ɔːltərneɪtɪŋ] [ʌn'tɪl] [twelv] [ʃæl; ʃəl][hæv; həv] [bɪn] ['strɪkən] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ][lɪst][baɪ] [iːtʃ] ['pɑːrti] .

alternating	**until**	**twelve**	**shall**	**have**	**been**	**stricken**	**from**	**the**	**list**	**by**	**each**	**party**	**.**
交替	直到	十二	将	有	到过	受打击的	从	这	列表	经过	每个	派对	.

双方轮流进行，直到双方各自从名单中删除十二个候选人为止。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	**.**
三、	.

三、

[ðə; ði][klɜːrk][ʃæl; ʃəl]['sɜːrtɪfaɪ][ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['twenti] - [fɔːr] ['pɝːsənz] [huːz] [neɪmz]

The	clerk	shall	certify	the	names	of	the	twenty	-	four	persons	whose	names
这	职员	将	证明	这	姓名	的	这	二十	-	四	人	谁	姓名

[hæv; həv][nɑːt] [bɪn] ['strɪkən] [ɔːf] ,

have	not	been	stricken	off	,
有	不是	到过	受打击的	离开	,

办事员应核实未被除名的二十四人的姓名。

[huː] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] ['sʌmənd] , [ænd; ənd][frʌm; frəm] [wɪtʃ] ['nʌmbər] [ə; eɪ]['dʒʊri][ʃæl; ʃəl][biː; bi]

who	shall	be	summoned	,	and	from	which	number	a	jury	shall	be
WHO	将	是	被召唤	,	和	从	哪个	数字	一个	陪审团	将	是

[im'pænld] [æz; əz][ɪn] ['ʌðər] ['dʒʊriːz] .

impaneled	as	in	other	juries	.
入围	作为	在	其他	陪审团	.

应传唤哪些人，以及应从中选出多少人组成陪审团，如同其他陪审团一样。

[ˌviːˌaɪ'aɪ] . — [steɪt] .

VII	.	—	STATE	.
七	.	—	状态	.

第七章——国家。

[kjuː] .

Q	.
问	.

问：

[ə'pɑːn] [wʌt] [ɪz][ðə; ði] [steɪt] ['gʌvərnmənt] [beɪst] ?

Upon	what	is	the	state	government	based	?
之上	什么	是	这	状态	政府	基于	?

州政府的立国基础是什么?

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[ə'pɑːn][ə; eɪ] [ˌkɑːnstɪ'tuːʃn] [ə'dɑːptɪd][baɪ][ðə; ði]['piːp(ə)l] .

Upon	a	constitution	adopted	by	the	people	.
之上	一个	宪法	已采用	经过	这	人们	.

依据人民通过的宪法。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [dɪ'pɑːtmənts] [ɑːr; ər][prə'vaɪdɪd][fɔːr; fər][baɪ][ðə; ði] [ˌkɑːnstɪ'tuːʃn] ?

Q	.	How	many	departments	are	provided	for	by	the	constitution	?
问	.	如何	许多	部门	是	假如	为了	经过	这	宪法	?

问：宪法规定了多少个部门?

[ə; eɪ] , [θriː] ; [ðə; ði] ['ledʒɪsleɪtɪv] , [ɪg'zekjətɪv] , [ænd; ənd][dʒuː'dɪʃəl] .

A	,	Three	;	the	Legislative	,	Executive	,	and	Judicial	.
一个	,	三	;	这	立法	,	管理人员	,	和	司法	.

A、三；立法、行政和司法。

[kjuː] . [wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði] [dɪ'vɪʒnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ledʒɪsleɪtɪv] [dɪ'pɑːrtmənt] ?

Q	.	What	are	the	divisions	of	the	Legislative	department	?
问	.	什么	是	这	部门	的	这	立法	部门	?

问：立法部门下设哪些部门?

[ə; eɪ] . [ðə; ði] [ə'sembli] [ænd; ənd][ðə; ði] ['senət] .

A	.	The	Assembly	and	the	Senate	.
一个	.	这	集会	和	这	参议院	.

A. 众议院和参议院。

[kjuː] . [wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['membər] [ɪn] [iːtʃ] ['bɑːdi] , [ænd; ənd][ðer; ðər][tɜːrm][ʌv; əv] ['ɑːfɪs]

Q	.	What	is	the	number	of	members	in	each	body	,	and	their	term	of	office
问	.	什么	是	这	数字	的	成员	在	每个	身体	,	和	他们的	学期	的	办公室

?

?

?

问：各机构的成员人数是多少？他们的任期是多久？

[ə; eɪ] . [wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['twenti] - [eɪt] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'sembli] , [ɪ'lektɪd] [fɔːr; fər]

A	.	One	hundred	and	twenty	-	eight	members	of	the	Assembly	,	elected	for
一个	.	一	百	和	二十	-	八	成员	的	这	集会	,	当选	为了

[wʌn] [jɪr] .

one	year	.
一	年	.

A. 议会由一百二十八名成员组成，任期一年。

['θɜːrti] - [tuː] ['senətəz] [ɪ'lektɪd] [fɔːr; fər] [tuː] ['jɪrz] .

Thirty	-	two	senators	elected	for	two	years	.
三十	-	二	参议员	当选	为了	二	年	.

32名参议员当选，任期两年。

[ɑːrt] .

Art	.
艺术	.

艺术。

[ɪl] . , ['kɒnst] .

Ill	.	,	Const	.
患病的	.	,	康斯特	.

伊利诺伊州，宪法

[kjuː] [wen] , [ænd; ənd] [haʊ] [ɪz][ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'sembli] [ə'pɔːʃ(ə)n]

Q	When	,	and	how	is	the	number	of	members	of	the	Assembly	apportioned
问	什么时候	,	和	如何	是	这	数字	的	成员	的	这	集会	按比例分配

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['sevrəl] ['kauntiz] ?

among	the	several	counties	?
之中	这	一些	县	?

问：议会成员人数何时以及如何分配给各个县?

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[wʌns] [ɪn] [ten] ['jɪrz] [baɪ][ðə; ði] ['ledʒɪsleɪtʃər] [ɪ'miːdiətli] ['æftər] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [steɪt] ['sensəs] ,

Once	in	ten	years	by	the	Legislature	immediately	after	taking	the	state	census	,
一次	在	十	年	经过	这	立法机关	立即地	后	采取	这	状态	人口普查	,

每十年一次，由立法机关在进行州人口普查后立即进行。

[ænd; ənd][æz; əz] ['nɪrli] [æz; əz][kæn; kən][biː; bi] , [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n] , [ɪk'skluːdɪŋ] ['eɪliənz] ,

and	as	nearly	as	can	be	,	according	to	population	,	excluding	aliens	,
和	作为	几乎	作为	能	是	,	根据	到	人口	,	不包括	外星人	,

并且尽可能接近人口比例，不包括外星人，

[bʌt; bət] ['gɪvɪŋ] [tuː; tə] ['evri] ['kaʊnti] [ɪk'sept] ['hæmɪltən] [æt; ət] [liːst] [wʌn] ['membər] .

but	giving	to	every	county	except	Hamilton	at	least	one	member	.
但	给予	到	每一个	县	除了	汉密尔顿	在	至少	一	成员	.

但除汉密尔顿县外，每个县至少都有一名成员。

[kjuː] . [wen] [ænd; ənd] [haʊ] [ɪz][ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['senət] [ə'pɔːʃ(ə)n] [ɪn]
Q . **When** **and** **how** **is** **the** **number** **of** **members** **of** **the** **Senate** **apportioned** **in**
问 . 什么时候 和 如何 是 这 数字 的 成员 的 这 参议院 按比例分配 在
[ðə; ði] [steɪt] ?
the **State** **?**
这 状态 ?

问：参议院议员人数何时以及如何按州比例分配?

[ə; eɪ] . [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] , [baɪ][ðə; ði] ['ledʒɪsleɪtʃər] ; [ænd; ənd][æz; əz] ['nɪrli] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l]
A . **At** **the** **same** **time** , **by** **the** **Legislature** ; **and** **as** **nearly** **as** **possible**
一个 . 在 这 相同的 时间 , 经过 这 立法机关 ; 和 作为 几乎 作为 可能的
[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ˌpɑːpjuˈleɪʃ(ə)n] .
according **to** **population** **.**
根据 到 人口 .

A. 同时，由立法机关决定；并且尽可能地按照人口比例决定。

[ə; eɪ] [ˌsenə'tɔːriəl] ['dɪstrɪkt] ['sʌmtaɪmz] [im'breisiz] [ə; eɪ]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ] ['kaʊnti] , ['sʌmtaɪmz] [ə; eɪ]
A **Senatorial** **district** **sometimes** **embraces** **a** **portion** **of** **a** **county** , **sometimes** **a**
一个 参议员 区 有时 拥抱 一个 部分 的 一个 县 , 有时 一个
[hoʊl] ['kaʊnti] ;
whole **county** **;**
所有的 县 ;

参议员选区有时包含县的一部分，有时包含整个县；

[æt; ət] ['ʌðər] [taɪmz] [tuː] [ɔːr] [mɔːr] ['kauntiz] ; [bʌt; bət][noʊ] ['kaʊnti] [kæn; kən][biː; bi][dɪ'vaɪdɪd] ,
at **other** **times** **two** **or** **more** **counties** **;** **but** **no** **county** **can** **be** **divided** **,**
在 其他 时代 二 或者 更多的 县 ; 但 不 县 能 是 分割 ,

有时是两个或多个县；但任何一个县都不能被分割。

[ən'les] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] ['ekwɪtəbli] [ɪn'taɪtld] [tuː; tə] [tuː] [ɔːr] [mɔːr] ['membər] .
unless **it** **can** **be** **equitably** **entitled** **to** **two** **or** **more** **members** **.**
除非 它 能 是 公平地 标题 到 二 或者 更多的 成员 .

除非它能够公平地归两个或两个以上成员所有。

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [ə'pɔːrʃ(ə)nmənt] [wʌz; wəz] [meɪd] [ɪn] - :
The **following** **apportionment** **was** **made** **in** **1879** **:**
这 下列的 分配 曾是 制成 在 - :

1879年进行了如下分配：

['senət] ['distrikts] .
SENATE **DISTRICTS** **.**
参议院 地区 .

参议院选区。

[aɪ] . [kwiːnz] [ænd; ənd] ['sʌfɔk] .
I . **Queens** **and** **Suffolk** **.**
我 . 皇后区 和 萨福克 .

I. 皇后区和萨福克区。

[iː] .
II .
二 .

二、

[ðə; ði][fɜːrst] , ['sekənd] , [fɪfθ] , [sɪksθ] , [eɪtθ] , [naɪnθ] , [tenθ] ,
The **First** , **Second** , **Fifth** , **Sixth** , **Eighth** , **Ninth** , **Tenth** ,
这 第一的 , 第二 , 第五 , 第六 , 第八 , 第九 , 第十 ,

第一、第二、第五、第六、第八、第九、第十

[twelfθ] , [ænd; ənd] ['twenti] - ['sekənd][wɔːrdz][ʌv; əv]['brʊklɪn; 'brʊklən] , [ænd; ənd][ðə; ði] [taʊnz] [ʌv; əv]
Twelfth , **and** **Twenty** - **second** **wards** **of** **Brooklyn** , **and** **the** **towns** **of**
第十二 , 和 二十 - 第二 病房 的 布鲁克林 , 和 这 城镇 的

布鲁克林的第十二区和第二十二区，以及以下城镇：

['flæt͵bʊʃ] , ['greɪvz͵ɛnd] , [ænd; ənd] [nuː] ['juːtrekt] .

Flatbush	**,**	**Gravesend**	**,**	**and**	**New**	**Utrecht**	**.**
弗拉特布什	,	格雷夫森德	,	和	新的	乌得勒支	.

弗拉特布什、格雷夫森德和新乌得勒支。

[͵aɪ'aɪ'aɪ] .

III	**.**
三、	.

三、

[ðə; ði] [θɜːrd] , [fɔːrθ] , ['sev(ə)nθ] , [ɪ'lev(ə)nθ] , [͵θɜːr'tiːnθ] , [͵naɪn'tiːnθ] ,

The	**Third**	**,**	**Fourth**	**,**	**Seventh**	**,**	**Eleventh**	**,**	**Thirteenth**	**,**	**Nineteenth**	**,**
这	第三	,	第四	,	第七	,	第十一	,	第十三	,	第十九	,

第三、第四、第七、第十一、第十三、第十九、

['twentiəθ] , ['twenti] - [fɜːrst] , [ænd; ənd] ['twenti] - [θɜːrd] [wɔːrdz] [ʌv; əv] ['brʊklɪn; 'brʊklən] .

Twentieth	**,**	**Twenty**	**-**	**first**	**,**	**and**	**Twenty**	**-**	**third**	**wards**	**of**	**Brooklyn**	**.**
第二十	,	二十	-	第一的	,	和	二十	-	第三	病房	的	布鲁克林	.

布鲁克林第二十、第二十一和第二十三区。

[͵aɪ 'viː] .

IV	**.**
第四	.

四、

[ðə; ði] [͵fɔːr'tiːnθ] , [͵fɪf'tiːnθ] , [͵sɪks'tiːnθ] , [͵sev(ə)n'tiːnθ] , ['twenti] - [fɔːrθ] , [ænd; ənd] ['twenti] -

The	**Fourteenth**	**,**	**Fifteenth**	**,**	**Sixteenth**	**,**	**Seventeenth**	**,**	**Twenty**	**-**	**fourth**	**,**	**and**	**Twenty**	**-**
这	第十四	,	第十五	,	第十六	,	第十七	,	二十	-	第四	,	和	二十	-

[fɪfθ] [wɔːrdz] [ʌv; əv] ['brʊklɪn; 'brʊklən] , [ænd; ənd] [nuː] [lɑːts] [ænd; ənd] ['flætlændz] .

fifth	**wards**	**of**	**Brooklyn**	**,**	**and**	**New**	**Lots**	**and**	**Flatlands**	**.**
第五	病房	的	布鲁克林	,	和	新的	很多	和	平原	.

布鲁克林的第十四、十五、十六、十七、二十四、二十五区，以及新洛茨和弗拉特兰兹。

[viː] . ['rɪtʃmənd] , [fɜːrst] , ['sekənd] , [θɜːrd] , [fɪfθ] , [sɪksθ] , [eɪtθ] , [͵fɔːr'tiːnθ] ,

V	**.**	**Richmond**	**,**	**First**	**,**	**Second**	**,**	**Third**	**,**	**Fifth**	**,**	**Sixth**	**,**	**Eighth**	**,**	**Fourteenth**	**,**
V	.	里士满	,	第一的	,	第二	,	第三	,	第五	,	第六	,	第八	,	第十四	,

V. Richmond，第一，第二，第三，第五，第六，第八，第十四，

[ænd; ənd] [pɑːrts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɔːrθ] [ænd; ənd] [naɪnθ] [wɔːrdz] [ʌv; əv] [nuː] [jɔːk] , [ænd; ənd] ['gʌvɝnɝz] ,

and	**parts**	**of**	**the**	**Fourth**	**and**	**Ninth**	**wards**	**of**	**New**	**York**	**,**	**and**	**Governor's**	**,**
和	部分	的	这	第四	和	第九	病房	的	新的	约克	,	和	州长的	,

- , [ænd; ənd] ['elɪs] ['aɪləndz] .

Bedloes	**,**	**and**	**Ellis**	**Islands**	**.**
-	,	和	埃利斯	岛屿	.

以及纽约第四区和第九区的部分地区，以及总督岛、贝德洛斯岛和埃利斯岛。

['vaɪ, 'viː] .

VI	**.**
六年级	.

六、

[ðə; ði] ['sev(ə)nθ] , [ɪ'lev(ə)nθ] , [͵θɜːr'tiːnθ] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɔːrθ] [wɔːrdz] [ʌv; əv] [nuː]

The	**Seventh**	**,**	**Eleventh**	**,**	**Thirteenth**	**,**	**and**	**a**	**part**	**of**	**the**	**Fourth**	**wards**	**of**	**New**
这	第七	,	第十一	,	第十三	,	和	一个	部分	的	这	第四	病房	的	新的

[jɔːk] .

York	**.**
约克	.

纽约市的第七区、第十一区、第十三区以及第四区的一部分。

[͵viː͵aɪ'aɪ] .

VII	**.**
七	.

七、

[ðə; ði] [tenθ] , [ˌsev(ə)n'tiːnθ] , [ænd; ənd] ['pɔːʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌfɪf'tiːnθ] ,
The **Tenth** **,** **Seventeenth** **,** **and** **portions** **of** **the** **Fifteenth** **,**
这 第十 , 第十七 , 和 部分 的 这 第十五 ,

第十、十七和第十五部分，

[ˌeɪ'tiːnθ] , [ænd; ənd] ['twenti] - [fɜːrst][wɔːrdz][ʌv; əv] [nuː] [jɔːk] .
Eighteenth **,** **and** **Twenty** **-** **first** **wards** **of** **New** **York** **.**
第十八 , 和 二十 - 第一的 病房 的 新的 约克 .

纽约市第十八区和第二十一区。

[ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] .
VIII **.**
八 .

第八章

[ðə; ði] [ˌsɪks'tiːnθ] , [ænd; ənd][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði][naɪnθ] , [ˌfɪf'tiːnθ] ,
The **Sixteenth** **,** **and** **parts** **of** **the** **Ninth** **,** **Fifteenth** **,**
这 第十六 , 和 部分 的 这 第九 , 第十五 ,

第十六章，以及第九章、第十五章的部分内容，

[ˌeɪ'tiːnθ] , [ænd; ənd] ['twentiəθ] [wɔːrdz][ʌv; əv] [nuː] [jɔːk] .
Eighteenth **,** **and** **Twentieth** **wards** **of** **New** **York** **.**
第十八 , 和 第二十 病房 的 新的 约克 .

纽约市第十八区和第二十区。

[ˌaɪ'ɛks] .
IX **.**
第九章 .

九、

[ðə; ði] [ˌeɪ'tiːnθ] , [ˌnaɪn'tiːnθ] , [ænd; ənd] ['twenti] - [fɜːrst][wɔːrdz] , ['laɪɪŋ] [iːst] [ʌv; əv][θɜːrd] ['ævənuː]
The **Eighteenth** **,** **Nineteenth** **,** **and** **Twenty** **-** **first** **wards** **,** **lying** **east** **of** **Third** **Avenue**
这 第十八 , 第十九 , 和 二十 - 第一的 病房 , 说谎 东方 的 第三 大街
, [nuː] [jɔːk] , [ænd; ənd] ['blækˌwɛlz] ['aɪlənd] .
, **New** **York** **,** **and** **Blackwell's** **Island** **.**
, 新的 约克 , 和 布莱克威尔书店 岛 .

位于纽约市第三大道以东的第十八、十九和第二十一区，以及布莱克威尔岛。

[eks] . ['pɔːʃənz] [ʌv; əv] ['twentiəθ] , ['twenti] - [fɜːrst] , [ˌnaɪn'tiːnθ] , [twelfθ] , [ænd; ənd]
X **.** **Portions** **of** **Twentieth** **,** **Twenty** **-** **first** **,** **Nineteenth** **,** **Twelfth** **,** **and**
X . 部分 的 第二十 , 二十 - 第一的 , 第十九 , 第十二 , 和

X. 第二十、二十一、十九、十二和

['twenti] - ['sekənd][wɔːrdz] , [nuː] [jɔːk] , [ænd; ənd] ['wɔrdz] [ænd; ənd] ['rændəlz] ['aɪləndz] .
Twenty **-** **second** **wards** **,** **New** **York** **,** **and** **Ward's** **and** **Randall's** **Islands** **.**
二十 - 第二 病房 , 新的 约克 , 和 病房 和 兰德尔的 岛屿 .

纽约市第二十二区，以及沃德岛和兰德尔岛。

[saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] .
XI **.**
十一 .

十一、

[ðə; ði] ['twenti] - [θɜːrd] , ['twenti] - [fɔːrθ] , [ænd; ənd] ['pɔːʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [twelfθ] ,
The **Twenty** **-** **third** **,** **Twenty** **-** **fourth** **,** **and** **portions** **of** **the** **Twelfth** **,**
这 二十 - 第三 , 二十 - 第四 , 和 部分 的 这 第十二 ,

第二十三、二十四和十二的部分，

['twentiəθ] , [ænd; ənd] ['twenti] - ['sekənd][wɔːrdz][ʌv; əv] [nuː] [jɔːk] .
Twentieth **,** **and** **Twenty** **-** **second** **wards** **of** **New** **York** **.**
第二十 , 和 二十 - 第二 病房 的 新的 约克 .

纽约市第二十区和第二十二区。

[ˌɛksˌaɪˈaɪ] .
XII **.**
十二 .

十二、

['westtʃestə] [ænd; ənd] ['rɑːklənd] .
Westchester **and** **Rockland** **.**
威彻斯特 和 罗克兰 .

威彻斯特和罗克兰。

[ˌɛksˌaɪˈaɪˈaɪ] .
XIII **.**
十三 .

十三、

['ɔrɪndʒ] [ænd; ənd] ['sʌlɪvən] .
Orange **and** **Sullivan** **.**
橙子 和 沙利文 .

奥兰治和沙利文。

[ˌɛksˌaɪˈviː] .
XIV **.**
十四 .

十四、

['ʌlstər] , [ˌskoʊˈhɛəri] , [ænd; ənd] [griːn] .
Ulster **,** **Schoharie** **,** **and** **Greene** **.**
阿尔斯特 , 斯科哈里 , 和 格林 .

阿尔斯特、斯科哈里和格林。

['ɛksˈviː] .
XV **.**
十五 .

十五、

['dʌtʃɪs] , [kəˈlʌmbiə] , [ænd; ənd] ['pʌtnəm] .
Dutchess **,** **Columbia** **,** **and** **Putnam** **.**
公爵夫人 , 哥伦比亚 , 和 普特南 .

达奇斯县、哥伦比亚县和普特南县。

[ˌɛksˈviːˈaɪ] .
XVI **.**
十六 .

十六、

[ˌrɛnsəˈlɪr] [ænd; ənd] ['wɑːʃɪŋtən] .
Rensselaer **and** **Washington** **.**
伦斯勒 和 华盛顿 .

伦斯勒和华盛顿。

[ˌɛksˌviːˈaɪaɪ] .
XVII **.**
十七 .

十七、

['ɔːlbəni] .
Albany **.**
奥尔巴尼 .

奥尔巴尼。

[ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪˈaɪ] .
XVIII **.**
十八 .

十八、

[ˌsærə'təugə] , ['fʊltən] , ['hæmɪltən] , [mənt'gʌməri] , [ænd; ənd] [ski'nektədi] .

Saratoga	,	**Fulton**	,	**Hamilton**	,	**Montgomery**	,	**and**	**Schenectady**	.
萨拉托加	,	富尔顿	,	汉密尔顿	,	蒙哥马利	,	和	斯克内克塔迪	.

萨拉托加、富尔顿、汉密尔顿、蒙哥马利和斯克内克塔迪。

[ˌɛksˌaɪ'ɛks] .

XIX	.
十九	.

十九、

['klɪntən] , ['esɪks] , [ænd; ənd] ['wɔrən] .

Clinton	,	**Essex**	,	**and**	**Warren**	.
克林顿	,	埃塞克斯	,	和	沃伦	.

克林顿、埃塞克斯和沃伦。

['eks 'eks] .

XX	.
xx	.

XX.

[ˌes 'tiː] . ['lɔːrəns] , ['frænʒklɪn] , [ænd; ənd] ['luːɪs] .

St	.	**Lawrence**	,	**Franklin**	,	**and**	**Lewis**	.
英石	.	劳伦斯	,	富兰克林	,	和	刘易斯	.

圣劳伦斯河、富兰克林河和路易斯河。

[ˌɛks'ɛks'aɪ] .

XXI	.
二十一	.

二十一世纪

[ɔs'wiːgəu; ɔz-][ænd; ənd]['dʒefərsən] .

Oswego	**and**	**Jefferson**	.
奥斯威戈	和	杰斐逊	.

奥斯威戈和杰斐逊。

[ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ] .

XXII	.
二十二	.

二十二、

[oʊ'naɪdə] .

Oneida	.
奥奈达	.

奥奈达。

[ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ] .

XXIII	.
二十三	.

二十三、

['mædɪsn] , [ɑːt'seɪgoʊ] , [ænd; ənd] ['hə-kɪmə-] .

Madison	,	**Otsego**	,	**and**	**Herkimer**	.
麦迪逊	,	奥特塞戈	,	和	赫基默	.

麦迪逊、奥特塞戈和赫基默。

[ˌɛks'ɛks'aɪ'viː] .

XXIV	.
二十四	.

二十四、

['deləwɛə] , ['tʃiːnən^ə] , [ænd; ənd] ['bruːm] .

Delaware	,	**Chenango**	,	**and**	**Broome**	.
特拉华州	,	切南戈	,	和	布鲁姆	.

特拉华州、切南戈县和布鲁姆县。

[ˌɛksˈɛksˈviː] .

XXV	.
25	.

二十五、

[ˌɔnənˈdɑːgə-ˈdɔː-][ænd; ənd] [ˈkɔrtlənd] .

Onondaga	and	Cortland	.
奥农达加	和	科特兰	.

奥农达加和科特兰。

[ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪ] .

XXVI	.
26	.

二十六、

[keiˈjuːgə] , [ˈtɔmpkinz] , [ˈsenəkə] , [ænd; ənd][taɪˈoʊgə] .

Cayuga	,	Tompkins	,	Seneca	,	and	Tioga	.
卡尤加	,	汤普金斯	,	塞内卡	,	和	蒂奥加	.

卡尤加河、汤普金斯河、塞内卡河和蒂奥加河。

[ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪˈaɪ] .

XXVII	.
xxvii	.

二十七、

[tʃiˈmʌŋ] , [stˈjuːbɪn, ˈstuːbɪn] , [ˈælɪˌgeɪni] .

Chemung	,	Steuben	,	Allegany	.
切芒	,	施托本	,	阿勒格尼	.

切芒、斯图本、阿勒格尼。

[ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪˈaɪˈaɪ] .

XXVIII	.
二十八	.

二十八、

[weɪn] , [ɑːnˈterioʊ] , [ˈskailə] , [ænd; ənd] [ˈjeɪts] .

Wayne	,	Ontario	,	Schuyler	,	and	Yates	.
韦恩	,	安大略省	,	斯凯勒	,	和	耶茨	.

韦恩、安大略、斯凯勒和耶茨。

[ˌɛksˈɛksˈaɪˈɛks] .

XXIX	.
二十九	.

二十九、

[mənˈroʊ][ænd; ənd] [ɔːˈliənz] .

Monroe	and	Orleans	.
门罗	和	奥尔良	.

门罗和奥尔良。

[ɛ.ksɛ.ksɛks] .

XXX	.
XXX	.

XXX。

[waɪˈoʊmɪŋ] , [ˌdʒenəˈsiː] , [ˈlɪvɪŋstən] , [ænd; ənd][naɪˈægrə] .

Wyoming	,	Genesee	,	Livingston	,	and	Niagara	.
怀俄明州	,	吉尼西	,	利文斯顿	,	和	尼亚加拉	.

怀俄明州、杰纳西州、利文斯顿州和尼亚加拉州。

[ˌɛksˈɛksˈaɪ] .

XXXI	.
xxxi	.

XXXI.

['iəri] .
Erie .
伊利 .

伊利。

[ˌɛksˈɛksˈtuː] .
XXXII .
xxxii .

三十二、

[ˌkætəˈrɔːgəs] [ænd; ənd] [ʃəˈtɑːkwə] .
Cattaraugus **and** **Chautauqua** .
卡塔劳格斯 和 肖托夸 .

卡特罗格斯和肖托夸。

[ðə; ði] [əˈsembli] .
THE **ASSEMBLY** .
这 集会 .

集会。

['ælɪˌgeɪni] , ['bruːm] , [tʃi'mʌŋ] , ['tʃiːnən^ə] , ['klɪntən] , [kə'lʌmbiə] , ['kɔrtlənd] ,
Allegany , **Broome** , **Chemung** , **Chenango** , **Clinton** , **Columbia** , **Cortland** ,
阿勒格尼 , 布鲁姆 , 切芒 , 切南戈 , 克林顿 , 哥伦比亚 , 科特兰 ,

阿勒格尼县、布鲁姆县、切芒县、切南戈县、克林顿县、哥伦比亚县、科特兰县

['deləwɛə] , ['esɪks] , ['fræŋklɪn] , ['fʊltən] [ænd; ənd] ['hæmɪltən] , [ˌdʒenə'siː] , [griːn] ,
Delaware , **Essex** , **Franklin** , **Fulton** **and** **Hamilton** , **Genesee** , **Greene** ,
特拉华州 , 埃塞克斯 , 富兰克林 , 富尔顿 和 汉密尔顿 , 吉尼西 , 格林 ,

特拉华州、埃塞克斯州、富兰克林州、富尔顿州和汉密尔顿州、杰纳西州、格林州

['hɚkɪmɚ] , ['luːɪs] , ['lɪvɪŋstən] , ['mædɪsn] , [mənt'gʌmərɪ] , [ɑːn'terioʊ] ,
Herkimer , **Lewis** , **Livingston** , **Madison** , **Montgomery** , **Ontario** ,
赫基默 , 刘易斯 , 利文斯顿 , 麦迪逊 , 蒙哥马利 , 安大略省 ,

赫基默县、刘易斯县、利文斯顿县、麦迪逊县、蒙哥马利县、安大略县

[ɔː'liənz] , ['pʌtnəm] , ['rɪtʃmənd] , ['rɑːkländ] , [ski'nektədi] , [ˌskoʊ'hɛəri] ,
Orleans , **Putnam** , **Richmond** , **Rockland** , **Schenectady** , **Schoharie** ,
奥尔良 , 普特南 , 里士满 , 罗克兰 , 斯克内克塔迪 , 斯科哈里 ,

奥尔良、普特南、里士满、罗克兰、斯克内克塔迪、斯科哈里

['skailə] , ['senəkə] , ['sʌfɔk] , ['sʌlɪvən] , [taɪ'oʊgə] , ['tɔmpkinz] , ['wɔrən] ,
Schuyler , **Seneca** , **Suffolk** , **Sullivan** , **Tioga** , **Tompkins** , **Warren** ,
斯凯勒 , 塞内卡 , 萨福克 , 沙利文 , 蒂奥加 , 汤普金斯 , 沃伦 ,

斯凯勒、塞内卡、萨福克、沙利文、蒂奥加、汤普金斯、沃伦

[waɪ'oʊmɪŋ] , ['jeɪts] , [hæv; həv] [iːtʃ] [wʌn] ['dɪstrɪkt] , [ɪk'sept] ['fʊltən] [ænd; ənd] ['hæmɪltən]
Wyoming , **Yates** , **have** **each** **one** **district** , **except** **Fulton** **and** **Hamilton**
怀俄明州 , 耶茨 , 有 每个 一 区 , 除了 富尔顿 和 汉密尔顿

怀俄明州、耶茨县各有一个区，富尔顿县和汉密尔顿县除外。

[wɪtʃ] [ɑːr; ər][juˈnaɪtɪd][ɪn][wʌn]['dɪstrɪkt] .
which **are** **united** **in** **one** **district** .
哪个 是 团结的 在 一 区 .

它们都属于同一个行政区。

[ˌkætəˈrɔːgəs] , [kei'juːgə] , [ʃəˈtɑːkwə] , ['dʌtʃɪs] , ['dʒefərsən] , [naɪ'ægrə] ,
Cattaraugus , **Cayuga** , **Chautauqua** , **Dutchess** , **Jefferson** , **Niagara** ,
卡塔劳格斯 , 卡尤加 , 肖托夸 , 公爵夫人 , 杰斐逊 , 尼亚加拉 ,

卡特罗格斯、卡尤加、肖托夸、达奇斯、杰斐逊、尼亚加拉

['ɔrɪndʒ] , [ɔs'wiːgəu; ɔz-] , [ɑːt'seɪgoʊ] , [kwiːnz] , [ˌsærə'təugə] , [st'juːbɪn, 'stuːbɪn] , [weɪn] ,
Orange , **Oswego** , **Otsego** , **Queens** , **Saratoga** , **Steuben** , **Wayne** ,
橙子 , 奥斯威戈 , 奥特塞戈 , 皇后区 , 萨拉托加 , 施托本 , 韦恩 ,

奥兰治县、奥斯威戈县、奥特塞戈县、皇后县、萨拉托加县、斯图本县、韦恩县

['wɑːʃɪŋtən]	[hæv; həv]	[iːtʃ]	[tuː]	['distrikts]	.
Washington	**have**	**each**	**two**	**districts**	**.**
华盛顿	有	每个	二	地区	.

华盛顿州有两个行政区。

[mən'roʊ]	,	[oʊ'naɪdə]	,	[ˌɔnən'dɑːgə-'dɔː-]	,	[ˌrɛnsə'lɪr]	,	[ˌes 'tiː]	.	['lɔːrəns]	,	['ʌlstər]	,	[ænd; ənd]
Monroe	**,**	**Oneida**	**,**	**Onondaga**	**,**	**Rensselaer**	**,**	**St**	**.**	**Lawrence**	**,**	**Ulster**	**,**	**and**
门罗	,	奥奈达	,	奥农达加	,	伦斯勒	,	英石	.	劳伦斯	,	阿尔斯特	,	和

门罗县、奥奈达县、奥农达加县、伦斯勒县、圣劳伦斯县、阿尔斯特县和

['westtʃestə]	[hæv; həv]	[iːtʃ]	[θriː]	['distrikts]	.
Westchester	**have**	**each**	**three**	**districts**	**.**
威彻斯特	有	每个	三	地区	.

威彻斯特郡各有三个区。

['ɔːlbəni]	[hæz; həz]	[fɔːr]	['distrikts]	.
Albany	**has**	**four**	**districts**	**.**
奥尔巴尼	有	四	地区	.

奥尔巴尼分为四个区。

['iəri]	[hæz; həz]	[faɪv]	['distrikts]	.
Erie	**has**	**five**	**districts**	**.**
伊利	有	五	地区	.

伊利市分为五个区。

[kɪŋz]	[hæz; həz]	[twelv]	['distrikts]	.
Kings	**has**	**twelve**	**districts**	**.**
国王	有	十二	地区	.

金斯市共有十二个区。

[nuː]	[jɔːk]	[hæz; həz]	['twenti]	-	[fɔːr]	['distrikts]	,	[ɔːr]	['nɪrli]	[wʌn]	-	[fɪfθ]	[ʌv; əv]	[ðə; ðɪ]	[ɪn'taɪər]	[ə'sembli]	.
New	**York**	**has**	**twenty**	**-**	**four**	**districts**	**,**	**or**	**nearly**	**one**	**-**	**fifth**	**of**	**the**	**entire**	**Assembly**	**.**
新的	约克	有	二十	-	四	地区	,	或者	几乎	一	-	第五	的	这	全部的	集会	.

纽约州有24个选区，约占州议会总数的五分之一。

[ɪn]	[ɔːl]	,	[ðer; ðər]	[ɑːr; ər]	[wʌn]	['hʌndrəd]	[ænd; ənd]	['twenti]	-	[eɪt]	[ə'sembli]	['distrikts]	,	[iːtʃ]	[i'lektɪŋ]
In	**all**	**,**	**there**	**are**	**one**	**hundred**	**and**	**twenty**	**-**	**eight**	**assembly**	**districts**	**,**	**each**	**electing**
在	全部	,	那里	是	一	百	和	二十	-	八	集会	地区	,	每个	选举

[wʌn]	['membər]	[ʌv; əv]	[ðə; ðɪ]	[ə'sembli]	.
one	**member**	**of**	**the**	**assembly**	**.**
一	成员	的	这	集会	.

总共有128个选区，每个选区选举一名议员。

[kjuː]	.	[wʌt]	[mʌst; məst]	[biː; bi]	[dʌn]	[ɪn]	[ðoʊz]	['kauntiz]	[ðæt]	[ɑːr; ər]	[ɪn'taɪtld]	[tuː; tə]	[tuː]	[ɔːr]	[mɔːr]
Q	**.**	**What**	**must**	**be**	**done**	**in**	**those**	**counties**	**that**	**are**	**entitled**	**to**	**two**	**or**	**more**
问	.	什么	必须	是	完毕	在	那些	县	那	是	标题	到	二	或者	更多的

['membər]	?
members	**?**
成员	?

问：对于那些有资格拥有两名或两名以上成员的县，应该采取什么措施?

[ə; eɪ]	.
A	**.**
一个	.

一个。

[ðə; ðɪ]	"	['bɔrdz]	[ʌv; əv]	['suːpəvaɪzəz]	"	[ʌv; əv]	[sʌtʃ]	['kauntiz]	,	[ɪk'sept]	[ðə; ðɪ]	['sɪti]	[ænd; ənd]	['kaʊnti]
The	**"**	**boards**	**of**	**supervisors**	**"**	**of**	**such**	**counties**	**,**	**except**	**the**	**city**	**and**	**county**
这	"	板	的	主管	"	的	这样的	县	,	除了	这	城市	和	县

[ʌv; əv]	[nuː]	[jɔːk]	,
of	**New**	**York**	**,**
的	新的	约克	,

除纽约市和纽约市县以外，这些县的"监事会"

[mʌst; məst][dɪ'vaɪd][ðer; ðər] [rɪ'spektɪv] ['kauntiz] ['ɪntu:] [ə'sembli] ['distrikts] ;

must	divide	their	respective	counties	into	Assembly	districts	;
必须	划分	他们的	各自	县	进入	集会	地区	;

必须将各自的县划分为议会选区;

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['distrikts] ['bi:ɪŋ] ['i:kwəl][tu:; tə][ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['membər] [ˌhɪrtu'fɔ:r]

the	number	of	districts	being	equal	to	the	number	of	members	heretofore
这	数字	的	地区	存在	平等的	到	这	数字	的	成员	此前

[ə'pɔ:ʃ(ə)n] [baɪ][ðə; ði] ['ledʒɪsleɪtʃər] [tu:; tə] [ði:z] ['sevrəl] ['kauntiz] ;

apportioned	by	the	Legislature	to	these	several	counties	;
按比例分配	经过	这	立法机关	到	这些	一些	县	;

各选区的数量等于立法机关此前分配给各县的议员人数;

[ðə; ði] ['terətɔ:ri] [mʌst; məst][bi:; bi] [kən'tɪgjuəs] , [ænd; ənd][noʊ] [taʊn] [kæn; kən][bi:; bi][dɪ'vaɪdɪd][ɪn][ðə; ði]

the	territory	must	be	contiguous	,	and	no	town	can	be	divided	in	the
这	领土	必须	是	相邻的	,	和	不	镇	能	是	分割	在	这

[fɔ:r'meɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['distrikts] .

formation	of	districts	.
形成	的	地区	.

领土必须连贯，划分行政区时不得分割城镇。

[kju:] . [baɪ] [hu:m] [ɪz][ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] ['kaʊnti] [ʌv; əv] [nu:] [jɔ:k] [dɪ'vaɪdɪd]['ɪntu:] ['distrikts] ?

Q	.	By	whom	is	the	city	and	county	of	New	York	divided	into	districts	?
问	.	经过	谁	是	这	城市	和	县	的	新的	约克	分割	进入	地区	?

问：纽约市和纽约市县是由谁划分成区和县的?

[ə; eɪ] . [baɪ][ðə; ði] " [bɔ:rd] [ʌv; əv]['ɔ:ldəmən] " ;

A	.	By	the	"	board	of	aldermen	"	;
一个	.	经过	这	"	木板	的	市议员	"	;

A. 由"市议会"决定;

[ðeɪ] [mi:t] [fɔ:r; fər] [ðæt] ['pɜ:rpəs] [æt; ət] [sʌtʃ] [taɪm] [æz; əz][ðə; ði] ['ledʒɪsleɪtʃər] [ʃæl; ʃəl] ['dezɪgneɪt] .

they	meet	for	that	purpose	at	such	time	as	the	Legislature	shall	designate	.
他们	见面	为了	那	目的	在	这样的	时间	作为	这	立法机关	将	指定	.

为此目的，他们将在立法机关指定的时间举行会议。

[ˌelɪdʒə'bɪlətɪ] .

ELIGIBILITY	.
合格	.

合格。

[kju:] . [hu:] [ɑ:r; ər]['elɪdʒəb(ə)l][tu:; tə][ðə; ði] ['ledʒɪsleɪtʃər] ?

Q	.	Who	are	eligible	to	the	Legislature	?
问	.	WHO	是	有资格的	到	这	立法机关	?

问：哪些人有资格竞选立法机构成员?

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[ðə; ði] [ri'kwaiəmənt] [ɑ:r; ər] [ði:z] .

The	requirements	are	these	.
这	要求	是	这些	.

要求如下。

[aɪ] . [ðə; ði] ['kændɪdət] [mʌst; məst][bi:; bi] ['twenti] - [wʌn] ['jɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ] .

I	.	The	candidate	must	be	twenty	-	one	years	of	age	.
我	.	这	候选人	必须	是	二十	-	一	年	的	年龄	.

一、应聘者必须年满二十一岁。

[iː] .
II .
二 .

二、

[hiː; hi][mʌst; məst][nɑːt][æt; ət][ðə; ði][taɪm][ʌv; əv][ɪ'lekʃ(ə)n] , [nɔːr] [wɪ'ðɪn] [wʌn] - ['hʌndrəd] [deɪz] ['priːviəs]
He **must** **not** **at** **the** **time** **of** **election** **,** **nor** **within** **one** **-** **hundred** **days** **previous**
他 必须 不是 在 这 时间 的 选举 , 也不 之内 一 - 百 天 以前的
[ˌðer'tuː] ,
thereto **,**
到 ,

他不得在选举时或选举前一百天内，

[hæv; həv] [bɪn] [ə; eɪ]['membər][ʌv; əv]['kɑːŋgrəs] , [ə; eɪ]['sɪv(ə)l][ɔːr]['mɪlətəri]['ɑːfɪsər]['ʌndər][ðə; ði][juˈnaɪtɪd]
have **been** **a** **member** **of** **congress** **,** **a** **civil** **or** **military** **officer** **under** **the** **United**
有 到过 一个 成员 的 国会 , 一个 民用 或者 军队 官 在下面 这 团结的
[steɪts] ,
States **,**
各州 ,

曾任美国国会议员、文职或军事官员

[ɔːr]['eni]['ɑːfɪsər]['ʌndər]['eni]['sɪti] ['gʌvərnmənt] .
or **any** **officer** **under** **any** **city** **government** **.**
或者 任何 官 在下面 任何 城市 政府 .

或任何市政府的任何官员。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
III **.**
三、 .

三、

[ʃʊd; ʃəd]['eni]['pɜːrs(ə)n]['æftər][hɪz; ɪz][ɪ'lekʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði]['ledʒɪsleɪtʃər][biː; bi] [ɪ'lektɪd] [ɔːr] [ə'pɔɪntɪd]
Should **any** **person** **after** **his** **election** **to** **the** **Legislature** **be** **elected** **or** **appointed**
应该 任何 人 后 他的 选举 到 这 立法机关 是 当选 或者 任命
[tuː; tə]['eni][ʌv; əv][ðə; ði]['ɔfəsəz, 'ɔfəsɪz][dʒʌst] [neɪmd] ,
to **any** **of** **the** **offices** **just** **named** **,**
到 任何 的 这 办公室 只是 命名 ,

任何人在当选立法机构成员后，若当选或被任命担任上述任何职务，

[hɪz; ɪz] [ək'septəns] [ˌðer'ʌv] [wɪl] ['veɪkeɪt][hɪz; ɪz] [siːt] [ɪn][ðə; ði]['ledʒɪsleɪtʃər] .
his **acceptance** **thereof** **will** **vacate** **his** **seat** **in** **the** **Legislature** **.**
他的 验收 其中 将要 腾空 他的 座位 在 这 立法机关 .

他若接受该提议，将失去他在立法机构的席位。

['duːtiz] .
DUTIES **.**
职责 .

职责。

[kjuː] . [wʌt] [ɑːr; ər][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['duːtiz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'sembli] ?
Q **.** **What** **are** **some** **of** **the** **duties** **of** **the** **members** **of** **the** **assembly** **?**
问 . 什么 是 一些 的 这 职责 的 这 成员 的 这 集会 ?

问：议员们有哪些职责?

[aɪ] . [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [oʊθ] [ʌv; əv] ['ɑːfɪs] .
I **.** **To** **take** **the** **oath** **of** **office** **.**
我 . 到 拿 这 誓言 的 办公室 .

一、宣誓就职。

[ɑːrt] .
Art **.**
艺术 .

艺术。

[ˌɛksˌaɪˈaɪ] . , [sek] .

XII	.	,	Sec	.
十二	.	,	秒	.

第十二节

[aɪ] ['kɒnst] .

I	Const	.
我	康斯特	.

我宪法

[iː] .

II	.
三	.

二、

[tuː; tə]['ɔːrgənaɪz][baɪ] [iˈlektɪŋ] [ðer; ðər] [prɪˈzaɪdɪŋ] ['ɑːfɪsər] , [huː] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] ['spiːkər] ;

To	organize	by	electing	their	presiding	officer	,	who	is	called	the	speaker	;
到	组织	经过	选举	他们的	主持	官	,	WHO	是	称为	这	扬声器	;

通过选举主席（称为议长）来组织会议；

[ænd; ənd] [huː] [mʌst; məst][biː; bi][wʌn][ʌv; əv][ðer; ðər] ['nʌmbər] .

and	who	must	be	one	of	their	number	.
和	WHO	必须	是	一	的	他们的	数字	.

而且他必须是他们中的一员。

[ˌaɪˈaɪˈaɪ] .

III	.
三、	.

三、

[tuː; tə] [ɪˈlekt] ['ɔːlsoʊ][ðə; ði] ['ʌðər] ['ɑːfəsərz] , [vɪz] : [ə; eɪ][klɜːrk] , ['sɑːrdʒənt] - [æt; ət] - [ɑːrmz] , [dɔːr] -

To	elect	also	the	other	officers	,	viz	:	a	Clerk	,	Sergeant	-	at	-	Arms	,	Door	-
到	选	还	这	其他	警官	,	即	:	一个	职员	,	军士	-	在	-	武器	,	门	-

['kiːpər] , [ænd; ənd] [tuː] [əˈsɪstənt] [dɔːr] - ['kiːpəz] ;

Keeper	,	and	two	assistant	Door	-	Keepers	;
守门员	,	和	二	助手	门	-	守门员	;

另选举其他官员，即：书记员、警卫官、门卫和两名助理门卫；

['pɝːsənz][nɑːt] ['membər] [ʌv; əv][ðer; ðər]['bɑːdi] .

persons	not	members	of	their	body	.
人	不是	成员	的	他们的	身体	.

非身体部位的人。

[ˌaɪ 'viː] .

IV	.
第四	.

四、

[tuː; tə][hæv; həv][ˌsiː 'oʊ] - ['ɔːrdɪnət] [ˌdʒʊrɪsˈdɪkʃ(ə)n][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['senət] [ɪn][ðə; ði] [ɪˈnæktmənt] [ʌv; əv]

To	have	co	-	ordinate	jurisdiction	with	the	Senate	in	the	enactment	of
到	有	合作	-	纵坐标	管辖权	和	这	参议院	在	这	颁布	的

[lɔːz] .

laws	.
法律	.

在立法方面与参议院拥有协调管辖权。

[viː] . [tuː; tə][prɪˈfɜːr]['tʃɑːrdʒɪz] [əˈgenst] ['ɑːfəsərz][fɔːr; fər][ˌmɪsˈkɑːndʌkt][ɪn] ['ɑːfɪs] ; [wɪtʃ] [ɪz] [kɔːld]

V	.	To	prefer	charges	against	officers	for	misconduct	in	office	;	which	is	called
V	.	到	更喜欢	收费	反对	警官	为了	不当行为	在	办公室	;	哪个	是	称为

[ɪmˈpiːtʃmənt] .

impeachment	.
弹劾	.

V. 对官员在职期间行为不当提出指控；这被称为弹劾。

[ˌɔːrgənəˈzeɪʃ(ə)n] .
ORGANIZATION .
组织 .

组织。

[kjuː] . [huː] [kɔːlz] [ðə; ði] [əˈsembli] [tuː; tə] [ˈɔːrdər] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ˈpɜːrpəs] [ʌv; əv] [ˌɔːrgənəˈzeɪʃ(ə)n] ?
Q . **Who** **calls** **the** **Assembly** **to** **order** **for** **the** **purpose** **of** **organization** **?**
问 . WHO 呼叫 这 集会 到 命令 为了 这 目的 的 组织 ?

问：谁召集大会进行组织?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ðə; ði] [klɜːrk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [læst] [əˈsembli] .
The **Clerk** **of** **the** **last** **Assembly** .
这 职员 的 这 最后的 集会 .

上届议会书记员。

[kjuː] . [huː] [ˈfəːniʃiz] [ðə; ði] [klɜːrk] [wɪð; wɪθ] [æn; ən] [əˈfɪʃ(ə)l] [lɪst] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈmembər] [ɪˈlekt] ?
Q . **Who** **furnishes** **the** **Clerk** **with** **an** **official** **list** **of** **the** **members** **elect** **?**
问 . WHO 提供 这 职员 和 一个 官方的 列表 的 这 成员 选 ?

问：谁向书记员提供当选成员的正式名单?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ðə; ði] [ˈsekrəteri] [ʌv; əv] [steɪt]
The **Secretary** **of** **State**
这 秘书 的 状态

国务卿

[kjuː] . [baɪ] [huːm] [ɪz] [ðə; ði] [oʊθ] [ʌv; əv] [ˈɑːfɪs] [ədˈmɪnɪstəd] ?
Q . **By** **whom** **is** **the** **oath** **of** **office** **administered** **?**
问 . 经过 谁 是 这 誓言 的 办公室 管理 ?

问：由谁主持就职宣誓?

[ə; eɪ] [ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [baɪ] [ðə; ði] [ˈsekrəteri] [ʌv; əv] [steɪt] .
A **Usually** **by** **the** **Secretary** **of** **State** .
一个 通常 经过 这 秘书 的 状态 .

通常由国务卿决定。

[ðə; ði] [oʊθ] [meɪ] , [haʊˈevər] , [biː; bi] [ˈteɪkən] [ˈpriːviəsli] , [bɪˈfɔːr] [ˈeni] [ˈdʒʌstɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [suˈpriːm]
The **oath** **may** **,** **however** **,** **be** **taken** **previously** **,** **before** **any** **Justice** **of** **the** **Supreme**
这 誓言 可能 , 然而 , 是 已采取 之前 , 前 任何 正义 的 这 最高
[kɔːrt] ,
Court **,**
法庭 ,

但是，宣誓可以事先在最高法院的任何一位法官面前进行。

[əˈtɜːrni] - [ˈdʒen(ə)rəl] , [ðə; ði] [luːˈtenənt] [ˈgʌvərnər] , [ˈeni] [dʒʌdʒ] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [ˈkaʊnti] [kɔːrt] , [ðə; ði]
Attorney **-** **General** **,** **the** **Lieutenant** **Governor** **,** **any** **Judge** **of** **a** **County** **Court** **,** **the**
律师 - 一般的 , 这 中尉 州长 , 任何 法官 的 一个 县 法庭 , 这
[ˈmeɪər] [ɔːr] [rɪˈkɔːrdər] [ʌv; əv] [ˈeni] [ˈsɪti] ,
Mayor **or** **Recorder** **of** **any** **city** **,**
市长 或者 录音机 的 任何 城市 ,

总检察长、副州长、任何县法院法官、任何城市的市长或记录员，

[ɔːr][ðə; ði][klɜːrk][ʌv; əv]['eni] ['kaʊnti] [ɔːr] [kɔːrt] [ʌv; əv]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] .

or	the	Clerk	of	any	county	or	Court	of	Record	.
或者	这	职员	的	任何	县	或者	法庭	的	记录	.

或任何县或法院的书记员。

[ðə; ði] [oʊθ] [wen'evər] ['teɪkən][mʌst; məst][biː; bi]['duːli] [səb'skraɪbd] , ['sɜːrtəˌfaɪd] ,

The	oath	whenever	taken	must	be	duly	subscribed	,	certified	,
这	誓言	每当	已采取	必须	是	正式地	已订阅	,	认证	,

宣誓时，必须由正式人员签署并经认证。

[ænd; ənd][faɪld][ɪn][ðə; ði] ['ɑːfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sekrəteri] [ʌv; əv] [steɪt] .

and	filed	in	the	office	of	the	Secretary	of	State	.
和	已提交	在	这	办公室	的	这	秘书	的	状态	.

并已提交至国务卿办公室。

['membər] [huː] [ɑːr; ər]['æbsənt][æt; ət][ðə; ði][ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n] , [meɪ] [biː; bi][swɔːrn][baɪ][ðə; ði] ['spiːkər] ,

Members	who	are	absent	at	the	organization	,	may	be	sworn	by	the	Speaker	,
成员	WHO	是	缺席的	在	这	组织	,	可能	是	宣誓	经过	这	扬声器	,

缺席组织活动的成员，可由议长代为宣誓。

[ɪf] [ðeɪ] [hæv; həv][nɑːt] ['priːviəsli] ['teɪkən][ðə; ði] [oʊθ] .

if	they	have	not	previously	taken	the	oath	.
如果	他们	有	不是	之前	已采取	这	誓言	.

如果他们之前没有宣誓过。

[kjuː] . [baɪ] [huːm] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['ʌðər] ['ɑːfəsərz] [ə'pɔɪntɪd] ?

Q	.	By	whom	are	the	other	officers	appointed	?
问	.	经过	谁	是	这	其他	警官	任命	?

问：其他官员由谁任命?

[ə; eɪ] . [baɪ][ðə; ði] ['spiːkər] , [ɪk'sept] [ðoʊz] [ɪn][ðə; ði] [dɪ'pɑːrtmənt] [ʌv; əv][ðə; ði][klɜːrk] ;

A	.	By	the	Speaker	,	except	those	in	the	department	of	the	Clerk	;
一个	.	经过	这	扬声器	,	除了	那些	在	这	部门	的	这	职员	;

A. 由议长任命，但书记官部门人员除外;

[hiː; hi] ['hævɪŋ] ['paʊər] [tuː; tə] [ə'pɔɪnt] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['depjutiz] .

he	having	power	to	appoint	his	own	deputies	.
他	拥有	力量	到	委	他的	自己的	副手们	.

他有权任命自己的副手。

[ðə; ði] ['senət] .

THE	SENATE	.
这	参议院	.

参议院。

[kjuː] .

Q	.
问	.

问：

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

《公立学校公民政府手(Civil Government for Common Schools Prepared)
第3/5页

[huː]	[ɪz][ðə; ði]	[prɪ'zaɪdɪŋ]	['ɑːfɪsər]	[ɪn][ðə; ði]	['senət]	?
Who	**is**	**the**	**presiding**	**officer**	**in**	**the**	**Senate**	**?**
WHO	是	这	主持	官	在	这	参议院	?

参议院的议长是谁?

[ə; eɪ]	.
A	**.**
一个	.

一个。

[ðə; ði]	[luː'tenənt]	-	['gʌvərnər]	,	[ænd; ənd][hiː; hi][ɪz]	[kɔːld]	[ðə; ði]	['prezɪdənt]	[ʌv; əv][ðə; ði]
The	**Lieutenant**	**-**	**Governor**	**,**	**and**	**he**	**is**	**called**	**the**	**President**	**of**	**the**
这	中尉	-	州长	,	和	他	是	称为	这	总统	的	这

副州长，他也被称为总统

['senət]	.
Senate	**.**
参议院	.

参议院。

['duːtiz]	.
DUTIES	**.**
职责	.

职责。

[kjuː]	.	[wʌt]	[ɑːr; ər][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]	['duːtiz]	[ʌv; əv][ðə; ði]	[steɪt]	['senət]	?
Q	**.**	**What**	**are**	**some**	**of**	**the**	**duties**	**of**	**the**	**State**	**Senate**	**?**
问	.	什么	是	一些	的	这	职责	的	这	状态	参议院	?

问：州参议院有哪些职责?

[aɪ]	.	[tuː; tə]	[ɪ'lekt]	[ðə; ði]	[rɪ'meɪnɪŋ]	['ɑːfəsərz]	,
I	**.**	**To**	**elect**	**the**	**remaining**	**officers**	**,**
我	.	到	选	这	其余的	警官	,

一、选举其余官员，

[huːz]	[neɪmz]	[ænd; ənd]	['duːtiz]	[ɑːr; ər]	[ə'baʊt]	[ðə; ði]	[seɪm]	[æz; əz][ɪn][ðə; ði]	[ə'sembli]	.
whose	**names**	**and**	**duties**	**are**	**about**	**the**	**same**	**as**	**in**	**the**	**Assembly**	**.**
谁	姓名	和	职责	是	关于	这	相同的	作为	在	这	集会	.

其名称和职责与议会中的大致相同。

[iː]	.
II	**.**
二	.

二、

[tuː; tə][hæv; həv][ˌsiː 'oʊ]	-	['ɔːrdɪnət]	[ˌdʒʊrɪs'dɪkʃ(ə)n][wɪð; wɪθ][ðə; ði]	[ə'sembli]	[ɪn]	[ɪ'næktɪŋ]	[lɔːz]
To	**have**	**co**	**-**	**ordinate**	**jurisdiction**	**with**	**the**	**Assembly**	**in**	**enacting**	**laws**
到	有	合作	-	纵坐标	管辖权	和	这	集会	在	实施	法律

在制定法律方面与议会拥有协调管辖权

[ˌaɪ'aɪ'aɪ]	.
III	**.**
三、	.

三、

[tuː; tə][ækt][æz; əz][ə; eɪ] [kɔːrt] [fɔːr; fər][ðə; ði]['traɪəl][ʌv; əv] [ɪm'piːtʃmənt] ,

To	act	as	a	court	for	the	trial	of	impeachments	,
到	行为	作为	一个	法庭	为了	这	审判	的	弹劾	,

作为弹劾审判法庭，

[ə'soʊsieɪtɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['dʒʌdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [kɔːrt] [ʌv; əv] [ə'piːlz] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['prezɪdənt]

associated	with	the	judges	of	the	Court	of	Appeals	,	and	the	President
联系	和	这	法官	的	这	法庭	的	上诉	,	和	这	总统

[ʌv; əv][ðə; ði] ['senət] .

of	the	Senate	.
的	这	参议院	.

与上诉法院法官和参议院议长有联系。

[ˌaɪ 'viː] .

IV	.
第四	.

四、

[tuː; tə][kən'fɜːrm][ɔːr][rɪ'dʒekt] [ə'pɔintmənts] [meɪd] [baɪ][ðə; ði] ['gʌvərnər] .

To	confirm	or	reject	appointments	made	by	the	Governor	.
到	确认	或者	拒绝	预约	制成	经过	这	州长	.

确认或否决州长作出的任命。

[viː] . [tuː; tə] [ɪ'lekt] [ə; eɪ] ['tempəreri] ['prezɪdənt] [wen] [ðə; ði] [luː'tenənt] - ['gʌvərnər] [ʃæl; ʃəl][nɑːt] [ə'tend]

V	.	To	elect	a	temporary	president	when	the	Lieutenant	-	Governor	shall	not	attend
V	.	到	选	一个	暂时的	总统	什么时候	这	中尉	-	州长	将	不是	出席

[æz; əz] ['prezɪdənt] ,

as	president	,
作为	总统	,

五、当副州长不能以总统身份出席会议时，选举一名临时总统。

[ɔːr][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [kɔːld] [tuː; tə][ækt][æz; əz] ['gʌvərnər] .

or	shall	be	called	to	act	as	Governor	.
或者	将	是	称为	到	行为	作为	州长	.

或被召任代理州长。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] ['membər] [mʌst; məst][biː; bi]['prez(ə)nt][ɪn] [iːtʃ] [haʊs] [tuː; tə][duː] ['bɪznəs] ?

Q	.	How	many	members	must	be	present	in	each	house	to	do	business	?
问	.	如何	许多	成员	必须	是	展示	在	每个	房子	到	做	商业	?

问：每户进行商务活动至少需要多少名成员在场?

[ə; eɪ] . [ə; eɪ][mə'dʒɔːrəti] , [wɪtʃ] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ]['kwɔːrəm] .

A	.	A	majority	,	which	is	called	a	quorum	.
一个	.	一个	多数	,	哪个	是	称为	一个	法定人数	.

A. 多数，即法定人数。

[bɪlz] .

BILLS	.
账单	.

账单。

[kjuː] . [wer] [meɪ] [bɪlz] [ə'rɪdʒɪneɪt] ?

Q	.	Where	may	bills	originate	?
问	.	在哪里	可能	账单	起源	?

问：账单可能来自哪里?

[ə; eɪ] . ['eni] [bɪl] [meɪ] [ə'rɪdʒɪneɪt][ɪn] ['iːðər] [haʊs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ledʒɪsleɪtʃər] .

A	.	Any	bill	may	originate	in	either	house	of	the	Legislature	.
一个	.	任何	账单	可能	起源	在	任何一个	房子	的	这	立法机关	.

A. 任何法案都可以在立法机关的任何一院提出。

[kjuː] . [wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['ledʒɪsleɪtʃər][ʌv; əv] [ðɪs] [steɪt] [ænd; ənd] ['kɑːŋgrəs] [ɪn]

Q	.	**What**	**is**	**the**	**difference**	**between**	**the**	**Legislature**	**of**	**this**	**state**	**and**	**Congress**	**in**
问	.	什么	是	这	不同之处	之间	这	立法机关	的	这	状态	和	国会	在

[ðɪs] [rɪ'spekt] ?

this	**respect**	**?**
这	尊重	?

问：本州立法机关与国会在这方面有何区别?

[ə; eɪ] . [ɪn] ['kɑːŋgrəs] [ɔːl] [bɪlz] [fɔːr; fər] ['reɪzɪŋ] ['revənjuːz] [mʌst; məst][ə'rɪdʒɪneɪt][ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ʌv; əv]

A	.	**In**	**Congress**	**all**	**bills**	**for**	**raising**	**revenues**	**MUST**	**originate**	**in**	**the**	**House**	**of**
一个	.	在	国会	全部	账单	为了	提高	收入	必须	起源	在	这	房子	的

[reprɪ'zentətɪv] .

Representatives	**.**
代表	.

A. 在国会，所有增加财政收入的法案都必须由众议院提出。

[kjuː] .

Q	**.**
问	.

问：

[wʌt] [meɪ] ['iːðər] [haʊs] [duː][wɪð; wɪθ] [bɪlz] [ə'rɪdʒɪneɪtɪŋ][ɪn][ðə; ði] ['ʌðər] [haʊs] ?

What	**may**	**either**	**house**	**do**	**with**	**bills**	**originating**	**in**	**the**	**other**	**house**	**?**
什么	可能	任何一个	房子	做	和	账单	起源	在	这	其他	房子	?

双方可以如何处理对方寄来的账单?

[ə; eɪ] . [ə'mend][ðem; ðəm] ; [bʌt; bət][bəuθ] ['haʊzɪz] [mʌst; məst] [ə'griː] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'mendmənt] [ɔːr]

A	.	**Amend**	**them**	**;**	**but**	**both**	**houses**	**must**	**agree**	**to**	**the**	**amendment**	**or**
一个	.	修正	他们	;	但	两个都	房屋	必须	同意	到	这	修正案	或者

[ə'mendmənts] ,

amendments	**,**
修正案	,

A. 对它们进行修改；但两院必须同意该项或多项修正案。

[bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [kæn; kən] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [lɔː] .

before	**they**	**can**	**become**	**a**	**law**	**.**
前	他们	能	变得	一个	法律	.

在它们成为法律之前。

[kjuː] . [wʌt] [ɪz][rɪ'kwaɪərd][ɪn]['ɔːrdər] [ðæt] [ə; eɪ] [bɪl] [meɪ] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [lɔː] ?

Q	.	**What**	**is**	**required**	**in**	**order**	**that**	**a**	**bill**	**may**	**become**	**a**	**law**	**?**
问	.	什么	是	必需的	在	命令	那	一个	账单	可能	变得	一个	法律	?

问：一项法案要成为法律需要满足哪些条件?

[aɪ] . [ðə; ði] [ə'sent] [ʌv; əv][ə; eɪ][mə'dʒɔːrəti][ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['membər] [ɪ'lektɪd] [tuː; tə] [iːtʃ] [brəntʃ] [ʌv; əv]

I	.	**The**	**assent**	**of**	**a**	**majority**	**of**	**all**	**the**	**members**	**elected**	**to**	**each**	**branch**	**of**
我	.	这	同意	的	一个	多数	的	全部	这	成员	当选	到	每个	分支	的

[ðə; ði] ['ledʒɪsleɪtʃər] ,

the	**Legislature**	**,**
这	立法机关	,

一、须经立法机关各分支所有当选成员的多数同意，

[tə'geðər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ə'pruːv(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] ['gʌvərnər] ;

together	**with**	**the**	**approval**	**of**	**the**	**Governor**	**;**
一起	和	这	赞同	的	这	州长	;

并经州长批准；

[iː] .

II	**.**
二	.

二、

[ɔːr] [ɪf] [hiː; hi] [ˌdɪsə'pruːvz] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] , [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [haʊs] [ɪn] [wɪtʃ]

Or **if** **he** **disapproves** **of** **it** **,** **that** **it** **be** **returned** **to** **the** **house** **in** **which**

或者 如果 他 不赞成 的 它 , 那 它 是 返回 到 这 房子 在 哪个

[ˌaɪ 'tiː][ə'rɪdʒɪneɪtɪd] ,

it **originated** **,**

它 起源于 ,

或者如果他不赞成，就应该将物品退回原处。

[wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][əb'dʒɛkʃənz] ; [ænd; ənd] , ['æftər] [ˌriːkənˌsɪdə'reɪʃn] ,

with **his** **objections** **;** **and** **,** **after** **reconsideration** **,**

和 他的 反对意见 ; 和 , 后 重新考虑 ,

提出反对意见后；经过重新考虑，

[ɪf] [tuː] - [θɜːrd] [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['membər] [ɪ'lektɪd] [tuː; tə] [ðæt] [haʊs] [ʃæl; ʃəl] [ə'griː] [tuː; tə] [pæs]

if **two** **-** **thirds** **of** **all** **the** **members** **elected** **to** **that** **house** **shall** **agree** **to** **pass**

如果 二 - 三分之一 的 全部 这 成员 当选 到 那 房子 将 同意 到 经过

[ðə; ði] [bɪl] ,

the **bill** **,**

这 账单 ,

如果该议院三分之二的当选议员同意通过该法案，

[ˌaɪ 'tiː][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [sent] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʌðər] [haʊs] [baɪ] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ʃæl; ʃəl] ['laɪkwaɪz] [biː; bi][ˌɑːr 'iː] -

it **shall** **be** **sent** **to** **the** **other** **house** **by** **which** **it** **shall** **likewise** **be** **re** **-**

它 将 是 发送 到 这 其他 房子 经过 哪个 它 将 同样地 是 关于 -

[kən'sɪdərd] ,

considered **,**

经过考虑的 ,

它将被送交另一院，由该院重新审议。

[ænd; ənd] [ɪf] [tuː] - [θɜːrd] [ʌv; əv][ɔːl] [ɪts] ['membər] [ə'pruːv] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,

and **if** **two** **-** **thirds** **of** **all** **its** **members** **approve** **of** **it** **,**

和 如果 二 - 三分之一 的 全部它是 成员 批准 的 它 ,

如果三分之二的成员赞成，

[ˌaɪ 'tiː][ʃæl; ʃəl] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [lɔː] [ˌnɑːtwɪθ'stændɪŋ] [ðə; ði][əb'dʒɛkʃənz][ʌv; əv][ðə; ði] ['gʌvərnər] .

it **shall** **become** **a** **law** **notwithstanding** **the** **objections** **of** **the** **Governor** **.**

它 将 变得 一个 法律 虽然 这 反对意见 的 这 州长 .

尽管州长反对，该法案仍将成为法律。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III **.**

三、 .

三、

[ɪf] ['eni] [bɪl] [ʃæl; ʃəl][nɑːt][biː; bi] [rɪ'tɜːrnd] [baɪ][ðə; ði] ['gʌvərnər] [wɪ'ðɪn] [ten] [deɪz] (['sʌndiz; -deiz]

If **any** **bill** **shall** **not** **be** **returned** **by** **the** **Governor** **within** **ten** **days** **(** **Sundays**

如果 任何 账单 将 不是 是 返回 经过 这 州长 之内 十 天 (星期日

[ɪk'septɪd]) ['æftər][ˌaɪ 'tiː][ʃæl; ʃəl][hæv; həv] [bɪn] [prɪ'zentɪd] [tuː; tə][hɪm; ɪm] ,

excepted **)** **after** **it** **shall** **have** **been** **presented** **to** **him** **,**

例外) 后 它 将 有 到过 呈现 到 他 ,

如果任何法案在提交给州长后十天内（星期日除外）未被州长退回，

[ˌaɪ 'tiː][ʃæl; ʃəl] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [lɔː] [ɪn][laɪk] ['mænər] [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi][hæd; həd] [saɪnd] [ˌaɪ 'tiː] ,

it **shall** **become** **a** **law** **in** **like** **manner** **as** **if** **he** **had** **signed** **it** **,**

它 将 变得 一个 法律 在 喜欢 方式 作为 如果 他 有 签名 它 ,

它将像他签署过的法律一样生效。

[ən'les] [ðə; ði] ['ledʒɪsleɪtʃər] , [baɪ] [a'dʒəːniŋ] , [ʃæl; ʃəl] [prɪ'vent] [ɪts] [rɪ'tɜːrnɪŋ] ;

unless **the** **Legislature** **,** **by** **adjourning** **,** **shall** **prevent** **its** **returning** **;**

除非 这 立法机关 , 经过 休会 , 将 防止 它是 返回 ;

除非立法机关通过休会阻止其返回；

[ɪn] [wɪtʃ] [keɪs] [ˌaɪ 'tiː][ʃæl; ʃəl][nɑːt] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [lɔː] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] ['sɪgnətʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['gʌvərnər] .

in	which	case	it	shall	not	become	a	law	without	the	signature	of	the	Governor	.
在	哪个	案件	它	将	不是	变得	一个	法律	没有	这	签名	的	这	州长	.

在这种情况下，未经州长签署，该法案不得生效。

[ˌaɪ 'viː] .

IV	.
第四	.

四、

[noʊ] [bɪl] [ʃæl; ʃəl] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [lɔː] ['æftər][ðə; ði]['faɪn(ə)l] [ə'dʒɜːrnmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ledʒɪsleɪtʃər] ,

No	bill	shall	become	a	law	after	the	final	adjournment	of	the	Legislature	,
不	账单	将	变得	一个	法律	后	这	最终的	休会	的	这	立法机关	,

任何法案在立法机关最终休会后均不得成为法律。

[ən'les] [ə'pruːvd] [baɪ][ðə; ði] ['gʌvərnər] [wɪ'ðɪn] ['θɜːrti] [deɪz] ['æftər] [sʌtʃ] [ə'dʒɜːrnmənt] .

unless	approved	by	the	Governor	within	thirty	days	after	such	adjournment	.
除非	得到正式认可的	经过	这	州长	之内	三十	天	后	这样的	休会	.

除非州长在休会后三十天内批准。

[ɪm'piːtʃmənt] .

IMPEACHMENT	.
弹劾	.

弹劾。

[kjuː] .

Q	.
问	.

问：

[wʌt] [klæs] [ʌv; əv] ['pɜ˞ːsənz] [kæn; kən] [biː; bi] [traɪd] [ɪn][ðə; ði] [kɔːrt] [ʌv; əv] [ɪm'piːtʃmənt] ?

What	class	of	persons	can	be	tried	in	the	court	of	impeachment	?
什么	班级	的	人	能	是	尝试	在	这	法庭	的	弹劾	?

哪些类别的人可以在弹劾法庭接受审判?

[ə; eɪ] . ['pʌblɪk]['ɑːfəsərz] [ðæt] [hæv; həv][hæd; həd]['tʃɑːrdʒɪz] [prɪ'fɜːrd] [ə'genst] [ðem; ðəm][baɪ][ðə; ði]

A	.	Public	officers	that	have	had	charges	preferred	against	them	by	the
一个	.	民众	警官	那	有	有	收费	首选	反对	他们	经过	这

[ə'sembli] .

Assembly	.
集会	.

A. 被议会提起诉讼的公职人员。

[kjuː] . [ʌv; əv] [huːm] [ɪz][ðə; ði] [kɔːrt] [ʌv; əv] [ɪm'piːtʃmənt] [kəm'poʊzd] ?

Q	.	Of	whom	is	the	court	of	impeachment	composed	?
问	.	的	谁	是	这	法庭	的	弹劾	由	?

问：弹劾法庭由哪些人组成?

[ə; eɪ] . [ʌv; əv][ðə; ði] ['senətəz] , [ɔːr][ə; eɪ][mə'dʒɔːrəti][ʌv; əv][ðem; ðəm] , [ðə; ði]['dʒʌdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [kɔːrt]

A	.	Of	the	Senators	,	or	a	majority	of	them	,	the	Judges	of	the	Court
一个	.	的	这	参议员	,	或者	一个	多数	的	他们	,	这	法官	的	这	法庭

[ʌv; əv] [ə'piːlz] ,

of	Appeals	,
的	上诉	,

A. 参议员中，或多数参议员，上诉法院法官，

[ɔːr][ə; eɪ][mə'dʒɔːrəti][ʌv; əv][ðem; ðəm] , [ænd; ənd][ðə; ði] [luː'tenənt] - ['gʌvərnər] ;

or	a	majority	of	them	,	and	the	Lieutenant	-	Governor	;
或者	一个	多数	的	他们	,	和	这	中尉	-	州长	;

或其中多数人，以及副总督；

[ænd; ənd] [tuː] - [θɜːrd] [ʌv; əv][ɔːl]['prez(ə)nt][mʌst; məst][kən'kɜːr][ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə][kən'vɪkt] .

and	two	-	thirds	of	all	present	must	concur	in	order	to	convict	.
和	二	-	三分之一	的	全部	展示	必须	同意	在	命令	到	定罪	.

必须有三分之二的在场人员同意才能定罪。

[kjuː] . [wen] [ʃæl; ʃəl][ðə; ði] [luː'tenənt] - ['gʌvərnər] [nɑːt][ækt][æz; əz][ə; eɪ]['membər][ʌv; əv] [ðɪs] [kɔːrt] ?

Q	.	When	shall	the	Lieutenant	-	Governor	not	act	as	a	member	of	this	court	?
问	.	什么时候	将	这	中尉	-	州长	不是	行为	作为	一个	成员	的	这	法庭	?

问：副总督在什么情况下不应担任本法院成员?

[ə; eɪ] . [wen] [ðə; ði] ['gʌvərnər] [ɪz] ['biːɪŋ] [traɪd] .

A	.	When	the	Governor	is	being	tried	.
一个	.	什么时候	这	州长	是	存在	尝试	.

A. 当州长受审时。

[hiː; hi] [meɪ] [biː; bi] [priˈzjʊmd] [tuː; tə][biː; bi][æn; ən] ['ɪntrəstɪd] ['pɑːrti] ,

He	may	be	presumed	to	be	an	interested	party	,
他	可能	是	假定	到	是	一个	感兴趣的	派对	,

他可能被推定为利益相关方。

[fɔːr; fər] [ɪf] [ðə; ði] ['gʌvərnər] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][faʊnd] ['gɪlti] [ænd; ənd][biː; bi] [rɪ'muːvd] , [ðə; ði] [luː'tenənt]

for	if	the	Governor	should	be	found	guilty	and	be	removed	,	the	Lieutenant
为了	如果	这	州长	应该	是	成立	有罪的	和	是	已移除	,	这	中尉

- ['gʌvərnər] [bɪ'kʌmz] ['gʌvərnər] .

-	Governor	becomes	Governor	.
-	州长	变成	州长	.

如果州长被判有罪并被免职，副州长将接任州长一职。

[kjuː] .

Q	.
问	.

问：

[wʌt] ['penəlti] [kæn; kən][biː; bi] [in'fliktid] [baɪ] [ðɪs] [kɔːrt] ?

What	penalty	can	be	inflicted	by	this	court	?
什么	惩罚	能	是	造成的	经过	这	法庭	?

本法庭可以判处何种刑罚?

[ə; eɪ] . [rɪ'muːv(ə)l][frʌm; frəm] ['ɑːfɪs] ,

A	.	Removal	from	office	,
一个	.	移动	从	办公室	,

A. 免职

[ɔːr][rɪ'muːv(ə)l][frʌm; frəm] ['ɑːfɪs] [ænd; ənd] [dɪsˌkwɑːlɪfɪ'keɪʃn] [tuː; tə][hoʊld][ænd; ənd][ɪn'dʒɔɪ]['eni] ['ɑːfɪs]

or	removal	from	office	and	disqualification	to	hold	and	enjoy	any	office
或者	移动	从	办公室	和	取消资格	到	抓住	和	享受	任何	办公室

[ʌv; əv] ['ɑːnər] ,

of	honor	,
的	荣誉	,

或被免职并取消担任和享有任何荣誉职务的资格，

[trʌst] [ɔːr]['prɑːfɪt] , ['ʌndər] [ðɪs] [steɪt] .

trust	or	profit	,	under	this	state	.
相信	或者	利润	,	在下面	这	状态	.

本州规定，信托或利润。

[kjuː] . [kæn; kən] [sʌtʃ] ['pɑːrtiz] [biː; bi] ['fɜːrðər] ['pʌnɪʃt] ?

Q	.	Can	such	parties	be	further	punished	?
问	.	能	这样的	各方	是	更远	受到惩罚	?

问：能否对这类当事人处以进一步的惩罚?

[ə; eɪ] .

A	**.**
一个	.

一个。

[jes] ; [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [inˈdaitid] , [traɪd] [ænd; ənd] [ˈpʌnɪʃt] [əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [lɔː] , [baɪ] [faɪn] [ɔːr] [ɪmˈprɪznmənt] ,

Yes	**;**	**they**	**may**	**be**	**indicted**	**,**	**tried**	**and**	**punished**	**according**	**to**	**law**	**,**	**by**	**fine**	**or**	**imprisonment**	**,**
是的	;	他们	可能	是	被起诉	,	尝试	和	受到惩罚	根据	到	法律	,	经过	美好的	或者	监禁	,

是的；他们可能会被起诉、审判，并依法受到罚款或监禁的处罚。

[ɔːr] [bəuθ] , [əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈneɪtʃər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kraɪm] .

or	**both**	**,**	**according**	**to**	**the**	**nature**	**of**	**the**	**crime**	**.**
或者	两个都	,	根据	到	这	自然	的	这	犯罪	.

或者两者兼有，具体取决于犯罪性质。

[ˈvoʊtɪŋ] .

VOTING	**.**
表决	.

表决。

[kjuː] [huː] [ɑːr; ər] [ɪnˈtaɪtld] [tuː; tə] [voʊt] [əˈpɑːn] [ɔːl] [ˈkwestʃənz] [ɪn] [ðə; ði] [ˈledʒɪsleɪtʃər] ?

Q	**Who**	**are**	**entitled**	**to**	**vote**	**upon**	**all**	**questions**	**in**	**the**	**Legislature**	**?**
问	WHO	是	标题	到	投票	之上	全部	问题	在	这	立法机关	?

问：谁有权在立法机关对所有问题进行投票?

[ə; eɪ] . [ɔːl] [ðə; ði] [ˈembər] [ɪn] [ðə; ði] [əˈsembli] [ænd; ənd] [ˈsenət] ; [ænd; ənd] [ðɪs] [ɪnˈkluːdz] [ðə; ði] [ˈspiːkər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [əˈsembli] .

A	**.**	**All**	**the**	**members**	**in**	**the**	**Assembly**	**and**	**Senate**	**;**	**and**	**this**	**includes**	**the**	**Speaker**	**of**	**the**	**Assembly**	**.**
一个	.	全部	这	成员	在	这	集会	和	参议院	;	和	这	包括	这	扬声器	的	这	集会	.

A. 众议院和参议院的所有成员；这包括众议院议长。

[kjuː] , [wen] [ɪz] [ðə; ði] [ˈprezɪdənt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈsenət] [ɪnˈtaɪtld] [tuː; tə] [voʊt] ?

Q	**,**	**When**	**is**	**the**	**President**	**of**	**the**	**Senate**	**entitled**	**to**	**vote**	**?**
问	,	什么时候	是	这	总统	的	这	参议院	标题	到	投票	?

问：参议院议长何时有权投票?

[ə; eɪ] .

A	**.**
一个	.

一个。

[əˈpɑːn] [ˈkwestʃənz] [ɑːn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˈsenət] [ɪz] [ˈiːkwəli] [dɪˈvaɪdɪd] [ɔːr] [taɪd] .

Upon	**questions**	**on**	**which**	**the**	**Senate**	**is**	**equally**	**divided**	**or**	**tied**	**.**
之上	问题	在	哪个	这	参议院	是	同样地	分割	或者	系	.

参议院意见分歧或平局的问题。

[kjuː] . [waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [ðə; ði] [ˈprezɪdənt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈsenət] [hæv; həv] [ə; eɪ] [voʊt] [əˈpɑːn] [ɔːl] [ˈkwestʃənz] ?

Q	**.**	**Why**	**should**	**not**	**the**	**President**	**of**	**the**	**Senate**	**have**	**a**	**vote**	**upon**	**all**	**questions**	**?**
问	.	为什么	应该	不是	这	总统	的	这	参议院	有	一个	投票	之上	全部	问题	?

问：为什么参议院议长不应该对所有问题进行投票表决?

[ə; eɪ] . [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [hiː; hi] [hæz; həz] [nɑːt] [bɪn] [ɪˈlektɪd] [ə; eɪ] [ˈembər] [ʌv; əv] [ðæt] [ˈbɑːdi] ;

A	**.**	**Because**	**he**	**has**	**not**	**been**	**elected**	**a**	**member**	**of**	**that**	**body**	**;**
一个	.	因为	他	有	不是	到过	当选	一个	成员	的	那	身体	;

A. 因为他没有被选为该机构的成员；

[bʌt; bət] [bɪˈkʌmz] [ɪts] [prɪˈzaɪdɪŋ] [ˈɑːfɪsər] [baɪ] [ˈvɜːrtʃuː] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌkɑːnstɪˈtuːʃənl] [prəˈvɪʒ(ə)n] [wɪtʃ]

but	becomes	its	presiding	officer	by	virtue	of	the	constitutional	provision	which
但	变成	它是	主持	官	经过	美德	的	这	宪法	条款	哪个

[meɪks] [ðə; ði] [luːˈtenənt] - [ˈgʌvərnər] [ɪts] [ˈprezɪdənt] .

makes	the	Lieutenant	-	Governor	its	president	.
制作	这	中尉	-	州长	它是	总统	.

但根据宪法规定，副总督是该议会的主席，因此他成为该议会的主席。

[kaɪndz] [ʌv; əv] [ˈvoʊtɪŋ] .

KINDS	OF	VOTING	.
种类	的	表决	.

投票类型。

[kjuː] . [neɪm] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kaɪndz] [ʌv; əv] [ˈvoʊtɪŋ] [ˈpræktɪst] .

Q	.	Name	some	of	the	kinds	of	voting	practiced	.
问	.	姓名	一些	的	这	种类	的	表决	练习	.

问：请列举一些常见的投票方式。

[aɪ] .

I	.
我	.

我。

[baɪ] [ˈʃoʊɪŋ] [hændz] .

By	showing	hands	.
经过	显示	双手	.

举手示意。

[iː] .

II	.
二	.

二、

[baɪ] [ˌæklə'meɪʃn] .

By	Acclamation	.
经过	欢呼	.

经全票通过。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

[baɪ] [dɪˈvaɪdɪŋ] [ɔːr] ['sepəreitiŋ] [ðə; ði] ['pɝːsənz] ['voʊtɪŋ] ['ɪntuː] [tuː] ['bɑːdɪz] .

By	dividing	or	separating	the	persons	voting	into	two	bodies	.
经过	分割	或者	分离	这	人	表决	进入	二	身体	.

将投票者分成两组或两部分。

[ˌaɪ 'viː] .

IV	.
第四	.

四、

[baɪ] ['bælət] .

By	Ballot	.
经过	选票	.

通过投票表决。

[viː] . [baɪ] [aɪz] [ænd; ənd] [noʊz] .

V	.	By	Ayes	and	Noes	.
V	.	经过	赞成	和	诺斯	.

五、由赞成票和反对票决定。

['vaɪ, 'viː] .

VI	**.**
六年级	.

六、

[baɪ]['viːvə; 'vaɪvə]['voʊʧi] .

By	**Viva**	**Voce**	**.**
经过	维瓦	声音	.

由 Viva Voce 提供。

[kjuː] . [wer] [ɑːr; ər][ðə; ði][fɜːrst] [θriː] [kaɪndz][ʌv; əv]['voʊtɪŋ]['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['præktɪst] ?

Q	**.**	**Where**	**are**	**the**	**first**	**three**	**kinds**	**of**	**voting**	**usually**	**practiced**	**?**
问	.	在哪里	是	这	第一的	三	种类	的	表决	通常	练习	?

问：前三种投票方式通常在哪些地方进行?

[ə; eɪ] .

A	**.**
一个	.

一个。

[ɪn] [kən'vɛnʃənz] [ʌv; əv] ['dɪfrənt] [kaɪndz] , ['praɪmeri] ['miːtiŋz] ,

In	**conventions**	**of**	**different**	**kinds**	**,**	**primary**	**meetings**	**,**
在	惯例	的	不同的	种类	,	基本的	会议	,

在各种类型的会议、初级会议中，

[kjuː] . [wen] [ænd; ənd] [haʊ] [ɪz][ðə; ði][sɪksθ][kaɪnd][ʌv; əv]['voʊtɪŋ] [juːst] ?

Q	**.**	**When**	**and**	**how**	**is**	**the**	**sixth**	**kind**	**of**	**voting**	**used**	**?**
问	.	什么时候	和	如何	是	这	第六	种类	的	表决	用过的	?

问：第六种投票方式何时以及如何使用?

[ə; eɪ] . [ɪn][ðə; ði] [ɪ'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv][juː'naɪtɪd] [steɪts] ['senətəz] ,

A	**.**	**In**	**the**	**election**	**of**	**United**	**States**	**Senators**	**,**
一个	.	在	这	选举	的	团结的	各州	参议员	,

A. 在美国参议员的选举中，

['juːʒuəli; 'juːʒəli][ðə; ði] ['spiːkər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'sembli] [ænd; ənd][ə; eɪ] [fjuː] ['ʌðər] ['ɑːfəsərz] , [ænd; ənd][ɪn]

usually	**the**	**Speaker**	**of**	**the**	**Assembly**	**and**	**a**	**few**	**other**	**officers**	**,**	**and**	**in**
通常	这	扬声器	的	这	集会	和	一个	很少	其他	警官	,	和	在

[ðɪs] [weɪ] :

this	**way**	**:**
这	方式	:

通常是议长和其他几名官员，就这样：

[æz; əz][ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv] [ðoʊz] [ɪn'taɪtld] [tuː; tə] [voʊt] [ɑːr; ər] [kɔːld] , [ðeɪ] [rɪ'spɑːnd][baɪ] ['neɪmɪŋ]

as	**the**	**names**	**of**	**those**	**entitled**	**to**	**vote**	**are**	**called**	**,**	**they**	**respond**	**by**	**naming**
作为	这	姓名	的	那些	标题	到	投票	是	称为	,	他们	回应	经过	命名

[ðer; ðər] ['kændɪdət] .

their	**candidate**	**.**
他们的	候选人	.

当被叫到有投票权的人的名字时，他们会回应并说出自己支持的候选人的名字。

['sæləri] .

SALARY	**.**
薪水	.

薪水。

[kjuː] . [haʊ] [ɑːr; ər] [ə'semblimən] [ænd; ənd] ['senətəz] [peɪd] ?

Q	**.**	**How**	**are**	**Assemblymen**	**and**	**Senators**	**paid**	**?**
问	.	如何	是	议员	和	参议员	有薪酬的	?

问：州议员和州参议员的薪酬是如何计算的?

[aɪ] . [baɪ][ə; eɪ]['sæləri] [fɪkst] [baɪ][ðə; ði] [ˌkɑːnstɪ'tuːʃn] , [ʌv; əv][wʌn]['θaʊz(ə)nd] [faɪv] ['hʌndrəd] ['dɑːlɝz, 'dɔlɝz]

I	.	By	a	salary	fixed	by	the	constitution	,	of	one	thousand	five	hundred	dollars
我	.	经过	一个	薪水	固定的	经过	这	宪法	,	的	一	千	五	百	美元

.

:

.

一、按宪法规定，薪俸为一千五百美元。

[iː] .

II	:
二	.

二、

[ænd; ənd][wʌn]['dɑːlər][fɔːr; fər] ['evri] [ten] [maɪlz] ['trævld] [ɪn]['goʊɪŋ][tuː; tə][ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnɪŋ]

And	one	dollar	for	every	ten	miles	travelled	in	going	to	and	returning
和	一	美元	为了	每一个	十	英里	旅行	在	去	到	和	返回

[frʌm; frəm][ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv] ['miːtɪŋ] ,

from	the	place	of	meeting	,
从	这	地方	的	会议	,

往返会议地点每行驶十英里，就奖励一美元。

[wʌns][ɪn] [iːtʃ] ['seʃ(ə)n] [ɑːn][ðə; ði][moʊst]['juːʒuəl] [ruːt] .

once	in	each	session	on	the	most	usual	route	.
一次	在	每个	会议	在	这	最多	通常	路线	.

每次训练都走最常用的路线一次。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

['senətəz] [wen] [kən'viːnd] [ɪn] [ɪk'strɔːrdəneri] ['seʃ(ə)n] , [ɔːr] [wen] ['sɜːrvɪŋ] [æz; əz] ['membər] [ʌv; əv]

Senators	when	convened	in	extraordinary	session	,	or	when	serving	as	members	of
参议员	什么时候	召集	在	非凡的	会议	,	或者	什么时候	服务	作为	成员	的

[ðə; ði] [kɔːrt] [ʌv; əv] [ɪm'piːtʃmənt] ,

the	Court	of	Impeachment	,
这	法庭	的	弹劾	,

参议员在召开特别会议时，或担任弹劾法庭成员时，

[ænd; ənd] [sʌtʃ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'sembli] , [nɑːt] [ɪk'siːdɪŋ] [naɪn][ɪn] ['nʌmbər] ,

and	such	members	of	the	Assembly	,	not	exceeding	nine	in	number	,
和	这样的	成员	的	这	集会	,	不是	超过	九	在	数字	,

以及不超过九名的大会成员，

[æz; əz][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [ə'pɔɪntɪd] ['mænədʒɝz, 'mænɪdʒɝz][ʌv; əv][æn; ən] [ɪm'piːtʃmənt] , [ʃæl; ʃəl] [rɪ'siːv]

as	shall	be	appointed	managers	of	an	impeachment	,	shall	receive
作为	将	是	任命	经理	的	一个	弹劾	,	将	收到

[ten]['dɑːlɝz, 'dɔlɝz][ə; eɪ] [deɪ] [ə'dɪʃən(ə)l] [ə'laʊəns] .

ten	dollars	a	day	additional	allowance	.
十	美元	一个	天	额外的	津贴	.

被任命为弹劾案经理的，每天将获得十美元的额外津贴。

[steɪt] .

STATE	.
状态	.

状态。

[ə; eɪ]['tæbjələr] [vju:] [ʌv; əv]['ɑ:fəsərz] , ['ʃoʊɪŋ] [ðə; ði] [sɔ:rs] [frʌm; frəm] [wens] [ðeɪ] [dɪ'raɪv] [ðer; ðər]

A	tabular	view	of	officers	,	showing	the	source	from	whence	they	derive	their
一个	表格	看法	的	警官	,	显示	这	来源	从	何处	他们	派生	他们的

[ə'θɔ:rəti] :

authority	:
权威	:

以表格形式列出官员名单，并显示其权力来源：

[ɪ'lektɪd] [baɪ][ðə; ði]['pi:p(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt]

Elected	by	the	People	of	the	State
当选	经过	这	人们	的	这	状态

由本州人民选举产生

[ɪg'zekjətɪv]

Executive
管理人员

管理人员

['gʌvərnər] .

Governor	.
州长	.

州长。

[prɪ'zaɪdɪŋ] ['ɑ:fɪsər]

Presiding	Officer
主持	官

主持官员

[lɛf'tɛnənt] .

Lieut	.
中尉	.

中尉

['gʌvərnər] .

Governor	.
州长	.

州长。

[əd'mɪnɪstreɪtɪv]

Administrative
行政

行政

['sekrəteri] [ʌv; əv] [steɪt] .

Secretary	of	State	.
秘书	的	状态	.

国务卿。

[kən'troʊlər] .

Comptroller	.
审计长	.

审计长。

['treʒərər] .

Treasurer	.
财务主管	.

财务主管。

[ə'tɜ:rni] ['dʒen(ə)rəl] .

Attorney	General	.
律师	一般的	.

司法部长。

[steɪt] [ˌendʒɪ'nɪr] [ænd; ənd] [sər'veɪər] .
State **Engineer** **and** **Surveyor** **.**
状态 工程师 和 测量员 .

州工程师兼测量员。

[dʒu:'dɪʃəl]
Judicial
司法

司法

['dʒʌdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [kɔ:rt] [ʌv; əv] [ə'pi:lz] .
Judges **of** **the** **Court** **of** **Appeals** **.**
法官 的 这 法庭 的 上诉 .

上诉法院法官。

[ə'pɔɪntɪd] [baɪ] ['gʌvərnər] [ænd; ənd] ['senət] .
Appointed **by** **Governor** **and** **Senate** **.**
任命 经过 州长 和 参议院 .

由州长和参议院任命。

[ˌsu:pərɪn'tendənt] [ʌv; əv] ['bæŋkɪŋ] .
Superintendent **of** **Banking** **.**
校长 的 银行业 .

银行业监管局局长。

[ˌsu:pərɪn'tendənt] [ʌv; əv] [ɪn'ʃʊrəns] .
Superintendent **of** **Insurance** **.**
校长 的 保险 .

保险监管局局长。

[kə'næl] ['ɔ:dɪtər] .
Canal **Auditor** **.**
运河 审计员 .

运河审计员。

[ˌsu:pərɪn'tendənt] [ʌv; əv] ['prizənz] .
Superintendent **of** **Prisons** **.**
校长 的 监狱 .

监狱长。

[ˌsu:pərɪn'tendənt] [ʌv; əv] ['pʌblɪk] [wɜ:rks] .
Superintendent **of** **Public** **Works** **.**
校长 的 民众 作品 .

公共工程主管。

['nəʊtəri:z] ['pʌblɪk] .
Notaries **Public** **.**
公证人 民众 .

公证员

[steɪt] [ə'sesəz] .
State **Assessors** **.**
状态 评估员 .

州评估员。

[loʊn] [kə'mɪʃənəz] .
Loan **Commissioners** **.**
贷款 委员 .

贷款专员。

[kə'næl] [ə'preizəz] .
Canal **Appraisers** **.**
运河 评估师 .

运河评估员。

['kwɔ:rənti:n] [kə'mɪʃənəz] .
Quarantine **Commissioners** **.**
隔离 委员 .

检疫专员。

[trʌs'ti:z] [ʌv; əv] [steɪt] [ˌɪnstɪ'tuʃənz] , [ænd; ənd][sʌm; səm] ['ʌðər] .
Trustees **of** **State** **Institutions** **,** **and** **some** **others** **.**
受托人 的 状态 机构 , 和 一些 其他的 .

州立机构的理事们，以及其他一些人。

[ɪ'lektɪd] [baɪ][dʒɔɪnt]['bæl] .
Elected **by** **joint** **bal** **.**
当选 经过 联合的 巴尔 .

由联合投票选举产生。

[ˌsu:pərɪn'tendənt] [ʌv; əv]['pʌblɪk] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] .
Superintendent **of** **Public** **Instruction** **.**
校长 的 民众 操作说明 .

公共教育总监。

['ri:dʒənt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌju:nɪ'vɜ:rsəti] .
Regents **of** **the** **University** **.**
摄政王 的 这 大学 .

大学理事会。

[ju'naɪtɪd] [steɪts] ['senətəz] .
United **States** **Senators** **.**
团结的 各州 参议员 .

美国参议员。

[kju:] . [wʌt] [ɑ:r; ər][ðə; ði][fɜ:rst]['sev(ə)n]['ɔfəsəz, 'ɔfəsɪz] [kɔ:ld] ?
Q **.** **What** **are** **the** **first** **seven** **offices** **called** **?**
问 . 什么 是 这 第一的 七 办公室 称为 ?

问：前七个办事处叫什么名字?

[ə; eɪ] . [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [kɔ:ld] [ɪ'lektɪv] ['ɔfəsəz, 'ɔfəsɪz] .
A **.** **They** **are** **called** **elective** **offices** **.**
一个 . 他们 是 称为 选修课 办公室 .

A. 它们被称为选举产生的职位。

[kju:] . [waɪ] [ɪ'lektɪv] ?
Q **.** **Why** **elective** **?**
问 . 为什么 选修课 ?

问：为什么选择选修课?

[ə; eɪ] . [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ðə; ði]['ɑ:fəsərz][ɑ:r; ər]['voʊtɪd][fɔ:r; fər][də'rektli; daɪ'rektli][baɪ][ðə; ði]['pi:p(ə)l] .
A **.** **Because** **the** **officers** **are** **voted** **for** **directly** **by** **the** **people** **.**
一个 . 因为 这 警官 是 投票 为了 直接地 经过 这 人们 .

A. 因为官员是由人民直接投票选举产生的。

[kju:] . [waɪ] [ɑ:r; ər][ðə; ði][sek][ʌv; əv] [steɪt] , [kɑ:mp] . , ['treʒərər] ,
Q **.** **Why** **are** **the** **Sec** **of** **State** **,** **Comp** **.** **,** **Treasurer** **,**
问 . 为什么 是 这 秒 的 状态 , 计算机 . , 财务主管 ,

问：为什么是州务卿、公司、财务主管?

[sʌpt] . [ʌv; əv] ['prizənz] [ænd; ənd] ['pʌblɪk] [wɜ:rks] .
Supt **.** **of** **Prisons** **and** **Public** **Works** **.**
警司 . 的 监狱 和 民众 作品 .

监狱和公共工程主管。

[ə; eɪ][lɑ:rdʒ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['nəʊtəri:z] , [tu:]
A **large** **number** **of** **Notaries** **,** **two**
一个 大的 数字 的 公证人 , 二

大量公证人，两名

[loʊn] [kə'mɪʃənəz] [fɔːr; fər] [iːtʃ] ['kaʊnti] , [θriː] [kə'næl] [ə'preizəz] , [wʌn]

Loan	**Commissioners**	**for**	**each**	**County**	**,**	**three**	**Canal**	**Appraisers**	**,**	**one**
贷款	委员	为了	每个	县	,	三	运河	评估师	,	一

每个县设一名贷款专员，三名运河评估员，一名

[ˌsuːpərɪn'tendənt] [ʌv; əv] ['pʌblɪk] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] , [ˌnaɪn'tiːn] ['riːdʒənt] , [ænd; ənd] [tuː]

Superintendent	**of**	**Public**	**Instruction**	**,**	**nineteen**	**Regents**	**,**	**and**	**two**
校长	的	民众	操作说明	,	十九	摄政王	,	和	二

公共教育总监、十九名理事和两名

[juˈnaɪtɪd] [steɪts] ['senətəz] .

United	**States**	**Senators**	**.**
团结的	各州	参议员	.

美国参议员。

[tɜːrm] [ʌv; əv] ['ɑːfɪs] .

TERM	**OF**	**OFFICE**	**.**
学期	的	办公室	.

任期。

[kjuː][fɔːr; fər] [haʊ] [lɔːŋ] [ə; eɪ][tɜːrm][ɑːr; ər][ðə; ði] ['gʌvərnər] [ænd; ənd] [luːˈtenənt] ['gʌvərnər] [ɪ'lektɪd] ?

Q	**For**	**how**	**long**	**a**	**term**	**are**	**the**	**Governor**	**and**	**Lieutenant**	**Governor**	**elected**	**?**
问	为了	如何	长的	一个	学期	是	这	州长	和	中尉	州长	当选	?

问：州长和副州长的任期有多长?

[ə; eɪ] .

A	**.**
一个	.

一个。

[fɔːr; fər] [θriː] ['jɪrz] [iːtʃ] .

For	**three**	**years**	**each**	**.**
为了	三	年	每个	.

每人三年。

[kjuː][fɔːr; fər] [haʊ] [lɔːŋ] [ə; eɪ][tɜːrm][ɑːr; ər][ðə; ði][sek][ʌv; əv] [steɪt] , [kɑːmp] , [t'reəs] , ['æti] .

Q	**For**	**how**	**long**	**a**	**term**	**are**	**the**	**Sec**	**of**	**State**	**,**	**Comp**	**,**	**Treas**	**,**	**Atty**	**.**
问	为了	如何	长的	一个	学期	是	这	秒	的	状态	,	计算机	,	宝藏	,	律师	.

问：国务卿、财政部长、司法部长的任期有多长?

[dʒen] . [ænd; ənd] [steɪt] [ˌiː en 'dʒiː] .

Gen	**.**	**and**	**State**	**Eng**	**.**
Gen	.	和	状态	英文	.

通用和州工程

[ænd; ənd] [sər'veɪər] [ɪ'lektɪd] ?

and	**Surveyor**	**elected**	**?**
和	测量员	当选	?

测量员已选出?

[ə; eɪ] . [fɔːr; fər] [tuː] ['jɪrz] [iːtʃ] .

A	**.**	**For**	**two**	**years**	**each**	**.**
一个	.	为了	二	年	每个	.

A. 每人两年。

[kjuː][fɔːr; fər] [haʊ] [lɔːŋ] [ə; eɪ][tɜːrm][ɑːr; ər][ðə; ði] [suːpərɪn'tendənts] [ʌv; əv] ['bæŋkɪŋ] ,

Q	**For**	**how**	**long**	**a**	**term**	**are**	**the**	**Superintendents**	**of**	**Banking**	**,**
问	为了	如何	长的	一个	学期	是	这	督学	的	银行业	,

问：银行监管局局长的任期有多长?

[ɪn'ʃʊrəns] [ænd; ənd][kə'næl] ['ɔːdɪtər] [ə'pɔɪntɪd] ?

Insurance	**and**	**Canal**	**Auditor**	**appointed**	**?**
保险	和	运河	审计员	任命	?

保险和运河审计员已任命?

[ə; eɪ] .

A	**:**
一个	.

一个。

[fɔːr; fər] [θriː] ['jɪrz] .

For	**three**	**years**	**.**
为了	三	年	.

三年。

[kjuː] .

Q	**:**
问	.

问:

[fɔːr; fər] [haʊ] [lɔːŋ] [ə; eɪ][tɜːrm][ɪz][ðə; ði] [sʌpt] . [ʌv; əv] ['prizənz] [ə'pɔɪntɪd] ?

For	**how**	**long**	**a**	**term**	**is**	**the**	**Supt**	**.**	**of**	**Prisons**	**appointed**	**?**
为了	如何	长的	一个	学期	是	这	警司	.	的	监狱	任命	?

监狱长的任期有多长?

[ə; eɪ] .

A	**:**
一个	.

一个。

[fɔːr; fər] [faɪv] ['jɪrz] .

For	**five**	**years**	**.**
为了	五	年	.

五年。

[kjuː] .

Q	**:**
问	.

问:

[fɔːr; fər] [haʊ] [lɔːŋ] [ə; eɪ][tɜːrm][ɪz][ðə; ði] [ˌsuːpərɪn'tendənt] [ʌv; əv] ['pʌblɪk] [wɜːrks] [ə'pɔɪntɪd] ?

For	**how**	**long**	**a**	**term**	**is**	**the**	**Superintendent**	**of**	**Public**	**Works**	**appointed**	**?**
为了	如何	长的	一个	学期	是	这	校长	的	民众	作品	任命	?

公共工程主管的任期有多长?

[ə; eɪ] . [æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][ðə; ði][tɜːrm][ʌv; əv][ðə; ði] ['gʌvərnər] [ə'pɔɪnt] [hɪm; ɪm] ['læsts] .

A	**.**	**As**	**long**	**as**	**the**	**term**	**of**	**the**	**Governor**	**appointing**	**him**	**lasts**	**.**
一个	.	作为	长的	作为	这	学期	的	这	州长	任命	他	持续时间	.

A. 只要任命他的州长任期持续下去。

[kjuː] .

Q	**:**
问	.

问:

[fɔːr; fər] [haʊ] [lɔːŋ] [ə; eɪ][tɜːrm][ɪz][ðə; ði] [ˌsuːpərɪn'tendənt] [ʌv; əv] ['pʌblɪk] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪ'lektɪd] ?

For	**how**	**long**	**a**	**term**	**is**	**the**	**Superintendent**	**of**	**Public**	**Instruction**	**elected**	**?**
为了	如何	长的	一个	学期	是	这	校长	的	民众	操作说明	当选	?

公共教育总监的任期有多长?

[ə; eɪ] .

A	**.**
一个	.

一个。

[fɔːr; fər] [θriː] ['jɪrz] .

For	**three**	**years**	**.**
为了	三	年	.

三年。

[kjuː] .
Q **.**
问 .

问：

[fɔːr; fər] [haʊ] [lɔːŋ] [ə; eɪ][tɜːrm][ðə; ði] ['riːdʒənt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːrsəti] ?
For **how** **long** **a** **term** **the** **Regents** **of** **the** **University** **?**
为了 如何 长的 一个 学期 这 摄政王 的 这 大学 ?

大学理事会的任期有多长?

[ə; eɪ] . [fɔːr; fər][laɪf] .
A **.** **For** **life** **.**
一个 . 为了 生活 .

A. 终身。

[ˌelɪdʒə'bɪlətɪ] .
ELIGIBILITY **.**
合格 .

合格。

[kjuː] .
Q **.**
问 .

问：

[wʌt] [ə'baʊt][ðə; ði][ˌelɪdʒə'bɪlətɪ][ʌv; əv] [ðiːz] ['ɑːfəsərz] ?
What **about** **the** **eligibility** **of** **these** **officers** **?**
什么 关于 这 合格 的 这些 警官 ?

这些官员的资格如何?

[ə; eɪ] .
A **.**
一个 .

一个。

[ðə; ði] ['gʌvərnər] [ænd; ənd] [luː'tenənt] ['gʌvərnər] [mʌst; məst][biː; bi] ['θɜːrti] ['jɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ] ,
The **Governor** **and** **Lieutenant** **Governor** **must** **be** **thirty** **years** **of** **age** **,**
这 州长 和 中尉 州长 必须 是 三十 年 的 年龄 ,

州长和副州长必须年满三十岁。

[ænd; ənd][ʃæl; ʃəl][hæv; həv] [bɪn] [fɔːr; fər][ðə; ði][faɪv] ['jɪrz] [nekst] [prɪ'siːdɪŋ] [ðer; ðər] [ɪ'lekʃ(ə)n] ['rezɪdənts]
and **shall** **have** **been** **for** **the** **five** **years** **next** **preceding** **their** **election** **residents**
和 将 有 到过 为了 这 五 年 下一个 前 他们的 选举 居民
[ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] .
of **the** **State** **.**
的 这 状态 .

并且在当选前的五年内必须是该州的居民。

[kjuː] . [wʌt] [ɑːr; ər][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['duːtiz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['gʌvərnər] ?
Q **.** **What** **are** **some** **of** **the** **duties** **of** **the** **Governor** **?**
问 . 什么 是 一些 的 这 职责 的 这 州长 ?

问：州长有哪些职责?

[ə; eɪ] . [hiː; hi][ɪz] [kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['mɪlətəri] [ænd; ənd]['neɪv(ə)l] ['fɔːrsɪz] [ʌv; əv]
A **.** **He** **is** **commander** **-** **in** **-** **chief** **of** **all** **the** **military** **and** **naval** **forces** **of**
一个 . 他 是 指挥官 - 在 - 首席 的 全部 这 军队 和 海军 力量 的
[ðə; ði] [steɪt] ,
the **State** **,**
这 状态 ,

A. 他是国家所有陆军和海军部队的总司令。

[hæz; həz] ['paʊər] [tu:; tə] [kən'vi:n] [ðə; ði] ['ledʒɪsleɪtʃər] ([ɔ:r] ['senət] ['oʊnli]) [ɑ:n] [ɪk'strɔ:rdəneri] [ə'keiʒənz]

has	power	to	convene	the	Legislature	(	or	Senate	only	)	on	extraordinary	occasions
有	力量	到	召开	这	立法机关	(	或者	参议院	仅有的	)	在	非凡的	场合

,

,

,

在特殊情况下，有权召集立法机关（或仅参议院）会议。

[kə'mju:nikeits] [baɪ] ['mesɪdʒ] [tu:; tə][ðə; ði]['ledʒɪsleɪtʃər][æt; ət] ['evri] ['seʃ(ə)n] [ðə; ði][kən'dɪʃ(ə)n][ʌv; əv]

communicates	by	message	to	the	Legislature	at	every	session	the	condition	of
沟通	经过	信息	到	这	立法机关	在	每一个	会议	这	状况	的

[ðə; ði] [steɪt] ,

the	State	,
这	状态	,

在每届会议上，通过咨文向立法机关传达州的状况，

[ænd; ənd] [ˌrekə'mendz] [sʌtʃ] ['meʒərz] [æz; əz][hi:; hi] [di:mz] [ɪk'spi:diənt] ,

and	recommends	such	measures	as	he	deems	expedient	,
和	建议	这样的	措施	作为	他	认为	权宜	,

并提出他认为合适的措施建议。

[træn'sækts][ɔ:l] ['nesəseri] ['bɪznəs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['ɑ:fəsərz][ʌv; əv][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] , ['sɪv(ə)l]

transacts	all	necessary	business	with	the	officers	of	the	government	,	civil
交易	全部	必要的	商业	和	这	警官	的	这	政府	,	民用

[ænd; ənd] ['mɪlətəri] ,

and	military	,
和	军队	,

与政府文职和军事官员处理一切必要的事务，

['ekspɪˌdaɪts][ɔ:l] ['meʒərz] [rɪ'zɑ:lvd] [ə'pɑ:n][baɪ][ðə; ði]['ledʒɪsleɪtʃər] , [teɪks] [ker] [ðæt] [ðə; ði] [lɔ:z] [ɑ:r; ər]

expedites	all	measures	resolved	upon	by	the	Legislature	,	takes	care	that	the	laws	are
加快	全部	措施	已解决	之上	经过	这	立法机关	,	需要	关心	那	这	法律	是

['feɪθfəli] ['eksɪkju:tɪd] ,

faithfully	executed	,
忠实	执行	,

加快执行立法机关通过的所有措施，确保法律得到忠实执行。

[ænd; ənd][hæz; həz][ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv] [g'rɑ:ntɪŋ] [rɪ'pri:vz] , [ˌkɑ:mju'teɪʃn] [ænd; ənd]['pɑ:rd(ə)n]

and	has	the	power	of	granting	reprieves	,	commutations	and	pardons
和	有	这	力量	的	授予	暂缓	,	交换	和	赦免

[fɔ:r; fər] [kraɪmz] .

for	crimes	.
为了	犯罪	.

并有权对犯罪行为给予缓刑、减刑和赦免。

[kju:] . [wʌt] [ɑ:r; ər][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['du:tiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [lu:'tenənt] ['gʌvərnər] ?

Q	.	What	are	some	of	the	duties	of	the	Lieutenant	Governor	?
问	.	什么	是	一些	的	这	职责	的	这	中尉	州长	?

问：副州长有哪些职责?

[ə; eɪ] . [hi:; hi][ɪz] ['prezɪdənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['senət] [ænd; ənd][hæz; həz][ðə; ði] ['kæstɪŋ] [voʊt] [ˌðer'ɪn] ,

A	.	He	is	President	of	the	Senate	and	has	the	casting	vote	therein	,
一个	.	他	是	总统	的	这	参议院	和	有	这	铸件	投票	其中	,

A. 他是参议院议长，拥有决定性的一票。

[ɪz][ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði][kə'næl] [bɔ:rd] , [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mɪʃənəz] [ʌv; əv][ðə; ði][lænd]

is	a	member	of	the	canal	board	,	is	one	of	the	commissioners	of	the	Land
是	一个	成员	的	这	运河	木板	,	是	一	的	这	专员	的	这	土地

['ɑ:fɪs] ,

Office	,
办公室	,

他是运河委员会成员，也是土地局委员之一。

[ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mɪʃənəz] [ʌv; əv][ðə; ði][kə'næl] [fʌnd] , [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [trʌs'ti:z] [ʌv; əv]

is	one	of	the	commissioners	of	the	Canal	Fund	,	is	one	of	the	trustees	of
是	一	的	这	专员	的	这	运河	基金	,	是	一	的	这	受托人	的

[ðə; ði] ['kæpɪtl] ,

the	Capitol	,
这	国会大厦	,

他是运河基金的委员之一，也是国会大厦的受托人之一。

[ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [trʌs'ti:z] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɪdiət][ə'saɪləm] , [ænd; ənd] , [eks] - [ə'fɪsi:oʊ] ,

is	one	of	the	trustees	of	the	Idiot	Asylum	,	and	,	ex	-	officio	,
是	一	的	这	受托人	的	这	笨蛋	庇护所	,	和	,	前任	-	办公室	,

是白痴收容所的受托人之一，并且是当然受托人，

[wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['ri:dʒənt] [ʌv; əv][ðə; ði][ju:nɪ'vɜ:rsəti][ænd; ənd] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [bɔ:rd] [ʌv; əv]

one	of	the	Regents	of	the	University	and	member	of	the	State	Board	of
一	的	这	摄政王	的	这	大学	和	成员	的	这	状态	木板	的

['tʃæritiz] .

Charities	.
慈善机构	.

他是大学的理事之一，也是州慈善委员会的成员。

[ɪf] [ðə; ði] ['gʌvərnər] [daɪz] , [ri'zainz] , [ɪz] [ɪm'pi:tʃ] ,

If	the	Governor	dies	,	resigns	,	is	impeached	,
如果	这	州长	死亡	,	辞职	,	是	弹劾	,

如果州长去世、辞职或被弹劾，

[ɔ:r] ['ʌðərwaɪz] [bɪ'kʌmz] [ʌn'eɪb(ə)l][tu:; tə] [dɪs'tʃɑ:rdʒ] [ðə; ði] ['paʊɝz] [ænd; ənd] ['du:tiz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['ɑ:fɪs]

or	otherwise	becomes	unable	to	discharge	the	powers	and	duties	of	his	office
或者	否则	变成	无法	到	释放	这	权力	和	职责	的	他的	办公室

,

,

,

或者因其他原因无法履行其职务的权力和职责，

[ðeɪ] [dɪ'vɑ:lv] [ə'pɑ:n][ðə; ði] [lu:'tenənt] ['gʌvərnər] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['rezɪdu:] [ʌv; əv][ðə; ði][tɜ:rm] .

they	devolve	upon	the	Lieutenant	Governor	for	the	residue	of	the	term	.
他们	退化	之上	这	中尉	州长	为了	这	残留物	的	这	学期	.

剩余任期内，这些职责将移交给副州长。

[kju:] . [wʌt] [ɑ:r; ər][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['du:tiz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sekrəteri] [ʌv; əv] [steɪt] ?

Q	.	What	are	some	of	the	duties	of	the	Secretary	of	State	?
问	.	什么	是	一些	的	这	职责	的	这	秘书	的	状态	?

问：国务卿有哪些职责？

[ə; eɪ] . [hi:; hi][ɪz][ðə; ði] ['ki:pər] [ʌv; əv][ðə; ði]['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] [bʊks] [ænd; ənd]['pepərz] [bɪ'lɔ:ŋɪŋ] [tu:; tə]

A	.	He	is	the	keeper	of	the	record	books	and	papers	belonging	to
一个	.	他	是	这	守门员	的	这	记录	图书	和	文件	属于	到

[ðə; ði] [steɪt] ,

the	State	,
这	状态	,

A. 他是国家档案簿和文件的保管人。

[rə'si:vz, rɪ'si:vz, ri:'si:vz][ænd; ənd] ['rekərdz] [ɔ:l]['pɑ:rd(ə)n] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [ɪg'zekjətɪv] [ænd; ənd]['ledʒɪsleɪtɪv]

receives	and	records	all	pardons	,	and	other	executive	and	legislative
接收	和	记录	全部	赦免	,	和	其他	管理人员	和	立法

[ækts] , [ɪ'lekʃ(ə)n] [rɪ'tɜ:rn] ,

acts	,	election	returns	,
行为	,	选举	返回	,

接收并记录所有赦免令、其他行政和立法行为、选举结果等。

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , ['fəːniʃiz] ['sɜːrtəˌfaɪd][ænd; ənd] ['prɪntɪd] ['kɑːpiz] [tuː; tə][ðə; ðɪ][juˈnaɪtɪd] [steɪts] ,

etc	.	,	furnishes	certified	and	printed	copies	to	the	United	States	,
ETC	.	,	提供	认证	和	打印	副本	到	这	团结的	各州	,

[steɪt] [ænd; ənd] ['kaʊnti] ['ɑːfəsərz] ,

State	and	County	officers	,
状态	和	县	警官	,

等等，向美国、州和县级官员提供经认证的打印副本，

[ænd; ənd] ['ʌðər] ['pɜːsənz] ['ɔːθəraɪzd] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ðɪ] [seɪm] , ['suːpɜˌvaɪzɪz][ðə; ðɪ] ['prɪntɪŋ] [ʌv; əv]

and	other	persons	authorized	to	receive	the	same	,	supervises	the	printing	of
和	其他	人	授权	到	收到	这	相同的	,	监督	这	印刷	的

[ðə; ðɪ] [lɔːz] [pæst] [iːtʃ] [jɪr] ,

the	laws	passed	each	year	,
这	法律	通过了	每个	年	,

以及其他获授权接收该法律的人员，负责监督每年通过的法律的印刷工作。

[rɪ'pɔːrts] ['ænjuəli] [tuː; tə][ðə; ðɪ] ['ledʒɪsleɪtʃər] [stə'tɪstɪks] [ʌv; əv]['pɔːpərˌɪzəm][ænd; ənd] [kraɪm] ,

reports	annually	to	the	Legislature	statistics	of	pauperism	and	crime	,
报告	每年	到	这	立法机关	统计数据	的	贫困	和	犯罪	,

每年向立法机关报告贫困和犯罪统计数据，

[ænd; ənd] ['ʌðər] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [kɔːl][fɔːr; fər] .

and	other	information	which	it	may	call	for	.
和	其他	信息	哪个	它	可能	称呼	为了	.

以及可能需要的其他信息。

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][kə'næl] [bɔːrd] , [ə; eɪ] [kə'mɪʃənər] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][lænd] ['ɑːfɪs] ,

He	is	a	member	of	the	Canal	Board	,	a	commissioner	of	the	Land	Office	,
他	是	一个	成员	的	这	运河	木板	,	一个	专员	的	这	土地	办公室	,

他是运河委员会成员，也是土地局专员。

[ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [bɔːrd] [ʌv; əv] [steɪt] ['kænvəsɜːz] , [ə; eɪ]['riːdʒənt][ʌv; əv][ðə; ðɪ][juːnɪ'vɜːrsəti] ,

a	member	of	the	Board	of	State	Canvassers	,	a	Regent	of	the	University	,
一个	成员	的	这	木板	的	状态	拉票员	,	一个	摄政	的	这	大学	,

州选举委员会成员，大学理事

[ə; eɪ] [trʌ'stiː] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['kæpɪtl] , [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [steɪt] [hɔːl] , [ʌv; əv][ðə; ðɪ]['ɪdiət][ə'saɪləm] ,

a	trustee	of	the	Capitol	,	of	the	State	Hall	,	of	the	Idiot	Asylum	,
一个	受托人	的	这	国会大厦	,	的	这	状态	大厅	,	的	这	笨蛋	庇护所	,

国会大厦、州议会大厦、白痴收容所的受托人

[ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [bɔːrd] [ʌv; əv] [steɪt] ['tʃæritiz] .

and	of	the	Board	of	State	Charities	.
和	的	这	木板	的	状态	慈善机构	.

以及州慈善机构理事会。

[kjuː] . [wʌt] [ɑːr; ər][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['duːtiz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [kən'troʊlər] ?

Q	.	What	are	some	of	the	duties	of	the	Comptroller	?
问	.	什么	是	一些	的	这	职责	的	这	审计长	?

问：审计长有哪些职责？

[ə; eɪ] . [ˌsjuːpərɪn'tendz][ænd; ənd]['mænɪdʒɪz][ðə; ðɪ]['fɪsk(ə)l][kən'sɜːrnz][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [steɪt] , [rɪ'pɔːrts][tuː; tə]

A	.	Superintends	and	manages	the	fiscal	concerns	of	the	State	,	reports	to
一个	.	主管	和	管理	这	财	担忧	的	这	状态	,	报告	到

[ðə; ðɪ]['ledʒɪsleɪtʃər] [ɪts] ['ænjuəl] ['revənjuːz] ,

the	Legislature	its	annual	revenues	,
这	立法机关	它是	年度的	收入	,

A. 负责监督和管理州的财政事务，并向立法机关报告其年度收入。

[ɪks'pendɪtʃəz] [ænd; ənd] ['estiməts] , ['ɔ:dɪts] , [ɪg'zæmɪnz] [ænd; ənd] ['setlz] [ə'kaʊnts] [du:] [tu:; tə][ɔ:r]

expenditures	**and**	**estimates**	**,**	**audits**	**,**	**examines**	**and**	**settles**	**accounts**	**due**	**to**	**or**
支出	和	估算	,	审计	,	检查	和	定居点	账户	到期的	到	或者

[frʌm; frəm][ðə; ði] [steɪt] ,

from	**the**	**State**	**,**
从	这	状态	,

支出和预算、审计、审查和结算国家应收或应付的账目，

[di'rekts] [ænd; ənd][ˌsju:pərɪn'tendz][ðə; ði] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv]['tæksɪz][ænd; ənd] ['ʌðər] ['mʌnɪz] ,

directs	**and**	**superintends**	**the**	**collection**	**of**	**taxes**	**and**	**other**	**moneys**	**,**
导演	和	主管	这	收藏	的	税收	和	其他	钱	,

指导和监督税收及其他款项的征收工作，

[drɔ:z] ['wɔ:rənts] [ɑ:n][ðə; ði] ['treʒərər] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['peɪmənts] [ʌv; əv] ['dɛts] [du:] [baɪ][ðə; ði] [steɪt] ,

draws	**warrants**	**on**	**the**	**Treasurer**	**for**	**the**	**payments**	**of**	**debts**	**due**	**by**	**the**	**State**	**,**
平局	逮捕令	在	这	财务主管	为了	这	付款	的	债务	到期的	经过	这	状态	,

向财政部长发出支付国家到期债务的令状，

[ni'gəuʃieits] ['tempəreri] [loʊnz] , [ɪf] ['nesəseri] [tu:; tə] [mi:t] [dɪ'mændz] [ə'genst] [ðə; ði] [steɪt] ,

negotiates	**temporary**	**loans**	**,**	**if**	**necessary**	**to**	**meet**	**demands**	**against**	**the**	**State**	**,**
谈判	暂时的	贷款	,	如果	必要的	到	见面	需求	反对	这	状态	,

如有必要，可协商临时贷款以满足针对国家的诉求。

['kaʊntəˌsaɪnz] [ænd; ənd]['rɛdʒəstɝz, 'rɛdʒɪstɝz][ɔ:l] ['trɛʒɝɝz] [tʃeks] [ænd; ənd][rɪ'si:ts, ri:'si:ts] .

countersigns	**and**	**registers**	**all**	**Treasurer's**	**checks**	**and**	**receipts**	**.**
计数器	和	登记簿	全部	财务主管的	检查	和	收据	.

负责核对并登记财务主管的所有支票和收据。

[hi:; hi][ɪz][ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði][kə'næl] [bɔ:rd] ,

He	**is**	**a**	**member**	**of**	**the**	**Canal**	**Board**	**,**
他	是	一个	成员	的	这	运河	木板	,

他是运河委员会的成员。

[ə; eɪ] [kə'mɪʃənər] [ʌv; əv][ðə; ði][lænd] ['ɑ:fɪs] [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði][kə'næl] [fʌnd] ,

a	**commissioner**	**of**	**the**	**Land**	**Office**	**and**	**of**	**the**	**Canal**	**Fund**	**,**
一个	专员	的	这	土地	办公室	和	的	这	运河	基金	,

土地局和运河基金的专员

[ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [bɔ:rd] [ʌv; əv] [steɪt] ['kænvəsɝz] , [ə; eɪ] [trʌ'sti:] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kæpɪtl] ,

a	**member**	**of**	**the**	**Board**	**of**	**State**	**Canvassers**	**,**	**a**	**trustee**	**of**	**the**	**Capitol**	**,**
一个	成员	的	这	木板	的	状态	拉票员	,	一个	受托人	的	这	国会大厦	,

州选举委员会成员，州议会大厦理事

[ðə; ði] [steɪt] [hɔ:l] [ænd; ənd][ðə; ði]['ɪdiət][ə'saɪləm] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [bɔ:rd]

the	**State**	**Hall**	**and**	**the**	**Idiot**	**Asylum**	**,**	**and**	**a**	**member**	**of**	**the**	**State**	**Board**
这	状态	大厅	和	这	笨蛋	庇护所	,	和	一个	成员	的	这	状态	木板

[ʌv; əv] ['tʃæritiz] .

of	**Charities**	**.**
的	慈善机构	.

州政府大楼和白痴收容所，以及州慈善委员会成员。

[kju:] . [wʌt] [ɑ:r; ər][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['du:tiz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['treʒərər] ?

Q	**.**	**What**	**are**	**some**	**of**	**the**	**duties**	**of**	**the**	**Treasurer**	**?**
问	.	什么	是	一些	的	这	职责	的	这	财务主管	?

问：财务主管有哪些职责?

[ə; eɪ] . [hi:; hi][hæz; həz] [tʃɑ:rdʒ] [ʌv; əv][ɔ:l][ðə; ði] ['mʌnɪz] [peɪd] ['ɪntu:][ðə; ði] [steɪt] ['treʒəri] ,

A	**.**	**He**	**has**	**charge**	**of**	**all**	**the**	**moneys**	**paid**	**into**	**the**	**State**	**Treasury**	**,**
一个	.	他	有	收费	的	全部	这	钱	有薪酬的	进入	这	状态	财政部	,

A. 他掌管所有上缴国库的款项，

[peɪz] [dræft] [ə'pɑ:n][ðə; ði] ['wɔ:rənts] [ʌv; əv][ðə; ði] [kən'troʊlər] ,
pays **drafts** **upon** **the** **warrants** **of** **the** **Comptroller** **,**
支付 草稿 之上 这 逮捕令 的 这 审计长 ,

根据审计长的付款令支付汇票，

[ðə; ði] ['ɔ:dɪtər] [ʌv; əv][ðə; ði][kə'næl] [dɪ'pɑ:rtmənt] [ænd; ənd] [ˌsu:pərɪn'tendənt] [ʌv; əv][ðə; ði][bæŋk]
the **Auditor** **of** **the** **Canal** **Department** **and** **Superintendent** **of** **the** **Bank**
这 审计员 的 这 运河 部门 和 校长 的 这 银行
[dɪ'pɑ:rtmənt] ,
Department **,**
部门 ,

运河部门审计员兼银行部门主管

[ænd; ənd] [ki:ps] [ðə; ði] ['steɪts] [bæŋk] [ə'kaʊnt] .
and **keeps** **the** **State's** **Bank** **account** **.**
和 保持 这 州的 银行 帐户 .

并保管着州银行账户。

[hi:; hi][ɪz] [kə'mɪʃənər] [ʌv; əv][ðə; ði][lænd] ['ɑ:fɪs] , [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði][kə'næl] [fʌnd] ,
He **is** **commissioner** **of** **the** **Land** **Office** **,** **and** **of** **the** **Canal** **Fund** **,**
他 是 专员 的 这 土地 办公室 , 和 的 这 运河 基金 ,

他是土地局局长和运河基金局局长。

[ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði][kə'næl] [bɔ:rd] , [ænd; ənd] [bɔ:rd] [ʌv; əv] [steɪt] ['kænvəsɝz] .
a **member** **of** **the** **Canal** **Board** **,** **and** **Board** **of** **State** **Canvassers** **.**
一个 成员 的 这 运河 木板 , 和 木板 的 状态 拉票员 .

运河委员会成员，州选举委员会成员。

[kju:] . [wʌt] [ɑ:r; ər][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['du:tiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'tɜ:rni] ['dʒen(ə)rəl] ?
Q **.** **What** **are** **some** **of** **the** **duties** **of** **the** **Attorney** **General** **?**
问 . 什么 是 一些 的 这 职责 的 这 律师 一般的 ?

问：司法部长有哪些职责?

[ə; eɪ] . [hi:; hi] [di'fendz] [ænd; ənd] ['prɔsikju:ts] [ɔ:l]['su:ts][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [steɪt] [ɪz] ['ɪntrəstɪd] ,
A **.** **He** **defends** **and** **prosecutes** **all** **suits** **in** **which** **the** **State** **is** **interested** **,**
一个 . 他 辩护 和 起诉 全部 西装 在 哪个 这 状态 是 感兴趣的 ,

A. 他负责为国家利益相关的所有诉讼进行辩护和起诉。

[rə'si:vz, rɪ'si:vz, ri:'si:vz][kɔ:sts] [ə'dʒʌdʒd] [tu:; tə][ðə; ði] [steɪt] , [pri'pɛəz] [dræft] [ʌv; əv]['kɑ:ntrækts] ,
receives **costs** **adjudged** **to** **the** **State** **,** **prepares** **drafts** **of** **contracts** **,**
接收 成本 判决 到 这 状态 , 准备 草稿 的 合同 ,
[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] , [fɔ:r; fər] [steɪt] ['ɑ:fəsərz] ,
etc **,** **for** **State** **officers** **,**
ETC , 为了 状态 警官 ,

接收判给国家的赔偿金，为国家官员起草合同等文件，

[ænd; ənd] ['prɔsikju:ts] [ɪn][ðer; ðər] [bɪ'hæf] ['pɝ:sənz] ['vaɪəleɪtɪŋ][ðə; ði] [lɔ:z] [ɪn][rɪ'gɑ:rd][tu:; tə][ðer; ðər]
and **prosecutes** **in** **their** **behalf** **persons** **violating** **the** **laws** **in** **regard** **to** **their**
和 起诉 在 他们的 代表 人 违反 这 法律 在 看待 到 他们的
[dɪ'pɑ:tmənts] ,
departments **,**
部门 ,

并代表他们起诉违反其部门相关法律的人员。

['prɔsikju:ts] ['krɪmənəlz][ɪn][ðə; ði] ['ɔɪər] [ænd; ənd] ['tə:minə] [wen] [rɪ'kwaɪərd][baɪ][ðə; ði] ['gʌvərnər] [ɔ:r]
prosecutes **criminals** **in** **the** **Oyer** **and** **Terminer** **when** **required** **by** **the** **Governor** **or**
起诉 罪犯 在 这 奥耶 和 终结者 什么时候 必需的 经过 这 州长 或者
[dˈʒʌstɪsɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [su'pri:m] [kɔ:rt] .
Justices **of** **the** **Supreme** **Court** **.**
法官们 的 这 最高 法庭 .

根据州长或最高法院法官的要求，在巡回审判庭对罪犯提起诉讼。

[hiː; hi][ɪz] [kə'mɪʃənər] [ʌv; əv][ðə; ði][lænd] ['ɑːfɪs] [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði][kə'næl] [fʌnd] ,

He	is	commissioner	of	the	Land	Office	and	of	the	Canal	Fund	,
他	是	专员	的	这	土地	办公室	和	的	这	运河	基金	,

他是土地局局长兼运河基金局局长。

[ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði][kə'næl] [bɔːrd] , [ðə; ði] [bɔːrd] [ʌv; əv] [steɪt] ['kænvəsɝz] ,

a	member	of	the	Canal	Board	,	the	Board	of	State	Canvassers	,
一个	成员	的	这	运河	木板	,	这	木板	的	状态	拉票员	,

运河委员会成员、州选举委员会成员

[ðə; ði] [bɔːrd] [ʌv; əv] [steɪt] ['tʃæritiz] [ænd; ənd][ə; eɪ] [trʌ'stiː] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kæpɪtl] [ænd; ənd] [steɪt] [hɔːl] .

the	Board	of	State	Charities	and	a	trustee	of	the	Capitol	and	State	Hall	.
这	木板	的	状态	慈善机构	和	一个	受托人	的	这	国会大厦	和	状态	大厅	.

州慈善机构理事会成员兼国会大厦和州政厅的受托人。

[kjuː] . [wʌt] [ɑːr; ər][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['duːtiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ˌendʒɪ'nɪr] [ænd; ənd] [sər'veɪər] ?

Q	.	What	are	some	of	the	duties	of	the	State	Engineer	and	Surveyor	?
问	.	什么	是	一些	的	这	职责	的	这	状态	工程师	和	测量员	?

问：州工程师和测量员有哪些职责?

[ə; eɪ] . [hiː; hi] [pri'skraibz] [ðə; ði] ['duːtiz] [ʌv; əv] , [ænd; ənd] [ə'sainz] [dɪ'vɪʒnz] [ʌv; əv][kə'nælz][tuː; tə]

A	.	He	prescribes	the	duties	of	,	and	assigns	divisions	of	canals	to
一个	.	他	规定	这	职责	的	,	和	分配	部门	的	运河	到

['ɛndʒə'nɪrz] ,

engineers	,
工程师	,

A. 他规定了工程师的职责，并分配了运河的施工区域。

['vɪzɪts][ænd; ənd] [in'spekts] [kə'nælz] , [pri'skraibz] [sɜ'veɪz, 'sɜːˌveɪz] , [mæps] , [plænz] , ['estiməts] ,

visits	and	inspects	canals	,	prescribes	surveys	,	maps	,	plans	,	estimates	,
访问	和	检查	运河	,	规定	调查	,	地图	,	计划	,	估算	,

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

etc	.	,
ETC	.	,

巡视和检查运河，制定勘测方案、地图、计划、估算等。

[ɪn][ðə; ði] [kən'strʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪm'pruːvmənt] [ʌv; əv][ə; eɪ][kə'næl] , [ɪz][ə; eɪ]['membər] [ʌv; əv][ðə; ði]

in	the	construction	and	improvement	of	a	canal	,	is	a	member	of	the
在	这	建造	和	改进	的	一个	运河	,	是	一个	成员	的	这

[kə'næl] [bɔːrd] ,

Canal	Board	,
运河	木板	,

在运河的建设和改进方面，他是运河委员会的成员。

[ʌv; əv] [steɪt] ['kænvəsɝz] , [ə; eɪ] [kə'mɪʃənər] [ʌv; əv][ðə; ði][lænd] ['ɑːfɪs] [ænd; ənd][ə; eɪ] [trʌ'stiː] [ʌv; əv]

of	State	Canvassers	,	a	commissioner	of	the	Land	Office	and	a	trustee	of
的	状态	拉票员	,	一个	专员	的	这	土地	办公室	和	一个	受托人	的

[ðə; ði] [steɪt] [hɔːl] .

the	State	Hall	.
这	状态	大厅	.

州选举委员会委员、土地局专员和州政厅受托人。

[kjuː] . [wʌt] [ɑːr; ər][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['duːtiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌsuːpərɪn'tendənt] [ʌv; əv] ['bæŋkɪŋ] ?

Q	.	What	are	some	of	the	duties	of	the	Superintendent	of	Banking	?
问	.	什么	是	一些	的	这	职责	的	这	校长	的	银行业	?

问：银行监管局局长有哪些职责?

[ə; eɪ] . [hiː; hi][hæz; həz][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][ˌsuːpər'vɪʒ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][bæŋks][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] ,

A	.	He	has	the	general	supervision	of	the	banks	of	the	State	,
一个	.	他	有	这	一般的	监督	的	这	银行	的	这	状态	,

A. 他全面负责国家银行的监管，

[ænd; ənd] [rɪ'pɔ:rts] [ðer; ðər] [kən'dɪʃ(ə)n] ['ænjuəli] [tu:; tə][ðə; ði] ['ledʒɪsleɪtʃər] , ['ɪʃu:z] ['sɜ:rkjəˌletɪŋ] [noʊts]

and	reports	their	condition	annually	to	the	Legislature	,	issues	circulating	notes
和	报告	他们的	状况	每年	到	这	立法机关	,	问题	循环	笔记

[tu:; tə][bæŋks][ɑ:n][ðer; ðər] [di'pɔzitiŋ] [si'kjuəritis] ,

to	banks	on	their	depositing	securities	,
到	银行	在	他们的	存款	证券	,

并每年向立法机关报告其状况，向银行发行流通票据以换取其存款证券。

['hoʊldɪŋ][ðer; ðər] [stɑ:ks] [ænd; ənd] ['mɔ:rgɪdʒ] [si'kjuəritis] ,

holding	their	stocks	and	mortgage	securities	,
保持	他们的	股票	和	抵押	证券	,

持有他们的股票和抵押贷款证券，

[ænd; ənd] [wen] [ə; eɪ][bæŋk] [pru:vz] [ɪn'sɑ:lvənt] [selz] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [ri'di:mz] [ɪts][ˌsɜ:rkjə'leɪʃ(ə)n] .

and	when	a	bank	proves	insolvent	sells	them	and	redeems	its	circulation	.
和	什么时候	一个	银行	证明	破产	出售	他们	和	赎回	它是	循环	.

当一家银行破产时，就将其出售并赎回其流通资产。

[kju:] . [wʌt] [ɑ:r; ər][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['du:tiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌsu:pərɪn'tendənt] [ʌv; əv] [ɪn'ʃʊrəns] ?

Q	.	What	are	some	of	the	duties	of	the	Superintendent	of	Insurance	?
问	.	什么	是	一些	的	这	职责	的	这	校长	的	保险	?

问：保险监管局局长有哪些职责?

[ə; eɪ] . [hi:; hi][hæz; həz][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][ˌsu:pər'vɪʒ(ə)n][ʌv; əv][ɔ:l] [ɪn'ʃʊrəns] ['kʌmpəniz] [træn'sæktɪŋ]

A	.	He	has	the	general	supervision	of	all	insurance	companies	transacting
一个	.	他	有	这	一般的	监督	的	全部	保险	公司	交易

['bɪznəs] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] ,

business	in	the	State	,
商业	在	这	状态	,

A. 他全面监管在该州开展业务的所有保险公司。

[ænd; ənd] , [rɪ'pɔ:rts] [ðer; ðər][kən'dɪʃ(ə)n] ['ænjuəli] [tu:; tə][ðə; ði] ['ledʒɪsleɪtʃər] .

and	,	reports	their	condition	annually	to	the	Legislature	.
和	,	报告	他们的	状况	每年	到	这	立法机关	.

并每年向立法机关报告其状况。

[kju:] . [wʌt] [ɑ:r; ər][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['du:tiz] [ʌv; əv][ðə; ði][kə'næl] ['ɔ:dɪtər] ?

Q	.	What	are	some	of	the	duties	of	the	Canal	Auditor	?
问	.	什么	是	一些	的	这	职责	的	这	运河	审计员	?

问：运河审计员有哪些职责?

[ə; eɪ] . [hi:; hi] [drɔ:z] ['wɔ:rənts] [ɑ:n][ðə; ði] ['treʒərər] [fɔ:r; fər][ɔ:l][kə'næl] ['peɪmənts] , ['ɔ:dɪts] [ɔ:l][kə'næl]

A	.	He	draws	warrants	on	the	Treasurer	for	all	canal	payments	,	audits	all	canal
一个	.	他	平局	逮捕令	在	这	财务主管	为了	全部	运河	付款	,	审计	全部	运河

[ə'kaʊnts] ,

accounts	,
账户	,

A. 他签发财政局长支付所有运河款项的授权书，并审计所有运河账户。

[in'strʌkts] [kə'næl] [kə'lektəz] [ænd; ənd] [dɪs'bɜ:sɪŋ] ['ɑ:fəsərz] , [ki:ps] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][kə'næl][rɪ'si:ts, ri:'si:ts]

instructs	canal	collectors	and	disbursing	officers	,	keeps	account	of	canal	receipts
指示	运河	收藏家	和	支付	警官	,	保持	帐户	的	运河	收据

[ænd; ənd] [ɪks'pendɪtʃəz] ,

and	expenditures	,
和	支出	,

指导运河收费员和出纳员的工作，并记录运河的收入和支出。

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] , [ɪz][eks] - [ə'fɪsiːoʊ] ['sekrəteri] [ʌv; əv][ðə; ði][kə'næl] [bɔːrd] [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði]

etc	,	is	ex	-	officio	secretary	of	the	Canal	Board	and	of	the
ETC	,	是	前任	-	办公室	秘书	的	这	运河	木板	和	的	这

[kə'mɪʃənəz] [ʌv; əv][ðə; ði][kə'næl] [fʌnd] .

Commissioners	of	the	Canal	Fund	.
委员	的	这	运河	基金	.

等，是运河委员会和运河基金委员会的当然秘书。

[kjuː] . [wʌt] [ɑːr; ər][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['duːtiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌsuːpərɪn'tendənt] [ʌv; əv] ['prizənz] ?

Q	.	What	are	some	of	the	duties	of	the	Superintendent	of	Prisons	?
问	.	什么	是	一些	的	这	职责	的	这	校长	的	监狱	?

问：监狱长的职责有哪些?

[ə; eɪ] . [hiː; hi][hæz; həz]['dʒen(ə)rəl][ˌsuːpər'vɪʒ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['prizənz] , [ə'pɔints] [ðə; ði] ['kiːpəz]

A	.	He	has	general	supervision	of	the	prisons	,	appoints	the	keepers
一个	.	他	有	一般的	监督	的	这	监狱	,	任命	这	守门员

[ænd; ənd] ['ʌðər] ['ɑːfəsərz] [ˌðer'ɪn] .

and	other	officers	therein	.
和	其他	警官	其中	.

A. 他全面负责监狱的管理，任命狱警和其他狱警。

[kjuː] . [wʌt] [ɑːr; ər][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['duːtiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌsuːpərɪn'tendənt] [ʌv; əv]['pʌblɪk]

Q	.	What	are	some	of	the	duties	of	the	Superintendent	of	Public
问	.	什么	是	一些	的	这	职责	的	这	校长	的	民众

问：公共部门主管有哪些职责?

[wɜːrks] ?

Works	?
作品	?

作品?

[ə; eɪ] . [hiː; hi][hæz; həz] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]['pʌblɪk] [wɜːrks] , [ʌv; əv][ðə; ði] [kən'strʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv] [nuː]

A	.	He	has	charge	of	the	Public	Works	,	of	the	construction	of	new
一个	.	他	有	收费	的	这	民众	作品	,	的	这	建造	的	新的

[kə'nælz] ,

canals	,
运河	,

A. 他负责公共工程和新运河的建设，

[ðə; ði] [sər'tɪfɪkət] [ʌv; əv][ðə; ði]['prɑːpər]['loʊk(ə)l] [ə'θɔːrətiz] ,

the	certificate	of	the	proper	local	authorities	,
这	证书	的	这	恰当的	当地的	当局	,

地方主管部门出具的证明文件

[ænd; ənd][hiː; hi]['vɪzɪts][ænd; ənd][in'kwaiəz]['ɪntuː][ðə; ði][kən'dɪʃ(ə)n][ænd; ənd] ['mænɪdʒmənt] [ʌv; əv] [ðiːz]

and	he	visits	and	inquires	into	the	condition	and	management	of	these
和	他	访问	和	询问	进入	这	状况	和	管理	的	这些

[ˌɪnstɪ'tuʃənz] ;

institutions	;
机构	;

他走访并了解这些机构的状况和管理情况；

[ɪz] ['tʃermən] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mɪti] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] ['nɔːrm(ə)l] [skuːlz] ,

is	chairman	of	the	committee	of	the	State	Normal	Schools	,
是	主席	的	这	委员会	的	这	状态	普通的	学校	,

是州立师范学校委员会主席，

[ænd; ənd] [ə'pɔ:ʃənz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['kauntiz] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['pju:p(ə)lz] [wɪtʃ] [i:tʃ] [ɪz] [ɪn'taɪtld]

and	apportions	among	the	counties	the	number	of	pupils	which	each	is	entitled
和	比例	之中	这	县	这	数字	的	学生	哪个	每个	是	标题

;

;

;

并按各县应得的学生人数进行分配；

[hæz; həz] [tʃɑ:rdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɪndiən] , [sku:lz] ; [hi:; hi][ɪz] , [eks] - [ə'fɪsi:oʊ] , [ə; eɪ]['ri:dʒənt][ʌv; əv][ðə; ði]

has	charge	of	the	Indian	,	schools	;	he	is	,	ex	-	officio	,	a	Regent	of	the
有	收费	的	这	印度	,	学校	;	他	是	,	前任	-	办公室	,	一个	摄政	的	这

[ˌju:nɪ'vɜ:rsəti] ;

University	;
大学	;

负责印度学校事务；他当然是大学的理事；

[kəm'pailz] [ðə; ði] [kə'mɪʃənəz] - ['æbstrækts][ʌv; əv] [sku:l] ['distrikts] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] ['setɪŋ] [fɔ:rθ]

compiles	the	commissioners	'	abstracts	of	school	districts	in	the	State	setting	forth
编译	这	专员	-	摘要	的	学校	地区	在	这	状态	环境	前进

[ðer; ðər][kən'dɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][rɪ'si:ts, ri:'si:ts][ænd; ənd] [ɪk'spensɪz] [fɔ:r; fər] [i:tʃ] [jɪr]

their	condition	and	the	account	of	receipts	and	expenses	for	each	year
他们的	状况	和	这	帐户	的	收据	和	开支	为了	每个	年

,

,

,

汇编了州内各学区专员的摘要，列明了各学区的状况以及每年的收支情况。

[ænd; ənd] [meɪks] [æn; ən] ['ænjuəl] [rɪ'pɔ:rt] [tu:; tə][ðə; ði] ['ledʒɪsleɪtʃər] .

and	makes	an	annual	report	to	the	Legislature	.
和	制作	一个	年度的	报告	到	这	立法机关	.

并向立法机关提交年度报告。

[kju:] .

Q	.
问	.

问：

[ʌv; əv] [wʌt] ['ɑ:fəsərz][ɪz][ðə; ði][kə'næl] [bɔ:rd] [kəm'poʊzd] ?

Of	what	officers	is	the	Canal	Board	composed	?
的	什么	警官	是	这	运河	木板	由	?

运河管理委员会由哪些官员组成?

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[ðə; ði] [lu:'tenənt] ['gʌvərnər] , ['sekrəteri] [ʌv; əv] [steɪt] , [kən'troʊlər] ,

The	Lieutenant	Governor	,	Secretary	of	State	,	Comptroller	,
这	中尉	州长	,	秘书	的	状态	,	审计长	,

副州长、国务卿、审计长

['treʒərər] , [ə'tɜ:rni] ['dʒen(ə)rəl] , [steɪt] [ˌendʒɪ'nɪr] [ænd; ənd] [sər'veɪər] , [ænd; ənd]

Treasurer	,	Attorney	General	,	State	Engineer	and	Surveyor	,	and
财务主管	,	律师	一般的	,	状态	工程师	和	测量员	,	和

财政部长、司法部长、州工程师兼测量师，以及

[kə'næl] [ˌsu:pərɪn'tendənt] .

Canal	Superintendent	.
运河	校长	.

运河主管。

['sæləriz] .
SALARIES .
薪资 .

薪资。

['gʌvərnər] $10 , -
Governor $10 , 000
州长 $10 , -

州长 10,000 美元

[lu:'tenənt] ['gʌvərnər] [faɪv] , -
Lieutenant Governor 5 , 000
中尉 州长 5 , -

副州长 5,000

['sekrəteri] [ʌv; əv] [steɪt] [faɪv] , -
Secretary of State 5 , 000
秘书 的 状态 5 , -

国务卿 5,000

[kən'troʊlər] [sɪks] , -
Comptroller 6 , 000
审计长 6 , -

审计长 6,000

['treʒərər] [faɪv] , -
Treasurer 5 , 000
财务主管 5 , -

财务主管 5,000

[steɪt] [ˌendʒɪ'nɪr] [ænd; ənd] [sər'veɪər] [faɪv] , -
State Engineer and Surveyor 5 , 000
状态 工程师 和 测量员 5 , -

州工程师和测量员 5,000

[ˌsu:pərɪn'tendənt] [ʌv; əv] ['bæŋkɪŋ] [faɪv] , -
Superintendent of Banking 5 , 000
校长 的 银行业 5 , -

银行监管局局长 5,000

[ˌsu:pərɪn'tendənt] [ʌv; əv] [ɪn'ʃʊrəns] ['sɛvən] , -
Superintendent of Insurance 7 , 000
校长 的 保险 7 , -

保险监管局 7,000

[kə'næl] ['ɔ:dɪtər] [faɪv] , -
Canal Auditor 5 , 000
运河 审计员 5 , -

运河审计员 5,000

[ˌsu:pərɪn'tendənt] [ʌv; əv] ['prizənz] [sɪks] , -
Superintendent of Prisons 6 , 000
校长 的 监狱 6 , -

监狱长 6,000

[ˌsu:pərɪn'tendənt] [ʌv; əv] ['pʌblɪk] [wɜ:rks] [sɪks] , -
Superintendent of Public Works 6 , 000
校长 的 民众 作品 6 , -

公共工程主管 6,000

[kə'næl] [ə'preizəz] [faɪv] , -
Canal Appraisers 5 , 000
运河 评估师 5 , -

运河评估员 5,000

[ˌsuːpərɪn'tendənt] [ʌv; əv] ['pʌblɪk] - , [faɪv] , -
Superintendent of Public Instruc'n , 5 , 000
校长 的 民众 - , 5 , -

公共教育总监，5,000

[kjuː] . [huː] [ɑːr; ər][ðə; ði] [steɪt] ['kænvəsɚz] ?
Q . Who are the State Canvassers ?
问 . WHO 是 这 状态 拉票员 ?

问：州选举员都是谁?

[ə; eɪ] . ['sekrəteri] [ʌv; əv] [steɪt] , [kən'troʊlər] , ['treʒərər] , [ə'tɜːrni] ['dʒen(ə)rəl][ænd; ənd] [steɪt]
A . Secretary of State , Comptroller , Treasurer , Attorney General and State
一个 . 秘书 的 状态 , 审计长 , 财务主管 , 律师 一般的 和 状态
[ˌendʒɪ'nɪr] [ænd; ənd] [sər'veɪər] .
Engineer and Surveyor .
工程师 和 测量员 .

A. 国务卿、审计长、财务主管、司法部长和州工程师兼测量师。

[kjuː] . [huː] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['riːdʒənt] [æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt][taɪm] , ['dʒænjueri][wʌn] , - , [ænd; ənd]
Q . Who are the Regents at the present time , January 1 , 1881 , and
问 . WHO 是 这 摄政王 在 这 展示 时间 , 一月 1 , - , 和
[wen] [ɪ'lektɪd] ?
when elected ?
什么时候 当选 ?

问：1881年1月1日时的现任摄政委员是谁？他们何时当选?

[ðə; ði] ['gʌvərnər] , [eks] - [ə'fɪsiːoʊ] .
The Governor , ex - officio .
这 州长 , 前任 - 办公室 .

州长，当然成员。

[ðə; ði] [luː'tenənt] - ['gʌvərnər] , [eks] - - .
The Lieutenant - Governor , ex - offixo .
这 中尉 - 州长 , 前任 - - .

副州长，当然成员。

[ðə; ði] ['sekrəteri] [ʌv; əv] [steɪt] , [eks] - [ə'fɪsiːoʊ] .
The Secretary of State , ex - officio .
这 秘书 的 状态 , 前任 - 办公室 .

国务卿（当然成员）。

[ðə; ði] [ˌsuːpərɪn'tendənt] [ʌv; əv] ['pʌblɪk] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] , [eks][ə'fɪsiːoʊ] . - .
The Superintendent of Public Instruction , ex officio . 1856 .
这 校长 的 民众 操作说明 , 前任 办公室 . - .

公共教育总监，当然成员。1856 年。

[dʒɔːrdʒ] ['dʌbljuː] . ['klɪntən] ... .
George W . Clinton ... .
乔治 W . 克林顿 ... .

乔治·W·克林顿.....

['bʌfəloʊ] . - .
Buffalo . 1858 .
水牛 . - .

布法罗，1858年。

[lɔː'renzoʊ; lə'renzoʊ] ['bɝːoʊz] ... ... ['ælbiən] . - .
Lorenzo Burrows ... ... Albion . 1859 .
洛伦佐 洞穴 ... ... 阿尔比恩 . - .

洛伦佐·伯罗斯.....阿尔比恩。1859年。

['rɑːbərt][es] . [heɪl] ... . .
Robert S . Hale ... . .
罗伯特 S . 黑尔 ... . .

罗伯特·S·黑尔.....

[ɪ'lɪzəbəθtaʊn] . - .
Elizabethtown . 1861 .
伊丽莎白镇 . - .

伊丽莎白镇。1861年。

[ɪ'laɪəs] ['dʌbljuː] . ['levnwəːθ] ... .
Elias W . Leavenworth ... .
埃利亚斯 W . 利文沃思 ... .

伊莱亚斯·W·利文沃思.....

['sɪrəkjʊz] . - .
Syracuse . 1861 .
雪城大学 . - .

锡拉丘兹，1861年。

[dʒeɪ] . ['kɑːrsn] ['brɛvɔːrt] ... ... ['brʊklɪn; 'brʊklən] . - .
J . Carson Brevoort ... ... Brooklyn . 1864 .
J . 卡森 布雷沃特 ... ... 布鲁克林 . - .

J. Carson Brevoort ..... 布鲁克林。1864 年。

[dʒioʊ; dʒiːə; dʒi'ɑː] .
Geo .
地理 .

地理。

['wɪljəm, 'dʌbəjuː'ɛm] .
Wm .
威廉 .

威廉

['kɜːrtɪs] , ['dʌbljuː] . [nuː] ['braɪtn] . - .
Curtis , W . New Brighton . 1870 .
柯蒂斯 , W . 新的 布莱顿 . - .

Curtis, W. 新布莱顿.1870.

['frænsɪs] ['kɝːnən] ... ...
Francis Kernan ... ...
弗朗西斯 克南 ... ...

弗朗西斯·克南.....

['juːtikə] . - .
Utica . 1871 .
尤蒂卡 . - .

尤蒂卡，1871年。

[dʒɑːn][el] . ['luːɪs] ... ...
John L . Lewis ... ...
约翰 L . 刘易斯 ... ...

约翰·L·刘易斯.....

[pen] [jæn] . - .
Penn Yan . 1872 .
宾夕法尼亚 严 . - .

宾夕法尼亚州扬镇。1872年。

['henri] [ɑːr] . ['pɪrsən] ... .
Henry R . Pierson ... .
亨利 拉 . 皮尔森 ... .

亨利·R·皮尔森.....

['ɔ:lbəni] . - .
Albany . **1873** .
奥尔巴尼 . - .

奥尔巴尼，1873年。

['mɑ:rtn][aɪ] . ['taʊnzənd] ... ...
Martin **I** . **Townsend** ... ...
马丁 我 . 汤森德 ... ...

马丁·I·汤森德.....

[trɔɪ] . - .
Troy . **1874** .
特洛伊 . - .

特洛伊。1874年。

['ænsən][dʒeɪ] . ['ʌpsən] ... ...
Anson **J** . **Upson** ... ...
安森 J . 厄普森 ... ...

安森·J·厄普森.....

['ɔ:bərn] . - .
Auburn . **1876** .
奥本 . - .

奥本。1876年。

['wɪljəm, 'dʌbəju:'ɛm] .
Wm .
威廉 .

威廉

[el] . ['bɑ:stwɪk] ... ... ['ɪθəkə] . - .
L . **Bostwick** ... ... **Ithaca** . **1877** .
L . 博斯威克 ... ... 伊萨卡 . - .

L. Bostwick ..... 伊萨卡.1877.

['ɔ:rɪs] [eɪtʃ] . ['wɔrən] ... .
Orris **H** . **Warren** ... .
奥里斯 H . 沃伦 ... .

奥里斯·H·沃伦.....

['sɪrəkjʊz] . - .
Syracuse . **1877** .
雪城大学 . - .

锡拉丘兹，1877年。

['tʃɔ:nsi] [em] . [di'pju:] ... ... [nu:] [jɔ:k] . - .
Chauncey **M** . **Depew** ... ... **New** **York** . **1877** .
昌西 M . 迪皮尤 ... ... 新的 约克 . - .

昌西·M·德佩.....纽约。1877年。

[tʃɑ:rlz] [i:] . [fɪtʃ] ... .
Charles **E** . **Fitch** ... .
查尔斯 E . 惠誉 ... .

查尔斯·E·菲奇.....

['rɑ:tʃɪstər] . - .
Rochester . **1878** .
罗切斯特 . - .

罗切斯特，1878年。

['waɪtˌlɔ, 'hwaɪtˌlɔ][ri:d] ... .
Whitelaw **Reid** ... .
怀特劳 里德 ... .

怀特劳·里德.....

[nuː] [jɔːk] . - .
New York . 1878 .
新的 约克 . - .

纽约，1878年。

['lezli] ['dʌbljuː] . ['rʌsl] ... .
Leslie W . Russell ... .
莱斯利 W . 罗素 ... .

莱斯利·W·罗素.....

['kæntən,'kæntɑːn] . - .
Canton . 1881 .
广州 . - .

广州，1881年。

['wɪljəm, 'dʌbəjuː'ɛm] . [eɪtʃ] . ['wɑːtsn] ... ...
Wm . H . Watson ... ...
威廉 . H . 沃森 ... ...

威廉·H·沃森.....

['juːtikə] . - .
Utica . 1881 .
尤蒂卡 . - .

尤蒂卡，1881年。

['henri] [iː] . ['tɜːrnər] ... ... ['loʊˌvɪl] .
Henry E . Turner ... ... Lowville .
亨利 E . 车工 ... ... 洛维尔 .

亨利·E·特纳.....洛维尔。

['ɑːfəsərz] [ʌv; əv][ðə; ði] [bɔːrd] .
OFFICERS OF THE BOARD .
警官 的 这 木板 .

董事会成员。

['henri] [ɑːr] . ['pɪrsən] , ['tʃænslər] .
Henry R . Pierson , Chancellor .
亨利 拉 . 皮尔森 , 校长 .

亨利·R·皮尔森，校长。

[dʒɔːrdʒ] ['dʌbljuː] . ['klɪntən] , [vaɪs] - ['tʃænslər] .
George W . Clinton , Vice - Chancellor .
乔治 W . 克林顿 , 副 - 校长 .

乔治·W·克林顿，副校长。

['deɪvɪd] ['mɜːrri] , ['sekrəteri] .
David Murray , Secretary .
大卫 默里 , 秘书 .

秘书：大卫·默里

['dænjəl][dʒeɪ] . [præt] , [ə'sɪstənt] ['sekrəteri] .
Daniel J . Pratt , Assistant Secretary .
丹尼尔 J . 普拉特 , 助手 秘书 .

丹尼尔·J·普拉特，助理部长。

[ˌaɪ'ɛks] . — [dʒu'dɪʃieri] .
IX . — JUDICIARY .
第九章 . — 司法 .

第九章——司法。

[ə; eɪ]['tæbjələr] [vjuː] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒu'dɪʃieri][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] ,
A tabular view of the judiciary of the State ,
一个 表格 看法 的 这 司法 的 这 状态 ,

该州司法机构概况（表格形式）

[kə'mensɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['loʊɪst] [kɔ:rts] [ænd; ənd] ['ʃoʊɪŋ] [ðem; ðəm][ɪn][ðer; ðər]['regjələr]['ɔ:rdər] ,

commencing	with	the	lowest	courts	and	showing	them	in	their	regular	order	,
开始	和	这	最低	法院	和	显示	他们	在	他们的	常规的	命令	,

从最基层法院开始，并按其常规顺序排列，

['li:vɪŋ] [aʊt] [sʌtʃ] [æz; əz][ɑ:r; ər] [ɪ'stæblɪʃt] [fɔ:r; fər][pər'tɪkjələr] [ləu'kælitiz] .

leaving	out	such	as	are	established	for	particular	localities	.
离开	出去	这样的	作为	是	已确立的	为了	特别的	地方	.

不包括为特定地区设立的机构。

[aɪ] . ['dʒʌstɪs] [kɔ:rt]

I	.	Justice	Court
我	.	正义	法庭

一、司法法院

[i:] .

II	.
二	.

二、

['kaʊnti] [kɔ:rt] .

County	Court	.
县	法庭	.

郡法院。

[wʌn] . ['kaʊnti] [kɔ:rt] [ˌtu:'tu:] .

1	.	County	Court	2	.
1	.	县	法庭	2	.

1. 县法院 2.

['seʃnz] .

Sessions	.
会议	.

会议。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

[su'pri:m] [wʌn] .

Supreme	1	.
最高	1	.

至尊1.

['sɜ:rkɪt] . [ˌtu:'tu:] .

Circuit	.	2	.
电路	.	2	.

电路.2.

['ɔɪər] [ænd; ənd] ['tə:minə] . [θri:] .

Oyer	and	Terminer	.	3	.
奥耶	和	终结者	.	3	.

奥耶尔和特米纳。3.

['speʃ(ə)l] [tɜ:rm] . [fɔ:r] .

Special	Term	.	4	.
特别的	学期	.	4	.

特殊条款.4.

['dʒen(ə)rəl] [tɜ:rm] .

General	Term	.
一般的	学期	.

通用术语。

[ˌaɪ 'viː] .

IV	**.**
第四	.

四、

[kɔːrt] [ʌv; əv] [ə'piːlz] .

Court	**of**	**Appeals**	**.**
法庭	的	上诉	.

上诉法院。

['dʒʌstɪs] [kɔːrt] .

JUSTICE	**COURT**	**.**
正义	法庭	.

司法法庭。

[kjuː] . [wʌt] [ɪz][ðə; ðɪ] ['loʊɪst] [kɔːrt] [ɪn][ðə; ðɪ] [steɪt] ?

Q	**.**	**What**	**is**	**the**	**lowest**	**court**	**in**	**the**	**State**	**?**
问	.	什么	是	这	最低	法庭	在	这	状态	?

问：该州的最低级别法院是什么?

[ə; eɪ] . [ə; eɪ]['dʒʌstɪsɪz] [kɔːrt] , [held] [ɪn] [iːtʃ] [taʊn] [baɪ][wʌn][ʌv; əv][ðə; ðɪ][d'ʒʌstɪsɪz][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [piːs] .

A	**.**	**A**	**Justice's**	**Court**	**,**	**held**	**in**	**each**	**town**	**by**	**one**	**of**	**the**	**justices**	**of**	**the**	**Peace**	**.**
一个	.	一个	正义的	法庭	,	握住	在	每个	镇	经过	一	的	这	法官们	的	这	和平	.

A. 治安法庭，由每个城镇的一名治安法官主持。

[kjuː] .

Q	**.**
问	.

问:

[wʌt] [ˌdʒʊrɪs'dɪkʃ(ə)n][hæz; həz] [ðɪs] [kɔːrt] ?

What	**jurisdiction**	**has**	**this**	**court**	**?**
什么	管辖权	有	这	法庭	?

本法院拥有何种管辖权?

[ə; eɪ] . [ə'rɪdʒən(ə)l] ; [ðæt] [ɪz] , ['suːts][kæn; kən][biː; bi] [kə'menst] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [traɪd] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .

A	**.**	**Original**	**;**	**that**	**is**	**,**	**suits**	**can**	**be**	**commenced**	**in**	**it**	**,**	**and**	**tried**	**in**	**it**	**.**
一个	.	原来的	;	那	是	,	西装	能	是	开始	在	它	,	和	尝试	在	它	.

A. 原属地；也就是说，诉讼可以在原属地提起，也可以在原属地审理。

[kjuː] . [ɪn][ə; eɪ]['sɪv(ə)l]['ækʃ(ə)n] [haʊ] [lɑːrdʒ][ə; eɪ]['dʒʌdʒmənt][kæn; kən][biː; bi] [əb'teɪnd] ?

Q	**.**	**In**	**a**	**civil**	**action**	**how**	**large**	**a**	**judgment**	**can**	**be**	**obtained**	**?**
问	.	在	一个	民用	行动	如何	大的	一个	判断	能	是	获得	?

问：在民事诉讼中，可以获得多大的判决赔偿?

[ə; eɪ] . [nɑːt][tuː; tə] [ɪk'siːd] [tuː] ['hʌndrəd] ['dɑːlɚz, 'dɔlɚz] .

A	**.**	**Not**	**to**	**exceed**	**two**	**hundred**	**dollars**	**.**
一个	.	不是	到	超过	二	百	美元	.

A. 不超过二百美元。

[kjuː] . [kæn; kən]['krɪmɪn(ə)l]['suːts][biː; bi] [traɪd] [ɪn][ə; eɪ]['dʒʌstɪs] [kɔːrt] ?

Q	**.**	**Can**	**criminal**	**suits**	**be**	**tried**	**in**	**a**	**Justice**	**Court**	**?**
问	.	能	刑事	西装	是	尝试	在	一个	正义	法庭	?

问：刑事诉讼可以在治安法庭审理吗?

[ə; eɪ] . [sʌm; səm][kæn; kən][biː; bi] [traɪd] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] ;

A	**.**	**Some**	**can**	**be**	**tried**	**in**	**it**	**;**
一个	.	一些	能	是	尝试	在	它	;

A. 可以尝试一些方法;

[bʌt; bət]['juːʒuəli; 'juːʒəli][ðə; ði] ['pɑːrtiz] [gɪv] [beɪl][fɔːr; fər][ðer; ðər] [ə'pɪrəns] [æt; ət][ə; eɪ] ['haɪər] [kɔːrt]

but	usually	the	parties	give	bail	for	their	appearance	at	a	higher	court
但	通常	这	各方	给	保释	为了	他们的	外貌	在	一个	更高	法庭

[tuː; tə][ə'weɪt][ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][grænd]['dʒʊri] .

to	await	the	action	of	the	Grand	Jury	.
到	等待	这	行动	的	这	盛大	陪审团	.

但通常情况下，当事人会缴纳保释金，以便出庭接受上级法院的审理，等待大陪审团的裁决。

['kaʊnti] [kɔːrt] .

COUNTY	COURT	.
县	法庭	.

县法院。

[kjuː] . [wʌt] [ɪz][ðə; ði][nekst] ['haɪər] [kɔːrt] ?

Q	.	What	is	the	next	higher	court	?
问	.	什么	是	这	下一个	更高	法庭	?

问：上一级法院是什么?

[ə; eɪ] . [ðə; ði] ['kaʊnti] [kɔːrt] .

A	.	The	County	Court	.
一个	.	这	县	法庭	.

A. 县法院。

[kjuː] . [wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði] [dɪ'vɪʒnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kaʊnti] [kɔːrt] ?

Q	.	What	are	the	divisions	of	the	County	Court	?
问	.	什么	是	这	部门	的	这	县	法庭	?

问：县法院分为哪些部门?

[ə; eɪ] . ['kaʊnti] [kɔːrt] [ænd; ənd] [kɔːrt] [ʌv; əv] ['seʃnz] .

A	.	County	Court	and	Court	of	Sessions	.
一个	.	县	法庭	和	法庭	的	会议	.

A. 郡法院和巡回法院。

[kjuː] .

Q	.
问	.

问：

[fɔːr; fər] [wʌt] ['kɔːzɪz] [ɑːr; ər] [iːtʃ] [dɪ'zaɪnd] ?

For	what	causes	are	each	designed	?
为了	什么	原因	是	每个	设计	?

它们各自设计的目的是什么?

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[ðə; ði] ['kaʊnti] [kɔːrt] [ɪz][fɔːr; fər][ðə; ði]['traɪəl][ʌv; əv]['sɪv(ə)l] ['kɔːzɪz] ,

The	County	Court	is	for	the	trial	of	civil	causes	,
这	县	法庭	是	为了	这	审判	的	民用	原因	,

郡法院是审理民事案件的。

[ðə; ði] ['seʃnz] [fɔːr; fər][ðə; ði]['traɪəl][ʌv; əv]['krɪmɪn(ə)l] ['kɔːzɪz] , [bʌt; bət][nɑːt][ʌv; əv][ðə; ði] ['haɪər] [kraɪmz]

the	Sessions	for	the	trial	of	criminal	causes	,	but	not	of	the	higher	crimes
这	会议	为了	这	审判	的	刑事	原因	,	但	不是	的	这	更高	犯罪

. : .

刑事案件审理庭，但不审理重罪。

[kjuː] .

Q	.
问	.

问：

[wʌt] [ˌdʒʊrɪs'dɪkʃ(ə)n][hæz; həz][ðə; ði] ['kaʊnti] [kɔːrt] ?

What	jurisdiction	has	the	County	Court	?
什么	管辖权	有	这	县	法庭	?

县法院拥有何种管辖权?

[ə; eɪ] . [ə'rɪdʒən(ə)l][ænd; ənd] [ə'pelət] , [ðæt] [ɪz][ə; eɪ][suːt] [meɪ] [biː; bi] [kə'menst] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] ,

A	.	Original	and	Appellate	,	that	is	a	suit	may	be	commenced	in	it	,
一个	.	原来的	和	上诉	,	那	是	一个	套装	可能	是	开始	在	它	,

A. 原审和上诉法院，即诉讼可以在此提起，

[ɔːr][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [ə'piːld] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['loʊər] [kɔːrt] .

or	it	may	be	appealed	from	a	lower	court	.
或者	它	可能	是	上诉	从	一个	降低	法庭	.

或者可以向下级法院提起上诉。

[kjuː] .

Q	.
问	.

问：

[wʌt] [ˌdʒʊrɪs'dɪkʃ(ə)n][hæz; həz][ðə; ði] [kɔːrt] [ʌv; əv] ['seʃnz] ?

What	jurisdiction	has	the	Court	of	Sessions	?
什么	管辖权	有	这	法庭	的	会议	?

高等法院拥有何种管辖权?

[ə; eɪ] . [ə'rɪdʒən(ə)l] ; [noʊ]['pɜːrs(ə)n][kæn; kən][biː; bi][traɪd][ɪn][ˌaɪ 'tiː] ,

A	.	Original	;	no	person	can	be	tried	in	it	,
一个	.	原来的	;	不	人	能	是	尝试	在	它	,

A. 原件；任何人都不能以此为审判对象，

[huː] [ɪz] [tʃɑːrdʒd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][kraɪm] [ʌn'tɪl][hiː; hi][ɪz] [in'daitid] [baɪ][ə; eɪ][grænd]['dʒʊri] .

who	is	charged	with	a	crime	until	he	is	indicted	by	a	Grand	Jury	.
WHO	是	带电	和	一个	犯罪	直到	他	是	被起诉	经过	一个	盛大	陪审团	.

在被大陪审团正式起诉之前，他将被指控犯有罪行。

[kjuː] . [huː] [prɪ'zaɪd] [ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] [kɔːrt] ?

Q	.	Who	presides	in	the	County	Court	?
问	.	WHO	主持	在	这	县	法庭	?

问：县法院由谁主持?

[ə; eɪ] . [ðə; ði] ['kaʊnti] [dʒʌdʒ] .

A	.	The	County	Judge	.
一个	.	这	县	法官	.

A. 县法官。

[kjuː] . [huː] [prɪ'zaɪd] [ɪn][ðə; ði] [kɔːrt] [ʌv; əv] ['seʃnz] ?

Q	.	Who	presides	in	the	Court	of	Sessions	?
问	.	WHO	主持	在	这	法庭	的	会议	?

问：高等法院由谁主持?

[ə; eɪ] . [ðə; ði] ['kaʊnti] [dʒʌdʒ][ænd; ənd][ðə; ði] [tuː] [d'ʒʌstɪsɪz][ʌv; əv] ['seʃnz] .

A	.	The	County	Judge	and	the	two	Justices	of	Sessions	.
一个	.	这	县	法官	和	这	二	法官们	的	会议	.

A. 县法官和两名巡回法官。

[kjuː] . [kæn; kən][bəuθ][ʌv; əv][ðə; ði] [kɔːrts] [biː; bi][held] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [tɜːrm] ?

Q	.	Can	both	of	the	Courts	be	held	during	the	same	term	?
问	.	能	两个都	的	这	法院	是	握住	期间	这	相同的	学期	?

问：这两个法庭可以在同一任期内开庭吗?

[ə; eɪ] . [ðeɪ] [kæn; kən] ; [æz; əz] [suːn] [æz; əz][ə; eɪ] [kɔːz] [hæz; həz] [bɪn] [traɪd][ɪn][wʌn] [kɔːrt]

A	.	They	can	;	as	soon	as	a	cause	has	been	tried	in	one	court
一个	.	他们	能	;	作为	很快	作为	一个	原因	有	到过	尝试	在	一	法庭

A. 他们可以；一旦案件在一个法院审理完毕。

[ðə; ði]

the
这

这

[dʒʌdʒ] [meɪ] [tʃeɪndʒ] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʌðər] , [ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi][ðə; ði] ['seʃnz] ,

Judge	may	change	to	the	other	,	and	should	it	be	the	Sessions	,
法官	可能	改变	到	这	其他	,	和	应该	它	是	这	会议	,

法官可能会换成其他人，如果是巡回法庭的话，

[ðə; ði]

the
这

这

[dˈʒʌstɪsɪz][ʌv; əv] ['seʃnz] [mʌst; məst][biː; bi][ɑːn][ðə; ði] [bentʃ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][dʒʌdʒ] ; [ʃʊd; ʃəd]

Justices	of	Sessions	must	be	on	the	bench	with	the	Judge	;	should
法官们	的	会议	必须	是	在	这	长椅	和	这	法官	;	应该

巡回法官必须与主审法官一同坐在法官席上；

[ˌaɪ 'tiː][biː; bi][ðə; ði] ['kaʊnti] [kɔːrt] , [hiː; hi][əˈloʊn][ɪz][ðə; ði] [kɔːrt] .

it	be	the	County	Court	,	he	alone	is	the	court	.
它	是	这	县	法庭	,	他	独自的	是	这	法庭	.

那是郡法院，他就是法院的唯一代表。

[kjuː] .

Q	:
问	.

问：

[wʌt] ['dʒʊri] [di'saidz] ['kɔːzɪz] [traɪd] ['iːðər] [ɪn][ðə; ði] ['seʃnz] [ɔːr] ['kaʊnti]

What	jury	decides	causes	tried	either	in	the	Sessions	or	County
什么	陪审团	决定	原因	尝试	任何一个	在	这	会议	或者	县

陪审团决定的案件是在巡回法庭还是县法庭审理的。

[kɔːrt] ?

Court	?
法庭	?

法庭?

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[ðə; ði] ['peti] ['dʒʊri] , [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv] [twelv] [men] .

The	Petit	Jury	,	consisting	of	twelve	men	.
这	小	陪审团	,	由	的	十二	男人	.

小陪审团由十二名男子组成。

[su'priːm] [kɔːrt] .

SUPREME	COURT	.
最高	法庭	.

最高法院。

[kjuː] . [wʌt] [ɪz][ðə; ði][nekst] ['haɪər] [kɔːrt] ?

Q	.	What	is	the	next	higher	court	?
问	.	什么	是	这	下一个	更高	法庭	?

问：上一级法院是什么?

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[ðə; ðɪ] [su'priːm] [kɔːrt] .

The	Supreme	Court	.
这	最高	法庭	.

最高法院。

[kjuː] . [wʌt] [ɑːr; ər][ɪts] [dɪ'vɪʒnz] ?

Q	.	What	are	its	divisions	?
问	.	什么	是	它是	部门	?

问：它有哪些部门?

[ə; eɪ] . [ðə; ðɪ] ['sɜːrkɪt] , ['ɔɪər] [ænd; ənd] ['təːminə] , ['speʃ(ə)l] [tɜːrm][ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl][tɜːrm] .

A	.	The	Circuit	,	Oyer	and	Terminer	,	Special	Term	and	General	Term	.
一个	.	这	电路	,	奥耶	和	终结者	,	特别的	学期	和	一般的	学期	.

A. 巡回法庭、特别审判庭和普通审判庭。

[kjuː] . [fɔːr; fər][dʒuː'dɪʃəl] [kən'viːniəns] , [ðə; ðɪ] [steɪt] [hæz; həz] [bɪn] [dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] ['distrikts] , [ænd; ənd]

Q	.	For	judicial	convenience	,	the	State	has	been	divided	into	districts	,	and
问	.	为了	司法	方便	,	这	状态	有	到过	分割	进入	地区	,	和

[haʊ] ['meni] ?

how	many	?
如何	许多	?

问：为了司法便利，该州被划分为若干个区，共有多少个区?

[ə; eɪ] . ['ɪntuː] [eɪt] [dʒuː'dɪʃəl] ['distrikts] , ['nʌmbərd] [frʌm; frəm][wʌn][tuː; tə] [eɪt] , [ɪn'kluːsɪv] .

A	.	Into	eight	judicial	districts	,	numbered	from	one	to	eight	,	inclusive	.
一个	.	进入	八	司法	地区	,	编号	从	一	到	八	,	包容性	.

A. 分为八个司法区，编号从一到八。

[kjuː] . [wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ðɪ]['ɑːfəsərz] [kɔːld] [ɪn] [ðɪs] [kɔːrt] ?

Q	.	What	are	the	officers	called	in	this	court	?
问	.	什么	是	这	警官	称为	在	这	法庭	?

问：在这个法庭上，官员们被称为什么?

[ə; eɪ] . [d'ʒʌstɪsɪz][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [su'priːm] [kɔːrt] .

A	.	Justices	of	the	Supreme	Court	.
一个	.	法官们	的	这	最高	法庭	.

A. 最高法院法官。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [ɑːr; ər] [ɪ'lektɪd] [ɪn] [iːtʃ] ['dɪstrɪkt] ?

Q	.	How	many	are	elected	in	each	district	?
问	.	如何	许多	是	当选	在	每个	区	?

问：每个选区选出多少名候选人?

[ə; eɪ] . [faɪv] [iːtʃ] [ɪn][ðə; ðɪ][fɜːrst][ænd; ənd]['sekənd] ['distrikts] , [ænd; ənd] [fɔːr] [iːtʃ] [ɪn][ðə; ðɪ] ['ʌðər]

A	.	Five	each	in	the	first	and	second	districts	,	and	four	each	in	the	other
一个	.	五	每个	在	这	第一的	和	第二	地区	,	和	四	每个	在	这	其他

[sɪks] .

six	.
六	.

A. 第一区和第二区各有 5 个，其他六个区各有 4 个。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [suˈpriːm] [kɔːrt] [d'ʒʌstɪsɪz][ɪn][ðə; ðɪ] [steɪt] ?

Q	.	How	many	Supreme	Court	Justices	in	the	State	?
问	.	如何	许多	最高	法庭	法官们	在	这	状态	?

问：该州有多少位最高法院大法官?

[ə; eɪ] . ['θɜːrti] - [fɔːr] .

A	.	Thirty	-	four	.
一个	.	三十	-	四	.

A. 三十四。

[kjuː] .

Q	:
问	.

问：

[fɔːr; fər] [haʊ] [lɔːŋ] [ə; eɪ][tɜːrm][ɑːr; ər] [ðiːz] [d'ʒʌstɪsɪz] [ɪ'lektɪd] ?

For	how	long	a	term	are	these	Justices	elected	?
为了	如何	长的	一个	学期	是	这些	法官们	当选	?

这些大法官的任期有多长?

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[fɔːr; fər] [ˌfɔːr'tiːn] ['jɪrz] .

For	fourteen	years	.
为了	十四	年	.

十四年。

['sæləri] , $6 , - , [ænd; ənd][æn; ən]['ænjuəl] [ə'laʊəns] [fɔːr; fər][ɪk'spensɪz] .

Salary	,	$6	,	000	,	and	an	annual	allowance	for	expenses	.
薪水	,	$6	,	-	,	和	一个	年度的	津贴	为了	开支	.

工资6000美元，另有年度津贴。

[kjuː] .

Q	:
问	.

问：

[wʌt] [ˌkɑːnstɪ'tuːʃənl] [prə'vɪʒ(ə)n][ɪn][rɪ'gɑːrd][tuː; tə][ˌelɪdʒə'bɪlətɪ] ?

What	constitutional	provision	in	regard	to	eligibility	?
什么	宪法	条款	在	看待	到	合格	?

关于资格方面，宪法有何规定?

[ə; eɪ] . [ðeɪ] ['kænɑːt][hoʊld][ðə; ði] ['ɑːfɪs] [lɔːŋgər][ðæn; ðən][ðə; ði][læst] [deɪ] [ʌv; əv]

A	.	They	cannot	hold	the	office	longer	than	the	last	day	of
一个	.	他们	不能	抓住	这	办公室	更长	比	这	最后的	天	的

A. 他们的任期不能超过最后一天

[dɪ'sembər] [nekst]['æftər] [ðeɪ] [ʃæl; ʃəl][biː; bi]['sev(ə)nti] ['jɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ] .

December	next	after	they	shall	be	seventy	years	of	age	.
十二月	下一个	后	他们	将	是	七十	年	的	年龄	.

再过一年的十二月，他们就满七十岁了。

[kjuː] . [wʌt] [ɑːr; ər][sʌm; səm][ʌv; əv][ðer; ðər] ['duːtiz] ?

Q	.	What	are	some	of	their	duties	?
问	.	什么	是	一些	的	他们的	职责	?

问：他们的职责有哪些?

[ə; eɪ] . [tuː; tə] [prɪ'zaɪd] [ænd; ənd][traɪ] ['kɔːzɪz] [ɪn][ðə; ði] ['sɜːrkɪt] , ['ɔɪər] [ænd; ənd] ['təːminə] ,

A	.	To	preside	and	try	causes	in	the	Circuit	,	Oyer	and	Terminer	,
一个	.	到	主持	和	尝试	原因	在	这	电路	,	奥耶	和	终结者	,

A. 主持和审理巡回法庭、审判法庭和终审法庭的案件，

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ] [hɪr] [ə'piːlz] [ɪn][ðə; ði]['speʃ(ə)l] [tɜːrm] ,

and	also	hear	appeals	in	the	Special	Term	,
和	还	听到	上诉	在	这	特别的	学期	,

此外，还将在特别庭审理上诉案件。

[ænd; ənd] [wen] [ə'pɔɪntɪd] ['dʒʌdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][tɜːrm][tuː; tə] [hɪr] [ænd; ənd] [dɪ'saɪd]

and	when	appointed	Judges	of	the	General	Term	to	hear	and	decide
和	什么时候	任命	法官	的	这	一般的	学期	到	听到	和	决定

[ə'piːlz] [ðer; ðər] .

appeals	there	.
上诉	那里	.

并被任命为普通庭法官，负责审理和裁决上诉案件。

['speʃ(ə)l] [tɜːrm] .

SPECIAL	TERM	.
特别的	学期	.

特殊术语。

[kjuː] . [wʌt] [ɪz][ə; eɪ]['speʃ(ə)l][tɜːrm] ?

Q	.	What	is	a	Special	Term	?
问	.	什么	是	一个	特别的	学期	?

问：什么是特殊术语?

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[ə; eɪ] [kɔːrt] [held][baɪ][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [suˈpriːm] [kɔːrt] ['dʒʌdʒɪz][ɪn][ðə; ði]['dɪstrɪkt] ['sɪmplɪ] [fɔːr; fər]

A	court	held	by	one	of	the	Supreme	Court	Judges	in	the	district	simply	for
一个	法庭	握住	经过	一	的	这	最高	法庭	法官	在	这	区	简单地	为了

['hɪrɪŋ] [ænd; ənd] [dɪ'saɪdɪŋ] ['məuʃənz][ænd; ənd] [ə'piːlz] .

hearing	and	deciding	motions	and	appeals	.
听力	和	决定	运动	和	上诉	.

由该地区最高法院法官之一设立的法庭，专门负责审理和裁决动议和上诉。

['dʒen(ə)rəl] [tɜːrm] .

GENERAL	TERM	.
一般的	学期	.

通用术语。

[kjuː] . [wʌt] [ɪz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][tɜːrm] [kɔːrt] ; [ænd; ənd] [haʊ] ['meni] [ɑːr; ər][ðer; ðər][ɪn][ðə; ði]

Q	.	What	is	a	General	Term	Court	;	and	how	many	are	there	in	the
问	.	什么	是	一个	一般的	学期	法庭	;	和	如何	许多	是	那里	在	这

问：什么是普通审判庭？全国有多少个普通审判庭?

[steɪt] ?

State	?
状态	?

状态?

[ə; eɪ] . [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [kɔːrt] [fɔːr; fər] ['hɪrɪŋ] [ə'piːlz] , [ænd; ənd][kən'sɪsts][ʌv; əv][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['dɪstrɪkt] ,

A	.	It	is	a	court	for	hearing	appeals	,	and	consists	of	a	single	district	,
一个	.	它	是	一个	法庭	为了	听力	上诉	,	和	由	的	一个	单身的	区	,

A. 它是审理上诉案件的法院，由一个地区组成。

[ɔːr][ə; eɪ]['juːniən][ʌv; əv] ['sevrəl] ['distrikts] ; [ænd; ənd][ðer; ðər][ɑːr; ər] [fɔːr] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] ,

or	a	union	of	several	districts	;	and	there	are	four	in	the	State	,
或者	一个	联盟	的	一些	地区	;	和	那里	是	四	在	这	状态	,

或者几个地区的联合；而该州有四个这样的地区。

['ɔːrgənaɪzd][baɪ][æn; ən][ækt][ʌv; əv][ðə; ði]['ledʒɪsleɪtʃər] .

organized	by	an	act	of	the	Legislature	.
组织	经过	一个	行为	的	这	立法机关	.

由立法机关通过法案组织成立。

[kjuː] . [wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['terətɔːri] [ɪm'breɪst] [ɪn][ðə; ði][ˌdʒʊrɪs'dɪkʃ(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl]

Q	**.**	**What**	**is**	**the**	**territory**	**embraced**	**in**	**the**	**jurisdiction**	**of**	**a**	**General**
问	.	什么	是	这	领土	拥抱	在	这	管辖权	的	一个	一般的

问：将军的管辖范围包括哪些领土？

[tɜːrm] [kɔːld] ?

Term	**called**	**?**
学期	称为	?

术语叫什么？

[ə; eɪ] . [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kɔːld] [ə; eɪ] [dɪ'pɑːrtmənt] , [ænd; ənd] ['nʌmbərd] [fɜːrst] , ['sekənd] ,

A	**.**	**It**	**is**	**usually**	**called**	**a**	**Department**	**,**	**and**	**numbered**	**First**	**,**	**Second**	**,**
一个	.	它	是	通常	称为	一个	部门	,	和	编号	第一的	,	第二	,

A. 它通常被称为部门，编号为第一、第二、

[θɜːrd] [ænd; ənd] [fɔːrθ] .

Third	**and**	**Fourth**	**.**
第三	和	第四	.

第三和第四。

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['teɪbl] [wɪl] [gɪv] [ə; eɪ] [vjuː] [ʌv; əv] [dɪ'pɑːtmənts] , ['distrikts] [ænd; ənd]

The	**following**	**table**	**will**	**give**	**a**	**view**	**of**	**Departments**	**,**	**Districts**	**and**
这	下列的	桌子	将要	给	一个	看法	的	部门	,	地区	和

下表将显示部门、地区和

['kauntiz] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] :

Counties	**in**	**the**	**State**	**:**
县	在	这	状态	:

州内各县：

[aɪ] . ['dɛp] . [kən'sɪsts] [ʌv; əv]

I	**.**	**Dep**	**.**	**consists**	**of**
我	.	部门	.	由	的

一、部门包括

[aɪ] . [dɪst] .

I	**.**	**Dist**	**.**
我	.	分布	.

一、区

['sɪti] [ænd; ənd][ˌsiː 'oʊ] . [ʌv; əv][en] . [jɔːk] .

City	**and**	**Co**	**.**	**of**	**N**	**.**	**York**	**.**
城市	和	合作	.	的	N	.	约克	.

纽约市公司

[iː] .

II	**.**
二	.

二、

['dɛp] . [kən'sɪsts] [ʌv; əv]

Dep	**.**	**consists**	**of**
部门	.	由	的

部门由以下人员组成：

[iː] .

II	**.**
三	.

二、

[dɪst] .

Dist	**.**
分布	.

地区

['rɪtʃmənd] ,
Richmond **,**
里士满 ,

里士满,

[kɪŋz] ,
Kings **,**
国王 ,

国王们,

[kwiːnz] ,
Queens **,**
皇后区 ,

皇后区

['sʌfɔk] ,
Suffolk **,**
萨福克 ,

萨福克郡

['westtʃestə] ,
Westchester **,**
威彻斯特 ,

威彻斯特

['pʌtnəm] ,
Putnam **,**
普特南 ,

普特南,

['dʌtʃɪs] ,
Dutchess **,**
公爵夫人 ,

女公爵夫人

['ɔrɪndʒ] [ænd; ənd] ['rɑːklənd] ['kauntiz] .
Orange **and** **Rockland** **Counties** **.**
橙子 和 罗克兰 县 .

奥兰治县和罗克兰县。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
III **.**
三、 .

三、

['dɛp] . [kən'sɪsts] [ʌv; əv]
Dep **.** **consists** **of**
部门 . 由 的

部门由以下人员组成:

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] . [dɪst] .
III **.** **Dist** **.**
三、 . 分布 .

第三区

[kə'lʌmbiə] ,
Columbia **,**
哥伦比亚 ,

哥伦比亚,

[ˌrɛnsə'lɪr] ,
Rensselaer **,**
伦斯勒 ,

伦斯勒,

['sʌlɪvən] ,
Sullivan ,
沙利文 ,

沙利文，

['ʌlstər] ,
Ulster ,
阿尔斯特 ,

阿尔斯特

['ɔ:lbəni] ,
Albany ,
奥尔巴尼 ,

奥尔巴尼，

[gri:n] [ænd; ənd] [ˌskoʊ'hɛəri] ['kauntiz] .
Greene **and** **Schoharie** **Counties** .
格林 和 斯科哈里 县 .

格林县和斯科哈里县。

[ˌaɪ 'vi:] . [dɪst] .
IV . **Dist** .
第四 . 分布 .

第四区

['wɔrən] ,
Warren ,
沃伦 ,

沃伦，

[ˌsærə'təugə] ,
Saratoga ,
萨拉托加 ,

萨拉托加，

[ˌes 'ti:] . - ,
St . **Lawr'nce** ,
英石 . - ,

圣劳伦斯河

['wɑ:ʃɪŋtən] ,
Washington ,
华盛顿 ,

华盛顿，

['esɪks] ,
Essex ,
埃塞克斯 ,

埃塞克斯，

['frænŋklɪn] ,
Franklin ,
富兰克林 ,

富兰克林

['klɪntən] ,
Clinton ,
克林顿 ,

克林顿

- ,
Montgom'ry ,
- ,

蒙哥马利

['hæmɪltən] ,
Hamilton **,**
汉密尔顿 ,

汉密尔顿

['fʊltən] [ænd; ənd] [ski'nektədi] ['kauntiz] .
Fulton **and** **Schenectady** **Counties** **.**
富尔顿 和 斯克内克塔迪 县 .

富尔顿县和斯克内克塔迪县。

['vaɪ, 'vi:] . [dɪst] .
VI **.** **Dist** **.**
六年级 . 分布 .

第六区

[ɑ:t'seɪgoʊ] ,
Otsego **,**
奥特塞戈 ,

奥特塞戈,

['deləwɛə] ,
Delaware **,**
特拉华州 ,

特拉华州

['mædɪsn] ,
Madison **,**
麦迪逊 ,

麦迪逊,

['tʃi:nən^ə] ,
Chenango **,**
切南戈 ,

切南戈

['tɔmpkinz] ,
Tompkins **,**
汤普金斯 ,

汤普金斯

['bru:m] ,
Broome **,**
布鲁姆 ,

布鲁姆

[tʃi'mʌŋ] ,
Chemung **,**
切芒 ,

切芒,

['skailə] ,
Schuyler **,**
斯凯勒 ,

斯凯勒

[taɪ'oʊgə][ænd; ənd] ['kɔrtlənd] ['kauntiz] .
Tioga **and** **Cortland** **Counties** **.**
蒂奥加 和 科特兰 县 .

蒂奥加县和科特兰县。

[ˌaɪ 'vi:] .
IV **.**
第四 .

四、

['dɛp] . [kən'sɪsts] [ʌv; əv]
Dep . **consists** **of**
部门 . 由 的

部门由以下人员组成:

[viː] . [dɪst] .
V . **Dist** .
V . 分布 .

第五区

[ˌɔnən'dɑːgə-'dɔː-] ,
Onondaga **,**
奥农达加 ,

奥农达加

['dʒefərsən] ,
Jefferson **,**
杰斐逊 ,

杰斐逊

[oʊ'naɪdə] ,
Oneida **,**
奥奈达 ,

奥奈达

[ɔs'wiːgəu; ɔz-] ,
Oswego **,**
奥斯威戈 ,

奥斯威戈,

['hə꞉kɪmə꞉] [ænd; ənd] ['luːɪs] ['kauntiz] .
Herkimer **and** **Lewis** **Counties** **.**
赫基默 和 刘易斯 县 .

赫基默县和刘易斯县。

[ˌviːˌaɪ'aɪ] .
VII **.**
七 .

七、

[dɪst] .
Dist **.**
分布 .

地区

['lɪvɪŋstən] ,
Livingston **,**
利文斯顿 ,

利文斯顿

[ɑːn'terioʊ] ,
Ontario **,**
安大略省 ,

安大略省

[weɪn] ,
Wayne **,**
韦恩 ,

韦恩,

['jeɪts] ,
Yates **,**
耶茨 ,

耶茨

[st'juːbɪn, 'stuːbɪn] ,
Steuben **,**
施托本 ,

施托伊本

['senəkə] ,
Seneca **,**
塞内卡 ,

塞内卡

[kei'juːgə][ænd; ənd][mən'roʊ] ['kauntiz] .
Cayuga **and** **Monroe** **Counties** **.**
卡尤加 和 门罗 县 .

卡尤加县和门罗县。

[ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] .
VIII **.**
八 .

第八章

[dɪst] .
Dist **.**
分布 .

地区

['iəri] ,
Erie **,**
伊利 ,

伊利，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

《公立学校公民政府手(Civil Government for Common Schools Prepared)
第4/5页

[ʃə'tɑ:kwə] ,
Chautauqua **,**
肖托夸 ,

肖托夸,

[ˌkætə'rɔ:gəs] ,
Cattaraugus **,**
卡塔劳格斯 ,

卡塔劳格斯

[ɔ:'liənz] ,
Orleans **,**
奥尔良 ,

奥尔良,

[naɪ'ægrə] ,
Niagara **,**
尼亚加拉 ,

尼亚加拉瀑布

[ˌdʒenə'si:] ,
Genesee **,**
吉尼西 ,

吉尼西

['ælɪˌgeɪni] [ænd; ənd] [waɪ'oʊmɪŋ] ['kauntiz] .
Allegany **and** **Wyoming** **Counties** **.**
阿勒格尼 和 怀俄明州 县 .

阿勒格尼县和怀俄明县。

[kju:] . [haʊ] ['meni] ['kauntiz] [ɪn] [i:tʃ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['distrikts] ?
Q **.** **How** **many** **counties** **in** **each** **of** **the** **districts** **?**
问 . 如何 许多 县 在 每个 的 这 地区 ?

问：每个区有多少个县?

[ə; eɪ] . [wʌn] ['kaʊnti] [ɪn] [ðə; ði] [fɜ:rst] , [naɪn] [ɪn] [ðə; ði] ['sekənd] , ['sev(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [θɜ:rd] ,
A **.** **One** **county** **in** **the** **First** **,** **nine** **in** **the** **Second** **,** **seven** **in** **the** **Third** **,**
一个 . 一 县 在 这 第一的 , 九 在 这 第二 , 七 在 这 第三 ,

A. 第一区一个县，第二区九个县，第三区七个县，

[ɪ'lev(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [fɔ:rθ] , [sɪks] [ɪn] [ðə; ði] [fɪfθ] , [ten] [ɪn] [ðə; ði] [sɪksθ] , [eɪt] [ɪn] [ðə; ði] ['sev(ə)nθ] ,
eleven **in** **the** **Fourth** **,** **six** **in** **the** **Fifth** **,** **ten** **in** **the** **Sixth** **,** **eight** **in** **the** **Seventh** **,**
十一 在 这 第四 , 六 在 这 第五 , 十 在 这 第六 , 八 在 这 第七 ,

第四章有十一章，第五章有六章，第六章有十章，第七章有八章。

[eɪt] [ɪn] [ðə; ði] [eɪtθ] ['dɪstrɪkt] .
eight **in** **the** **Eighth** **district** **.**
八 在 这 第八 区 .

第八区有八个。

[kju:] . [haʊ] ['meni] ['kauntiz] [ɪn] [i:tʃ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dɪ'pɑ:tmənts] ?
Q **.** **How** **many** **counties** **in** **each** **of** **the** **departments** **?**
问 . 如何 许多 县 在 每个 的 这 部门 ?

问：各部门下辖多少个县?

[ə; eɪ] . [wʌn][ɪn][ðə; ðɪ][fɜːrst] , [naɪn][ɪn][ðə; ðɪ]['sekənd] , ['twentɪ] - [eɪt] [ɪn][ðə; ðɪ]

A	.	One	in	the	First	,	nine	in	the	Second	,	twenty	-	eight	in	the
一个	.	一	在	这	第一的	,	九	在	这	第二	,	二十	-	八	在	这

A. 第一节课一个，第二节课九个，第三节课二十八个

[θɜːrd] , [ænd; ənd] ['twentɪ] - [tuː] [ɪn][ðə; ðɪ] [fɔːrθ] .

Third	,	and	twenty	-	two	in	the	Fourth	.
第三	,	和	二十	-	二	在	这	第四	.

第三，第四年有二十二人。

[kjuː] . [haʊ] ['menɪ] [dˈʒʌstɪsɪz] ['kɑːnstɪtuːt] [ðə; ðɪ]['dʒen(ə)rəl][tɜːrm] [kɔːrt] ,

Q	.	How	many	Justices	constitute	the	General	Term	Court	,
问	.	如何	许多	法官们	构成	这	一般的	学期	法庭	,

问：普通审判庭由多少名法官组成?

[ɔːr][ðə; ðɪ] [kɔːrt] [held][ɪn][ænd; ənd][fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [dɪˈpɑːrtmənt] ?

or	the	court	held	in	and	for	the	department	?
或者	这	法庭	握住	在	和	为了	这	部门	?

或者法院是为该部门设立的?

[ə; eɪ] . [θriː] [ɪn] [iːtʃ] [dɪˈpɑːrtmənt] .

A	.	Three	in	each	Department	.
一个	.	三	在	每个	部门	.

A. 每个部门三个。

[kjuː] . [wer] [duː] [ðiːz] [dˈʒʌstɪsɪz] [kʌm] [frʌm; frəm] ?

Q	.	Where	do	these	Justices	come	from	?
问	.	在哪里	做	这些	法官们	来	从	?

问：这些法官来自哪里?

[ə; eɪ] . [ðeɪ] [ɑːr; ər] [əˈpɔɪntɪd] [baɪ][ðə; ðɪ] ['gʌvərnər] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [suˈpriːm] [kɔːrt]

A	.	They	are	appointed	by	the	Governor	from	the	Supreme	Court
一个	.	他们	是	任命	经过	这	州长	从	这	最高	法庭

A. 他们由州长从最高法院任命。

[dˈʒʌstɪsɪz] [ðæt] [hæv; həv] [bɪn] ['priːviəsli] [ɪˈlektɪd] [baɪ][ðə; ðɪ]['piːp(ə)l] .

Justices	that	have	been	previously	elected	by	the	people	.
法官们	那	有	到过	之前	当选	经过	这	人们	.

由人民先前选举产生的法官。

[kjuː] . [mʌst; məst] [ðiːz] [dˈʒʌstɪsɪz][biː; bi]['teɪkən][frʌm; frəm][ðer; ðər] [rɪˈspektɪv] [dɪˈpɑːtmənts] ?

Q	.	Must	these	Justices	be	taken	from	their	respective	departments	?
问	.	必须	这些	法官们	是	已采取	从	他们的	各自	部门	?

问：这些法官必须从他们各自的部门调任吗?

[ə; eɪ] . [nɑːt] [ˌnesəˈserəli] ; [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [træns'fəːd] [frʌm; frəm] [əˈnʌðər] [dɪˈpɑːrtmənt] ; [æz; əz]

A	.	Not	necessarily	;	they	may	be	transferred	from	another	department	;	as
一个	.	不是	一定	;	他们	可能	是	转移	从	其他	部门	;	作为

[fɔːr; fər] ['ɪnstəns] ,

for	instance	,
为了	实例	,

A. 不一定；他们可能从其他部门调来；例如，

[ə; eɪ]['dʒʌstɪs][frʌm; frəm]['bʌfəloʊ][ɪn][ðə; ðɪ] [fɔːrθ] [dɪˈpɑːrtmənt] [hæz; həz] [bɪn] [træns'fəːd] [tuː; tə]

a	Justice	from	Buffalo	in	the	Fourth	Department	has	been	transferred	to
一个	正义	从	水牛	在	这	第四	部门	有	到过	转移	到

[ðə; ðɪ][fɜːrst] [dɪˈpɑːrtmənt] .

the	First	Department	.
这	第一的	部门	.

第四审判庭布法罗市的一名法官被调往第一审判庭。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [suˈpriːm] [kɔːrt] [dˈʒʌstɪsɪz][ɑːr; ər] [ɪˈlektɪd] [ɪn][ðə; ði] ['terətɔːri] [noʊn] [æz; əz][ðə; ði]

Q	.	**How**	**many**	**Supreme**	**Court**	**Justices**	**are**	**elected**	**in**	**the**	**territory**	**known**	**as**	**the**
问	.	如何	许多	最高	法庭	法官们	是	当选	在	这	领土	已知	作为	这

[fɜːrst] [dɪˈpɑːrtmənt] ?

First	**Department**	**?**
第一的	部门	?

问：在被称为第一区的地区，有多少名最高法院大法官是选举产生的?

[ə; eɪ] . [faɪv] .

A	.	**Five**	.
一个	.	五	.

A. 五。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [suˈpriːm] [kɔːrt] [dˈʒʌstɪsɪz][ɑːr; ər] [ɪˈlektɪd] [ɪn][ðə; ði] ['dɪstrɪkt] [noʊn] [æz; əz][ðə; ði]

Q	.	**How**	**many**	**Supreme**	**Court**	**Justices**	**are**	**elected**	**in**	**the**	**district**	**known**	**as**	**the**
问	.	如何	许多	最高	法庭	法官们	是	当选	在	这	区	已知	作为	这

['sekənd] [dɪˈpɑːrtmənt] ?

Second	**Department**	**?**
第二	部门	?

问：在被称为第二审判区的地区，有多少名最高法院大法官被选举产生?

[ə; eɪ] . [faɪv] .

A	.	**Five**	.
一个	.	五	.

A. 五。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [suˈpriːm] [kɔːrt] [dˈʒʌstɪsɪz][ɑːr; ər] [ɪˈlektɪd] [ɪn][ðə; ði] ['distrikts] [noʊn] [æz; əz][ðə; ði]

Q	.	**How**	**many**	**Supreme**	**Court**	**Justices**	**are**	**elected**	**in**	**the**	**districts**	**known**	**as**	**the**
问	.	如何	许多	最高	法庭	法官们	是	当选	在	这	地区	已知	作为	这

[θɜːrd] [dɪˈpɑːrtmənt] ?

Third	**Department**	**?**
第三	部门	?

问：在被称为第三区的各选区中，有多少名最高法院大法官被选举产生?

[ə; eɪ] . [twelv] .

A	.	**Twelve**	.
一个	.	十二	.

A. 十二。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] [suˈpriːm] [kɔːrt] [dˈʒʌstɪsɪz][ɑːr; ər] [ɪˈlektɪd] [ɪn][ðə; ði] ['distrikts] [noʊn] [æz; əz][ðə; ði]

Q	.	**How**	**many**	**Supreme**	**Court**	**Justices**	**are**	**elected**	**in**	**the**	**districts**	**known**	**as**	**the**
问	.	如何	许多	最高	法庭	法官们	是	当选	在	这	地区	已知	作为	这

[fɔːrθ] [dɪˈpɑːrtmənt] ?

Fourth	**Department**	**?**
第四	部门	?

问：在被称为第四选区的各选区中，有多少名最高法院大法官被选举产生?

[ə; eɪ] . [twelv] .

A	.	**Twelve**	.
一个	.	十二	.

A. 十二。

[kɔːrt] [ʌv; əv] [əˈpiːlz] .

COURT	**OF**	**APPEALS**	**.**
法庭	的	上诉	.

上诉法院。

[kjuː] . [ʌv; əv] [wʌt] [dʌz] [ðə; ði] [kɔːrt] [ʌv; əv] [əˈpiːlz] [kənˈsɪst; ˈkɑːnsɪst] ?

Q	.	**Of**	**what**	**does**	**the**	**Court**	**of**	**Appeals**	**Consist**	**?**
问	.	的	什么	做	这	法庭	的	上诉	由	?

问：上诉法院由哪些机构组成?

[ə; eɪ] . [ʌv; əv]['sev(ə)n]['dʒʌdʒɪz] ,

A	.	Of	seven	Judges	,
一个	.	的	七	法官	,

A. 七位法官中，

[ɪ'lektɪd] [baɪ][ðə; ði] [ɪ'lektəz] [ʌv; əv][ðə; ði] [hoʊl] [steɪt] [fɔːr; fər][ə; eɪ][tɜːrm][ʌv; əv] [ˌfɔːr'tiːn] ['jɪrz] ;

elected	by	the	electors	of	the	whole	State	for	a	term	of	fourteen	years	;
当选	经过	这	选举人	的	这	所有的	状态	为了	一个	学期	的	十四	年	;

由全州选民选举产生，任期十四年；

[wʌn][ʌv; əv][ðer; ðər] ['nʌmbər] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [tʃiːf] [dʒʌdʒ] , [ðə; ði] ['ʌðər] [ɑːr; ər] [kɔːld]

one	of	their	number	is	called	a	Chief	Judge	,	the	others	are	called
一	的	他们的	数字	是	称为	一个	首席	法官	,	这	其他的	是	称为

[ə'soʊsieɪt; ə'soʊʃieɪt]['dʒʌdʒɪz] ;

Associate	Judges	;
联系	法官	;

其中一人称为首席法官，其余人员称为副法官；

[ðeɪ] ['kænɑːt][hoʊld][ðə; ði] ['ɑːfɪs] ['æftər] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['sev(ə)nti] ['jɪrz] [oʊld] .

they	cannot	hold	the	office	after	they	are	seventy	years	old	.
他们	不能	抓住	这	办公室	后	他们	是	七十	年	老的	.

他们年满七十岁后就不能继续担任公职了。

[kjuː] .

Q	:
问	.

问：

[wʌt] [ˌdʒʊrɪs'dɪkʃ(ə)n][hæz; həz] [ðɪs] [kɔːrt] ?

What	jurisdiction	has	this	court	?
什么	管辖权	有	这	法庭	?

本法院拥有何种管辖权?

[ə; eɪ] . [ə'pelət] .

A	.	Appellate	.
一个	.	上诉	.

A. 上诉。

[kjuː] . [steɪt] [haʊ] [ə'piːlz] [meɪ] [biː; bi]['teɪkən][frʌm; frəm][wʌn] [kɔːrt] [tuː; tə] [ə'nʌðər] ?

Q	.	State	how	appeals	may	be	taken	from	one	court	to	another	?
问	.	状态	如何	上诉	可能	是	已采取	从	一	法庭	到	其他	?

问：请说明如何将上诉从一个法院提交到另一个法院?

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[ðə; ði]['pɑːrti] [ə'griːvd] [meɪ] [ə'piːl] [frʌm; frəm][ə; eɪ]['dʒʌstɪs] [kɔːrt] [tuː; tə][ə; eɪ] ['kaʊnti]

The	party	aggrieved	may	appeal	from	a	Justice	Court	to	a	County
这	派对	受委屈的	可能	上诉	从	一个	正义	法庭	到	一个	县

受害方可就治安法庭的判决向县级法院提起上诉。

[kɔːrt] ; [frʌm; frəm] ['kaʊnti] [ɔːr] [su'priːm] [kɔːrts] [tuː; tə]['speʃ(ə)l][tɜːrm] ; [frʌm; frəm]['speʃ(ə)l]

Court	;	from	County	or	Supreme	Courts	to	Special	Term	;	from	Special
法庭	;	从	县	或者	最高	法院	到	特别的	学期	;	从	特别的

法院；从县法院或最高法院到特别庭；从特别庭

[tɜːrm][tuː; tə]['dʒen(ə)rəl][tɜːrm] ; [frʌm; frəm]['dʒen(ə)rəl][tɜːrm][tuː; tə] [kɔːrt] [ʌv; əv] [ə'piːlz] .

Term	to	General	Term	;	from	General	Term	to	Court	Of	Appeals	.
学期	到	一般的	学期	;	从	一般的	学期	到	法庭	的	上诉	.

从普通庭到上诉法院。

[kjuː] . [wʌt] [meɪ] [ðiːz] [kɔːrts] [duː] ?
Q . **What** **may** **these** **Courts** **do** **?**
问 . 什么 可能 这些 法院 做 ?

问：这些法院可以采取哪些措施?

[ə; eɪ] . [ðeɪ] [meɪ] [əˈfɜːrm] [dɪˈsɪʒənz] [meɪd] [baɪ] [ˈloʊər] [kɔːrts] , [ɔːr] [rɪˈvɜːrs] [dɪˈsɪʒənz] , [ɔːr][grænt] [nuː] ['traɪəlz] .
A . **They** **may** **affirm** **decisions** **made** **by** **lower** **courts** **,** **or** **reverse** **decisions** **,** **or** **grant** **new** **trials** **.**
一个 . 他们 可能 确认 决策 制成 经过 降低 法院 , 或者 撤销 决策 , 或者 授予 新的 试验 .

A. 它们可以维持下级法院的判决，或者推翻判决，或者准予重新审判。

[ðə; ði]['sæləri][ʌv; əv][ðə; ði] [tʃiːf] [dʒʌdʒ][ʌv; əv][ðə; ði] [kɔːrt] [ʌv; əv] [əˈpiːlz] [ɪz] $7 ,
The **salary** **of** **the** **Chief** **Judge** **of** **the** **Court** **of** **Appeals** **is** **$7** **,**
这 薪水 的 这 首席 法官 的 这 法庭 的 上诉 是 $7 ,

上诉法院首席法官的薪水为7美元。

- ; [ʌv; əv][hɪz; ɪz][əˈsoʊsieɪts; əˈsoʊʃieɪts] , $7 , - .
500 **;** **of** **his** **Associates** **,** **$7** **,** **000** **.**
- ; 的 他的 合伙人 , $7 , - .

500；他的合伙人，7000。

[ˌɪləˈstreɪʃ(ə)n] .
ILLUSTRATION **.**
插图 .

插图。

[kjuː] .
Q **.**
问 .

问：

[ɪn] [wʌt] [kɔːrt] [mʌst; məst][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [tʃɑːrdʒd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][kraɪm][ʌv; əv]['mɜːrdər][biː; bi][traɪd] ?
In **what** **court** **must** **a** **person** **charged** **with** **the** **crime** **of** **murder** **be** **tried** **?**
在 什么 法庭 必须 一个 人 带电 和 这 犯罪 的 谋杀 是 尝试 ?

被控犯有谋杀罪的人应该在哪个法庭受审?

[ə; eɪ] .
A **.**
一个 .

一个。

[ɪn][ðə; ði] ['ɔɪər] [ænd; ənd] ['təːminə] , [ɔːr][ɪn][sʌm; səm] [kɔːrt] ['hævɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [ˌdʒʊrɪs'dɪkʃ(ə)n] .
In **the** **Oyer** **and** **Terminer** **,** **or** **in** **some** **court** **having** **the** **same** **jurisdiction** **.**
在 这 奥耶 和 终结者 , 或者 在 一些 法庭 拥有 这 相同的 管辖权 .

在巡回审判庭，或具有相同管辖权的法院。

[kjuː] .
Q **.**
问 .

问：

[wʌt] ['prɪvəlɪdʒ] [hæz; həz][ðə; ði]['prɪz(ə)nər] [ɪf] [kən'vɪktɪd] ?
What **privilege** **has** **the** **prisoner** **if** **convicted** **?**
什么 特权 有 这 囚犯 如果 已定罪 ?

被判有罪的囚犯享有哪些特权?

[ə; eɪ] . [hiː; hi][hæz; həz][ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə] [əˈpiːl] [tuː; tə][ðə; ði]['dʒʌstɪs]['hoʊldɪŋ][ə; eɪ]['speʃ(ə)l][tɜːrm] ,
A . **He** **has** **the** **right** **to** **appeal** **to** **the** **Justice** **holding** **a** **special** **term** **,**
一个 . 他 有 这 正确的 到 上诉 到 这 正义 保持 一个 特别的 学期 ,

A. 他有权向特别庭法官提出上诉。

['æskɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [nuː] ['traɪəl] .

asking	for	a	new	trial	.
问	为了	一个	新的	审判	.

要求重新审判。

[kjuː] . [ʃʊd; ʃəd] [ðɪs] ['dʒʌstɪs] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə][grænt][ˌaɪ 'tiː] , [wʌt] ['fɜːrðər] [kæn; kən][hiː; hi][duː] ?

Q	.	Should	this	Justice	refuse	to	grant	it	,	what	further	can	he	do	?
问	.	应该	这	正义	拒绝	到	授予	它	,	什么	更远	能	他	做	?

问：如果这位法官拒绝批准，他还能做什么?

[ə; eɪ] . [ə'piːl] [tuː; tə][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][tɜːrm] .

A	.	Appeal	to	the	General	Term	.
一个	.	上诉	到	这	一般的	学期	.

A. 向一般期限提出上诉。

[kjuː] .

Q	.
问	.

问：

[ˌaɪ 'tiː][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][tɜːrm] [rɪ'fjuːz] , [wʌt] [ðen] ?

It	the	General	Term	refuse	,	what	then	?
它	这	一般的	学期	拒绝	,	什么	然后	?

如果总括条款被拒绝，那该怎么办?

[ə; eɪ] . [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi]['teɪkən][tuː; tə][ðə; ði] [kɔːrt] [ʌv; əv] [ə'piːlz] .

A	.	It	can	be	taken	to	the	Court	of	Appeals	.
一个	.	它	能	是	已采取	到	这	法庭	的	上诉	.

A. 可以向上诉法院提起上诉。

[kjuː] . [ɪf] [ðə; ði] [kɔːrt] [ʌv; əv] [ə'piːlz] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə][grænt][ə; eɪ] [nuː] ['traɪəl] , [wʌt] [ðen] ?

Q	.	If	the	Court	of	Appeals	refuse	to	grant	a	new	trial	,	what	then	?
问	.	如果	这	法庭	的	上诉	拒绝	到	授予	一个	新的	审判	,	什么	然后	?

问：如果上诉法院拒绝准予重审，那该怎么办?

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[ðə; ði][dɪ'sɪʒ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔɪər] [ænd; ənd] ['tɜːrminə] [mʌst; məst][biː; bi] ['kærid] [aʊt] [ən'les] [ðə; ði]

The	decision	of	the	Oyer	and	Terminer	must	be	carried	out	unless	the
这	决定	的	这	奥耶	和	终结者	必须	是	携带	出去	除非	这

['gʌvərnər] [ˌɪntə'fiəz] .

Governor	interferes	.
州长	干扰	.

除非总督干预，否则巡回审判官的决定必须执行。

[kjuː] . [ɪn] [keɪs] [ðə; ði] ['penəlti] [ɪz] [deθ] [ænd; ənd][ðə; ði] [deɪ] [fɔːr; fər][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n][hæz; həz] [pæst] ,

Q	.	In	case	the	penalty	is	death	and	the	day	for	execution	has	passed	,
问	.	在	案件	这	惩罚	是	死亡	和	这	天	为了	执行	有	通过了	,

[wʌt] [ðen] ?

what	then	?
什么	然后	?

问：如果刑罚是死刑，但行刑日期已过，那该怎么办?

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[ðə; ði]['prɪz(ə)nər][mʌst; məst][biː; bi][ˌɑːr 'iː] - ['sentənst] [baɪ][ðə; ði][dʒʌdʒ] [ðæt] [prɪ'zaɪdɪd][æt; ət][ðə; ði]

The	prisoner	must	be	re	-	sentenced	by	the	judge	that	presided	at	the
这	囚犯	必须	是	关于	-	判刑	经过	这	法官	那	主持	在	这

['traɪəl] .

trial	.
审判	.

囚犯必须由审理该案的法官重新判刑。

[kjuː] .

Q	:
问	.

问：

[ɪn] [keɪs] ['iːðər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'pelət] [kɔːrts] [grænt] [ə; eɪ] [nuː] ['traɪəl] , [wʌt] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [dʌn] ?

In	case	either	of	the	Appellate	Courts	grants	a	new	trial	,	what	is	to	be	done	?
在	案件	任何一个	的	这	上诉	法院	拨款	一个	新的	审判	,	什么	是	到	是	完毕	?

如果上诉法院中的任何一家准予重审，该怎么办?

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[ðə; ði] [kɔːz] [wɪl] [biː; bi] [traɪd] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [kɔːrt] , [ɔːr] , [ɪn][wʌn] ['hævɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [ˌdʒʊrɪs'dɪkʃ(ə)n]

The	cause	will	be	tried	in	the	same	court	,	or	,	in	one	having	the	same	jurisdiction
这	原因	将要	是	尝试	在	这	相同的	法庭	,	或者	,	在	一	拥有	这	相同的	管辖权

,

,

,

该案件将在同一法院审理，或者在具有相同管辖权的法院审理。

[bʌt; bət] [bɪ'fɔːr] [ə; eɪ] ['dɪfrənt] ['dʒʊri] .

but	before	a	different	jury	.
但	前	一个	不同的	陪审团	.

但是由另一组陪审团审理。

[kjuː] . [haʊ] [ɑːr; ər]['sɪv(ə)l] ['kɔːzɪz] ['mænɪdʒd] [ɑːn] [ə'piːl] ?

Q	.	How	are	civil	causes	managed	on	appeal	?
问	.	如何	是	民用	原因	管理	在	上诉	?

问：民事案件的上诉程序是如何处理的?

[ə; eɪ] . [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] ,

A	.	In	the	same	way	,
一个	.	在	这	相同的	方式	,

A. 同样地，

['oʊnli] [ðæt] [ðə; ði] [kɔːrt] [meɪ] [ə'fɜːrm][ɔːr] [rɪ'vɜːrs] [dɪ'sɪʒənz] [æz; əz] [wel] [æz; əz][grænt] [nuː] ['traɪəlz] .

only	that	the	court	may	affirm	or	reverse	decisions	as	well	as	grant	new	trials	.
仅有的	那	这	法庭	可能	确认	或者	撤销	决策	作为	出色地	作为	授予	新的	试验	.

法院只是可以维持原判或推翻原判，也可以准予重新审判。

[ə; eɪ] [fjuː] [kəm'pærəsnz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [steɪt] [ænd; ənd] ['næʃ(ə)nəl] ['gʌvərnmənts] .

A	FEW	COMPARISONS	BETWEEN	THE	STATE	AND	NATIONAL	GOVERNMENTS	.
一个	很少	比较	之间	这	状态	和	国家的	政府	.

州政府与国家政府的一些比较。

[kjuː] . [neɪm] [wʌn][ˌsɪmə'lærəti] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [steɪt] [ænd; ənd]['næʃ(ə)nəl] ['gʌvərnmənts] ?

Q	.	Name	one	similarity	between	the	State	and	National	governments	?
问	.	姓名	一	相似	之间	这	状态	和	国家的	政府	?

问：请列举州政府和联邦政府的一个共同点?

[ə; eɪ] . [iːtʃ] [hæz; həz] [θriː] [dɪ'vɪʒnz] , [ðə; ði] ['ledʒɪsleɪtɪv] , [ɪg'zekjətɪv] [ænd; ənd]

A	.	Each	has	three	divisions	,	the	Legislative	,	Executive	and
一个	.	每个	有	三	部门	,	这	立法	,	管理人员	和

A. 每个部门都分为三个部分：立法部、行政部和

[dʒu'dɪʃieri] .

Judiciary	.
司法	.

司法。

[kjuː] . [neɪm] [ə; eɪ][ˌsɪmə'lærəti][ɪn][ðə; ði] ['ledʒɪsleɪtɪv] [dɪ'pɑːrtmənt] ?

Q	.	Name	a	similarity	in	the	Legislative	department	?
问	.	姓名	一个	相似	在	这	立法	部门	?

问：请列举立法部门的相似之处?

[ə; eɪ] . [iːtʃ] [hæz; həz] [tuː] ['bræntʃɪz] .

A	.	Each	has	two	branches	.
一个	.	每个	有	二	分支	.

A. 每个都有两个分支。

[ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [kɔːld] [ə'sembli] [ænd; ənd] ['senət] ;

In	the	State	they	are	called	Assembly	and	Senate	;
在	这	状态	他们	是	称为	集会	和	参议院	;

在该州，它们分别被称为州议会和州参议院;

[ɪn][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] ['gʌvərnmənt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [kɔːld] [haʊs] [ʌv; əv] [reprɪ'zentətɪv] [ænd; ənd] ['senət] .

in	the	National	government	they	are	called	House	of	Representatives	and	Senate	.
在	这	国家的	政府	他们	是	称为	房子	的	代表	和	参议院	.

在国家政府中，它们分别被称为众议院和参议院。

[ðə; ði] [ə'sembli] [ænd; ənd] [haʊs] [ʌv; əv] [reprɪ'zentətɪv] [iːtʃ] [ɪ'lekt] [ðer; ðər] [oʊn] ['spiːkər] ;

The	Assembly	and	House	of	Representatives	each	elect	their	own	speaker	;
这	集会	和	房子	的	代表	每个	选	他们的	自己的	扬声器	;

众议院和州议会各自选举自己的议长;

[ðə; ði] [steɪt] ['senət] [ɪz][prɪ'zaɪdɪd]['oʊvər][baɪ][ðə; ði] [luː'tenənt] ['gʌvərnər] .

the	State	Senate	is	presided	over	by	the	Lieutenant	Governor	.
这	状态	参议院	是	主持	超过	经过	这	中尉	州长	.

州参议院由副州长主持。

[ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] ['senət] [ɪz][prɪ'zaɪdɪd]['oʊvər][baɪ][ðə; ði][vaɪs] - ['prezɪdənt] .

The	National	Senate	is	presided	over	by	the	Vice	-	President	.
这	国家的	参议院	是	主持	超过	经过	这	副	-	总统	.

国民参议院由副总统主持。

[kjuː] . [wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['membər] [ɪn] [iːtʃ] [æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt][taɪm] ?

Q	.	What	is	the	number	of	members	in	each	at	the	present	time	?
问	.	什么	是	这	数字	的	成员	在	每个	在	这	展示	时间	?

问：目前每个组织有多少成员?

[ə; eɪ] . [ɪn][ðə; ði] [ə'sembli] [ðer; ðər][ɑːr; ər][wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['twenti] - [eɪt] , [ɪn][ðə; ði]

A	.	In	the	Assembly	there	are	one	hundred	and	twenty	-	eight	,	in	the
一个	.	在	这	集会	那里	是	一	百	和	二十	-	八	,	在	这

A. 在议会中，有一百二十八人，在

[haʊs] [ʌv; əv] [reprɪ'zentətɪv] [tuː] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['naɪnti] - [θriː] , [ɪn][ðə; ði]

House	of	Representatives	two	hundred	and	ninety	-	three	,	in	the
房子	的	代表	二	百	和	九十	-	三	,	在	这

众议院第293届，在

[steɪt] ['senət] ['θɜːrti] - [tuː] , [ɪn][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] ['senət] ['sev(ə)nti] - [sɪks] .

State	Senate	thirty	-	two	,	in	the	National	Senate	seventy	-	six	.
状态	参议院	三十	-	二	,	在	这	国家的	参议院	七十	-	六	.

州参议院32席，国家参议院76席。

[kjuː] . [haʊ] [duː][ðer; ðər][tɜːrmz][ʌv; əv] ['ɑːfɪs] [kəm'per] ?

Q	.	How	do	their	terms	of	office	compare	?
问	.	如何	做	他们的	条款	的	办公室	比较	?

问：他们的任期有何异同?

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'sembli] [ɑːr; ər] [ɪ'lektɪd] [fɔːr; fər][wʌn] [jɪr] ,

The	members	of	the	Assembly	are	elected	for	one	year	,
这	成员	的	这	集会	是	当选	为了	一	年	,

议会成员任期一年。

[ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ʌv; əv] [reprɪ'zentətɪv] [fɔːr; fər] [tuː] ['jɪrz] , [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] ['senət] [fɔːr; fər] [tuː] ['jɪrz] ,

of	the	House	of	Representatives	for	two	years	,	of	the	State	Senate	for	two	years	,
的	这	房子	的	代表	为了	二	年	,	的	这	状态	参议院	为了	二	年	,

曾任众议院议员两年，州参议院议员两年。

[ʌv; əv][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] ['senət] [fɔːr; fər][sɪks] ['jɪrz] .

of	the	National	Senate	for	six	years	.
的	这	国家的	参议院	为了	六	年	.

在国民参议院任职六年。

[dʒu'dɪʃieri] .

JUDICIARY	.
司法	.

司法。

[kjuː] .

Q	.
问	.

问：

[ɪn] [wʌt] [rɪ'spekt] [ɑːr; ər][ðə; ði] [steɪt] [kɔːrts] [ænd; ənd]['næʃ(ə)nəl] [kɔːrts] ['sɪmələr] ?

In	what	respect	are	the	State	Courts	and	National	Courts	similar	?
在	什么	尊重	是	这	状态	法院	和	国家的	法院	相似的	?

州法院和国家法院在哪些方面相似?

[ə; eɪ] . [iːtʃ] [hæz; həz][ə; eɪ] [su'priːm] [ænd; ənd] ['sɜːrkɪt] [kɔːrt] .

A	.	Each	has	a	Supreme	and	Circuit	court	.
一个	.	每个	有	一个	最高	和	电路	法庭	.

A. 每个国家都有最高法院和巡回法院。

[kjuː] . [wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði] [neɪmz] [ə'plaɪd] [tuː; tə][ju'naɪtɪd] [steɪts] [kɔːrts] ?

Q	.	What	are	the	names	applied	to	United	States	Courts	?
问	.	什么	是	这	姓名	应用	到	团结的	各州	法院	?

问：美国法院有哪些名称?

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[ðə; ði] [ˌkɑːnstɪ'tuːʃn] [ʌv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [kɔːlz][ðem; ðəm] [ɪn'fɪriər]

The	Constitution	of	the	United	States	calls	them	Inferior
这	宪法	的	这	团结的	各州	呼叫	他们	下

美国宪法称他们为劣等种族

[kɔːrts] , [ænd; ənd][wʌn] [suˈpriːm] [kɔːrt] .
Courts , **and** **one** **Supreme** **Court** .
法院 , 和 一 最高 法庭 .

法院，以及一个最高法院。

[ə; eɪ] [ˈtæbjələr] [vjuː] [ʌv; əv][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [kɔːrts] .
A **TABULAR** **VIEW** **OF** **UNITED** **STATES** **COURTS** .
一个 表格 看法 的 团结的 各州 法院 .

美国法院概览（表格）。

[aɪ] . [ɪnˈfɪriər]
I . **Inferior**
我 . 下

一、下位

[wʌn] . [ˈdɪstrɪkt] [kɔːrts] .
1 . **District** **Courts** .
1 . 区 法院 .

1. 地方法院。

[ˌtuːˈtuː] . [ˈsɜːrkɪt] [kɔːrts] .
2 . **Circuit** **Courts** .
2 . 电路 法院 .

2. 巡回法院。

[iː] .
II .
二 .

二、

[suˈpriːm] .
Supreme .
最高 .

最高。

[kjuː] . [haʊ] [ˈmeni] [ˈdɪstrɪkt] [kɔːrts] [ɑːr; ər][ðer; ðər][æt; ət][ˈprez(ə)nt] ?
Q . **How** **many** **District** **Courts** **are** **there** **at** **present** **?**
问 . 如何 许多 区 法院 是 那里 在 展示 ?

问：目前有多少个地方法院?

[ə; eɪ] . [ˈsɪksti] - [faɪv] ; [ˈfɪfti] - [sɪks][ʌv; əv][ðem; ðəm] [ˈbiːɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [steɪts] , [ænd; ənd][naɪn][ʌv; əv]
A . **Sixty** - **five** ; **fifty** - **six** **of** **them** **being** **in** **the** **States** , **and** **nine** **of**
一个 . 六十 - 五 ; 五十 - 六 的 他们 存在 在 这 各州 , 和 九 的
[ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] [ˈteritəriz] .
them **in** **the** **Territories** .
他们 在 这 领土 .

A. 六十五个；其中五十六个在美国，九个在领地。

[kjuː] . [wʌt] [ɪz][ðə; ði][ˈlɑːrdʒɪst] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [ˈdistrikts] [ˈɪntuː] [wɪtʃ] [ˈeni] [steɪt] [ɪz][dɪˈvaɪdɪd] ?
Q . **What** **is** **the** **largest** **number** **of** **districts** **into** **which** **any** **State** **is** **divided** **?**
问 . 什么 是 这 最大 数字 的 地区 进入 哪个 任何 状态 是 分割 ?

问：一个州最多可以划分成多少个行政区?

[ə; eɪ] . [θriː] ; [ˌæləˈbæmə] , [nuː] [jɔːk] [ænd; ənd] [ˌtenəˈsiː] [hæv; həv] [θriː] [ˈdistrikts]
A . **Three** ; **Alabama** , **New** **York** **and** **Tennessee** **have** **three** **districts**
一个 . 三 ; 阿拉巴马州 , 新的 约克 和 田纳西州 有 三 地区

A. 三个；阿拉巴马州、纽约州和田纳西州各有三个选区。

[iːtʃ] ; [ɑːrk] . , [flɑː] . , [ɪl] . , [ˈmɪtʃ] . , [mɪs] . , [moʊ] . , [en] . [siː] . , [oʊˈhaɪoʊ] , [pen] ,
each ; **Ark** . , **Fla** . , **Ill** . , **Mich** . , **Miss** . , **Mo** . , **N** . **C** . , **Ohio** , **Penn** ,
每个 ; 方舟 . , 佛罗里达州 . , 患病的 . , 密歇根州 . , 错过 . , 莫 . , N . C . , 俄亥俄州 , 宾夕法尼亚 ,

每个州；阿肯色州、佛罗里达州、伊利诺伊州、密歇根州、密西西比州、密苏里州、北卡罗来纳州、俄亥俄州、宾夕法尼亚州

['teksəs] , [ˌvi 'e] . [ænd; ənd] [wɪs] . [hæv; həv] [tuː] ['distrikts] [iːtʃ] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ]

Texas	,	Va	.	and	Wis	.	have	two	districts	each	,	and	the	remaining
德克萨斯州	,	瓦	.	和	威斯	.	有	二	地区	每个	,	和	这	其余的

德克萨斯州、弗吉尼亚州和威斯康星州各有两个选区，其余各州

[steɪts] [ænd; ənd] ['teritəriz] [wʌn] [iːtʃ] .

States	and	Territories	one	each	.
各州	和	领土	一	每个	.

各州和领地各一个。

[kjuː] .

Q	.
问	.

问：

[wʌt] ['ɑːfəsərz] [ɪn] [ðə; ði] ['dɪstrɪkt] [kɔːrt] ?

What	officers	in	the	District	Court	?
什么	警官	在	这	区	法庭	?

地区法院有哪些官员?

[ə; eɪ] . [wʌn] ['dɪstrɪkt] [dʒʌdʒ] , [ə; eɪ] ['dɪstrɪkt] ['tɜːrni] , ['sɪstənt] ['dɪstrɪkt]

A	.	One	District	Judge	,	a	District	Attorney	,	Assistant	District
一个	.	一	区	法官	,	一个	区	律师	,	助手	区

A. 一名地区法官、一名地区检察官

['tɜːrniz] , [ə; eɪ] ['mɑːrʃ(ə)l] , [ə; eɪ] [klɜːrk] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['depjuti]

Attorneys	,	a	Marshal	,	a	Clerk	,	and	a	large	number	of	Deputy
律师	,	一个	元帅	,	一个	职员	,	和	一个	大的	数字	的	副

律师、一名法警、一名书记员和大量副手

['mɑːʃəlz] ; [ænd; ənd] ['ɔːlsoʊ] ['rɛdʒəstɚz, 'rɛdʒɪstɚz] [ɪn] ['bæŋkrʌptsi] .

Marshals	;	and	also	Registers	in	Bankruptcy	.
元帅	;	和	还	登记簿	在	破产	.

法警；以及破产登记员。

[kjuː] .

Q	.
问	.

问：

[wʌt] [ˌdʒʊrɪs'dɪkʃ(ə)n] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['dɪstrɪkt] [kɔːrt] ?

What	jurisdiction	has	a	District	Court	?
什么	管辖权	有	一个	区	法庭	?

地区法院属于哪个司法管辖区?

[ə; eɪ] . [ə'rɪdʒən(ə)l] [ˌdʒʊrɪs'dɪkʃ(ə)n] .

A	.	Original	jurisdiction	.
一个	.	原来的	管辖权	.

A. 原始管辖权。

[kjuː] [wʌt] [ɑːr; ər] [ðə; ði] ['sæləriz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['dɪstrɪkt] ['dʒʌdʒɪz] ?

Q	What	are	the	salaries	of	the	District	Judges	?
问	什么	是	这	薪资	的	这	区	法官	?

问：地区法官的薪水是多少?

[ə; eɪ] . [fɔːr] ['θaʊz(ə)nd] ['dɑːlɚz, 'dɔlɚz] [iːtʃ] .

A	.	Four	thousand	dollars	each	.
一个	.	四	千	美元	每个	.

A. 每人四千美元。

[kjuː] . [wʌt] [dʌz] [ðə; ði] ['terətɔːri] [ʌv; əv] ['sevrəl] ['distrikts] ['kɑːnstɪtuːt] ?

Q	.	What	does	the	territory	of	several	districts	constitute	?
问	.	什么	做	这	领土	的	一些	地区	构成	?

问：几个区所辖区域的范围是什么?

[ə; eɪ] . [ə; eɪ] ['sɜːrkɪt] .

A	.	A	Circuit	.
一个	.	一个	电路	.

A. 电路。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] ['sɜːrkɪt] [ɑːr; ər][ðer; ðər] ?

Q	.	How	many	Circuits	are	there	?
问	.	如何	许多	电路	是	那里	?

问：共有多少个电路?

[ə; eɪ] . [naɪn] , [iːtʃ] [prɪ'zaɪdɪd]['oʊvər][baɪ][ə; eɪ]['sɜːrkɪt] [dʒʌdʒ] ; [ænd; ənd][ðer; ðər] [neɪmz] [ɑːr; ər][æz; əz]

A	.	Nine	,	each	presided	over	by	a	Circuit	Judge	;	and	their	names	are	as
一个	.	九	,	每个	主持	超过	经过	一个	电路	法官	;	和	他们的	姓名	是	作为

['fɑːloʊz] : [wʌn] .

follows	:	1	.
跟随	:	1	.

A. 九个，每个都由一名巡回法官主持；它们的名称如下：1.

['sɜːrkɪt] [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv] [meɪn] , [en] . [eɪtʃ] , [mæs] . , [ɑːr] . [aɪ] . [dʒɑːn]['sɑːwɛl] , [dʒʌdʒ] . [ˌtuː'tuː] .

Circuit	consisting	of	Maine	,	N	.	H	,	Mass	.	,	R	.	I	.	John	Sowell	,	Judge	.	2	.
电路	由	的	缅因州	,	N	.	H	,	大量的	.	,	拉	.	我	.	约翰	索维尔	,	法官	.	2	.

由缅因州、新罕布什尔州、马萨诸塞州、罗德岛州组成的巡回法院，约翰·索维尔法官。2.

['sɜːrkɪt] [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv] [kɑːn] . , [ˌviː'tiː] . [ænd; ənd][en] . [waɪ] . ['sæmjuəl][dʒeɪ] . ['blætʃfɝd] , [dʒʌdʒ] .

Circuit	consisting	of	Conn	.	,	Vt	.	and	N	.	Y	.	Samuel	J	.	Blatchford	,	Judge	.
电路	由	的	连接	.	,	vt	.	和	N	.	是	.	塞缪尔	J	.	布拉奇福德	,	法官	.

[θriː] .

3	.
3	.

由康涅狄格州、佛蒙特州和纽约州组成的巡回法院，法官为塞缪尔·J·布拉奇福德。3.

['sɜːrkɪt] [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv] [pen] . , [en] . [dʒeɪ] . [ænd; ənd][del] . ['wɪljəm, 'dʌbəjuː'ɛm] .

Circuit	consisting	of	Penn	.	,	N	.	J	.	and	Del	.	Wm	.
电路	由	的	宾夕法尼亚	.	,	N	.	J	.	和	德尔	.	威廉	.

由宾夕法尼亚州、新泽西州和特拉华州组成的巡回法院。威廉

[mə'kɛnən] , [dʒʌdʒ] . [fɔːr] .

McKennan	,	Judge	.	4	.
麦肯南	,	法官	.	4	.

麦肯南法官。4.

['sɜːrkɪt] [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv][en] . [siː] . , [es] . [siː] . , [ˌem 'diː] . [ænd; ənd][ˌvi 'e] .

Circuit	consisting	of	N	.	C	.	,	S	.	C	.	,	Md	.	and	Va	.
电路	由	的	N	.	C	.	,	S	.	C	.	,	马里兰州	.	和	瓦	.

巡回法院由北卡罗来纳州、南卡罗来纳州、马里兰州和弗吉尼亚州组成。

[hjuː] [el] . [bɑːnd] , [dʒʌdʒ] . [faɪv] .

Hugh	L	.	Bond	,	Judge	.	5	.
休	L	.	纽带	,	法官	.	5	.

休·L·邦德法官。5.

['sɜːrkɪt] [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv] [mɪs] . , [lɑː] . , ['eɪlə] . , [flɑː] . , ['gɑː, 'dʒiː'eɪ, 'dʒɔrdʒə] . [ænd; ənd] ['teksəs] .

Circuit	consisting	of	Miss	.	,	La	.	,	Ala	.	,	Fla	.	,	Ga	.	and	Texas	.
电路	由	的	错过	.	,	拉	.	,	翼	.	,	佛罗里达州	.	,	加	.	和	德克萨斯州	.

巡回法院由密西西比州、路易斯安那州、阿拉巴马州、佛罗里达州、佐治亚州和德克萨斯州组成。

['wɪljəm] [biː] . [wʊdz] , [dʒʌdʒ] . [sɪks] .

William	B	.	Woods	,	Judge	.	6	.
威廉	B	.	伍兹	,	法官	.	6	.

威廉·B·伍兹，法官。6.

['sɜːrkɪt] [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv][oʊ'haɪoʊ] , ['mɪtʃ] . , ['kaɪ] . , ['tɛn] . [ænd; ənd]['dʌbljuː] . [ˌvi 'e] .

Circuit	consisting	of	Ohio	,	Mich	.	,	Ky	.	,	Tenn	.	and	W	.	Va	.
电路	由	的	俄亥俄州	,	密歇根州	.	,	肯塔基州	.	,	田纳西州	.	和	W	.	瓦	.

巡回法院由俄亥俄州、密歇根州、肯塔基州、田纳西州和西弗吉尼亚州组成。

[dʒɑːn]['bækstər] , [dʒʌdʒ] . ['sɛvən] .

John	Baxter	,	Judge	.	7	.
约翰	巴克斯特	,	法官	.	7	.

约翰·巴克斯特，法官。7.

['sɜːrkɪt] [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv][ɪnd] . , [ɪl] . [ænd; ənd][wɪs] .

Circuit	consisting	of	Ind	.	,	Ill	.	and	Wis	.
电路	由	的	印度	.	,	患病的	.	和	威斯	.

由印第安纳州、伊利诺伊州和威斯康星州组成的巡回法院

['tɔməs] ['drʌmənd] , [dʒʌdʒ] . [eɪt] .

Thomas	Drummond	,	Judge	.	8	.
托马斯	德拉蒙德	,	法官	.	8	.

托马斯·德拉蒙德，法官。8.

['sɜːrkɪt] [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv] [mɪn] , ['aɪor] , [moʊ] . , [ɑːrk] . , ['kæn] . [ænd; ənd] [nə'bræskə] .

Circuit	consisting	of	Minn	,	Iowa	,	Mo	.	,	Ark	.	,	Kan	.	and	Nebraska	.
电路	由	的	明尼苏达州	,	爱荷华州	,	莫	.	,	方舟	.	,	坎	.	和	内布拉斯加州	.

巡回赛由明尼苏达州、爱荷华州、密苏里州、阿肯色州、堪萨斯州和内布拉斯加州组成。

[dʒɔːrdʒ] ['dʌbljuː] . [mə'krɛri] , [dʒʌdʒ] . [naɪn] .

George	W	.	McCrary	,	Judge	.	9	.
乔治	W	.	麦克拉里	,	法官	.	9	.

乔治·W·麦克拉里，法官。9.

['sɜːrkɪt] [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv][kæl] . , ['ɔːrəgən] , [nə'vædə; nə'vɑːdə][ænd; ənd][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] .

Circuit	consisting	of	Cal	.	,	Oregon	,	Nevada	and	Colorado	.
电路	由	的	卡尔	.	,	俄勒冈州	,	内华达州	和	科罗拉多州	.

由加利福尼亚州、俄勒冈州、内华达州和科罗拉多州组成的巡回法院。

[lɔː'renzoʊ; lə'renzoʊ] ['sɔːjər] , [dʒʌdʒ] .

Lorenzo	Sawyer	,	Judge	.
洛伦佐	索耶	,	法官	.

洛伦佐·索耶，法官。

[kjuː] .

Q	.
问	.

问：

[wʌt] [ˌdʒʊrɪs'dɪkʃ(ə)n][hæz; həz][ðə; ði] ['sɜːrkɪt] [kɔːrt] ?

What	jurisdiction	has	the	Circuit	Court	?
什么	管辖权	有	这	电路	法庭	?

巡回法院拥有何种管辖权?

[ə; eɪ] . [ə'rɪdʒən(ə)l] .

A	.	Original	.
一个	.	原来的	.

A. 原件。

['sæləri] [ʌv; əv][ðə; ði]['dʒʌdʒɪz] , $6 , - .

Salary	of	the	Judges	,	$6	,	000	.
薪水	的	这	法官	,	$6	,	-	.

法官薪资：6000美元。

[su'priːm] [kɔːrt] .

SUPREME	COURT	.
最高	法庭	.

最高法院。

[kjuː] .
Q **:**
问 .

问：

[wʌt] ['terətɔːri] [ɪz] [ɪm'breɪst] [ɪn][ðə; ði][ˌdʒʊrɪs'dɪkʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [su'priːm]
What **territory** **is** **embraced** **in** **the** **jurisdiction** **of** **the** **Supreme**
什么 领土 是 拥抱 在 这 管辖权 的 这 最高

最高法院的管辖范围涵盖哪些领土?

[kɔːrt] ?
Court **?**
法庭 ?

法庭?

[ə; eɪ] .
A **.**
一个 .

一个。

[ðə; ði] [hoʊl] [ʌv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] .
The **whole** **of** **the** **United** **States** **.**
这 所有的 的 这 团结的 各州 .

整个美国。

[kjuː] . [haʊ] ['meni] ['dʒʌdʒɪz] ['kɑːnstɪtuːt] [ðə; ði] [su'priːm] [kɔːrt] ?
Q **.** **How** **many** **judges** **constitute** **the** **Supreme** **Court** **?**
问 . 如何 许多 法官 构成 这 最高 法庭 ?

问：最高法院由多少名法官组成?

[ə; eɪ] . [naɪn] ; [ˌkɔːrə'spɑːndɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɜːrkɪt] .
A **.** **Nine** **;** **corresponding** **with** **the** **number** **of** **the** **Circuits** **.**
一个 . 九 ; 相应的 和 这 数字 的 这 电路 .

A. 九；与电路的数量相对应。

[kjuː] . [wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv][ðə; ði] [su'priːm] ['dʒʌdʒɪz] .
Q **.** **What** **are** **the** **names** **of** **the** **Supreme** **Judges** **.**
问 . 什么 是 这 姓名 的 这 最高 法官 .

问：最高法院法官的名字是什么?

[tʃiːf] ['dʒʌstɪs] .
CHIEF **JUSTICE** **.**
首席 正义 .

首席大法官。

['mɔːrɪsən] [ɑːr] . [weit] ... [ə'pɔɪntɪd] -
Morrison **R** **.** **Waite** **...** **appointed** **1874**
莫里森 拉 . 韦特 ... 任命 -

莫里森·R·韦特.....于1874年被任命

[ə'soʊsieɪt; ə'soʊʃieɪt] [d'ʒʌstɪsɪz] .
ASSOCIATE **JUSTICES** **.**
联系 法官们 .

助理法官。

['neɪθn] ['klɪfərd] ... [ə'pɔɪntɪd] -
Nathan **Clifford** **...** **appointed** **1858**
内森 克利福德 ... 任命 -

内森·克利福德.....于1858年被任命

['noʊə] [eɪtʃ] . ['sweɪn] ... [ə'pɔɪntɪd] -
Noah **H** **.** **Swayne** **...** **appointed** **1862**
诺亚 H . 斯韦恩 ... 任命 -

诺亚·H·斯韦恩.....于1862年被任命

[dʒɑ:n][em] . ['hɑ:rlən] ... [ə'pɔɪntɪd] -

John	M	.	Harlan	...	appointed	1877
约翰	M	.	哈兰	...	任命	-

约翰·M·哈兰.....于1877年被任命

['sæmjuəl][ef] . ['mɪlər] ... [ə'pɔɪntɪd] -

Samuel	F	.	Miller	...	appointed	1862
塞缪尔	F	.	磨坊主	...	任命	-

塞缪尔·F·米勒.....于1862年被任命

['sti:vən] [dʒeɪ] . [fi:ld] ... [ə'pɔɪntɪd] -

Stephen	J	.	Field	...	appointed	1863
史蒂芬	J	.	场地	...	任命	-

斯蒂芬·J·菲尔德.....于1863年被任命

['wɪljəm] [strɔ:ŋ] ... [ə'pɔɪntɪd] -

Wiliam	Strong	...	appointed	1870
威廉	强的	...	任命	-

威廉·斯特朗.....于1870年被任命

['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf][pi:] . ['brædli] ... [ə'pɔɪntɪd] -

Joseph	P	.	Bradley	...	appointed	1870
约瑟夫	P	.	布拉德利	...	任命	-

约瑟夫·P·布拉德利.....于1870年被任命

[wɔ:rd] [hʌnt] ... [ə'pɔɪntɪd] -

Ward	Hunt	...	appointed	1872
沃德	打猎	...	任命	-

沃德·亨特.....于1872年被任命

[kju:] . [wen] [dʌz] [ðə; ði] [su'pri:m] [kɔ:rt] [mi:t] ?

Q	.	When	does	the	Supreme	Court	meet	?
问	.	什么时候	做	这	最高	法庭	见面	?

问：最高法院何时开会?

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[ðə; ði][fɜ:rst]['mʌndeɪ; 'mʌndi][ɪn] [dɪ'sembər] , [æt; ət] ['wɑ:ʃɪŋtən] .

The	first	Monday	in	December	,	at	Washington	.
这	第一的	周一	在	十二月	,	在	华盛顿	.

12 月的第一个星期一，在华盛顿。

[kju:] . [wʌt] [ɪz][ɪts][ˌdʒʊrɪs'dɪkʃ(ə)n] ?

Q	.	What	is	its	jurisdiction	?
问	.	什么	是	它是	管辖权	?

问：它的管辖范围是什么?

[ə; eɪ] . ['prɪnsəpli] [ə'pelət] ; [ˌaɪ 'ti:][hæz; həz][ə'rɪdʒən(ə)l][ˌdʒʊrɪs'dɪkʃ(ə)n][ɪn][ə; eɪ] [fju:] ['keɪsɪz] , [æz; əz]

A	.	Principally	Appellate	;	it	has	Original	jurisdiction	in	a	few	cases	,	as
一个	.	主要	上诉	;	它	有	原来的	管辖权	在	一个	很少	案例	,	作为

['menʃ(ə)nd] [ɪn] [ˌkɑ:nstɪ'tu:ʃn] .

mentioned	in	Constitution	.
提及	在	宪法	.

A. 主要为上诉法院；在宪法规定的少数情况下，它拥有初审管辖权。

[kju:] . [baɪ] [hu:m] [ɑ:r; ər][ɔ:l] [ðɪ:z] ['dʒʌdʒɪz] [ə'pɔɪntɪd] ?

Q	.	By	whom	are	all	these	judges	appointed	?
问	.	经过	谁	是	全部	这些	法官	任命	?

问：这些法官都是由谁任命的?

[ə; eɪ] . [baɪ][ðə; ði] ['prezɪdənt] [ænd; ənd] ['senət] .

A	.	By	the	President	and	Senate	.
一个	.	经过	这	总统	和	参议院	.

A. 由总统和参议院决定。

[kjuː] . [wʌt] [ɪz][ðə; ði]['sæləri][ʌv; əv][ðə; ði] [suˈpriːm] [kɔːrt] ['dʒʌdʒɪz] ?

Q	.	What	is	the	salary	of	the	Supreme	Court	Judges	?
问	.	什么	是	这	薪水	的	这	最高	法庭	法官	?

问：最高法院法官的薪水是多少?

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[ðə; ði] [tʃiːf] ['dʒʌstɪs][rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz][ten] ['θaʊz(ə)nd] [faɪv] ['hʌndrəd] ['dɑːlɚz, 'dɔlɚz] .

The	Chief	Justice	receives	ten	thousand	five	hundred	dollars	.
这	首席	正义	接收	十	千	五	百	美元	.

首席大法官的年薪为10500美元。

[əˈsoʊsieɪts; əˈsoʊʃieɪts] [rɪˈsiːv] [ten] ['θaʊz(ə)nd]['dɑːlɚz, 'dɔlɚz] .

Associates	receive	ten	thousand	dollars	.
合伙人	收到	十	千	美元	.

合伙人可获得一万美元。

[kjuː] .

Q	.
问	.

问:

[fɔːr; fər] [haʊ] [lɔːŋ] [ə; eɪ][tɜːrm][ɑːr; ər][ɔːl] [ðiːz] ['dʒʌdʒɪz] [əˈpɔɪntɪd] ?

For	how	long	a	term	are	all	these	judges	appointed	?
为了	如何	长的	一个	学期	是	全部	这些	法官	任命	?

这些法官的任期有多长?

[ə; eɪ] . [ðeɪ] [hoʊld][ðə; ði] ['ɑːfɪs] [fɔːr; fər][laɪf] , [ɔːr] ['dʊrɪŋ] [gʊd] [bɪˈheɪvjər] , [ɔːr][ʌnˈtɪl] [ðeɪ] [rɪˈzaɪn] .

A	.	They	hold	the	office	for	life	,	or	during	good	behavior	,	or	until	they	resign	.
一个	.	他们	抓住	这	办公室	为了	生活	,	或者	期间	好的	行为	,	或者	直到	他们	辞职	.

A. 他们终身任职，或者在行为良好期间任职，或者直到他们辞职为止。

[ɪˈlekʃ(ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['prezɪdənt] [ænd; ənd] [vaɪs] - ['prezɪdənt] [ʌv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] .

Election	of	a	President	and	Vice	-	President	of	the	United	States	.
选举	的	一个	总统	和	副	-	总统	的	这	团结的	各州	.

美国总统和副总统的选举。

[ɪˈlekʃ(ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['prezɪdənt] [ænd; ənd] [vaɪs] - ['prezɪdənt] [ʌv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts]

ELECTION	OF	A	PRESIDENT	AND	VICE	-	PRESIDENT	OF	THE	UNITED	STATES
选举	的	一个	总统	和	副	-	总统	的	这	团结的	各州

美国总统和副总统选举

[kjuː] . ['ʌndər] [haʊ] ['meni] ['hedz] [meɪ] [ðɪs] ['tɑːpɪk][biː; bi] ['triːtɪd] ?

Q	.	Under	how	many	heads	may	this	topic	be	treated	?
问	.	在下面	如何	许多	头部	可能	这	话题	是	治疗	?

问：这个主题可以从几个方面进行探讨?

[ə; eɪ] . [tuː] : [ðə; ði][fɜːrst] ['biːɪŋ] [ðə; ði] ['mænər] [pərˈsuːd] [baɪ][ðə; ði][pəˈlɪtɪk(ə)l] ['pɑːrtiz] [fɔːr; fər]

A	.	Two	:	the	first	being	the	manner	pursued	by	the	political	parties	for
一个	.	二	:	这	第一的	存在	这	方式	追击	经过	这	政治的	各方	为了

['nɔmineitɪŋ] ['kændədets] ;

nominating	candidates	;
提名	候选人	;

A. 二：第一是政党提名候选人的方式;

[ðə; ði]['sekənd] , [ðə; ði] [ˌkɑːnstɪ'tuːʃənl] [prə'vɪʒnz] [fɔːr; fər] [i'lektɪŋ] [ðem; ðəm] .

the	second	,	the	constitutional	provisions	for	electing	them	.
这	第二	,	这	宪法	条款	为了	选举	他们	.

第二点是选举他们的宪法规定。

[prɪ'lɪmɪneri] ['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][pə'lɪtɪk(ə)l] ['pɑːrtiz] .

Preliminary	action	of	political	parties	.
初步的	行动	的	政治的	各方	.

各政党的初步行动。

[aɪ] . ['kɔːlɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ]['næʃ(ə)nəl] [kən'venʃ(ə)n] .

I	.	Calling	of	a	National	Convention	.
我	.	呼叫	的	一个	国家的	习俗	.

一、召开全国代表大会。

[iː] .

II	.
二	.

二、

['kɔːlɪŋ] [ʌv; əv] [steɪt] [kən'vɛnʃənz] .

Calling	of	State	Conventions	.
呼叫	的	状态	惯例	.

召开国家制宪会议。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

['kɔːlɪŋ] [ʌv; əv] ['kaʊnti] [ɔːr] [ə'sembli] ['dɪstrɪkt] [kən'vɛnʃənz] .

Calling	of	County	or	Assembly	District	Conventions	.
呼叫	的	县	或者	集会	区	惯例	.

召开县或选区代表大会。

[ˌaɪ 'viː] .

IV	.
第四	.

四、

['kɔːlɪŋ] [ʌv; əv] [taʊn] ['kɔːkəsiz] .

Calling	of	Town	Caucuses	.
呼叫	的	镇	党团会议	.

召开城镇党团会议。

[kjuː] . [baɪ] [huːm] [ɪz][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [kən'venʃ(ə)n] [kɔːld] ?

Q	.	By	whom	is	the	National	Convention	called	?
问	.	经过	谁	是	这	国家的	习俗	称为	?

问：全国代表大会由谁召集?

[ə; eɪ] . [baɪ][ə; eɪ]['næʃ(ə)nəl] [kə'mɪti] [ə'pɔɪntɪd] [æt; ət][ðə; ði][læst]['næʃ(ə)nəl]

A	.	By	a	National	Committee	appointed	at	the	last	National
一个	.	经过	一个	国家的	委员会	任命	在	这	最后的	国家的

A. 由上届全国委员会任命

[kən'venʃ(ə)n] , [ɔːr][ðə; ði][wʌn][held] [fɔːr] ['jɪrz] [bɪ'fɔːr] .

Convention	,	or	the	one	held	four	years	before	.
习俗	,	或者	这	一	握住	四	年	前	.

大会，或者说是四年前举行的那次大会。

[kjuː] . [baɪ] [huːm] [ɪz][ðə; ði] [steɪt] [kən'venʃ(ə)n] [kɔːld] ?

Q	.	By	whom	is	the	State	Convention	called	?
问	.	经过	谁	是	这	状态	习俗	称为	?

问：国家制宪会议由谁召集?

[ə; eɪ] . [baɪ][ə; eɪ] [steɪt] [kə'mɪti] , [ə'pɔɪntɪd] [æt; ət][ðə; ði] [steɪt] [kən'venʃ(ə)n] [held][ðə; ði] [jɪr]
A . **By** **a** **State** **Committee** , **appointed** **at** **the** **State** **Convention** **held** **the** **year**
一个 . 经过 一个 状态 委员会 , 任命 在 这 状态 习俗 握住 这 年
[bɪ'fɔ:r] .
before .
前 .

A. 由州委员会任命，该委员会是在前一年举行的州代表大会上任命的。

[kju:] . [baɪ] [hu:m] [ɪz][ðə; ði] ['kaʊnti] [ɔ:r] [ə'sembli] ['dɪstrɪkt] [kən'venʃ(ə)n] [kɔ:ld] ?
Q . **By** **whom** **is** **the** **County** **or** **Assembly** **District** **Convention** **called** **?**
问 . 经过 谁 是 这 县 或者 集会 区 习俗 称为 ?

问：县或选区代表大会由谁召集?

[ə; eɪ] . [baɪ][ə; eɪ] ['kaʊnti] [ɔ:r] ['dɪstrɪkt] [kə'mɪti] , [ə'pɔɪntɪd] [æt; ət][ə; eɪ] ['pri:viəs] [kən'venʃ(ə)n] .
A . **By** **a** **County** **or** **District** **Committee** **,** **appointed** **at** **a** **previous** **convention** **.**
一个 . 经过 一个 县 或者 区 委员会 , 任命 在 一个 以前的 习俗 .

A. 由县或区委员会在之前的代表大会上任命。

[kju:] . [baɪ] [hu:m] [ɪz][ə; eɪ] [taʊn] ['kɔ:kəs] [kɔ:ld] ?
Q . **By** **whom** **is** **a** **Town** **Caucus** **called** **?**
问 . 经过 谁 是 一个 镇 党团会议 称为 ?

问：镇议会由谁召集?

[ə; eɪ] . [baɪ][ə; eɪ] [taʊn] [kə'mɪti] , [ə'pɔɪntɪd] [æt; ət][ə; eɪ] ['pri:viəs] ['mi:tɪŋ] .
A . **By** **a** **Town** **Committee** **,** **appointed** **at** **a** **previous** **meeting** **.**
一个 . 经过 一个 镇 委员会 , 任命 在 一个 以前的 会议 .

A. 由镇委员会在上次会议上任命。

[kju:] .
Q .
问 .

问：

[wɪtʃ] ['mi:tɪŋ] [ɪz][held][fɜ:rst] ?
Which **meeting** **is** **held** **first** **?**
哪个 会议 是 握住 第一的 ?

哪个会议先举行?

[ə; eɪ] . [ðə; ði] [taʊn] ['kɔ:kəs] ,
A . **The** **Town** **Caucus** **,**
一个 . 这 镇 党团会议 ,

A. 镇议员团，

[ænd; ənd] ['deligits] [ɑ:r; ər] [ɪ'lektɪd] [æt; ət] [ðɪs] ['mi:tɪŋ] [tu:; tə] [ə'tend] [ə; eɪ] ['kaʊnti] [ɔ:r] [ə'sembli]
and **delegates** **are** **elected** **at** **this** **meeting** **to** **attend** **a** **County** **or** **Assembly**
和 代表们 是 当选 在 这 会议 到 出席 一个 县 或者 集会
['dɪstrɪkt] [kən'venʃ(ə)n] ,
District **Convention** **,**
区 习俗 ,

本次会议选举代表参加县或选区代表大会。

[kju:] . [wɪtʃ] [kən'venʃ(ə)n] [ɪz][held][nekst] ?
Q . **Which** **Convention** **is** **held** **next** **?**
问 . 哪个 习俗 是 握住 下一个 ?

问：下届大会是哪一届?

[ə; eɪ] . [ðə; ði] ['kaʊnti] [ɔ:r] [ə'sembli] ['dɪstrɪkt] [kən'venʃ(ə)n] , [wɪtʃ] [i'lekts] ['deligits] [tu:; tə] [ə'tend]
A . **The** **County** **or** **Assembly** **District** **Convention** **,** **which** **elects** **delegates** **to** **attend**
一个 . 这 县 或者 集会 区 习俗 , 哪个 选举 代表们 到 出席
[ðə; ði] [steɪt] [kən'venʃ(ə)n] .
the **State** **Convention** **.**
这 状态 习俗 .

A. 县或选区代表大会，选举代表参加州代表大会。

[kjuː] . [wɪtʃ] [kən'venʃ(ə)n] [ɪz] [held] [nekst] ?

Q	**.**	**Which**	**Convention**	**is**	**held**	**next**	**?**
问	.	哪个	习俗	是	握住	下一个	?

问：下届大会是哪一届?

[ə; eɪ] . [ðə; ðɪ] [steɪt] [kən'venʃ(ə)n] , [wɪtʃ] [i'lekts] ['deligits] [tuː; tə] [ə'tend] [ðə; ðɪ]

A	**.**	**The**	**State**	**Convention**	**,**	**which**	**elects**	**delegates**	**to**	**attend**	**the**
一个	.	这	状态	习俗	,	哪个	选举	代表们	到	出席	这

A. 州代表大会，选举代表参加.....

['næʃ(ə)nəl] [kən'venʃ(ə)n] .

National	**Convention**	**.**
国家的	习俗	.

全国大会。

[kjuː] .

Q	**:**
问	.

问：

[wʌt] [kən'venʃ(ə)n] [ɪz] [held] [nekst] ?

What	**Convention**	**is**	**held**	**next**	**?**
什么	习俗	是	握住	下一个	?

接下来将召开哪次大会?

[ə; eɪ] .

A	**.**
一个	.

一个。

[ðə; ðɪ] ['næʃ(ə)nəl] [kən'venʃ(ə)n] .

The	**National**	**Convention**	**.**
这	国家的	习俗	.

全国代表大会。

[ðə; ðɪ] ['deligits] [ðen] [ænd; ənd] [ðer; ðər] [ə'sembld] ['nɑːmɪneɪt] ['kændədets] [fɔːr; fər] [ðə; ðɪ]

The	**delegates**	**then**	**and**	**there**	**assembled**	**nominate**	**candidates**	**for**	**the**
这	代表们	然后	和	那里	组装	提名	候选人	为了	这

['ɔfəsəz, 'ɔfəsɪz] [ʌv; əv] ['prezɪdənt] [ænd; ənd] [vaɪs] - ['prezɪdənt] ;

offices	**of**	**President**	**and**	**Vice**	**-**	**President**	**;**
办公室	的	总统	和	副	-	总统	;

当时，与会代表们就此提名总统和副总统候选人;

[ænd; ənd] [ə'dɑːpt] [ðer; ðər] [pə'lɪtɪk(ə)l] ['plætfɔːrm] .

and	**adopt**	**their**	**political**	**platform**	**.**
和	采纳	他们的	政治的	平台	.

并采纳他们的政治纲领。

[kjuː] . [wen] [duː] [ðiːz] [kən'vɛnʃənz] [dʒʌst] [neɪmd] [teɪk] [pleɪs] ?

Q	**.**	**When**	**do**	**these**	**conventions**	**just**	**named**	**take**	**place**	**?**
问	.	什么时候	做	这些	惯例	只是	命名	拿	地方	?

问：刚才提到的这些会议何时举行?

[ə; eɪ] .

A	**.**
一个	.

一个。

[wʌns] [ɪn] [fɔːr] ['jɪrz] , [ɪn] [ðə; ði] [mʌnθs] [ʌv; əv] ['eɪprəl] , [meɪ] [ænd; ənd] [dʒuːn] , [prɪ'siːdɪŋ] [ðə; ði]

Once	in	four	years	,	in	the	months	of	April	,	May	and	June	,	preceding	the
一次	在	四	年	,	在	这	几个月	的	四月	,	可能	和	六月	,	前	这

[ˌprezɪ'denʃl] [ɪ'lekʃ(ə)n] .

presidential	election	.
总统	选举	.

每四年一次，在总统选举前的四月、五月和六月。

['fɜːrðər] ['ækʃnz] [baɪ] [pə'lɪtɪk(ə)l] ['pɑːrtiz] .

Further	actions	by	political	parties	.
更远	行动	经过	政治的	各方	.

各政党将采取进一步行动。

[aɪ] . [steɪt] [kən'venʃ(ə)n] [fɔːr; fər] ['nɔmineitɪŋ]

I	.	State	Convention	for	nominating
我	.	状态	习俗	为了	提名

一、州提名大会

[ðə; ði] [ɪ'lektəz] [fɔːr; fər] ['prezɪdənt] [ænd; ənd] [vaɪs] - ['prezɪdənt] .

the	Electors	for	President	and	Vice	-	President	.
这	选民	为了	总统	和	副	-	总统	.

总统和副总统选举人。

[iː] .

II	.
二	.

二、

['voʊtɪŋ] [fɔːr; fər] [ðiːz] [ɪ'lektəz] [æt; ət]

Voting	for	these	Electors	at
表决	为了	这些	选民	在

投票选举这些选举人

[ðə; ði] ['ænjuəl] [ɪ'lekʃ(ə)n] .

the	annual	election	.
这	年度的	选举	.

年度选举。

[kjuː] . [wen] [dʌz] [ðə; ði] [steɪt] [kən'venʃ(ə)n] [fɔːr; fər] ['nɔmineitɪŋ] [ðə; ði] [ɪ'lektəz] [miːt] ?

Q	.	When	does	the	State	Convention	for	nominating	the	Electors	meet	?
问	.	什么时候	做	这	状态	习俗	为了	提名	这	选民	见面	?

问：提名选举人的州代表大会何时召开?

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[æt; ət] [ə; eɪ] [taɪm] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kən'viːniənt] [tuː; tə] ['nɑːmɪneɪt] [steɪt] ['ɑːfəsərz] : [fɔːr; fər] ['ɪnstəns] ,

At	a	time	when	it	is	convenient	to	nominate	State	officers	:	for	instance	,
在	一个	时间	什么时候	它	是	方便的	到	提名	状态	警官	:	为了	实例	,

['ɔːgəst] [ɔːr] [sep'tembər] .

August	or	September	.
八月	或者	九月	.

在提名国家官员比较方便的时候：例如八月或九月。

[kjuː] .

Q	:
问	.

问：

[tuː; tə] [haʊ] ['meni] [ɪ'lektəz] [ɪz] [iːtʃ] [steɪt] [ɪn'taɪtld] ?

To	**how**	**many**	**Electors**	**is**	**each**	**State**	**entitled**	**?**
到	如何	许多	选民	是	每个	状态	标题	?

每个州有权拥有多少名选举人?

[ə; eɪ] . [æz; əz] ['meni] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [reprɪ'zentətɪv] [ænd; ənd] ['senətəz] .

A	**.**	**As**	**many**	**as**	**it**	**has**	**Representatives**	**and**	**Senators**	**.**
一个	.	作为	许多	作为	它	有	代表	和	参议员	.

A. 和它拥有的众议员和参议员人数一样多。

[fɔːr; fər] ['ɪnstəns] , [nuː] [jɔːk] [hæz; həz] ['θɜːrti] - [θriː] [reprɪ'zentətɪv] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] , [ænd; ənd]

For	**instance**	**,**	**New**	**York**	**has**	**thirty**	**-**	**three**	**Representatives**	**in**	**the**	**House**	**,**	**and**
为了	实例	,	新的	约克	有	三十	-	三	代表	在	这	房子	,	和

[tuː] ['senətəz] ;

two	**Senators**	**;**
二	参议员	;

例如，纽约州在众议院有 33 名众议员，在参议院有 2 名参议员；

['ðerfɔːr] [nuː] [jɔːk] [ɪz] [ɪn'taɪtld] [tuː; tə] ['θɜːrti] - [faɪv] [ɪ'lektərəl] [voʊts] .

therefore	**New**	**York**	**is**	**entitled**	**to**	**thirty**	**-**	**five**	**electoral**	**votes**	**.**
所以	新的	约克	是	标题	到	三十	-	五	选举	投票	.

因此，纽约州有权获得35张选举人票。

[ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ][hæz; həz][wʌn] [ˌreprɪ'zentətɪv] , [ænd; ənd] [tuː] ['senətəz] , [ænd; ənd][ɪz]

Colorado	**has**	**one**	**Representative**	**,**	**and**	**two**	**Senators**	**,**	**and**	**is**
科罗拉多州	有	一	代表	,	和	二	参议员	,	和	是

[ɪn'taɪtld] [tuː; tə] [θriː] [ɪ'lektərəl] [voʊts] .

entitled	**to**	**three**	**electoral**	**votes**	**.**
标题	到	三	选举	投票	.

科罗拉多州有一名众议员和两名参议员，并享有三张选举人票。

[kjuː] . [haʊ] [ɑːr; ər] [ðiːz] [ɪ'lektəz] [dɪ'strɪbjuːtɪd] [ə'baʊt] [ðə; ði] [steɪt] ?

Q	**.**	**How**	**are**	**these**	**Electors**	**distributed**	**about**	**the**	**State**	**?**
问	.	如何	是	这些	选民	分布式	关于	这	状态	?

问：这些选举人在全州的分布情况如何?

[ə; eɪ] . [wʌn] [ɪ'lektər] [ɪz] [ɪ'lektɪd] [fɔːr; fər] [iːtʃ] [kən'greʃən(ə)l] ['dɪstrɪkt] ; [ðə; ði] [tuː] ['ʌðər] [ɑːr; ər]

A	**.**	**One**	**Elector**	**is**	**elected**	**for**	**each**	**Congressional**	**District**	**;**	**the**	**two**	**others**	**are**
一个	.	一	选民	是	当选	为了	每个	国会	区	;	这	二	其他的	是

[kɔːld] [ɪ'lektəz] [æt; ət] [lɑːrdʒ] ,

called	**Electors**	**at**	**Large**	**,**
称为	选民	在	大的	,

A. 每个国会选区选出一名选举人；另外两名选举人被称为全州选举人。

[ænd; ənd][ɑːr; ər][sə'lektɪd; sɪ'lektɪd][frʌm; frəm] ['eni] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] .

and	**are**	**selected**	**from**	**any**	**part**	**of**	**the**	**State**	**.**
和	是	已选	从	任何	部分	的	这	状态	.

并从该州的任何地区选拔。

[kjuː] . [wʌt] [mʌst; məst] [iːtʃ] [pə'lɪtɪk(ə)l]['pɑːrti][duː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [get] [ɪts] ['kændədets] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði]

Q	**.**	**What**	**must**	**each**	**political**	**party**	**do**	**that**	**it**	**may**	**get**	**its**	**candidates**	**before**	**the**
问	.	什么	必须	每个	政治的	派对	做	那	它	可能	得到	它是	候选人	前	这

['piːp(ə)l] ?

people	**?**
人们	?

问：各政党必须做些什么才能让自己的候选人出现在选民面前?

[ə; eɪ] . [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][hæv; həv][ɪts] [kən'vɛnʃənz] [ænd; ənd] ['nɑːmɪneɪt][ðə; ði][rɪ'kwaɪərd] ['nʌmbər] [ʌv; əv]

A	.	It	must	have	its	conventions	and	nominate	the	required	number	of
一个	.	它	必须	有	它是	惯例	和	提名	这	必需的	数字	的

[ɪ'lektəz] .

Electors	.
选民	.

A. 它必须召开代表大会，并提名所需数量的选举人。

[kjuː] . [wʌt] [ɑːr; ər] [ðiːz] [ɪ'lektəz] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [ˌreprɪ'zent] ?

Q	.	What	are	these	Electors	intended	to	represent	?
问	.	什么	是	这些	选民	故意的	到	代表	?

问：这些选举人旨在代表什么?

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[ðə; ði] [vjuːz] [ʌv; əv][ðə; ði]['pɑːrti] ['nɔmineitɪŋ] [ðem; ðəm] .

The	views	of	the	party	nominating	them	.
这	浏览	的	这	派对	提名	他们	.

提名他们的政党的观点。

[oʊ] . [haʊ] ['friːkwəntli] , [ænd; ənd] [wen] [ɪz][ə; eɪ] [ˌprezɪ'denʃl] [ɪ'lekʃ(ə)n] [held] ?

O	.	How	frequently	,	and	when	is	a	Presidential	election	held	?
哦	.	如何	频繁地	,	和	什么时候	是	一个	总统	选举	握住	?

O. 总统选举多久举行一次？何时举行?

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[wʌns] [ɪn] [fɔːr] ['jɪrz] , [ɑːn][ðə; ði] ['tuːzdeɪ] ['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ði][fɜːrst]['mʌndeɪ; 'mʌndi][ɪn][noʊ'vembər] ,

Once	in	four	years	,	on	the	Tuesday	following	the	first	Monday	in	November	,
一次	在	四	年	,	在	这	周二	下列的	这	第一的	周一	在	十一月	,

[θruː'aʊt] [ɔːl][ðə; ði] [steɪts] .

throughout	all	the	States	.
自始至终	全部	这	各州	.

每四年一次，在十一月的第一个星期一之后的星期二，全美各地都会举行。

[kjuː] . [wʌt] [mʌst; məst] [iːtʃ] ['voʊtər][duː] , [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [nuː] [jɔːk] ,

Q	.	What	must	each	voter	do	,	in	the	State	of	New	York	,
问	.	什么	必须	每个	选民	做	,	在	这	状态	的	新的	约克	,

问：在纽约州，每位选民必须做什么?

[ðæt] [hiː; hi] [meɪ] [kæst][ə; eɪ]['bælət][fɔːr; fər] ['prezɪdənt] [ænd; ənd] [vaɪs] - ['prezɪdənt] ?

that	he	may	cast	a	ballot	for	President	and	Vice	-	President	?
那	他	可能	投掷	一个	选票	为了	总统	和	副	-	总统	?

他可以投票选举总统和副总统吗?

[ə; eɪ] . [hiː; hi][mʌst; məst][hænd][tuː; tə][ðə; ði] [ɪn'spektəz] [ʌv; əv] [ɪ'lekʃ(ə)n] [ə; eɪ]['bælət][ə'pɑːn] ,

A	.	He	must	hand	to	the	inspectors	of	election	a	ballot	upon	,
一个	.	他	必须	手	到	这	检查员	的	选举	一个	选票	之上	,

A. 他必须将选票交给选举监察员，

[wɪtʃ] [ɪz] ['prɪntɪd] [ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['θɜːrti] - [faɪv] [ɪ'lektəz] .

which	is	printed	the	names	of	the	thirty	-	five	Electors	.
哪个	是	打印	这	姓名	的	这	三十	-	五	选民	.

上面印有三十五位选帝侯的姓名。

[kjuː] . [baɪ] [huːm] [ɑːr; ər] [ðiːz] [voʊts] [tuː; tə] [biː; bi] ['kænvəst] ([ɔːr] ['kaʊntɪd]) ?

Q	.	By	whom	are	these	votes	to	be	canvassed	(	or	counted	)	?
问	.	经过	谁	是	这些	投票	到	是	拉票	(	或者	计数	)	?

问：这些选票将由谁来统计（或计票）？

[ə; eɪ] . [baɪ] [ðə; ði] [seɪm] ['ɑːfəsərz] [ðæt] ['kænvəs] ['ʌðər] [voʊts] .

A	.	By	the	same	officers	that	canvass	other	votes	.
一个	.	经过	这	相同的	警官	那	帆布	其他	投票	.

A. 由负责其他选票统计的同一批官员进行统计。

[ɪn] [nuː] [jɔːk] [steɪt] [ðə; ði] [ɪn'spektəz] [ʌv; əv] [ɪ'lekʃ(ə)n] ['kænvəs] [fɔːr; fər] [ðer; ðər] [rɪ'spektɪv] [ɪ'lekʃ(ə)n]

In	New	York	State	the	inspectors	of	election	canvass	for	their	respective	election
在	新的	约克	状态	这	检查员	的	选举	帆布	为了	他们的	各自	选举

['dɪstrɪkts] ,

districts	,
地区	,

在纽约州，选举监察员负责各自选区的计票工作。

[ænd; ənd] ['sɜːrtɪfaɪ] [ðə; ði] [seɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] [bɔːrd] [ʌv; əv] ['kaʊnti] ['kænvəsɝz] ; [ðə; ði] ['kaʊnti]

and	certify	the	same	to	the	Board	of	County	Canvassers	;	the	County
和	证明	这	相同的	到	这	木板	的	县	拉票员	;	这	县

['kænvəsɝz] ['kænvəs] [fɔːr; fər] ['kauntiz] ,

Canvassers	canvass	for	counties	,
拉票员	帆布	为了	县	,

并向县选举委员会提交证明；县选举委员会负责各县的选举工作。

[ænd; ənd] ['sɜːrtɪfaɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] ['kænvəsɝz] ; [ðə; ði] [steɪt] ['kænvəsɝz] ['kænvəs] [fɔːr; fər] [ðə; ði]

and	certify	to	the	State	Canvassers	;	the	State	Canvassers	canvass	for	the
和	证明	到	这	状态	拉票员	;	这	状态	拉票员	帆布	为了	这

[steɪt] ;

State	;
状态	;

并向州选举员证明；州选举员代表州进行选举；

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ɪg'zekjətɪv] [ə'θɔːrəti] [ʌv; əv] [iːtʃ] [steɪt] ['kɔːzɪz] [θriː] [lɪsts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪ'lektəz]

and	the	Executive	authority	of	each	State	causes	three	lists	of	the	Electors
和	这	管理人员	权威	的	每个	状态	原因	三	列表	的	这	选民

[ʌv; əv] [sʌtʃ] [steɪt] [tuː; tə] [biː; bi] [meɪd] [ænd; ənd] ['sɜːrtəˌfaɪd] [ænd; ənd] [dɪ'lɪvərd] [tuː; tə] [ðə; ði] [sed]

of	such	State	to	be	made	and	certified	and	delivered	to	the	said
的	这样的	状态	到	是	制成	和	认证	和	发表	到	这	说

[ɪ'lektəz] ,

Electors	,
选民	,

各州行政机关应编制、核证并向该州选民送达三份选民名单。

[ɑːn] [ɔːr] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [fɜːrst] ['wenzdeɪ] [ɪn] [dɪ'sembər] .

on	or	before	the	first	Wednesday	in	December	.
在	或者	前	这	第一的	周三	在	十二月	.

在十二月的第一个星期三或之前。

['miːtɪŋ] [ʌv; əv] [ˌprezɪ'denʃl] [ɪ'lektəz] .

MEETING	OF	PRESIDENTIAL	ELECTORS	.
会议	的	总统	选举人	.

总统选举人会议。

[kjuː] . [wʌt] [mʌst; məst] [ðə; ði] [ɪ'lektəz] [ðæt] [hæv; həv] [bɪn] [dɪ'klerd] [ɪ'lektɪd] [ðen] [duː] ?

Q	.	What	must	the	Electors	that	have	been	declared	elected	then	do	?
问	.	什么	必须	这	选民	那	有	到过	声明	当选	然后	做	?

问：已被宣布当选的选举人必须做什么？

[ə; eɪ] . [aɪ] . [ðeɪ] [mʌst; məst] [miːt] [ɑːn][ðə; ði][fɜːrst] ['wenzdeɪ] [ɪn] [dɪ'sembər] [sək'siːdɪŋ] [ðer; ðər]

A	.	I	.	They	must	meet	on	the	first	Wednesday	in	December	succeeding	their
一个	.	我	.	他们	必须	见面	在	这	第一的	周三	在	十二月	成功	他们的

[ɪ'lekʃ(ə)n] ,

election	,
选举	,

他们必须在选举后的12月第一个星期三举行会议。

[æt; ət] [sʌtʃ] [pleɪs] [ɪn] [iːtʃ] [steɪt] [æz; əz][ðə; ði] ['ledʒɪsleɪtʃər] [ˌðer'ʌv] [ʃæl; ʃəl] ['dezɪgneɪt] (['juːʒuəli; 'juːʒəli]

at	such	place	in	each	State	as	the	Legislature	thereof	shall	designate	(	usually
在	这样的	地方	在	每个	状态	作为	这	立法机关	其中	将	指定	(	通常

[ðə; ði]['kæpɪt(ə)l]) ,

the	capital	)	,
这	首都	)	,

在各州立法机关指定的地点（通常是州府），

[ænd; ənd] [voʊt] [fɔːr; fər] ['prezɪdənt] [ænd; ənd] [vaɪs] - ['prezɪdənt] ,

and	vote	for	President	and	Vice	-	President	,
和	投票	为了	总统	和	副	-	总统	,

并投票选举总统和副总统，

[wʌn][ʌv; əv] [huːm] [ʃæl; ʃəl][nɑːt][biː; bi][æn; ən][ɪn'hæbɪtənt][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [steɪt] [wɪð; wɪθ] [ðəm'selvz]

one	of	whom	shall	not	be	an	inhabitant	of	the	same	State	with	themselves
一	的	谁	将	不是	是	一个	居民	的	这	相同的	状态	和	他们自己

.

:
.

其中一人不得与自己属于同一州。

[iː] .

II	.
二	.

二、

[ðə; ði] [ɪ'lektəz] [mʌst; məst] [meɪk] [ænd; ənd] [saɪn] [θriː] [sə'tifikeits] [ʌv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] [voʊts] [baɪ]

The	Electors	must	make	and	sign	three	certificates	of	all	the	votes	by
这	选民	必须	制作	和	符号	三	证书	的	全部	这	投票	经过

[ðem; ðəm]['gɪv(ə)n][fɔːr; fər] ['prezɪdənt] [ænd; ənd] [vaɪs] - ['prezɪdənt] ,

them	given	for	President	and	Vice	-	President	,
他们	给定	为了	总统	和	副	-	总统	,

选举人必须制作并签署三份证明，列明他们投给总统和副总统的所有选票。

[æ'nɛks; (for n.)'ænɛks][tuː; tə] [iːtʃ] [ə; eɪ] [sər'tɪfɪkət] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'lektəz] ['fɜːrnɪʃt] [baɪ][ðə; ði] [ə'θɔːrəti]

annexing	to	each	a	certificate	of	the	Electors	furnished	by	the	authority
吞并	到	每个	一个	证书	的	这	选民	提供	经过	这	权威

[ʌv; əv][ðə; ði] [ɪg'zekjətɪv] .

of	the	Executive	.
的	这	管理人员	.

每份附有行政部门授权提供的选民证明。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

[ðiːz] [sə'tifikeits] [mʌst; məst][biː; bi] [siːld] , ['səːtifaiŋ] , [ɑːn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ʌv; əv] [iːtʃ] ,

These	certificates	must	be	sealed	,	certifying	,	on	the	outside	of	each	,
这些	证书	必须	是	密封	,	认证	,	在	这	外部	的	每个	,

这些证书必须密封，并在每份证书的外侧注明：

[ðæt] [ðer; ðər][ɪz] [kən'teɪnd] [ˌðer'ɪn] [ə; eɪ][lɪst][ʌv; əv][ðə; ði][voʊts][ʌv; əv] [sʌtʃ] [steɪt] [fɔːr; fər] ['prezɪdənt]

that	there	is	contained	therein	a	list	of	the	votes	of	such	State	for	President
那	那里	是	包含	其中	一个	列表	的	这	投票	的	这样的	状态	为了	总统

[ænd; ənd][vaɪs] - ['prezɪdənt] .

and	Vice	-	President	.
和	副	-	总统	.

其中载有该州总统和副总统选举的投票记录。

[ˌaɪ 'viː] .

IV	.
第四	.

四、

[ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n]['duːli] [ə'pɔɪntɪd] [baɪ][ðə; ði] [ɪ'lektəz] , [ɔːr][ə; eɪ][mə'dʒɔːrəti][ʌv; əv][ðem; ðəm] ,

A	person	duly	appointed	by	the	Electors	,	or	a	majority	of	them	,
一个	人	正式地	任命	经过	这	选民	,	或者	一个	多数	的	他们	,

由选民或多数选民正式任命的人选

[mʌst; məst] [teɪk] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv][ænd; ənd] [dɪ'lɪvər] [wʌn][ʌv; əv] [ðiːz] [sə'tifikeits] [tuː; tə][ðə; ði] ['prezɪdənt]

must	take	charge	of	and	deliver	one	of	these	certificates	to	the	President
必须	拿	收费	的	和	递送	一	的	这些	证书	到	这	总统

[ʌv; əv][ðə; ði] ['senət] ,

of	the	Senate	,
的	这	参议院	,

必须负责保管并向参议院议长递交其中一份证书。

[æt; ət][ðə; ði] [siːt] [ʌv; əv] ['gʌvərnmənt]

at	the	seat	of	government
在	这	座位	的	政府

在政府所在地

[viː] . [ðə; ði]['sekənd] [sər'tɪfɪkət] [mʌst; məst][biː; bi] ['fɔrwɚdɪd] [θruː] [ðə; ði][meɪlz][tuː; tə][ðə; ði]

V	.	The	second	certificate	must	be	forwarded	through	the	mails	to	the
V	.	这	第二	证书	必须	是	转发	通过	这	邮件	到	这

['prezɪdənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['senət] ,

President	of	the	Senate	,
总统	的	这	参议院	,

五、第二份证明文件必须通过邮件寄送给参议院议长。

[æt; ət][ðə; ði] [siːt] [ʌv; əv] ['gʌvərnmənt] .

at	the	seat	of	government	.
在	这	座位	的	政府	.

在政府所在地。

['vaɪ, 'viː] .

VI	.
六年级	.

六、

[ðə; ði][θɜːrd] [sər'tɪfɪkət] [mʌst; məst][biː; bi] [dɪ'lɪvərd] [tuː; tə][ðə; ði][dʒʌdʒ][ʌv; əv][ðə; ði]

The	third	certificate	must	be	delivered	to	the	Judge	of	the
这	第三	证书	必须	是	发表	到	这	法官	的	这

第三份证书必须提交给法官。

['dɪstrɪkt] [kɔːrt] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ɪ'lektəz] [ə'semb(ə)l] .

District	Court	in	which	the	electors	assemble	.
区	法庭	在	哪个	这	选举人	集合	.

选民集会的地区法院。

['oʊpənɪŋ] [ænd; ənd] [kaʊntɪŋ] [ðə; ði] [ɪ'lektərəl] [voʊts] .

OPENING	AND	COUNTING	THE	ELECTORAL	VOTES	.
开幕	和	计数	这	选举	投票	.

开启并清点选举人票。

[kjuː] . [wen] [ænd; ənd][baɪ] [huːm] [mʌst; məst] [ðiːz] [sə'tifikeits] [biː; bi]['oʊpənd] ?

Q	.	**When**	**and**	**by**	**whom**	**must**	**these**	**certificates**	**be**	**opened**	**?**
问	.	什么时候	和	经过	谁	必须	这些	证书	是	打开	?

问：这些证书何时由谁开启?

[ə; eɪ] . [ɑːn][ðə; ði]['sekənd] ['wenzdeɪ] [ɪn] ['februeri] [ðə; ði]['prezɪdənt][ʌv; əv][ðə; ði] ['senət] ,

A	.	**On**	**the**	**second**	**Wednesday**	**in**	**February**	**the**	**President**	**of**	**the**	**Senate**	**,**
一个	.	在	这	第二	周三	在	二月	这	总统	的	这	参议院	,

A. 二月份的第二个星期三，参议院议长，

[ɪn][ðə; ði]['prez(ə)ns][ʌv; əv][ðə; ði] ['senət] [ænd; ənd] [haʊs] [ʌv; əv] [reprɪ'zentətɪv] , [mʌst; məst]['oʊpən]

in	**the**	**presence**	**of**	**the**	**Senate**	**and**	**House**	**of**	**Representatives**	**,**	**must**	**open**
在	这	在场	的	这	参议院	和	房子	的	代表	,	必须	打开

[ðiːz] [sə'tifikeits] ,

these	**certificates**	**,**
这些	证书	,

在参议院和众议院的见证下，必须打开这些证书。

[ænd; ənd][ðə; ði][voʊts][mʌst; məst] [ðen] [biː; bi] ['kaʊntɪd] .

and	**the**	**votes**	**must**	**then**	**be**	**counted**	**.**
和	这	投票	必须	然后	是	计数	.

然后必须清点选票。

[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] ['hævɪŋ] [ðə; ði] ['gretɪst] ['nʌmbər][ʌv; əv][voʊts] , [ɪf] [ðæt] ['nʌmbər][biː; bi][ə; eɪ]

The	**person**	**having**	**the**	**greatest**	**number**	**of**	**votes**	**,**	**if**	**that**	**number**	**be**	**a**
这	人	拥有	这	最	数字	的	投票	,	如果	那	数字	是	一个

[mə'dʒɔːrəti] ,

majority	**,**
多数	,

如果得票数超过半数，则得票最多的人当选。

[ʃæl; ʃəl][biː; bi][ðə; ði]['prezɪdənt] ; [ænd; ənd][ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] ['hævɪŋ] [ðə; ði] ['gretɪst] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [voʊts]

shall	**be**	**the**	**President**	**;**	**and**	**the**	**person**	**having**	**the**	**greatest**	**number**	**of**	**votes**
将	是	这	总统	;	和	这	人	拥有	这	最	数字	的	投票

[fɔːr; fər][vaɪs] - ['prezɪdənt] ,

for	**Vice**	**-**	**President**	**,**
为了	副	-	总统	,

应为总统；得票最多者当选副总统。

[ɪf] [ðæt] ['nʌmbər] [biː; bi][ə; eɪ][mə'dʒɔːrəti] , [ʃæl; ʃəl][biː; bi][ðə; ði][vaɪs] - ['prezɪdənt]

if	**that**	**number**	**be**	**a**	**majority**	**,**	**shall**	**be**	**the**	**Vice**	**-**	**President**
如果	那	数字	是	一个	多数	,	将	是	这	副	-	总统

如果该人数过半，则由副总统担任。

[kjuː] . [huː] [mʌst; məst] [kaʊnt] [ðə; ði] [voʊts] ?

Q	.	**Who**	**must**	**count**	**the**	**votes**	**?**
问	.	WHO	必须	数数	这	投票	?

问：谁负责计票?

[ə; eɪ] . ['teləz] [ə'pɔɪntɪd] [fɔːr; fər] [ðæt] ['pɜːrpəs] [baɪ][ðə; ði] [haʊs] [ænd; ənd] ['senət] .

A	.	**Tellers**	**appointed**	**for**	**that**	**purpose**	**by**	**the**	**House**	**and**	**Senate**	**.**
一个	.	柜员	任命	为了	那	目的	经过	这	房子	和	参议院	.

A. 由众议院和参议院为此目的任命的计票员。

[kjuː] .

Q	**.**
问	.

问：

[ɪn] [keɪs] ['niːðər] ['kændɪdət] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['prezɪdənsi] [hæz; həz][ə; eɪ][mə'dʒɔːrəti][ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði]
In case neither candidate for the presidency has a majority of all the
在 案件 两者都不 候选人 为了 这 总统职位 有 一个 多数 的 全部 这
[ɪ'lektərəl] [voʊts] [kæst] ,
electoral votes cast ,
选举 投票 投掷 ,

如果两位总统候选人均未获得全部选举人票的多数票，

[wʌt] [mʌst; məst][biː; bi] [dʌn] ?
what must be done ?
什么 必须 是 完毕 ?

必须采取什么措施?

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ðə; ði] [ɪ'lekʃ(ə)n] [goʊz][tuː; tə][ðə; ði] [haʊs] [ʌv; əv] [reprɪ'zentətɪv] .
The election goes to the House of Representatives .
这 选举 去 到 这 房子 的 代表 .

选举结果将由众议院决定。

[ɪ'lekʃ(ə)n] [baɪ][ðə; ði] [haʊs] [ʌv; əv] [reprɪ'zentətɪv] .
ELECTION BY THE HOUSE OF REPRESENTATIVES .
选举 经过 这 房子 的 代表 .

由众议院选举产生。

[kjuː] . [haʊ] [dʌz] [ðɪs] [ɪ'lekʃ(ə)n] [teɪk] [pleɪs] ?
Q . How does this election take place ?
问 . 如何 做 这 选举 拿 地方 ?

问：这次选举是如何进行的?

[ə; eɪ] . [aɪ] . [tuː] - [θɜːrd] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪts] [mʌst; məst][biː; bi] [ˌreprɪ'zentɪd] [tuː; tə] ['kɑːnstɪtuːt] [ə; eɪ]
A . I . Two - thirds of the States must be represented to constitute a
一个 . 我 . 二 - 三分之一 的 这 各州 必须 是 代表 到 构成 一个
['kwɔːrəm] .
quorum .
法定人数 .

人工智能规定，三分之二的州必须派代表出席才能构成法定人数。

[iː] .
II .
二 .

二、

[ðə; ði] ['kændədets] [mʌst; məst][biː; bi] [ðoʊz] [ɔːl'redi] ['voʊtɪd][fɔːr; fər] ,
The candidates must be those already voted for ,
这 候选人 必须 是 那些 已经 投票 为了 ,

候选人必须是已经当选的人。

[ænd; ənd][mʌst; məst][biː; bi][kən'faɪnd][tuː; tə] [ðoʊz] [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst]['nʌmbər] , [nɑːt]
and must be confined to those receiving the highest number , not
和 必须 是 受限 到 那些 接收 这 最高 数字 , 不是
[ɪk'siːdɪŋ] [θriː] .
exceeding three .
超过 三 .

且必须仅限于获得最高编号的人，不得超过三人。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
III .
三、 .

三、

[iːtʃ] [steɪt] [ɪz] [ɪnˈtaɪtld] [tuː; tə]['oʊnli][wʌn][voʊt] :

Each	State	is	entitled	to	only	one	vote	:
每个	状态	是	标题	到	仅有的	一	投票	:

每个州只有一票:

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [biː; bi][kæst] [əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [wɪʃɪz] [ʌv; əv][ə; eɪ][məˈdʒɔːrəti][ʌv; əv][ðə; ði]

and	it	will	be	cast	according	to	the	wishes	of	a	majority	of	the
和	它	将要	是	投掷	根据	到	这	愿望	的	一个	多数	的	这

['membər] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [frʌm; frəm] [ðæt] [steɪt] .

members	in	the	House	from	that	State	.
成员	在	这	房子	从	那	状态	.

最终将根据该州众议院多数议员的意愿进行投票表决。

[ɪf] , [fɔːr; fər] ['ɪnstəns] , [ə; eɪ] [steɪt] [hæz; həz] [ˌfɪfˈtiːn] ['membər] , [eɪt] [bɪˈlɔːŋɪŋ] [tuː; tə][wʌn]['pɑːrti]

If	,	for	instance	,	a	State	has	fifteen	members	,	eight	belonging	to	one	party
如果	,	为了	实例	,	一个	状态	有	十五	成员	,	八	属于	到	一	派对

[ænd; ənd]['sev(ə)n][tuː; tə] [əˈnʌðər] ;

and	seven	to	another	;
和	七	到	其他	;

例如，如果一个国家有十五个成员，其中八个属于一个政党，七个属于另一个政党;

[ðə; ði] [eɪt] , ['biːɪŋ] [ə; eɪ][məˈdʒɔːrəti] , [wɪl] , [ɪf] [əˈgriːd] , [kæst][ðə; ði][wʌn][voʊt] ,

the	eight	,	being	a	majority	,	will	,	if	agreed	,	cast	the	one	vote	,
这	八	,	存在	一个	多数	,	将要	,	如果	同意	,	投掷	这	一	投票	,

八人占多数，如果达成一致，他们将投出决定性的一票。

[ðə; ði][maɪˈnɔːrəti] ['hævɪŋ] [noʊ] [vɔɪs] [ɪn][ðə; ði] [ɪˈlekʃ(ə)n] .

the	minority	having	no	voice	in	the	election	.
这	少数民族	拥有	不	嗓音	在	这	选举	.

少数群体在选举中没有发言权。

[ʃʊd; ʃəd][ðer; ðər][biː; bi][æn; ən]['iːv(ə)n] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['membər] [frʌm; frəm]['eni] [steɪt] ,

Should	there	be	an	even	number	of	members	from	any	State	,
应该	那里	是	一个	甚至	数字	的	成员	从	任何	状态	,

如果任何一个州的成员人数为偶数，

[ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd] [ðeɪ] [biː; bi] ['iːkwəli] [dɪˈvaɪdɪd] [bɪˈtwiːn] [tuː] ['kændədets] ,

and	should	they	be	equally	divided	between	two	candidates	,
和	应该	他们	是	同样地	分割	之间	二	候选人	,

如果票数平均分配给两位候选人，

[ðer; ðər] [maɪt] [biː; bi][wʌn] - [hæf][ʌv; əv][ə; eɪ][voʊt][fɔːr; fər] [iːtʃ] ['kændɪdət] .

there	might	be	one	-	half	of	a	vote	for	each	candidate	.
那里	可能	是	一	-	一半	的	一个	投票	为了	每个	候选人	.

每位候选人可能获得半张选票。

[kjuː] ,

Q	,
问	,

问，

[ɪn] [keɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['feɪljər] [ɑːn][ðə; ði][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ʌv; əv] [reprɪˈzentətɪv] [tuː; tə] [ɪˈlekt]

In	case	of	a	failure	on	the	part	of	the	House	of	Representatives	to	elect
在	案件	的	一个	失败	在	这	部分	的	这	房子	的	代表	到	选

[ə; eɪ] ['prezɪdənt] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði] [fɔːrθ] [ʌv; əv] [mɑːrtʃ] ,

a	President	before	the	fourth	of	March	,
一个	总统	前	这	第四	的	行进	,

如果众议院在3月4日之前未能选出总统，

[wʌt] [ðen] ?

what	then	?
什么	然后	?

然后呢?

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[ðə; ðɪ] [vaɪs] - ['prezɪdənt] [mʌst; məst] [ækt] [æz; əz] ['prezɪdənt] .

The	Vice	-	President	must	act	as	President	.
这	副	-	总统	必须	行为	作为	总统	.

副总统必须代理总统职务。

[ɪ'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [vaɪs] - ['prezɪdənt] [baɪ] [ðə; ðɪ] ['senət] .

ELECTION	OF	VICE	-	PRESIDENT	BY	THE	SENATE	.
选举	的	副	-	总统	经过	这	参议院	.

由参议院选举副总统。

[kjuː] . [kæn; kən] [ðə; ðɪ] ['senət] ['evər] [ɪ'lekt] [ə; eɪ] [vaɪs] - ['prezɪdənt] ?

Q	.	Can	the	Senate	ever	elect	a	Vice	-	President	?
问	.	能	这	参议院	曾经	选	一个	副	-	总统	?

问：参议院可以选举副总统吗?

[ə; eɪ] . [jes] , [wen] [ðə; ðɪ] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] [feɪld] [tuː; tə] [ɪ'lekt] [ə; eɪ] [vaɪs] - ['prezɪdənt] , [ðen] [ðə; ðɪ]

A	.	Yes	,	when	the	people	have	failed	to	elect	a	Vice	-	President	,	then	the
一个	.	是的	,	什么时候	这	人们	有	失败的	到	选	一个	副	-	总统	,	然后	这

['senət] [mʌst; məst] [ɪ'lekt] .

Senate	must	elect	.
参议院	必须	选	.

A. 是的，当人民未能选出副总统时，参议院必须进行选举。

[kjuː] . [haʊ] [ɪz] [ðɪs] [dʌn] ?

Q	.	How	is	this	done	?
问	.	如何	是	这	完毕	?

问：这是如何实现的?

[ə; eɪ] . [aɪ] . [tuː] - [θɜːrd] [ʌv; əv] [ɔːl] [ðə; ðɪ] ['senətəz] ['kɑːnstɪtuːt] [ə; eɪ] ['kwɔːrəm] .

A	.	I	.	Two	-	thirds	of	all	the	Senators	constitute	a	quorum	.
一个	.	我	.	二	-	三分之一	的	全部	这	参议员	构成	一个	法定人数	.

参议院三分之二的参议员构成法定人数。

[iː] .

II	.
二	.

二、

[ðə; ðɪ] ['senət] [mʌst; məst] [voʊt] [fɔːr; fər] [ðə; ðɪ] [tuː] ['pɝːsənz] [huː] [rɪ'siːvd] [ðə; ðɪ] [haɪɪst; 'haɪəst] ['nʌmbər]

The	Senate	must	vote	for	the	two	persons	who	received	the	highest	number
这	参议院	必须	投票	为了	这	二	人	WHO	已收到	这	最高	数字

[ʌv; əv] [voʊts] [fɔːr; fər] [vaɪs] - ['prezɪdənt] .

of	votes	for	Vice	-	President	.
的	投票	为了	副	-	总统	.

参议院必须投票选出获得副总统候选人最高票数的两人。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

[ə; eɪ] [mə'dʒɔːrəti] [ʌv; əv] [ɔːl] [ðə; ðɪ] ['membər] [ɪ'lektɪd] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] ['senət] [ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə] [ə; eɪ]

A	majority	of	all	the	members	elected	to	the	Senate	is	necessary	to	a
一个	多数	的	全部	这	成员	当选	到	这	参议院	是	必要的	到	一个

[tʃɔɪs] .

choice	.
选择	.

参议院全体当选议员的多数票才能做出选择。

[ˌaɪ 'viː] .
IV **.**
第四 .

四、

[ʃʊd; ʃəd][ðer; ðər][biː; bi][ə; eɪ][taɪ][ɪn][ðə; ði] ['senət] , [ðə; ði][vaɪs] - ['prezɪdənt] [meɪ] [gɪv] [ðə; ði] ['kæstɪŋ]
Should **there** **be** **a** **tie** **in** **the** **Senate** **,** **the** **Vice** **-** **President** **may** **give** **the** **casting**
应该 那里 是 一个 领带 在 这 参议院 , 这 副 - 总统 可能 给 这 铸件
[voʊt] .
vote **.**
投票 .

如果参议院出现平局，副总统可以投出决定性的一票。

[viː] . [ʃʊd; ʃəd][ðə; ði][vaɪs] - ['prezɪdənt][hæv; həv][sək'siːdəd, sək'siːdɪd][tuː; tə][ðə; ði] ['prezɪdənsi] , [ɔːr]
V **.** **Should** **the** **Vice** **-** **President** **have** **succeeded** **to** **the** **presidency** **,** **or**
V . 应该 这 副 - 总统 有 成功了 到 这 总统职位 , 或者
[hæv; həv]['veɪkeɪtɪd][hɪz; ɪz] ['ɑːfɪs] ,
have **vacated** **his** **office** **,**
有 空置 他的 办公室 ,

五、如果副总统继任总统，或已卸任，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['prezɪdənt] [proʊ] [tɛm] , ([ə; eɪ] ['senətər]) , [prɪ'zaɪd] , [ɪn] [ðæt] [keɪs] [ðer; ðər] [maɪt]
and **the** **President** **pro** **tem** **,** **(** **a** **Senator** **)** **,** **preside** **,** **in** **that** **case** **there** **might**
和 这 总统 专业 特姆 , (一个 参议员) , 主持 , 在 那 案件 那里 可能
[biː; bi][ə; eɪ][taɪ] ,
be **a** **tie** **,**
是 一个 领带 ,

如果由临时议长（参议员）主持，则可能会出现平局。

[ænd; ənd][noʊ] [ɪ'lekʃ(ə)n] [riːtʃt] .
and **no** **election** **reached** **.**
和 不 选举 达到 .

因此，未能举行选举。

[ðə; ði] ['prezɪdənt] [proʊ] [tɛm] .
THE **PRESIDENT** **PRO** **TEM** **.**
这 总统 专业版 透射电镜 .

临时议长

[kjuː] . [wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði] [prə'vɪʒnz] [fɔːr; fər] ['fɪlɪŋ] [ˌtempə'rerəli] [ðə; ði] ['ɑːfɪs] [ʌv; əv]
Q **.** **What** **are** **the** **provisions** **for** **filling** **temporarily** **the** **office** **of**
问 . 什么 是 这 条款 为了 填充 暂时地 这 办公室 的

问：临时填补该职位空缺的规定是什么?

['prezɪdənt] , [wen] ['veɪkənt] ?
President **,** **when** **vacant** **?**
总统 , 什么时候 空缺 ?

总统职位空缺时?

[ə; eɪ] . [aɪ] . [ɪn] [keɪs] [ʌv; əv][ðə; ði][rɪ'muːv(ə)l] , [deθ] , [ˌrezɪg'neɪʃ(ə)n] , [ɔːr][ˌɪnə'bɪləti] ,
A **.** **I** **.** **In** **case** **of** **the** **removal** **,** **death** **,** **resignation** **,** **or** **inability** **,**
一个 . 我 . 在 案件 的 这 移动 , 死亡 , 辞职 , 或者 无力 ,

人工智能方面，如果出现被移除、死亡、辞职或丧失行为能力的情况，

[ʌv; əv][bəuθ][ðə; ði] ['prezɪdənt] [ænd; ənd] [vaɪs] - ['prezɪdənt] [ʌv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] , [ðə; ði]
of **both** **the** **President** **and** **Vice** **-** **President** **of** **the** **United** **States** **,** **the**
的 两个都 这 总统 和 副 - 总统 的 这 团结的 各州 , 这
['prezɪdənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['senət] [proʊ] [tɛm] . ,
President **of** **the** **Senate** **pro** **tem** **.** **,**
总统 的 这 参议院 专业 特姆 . ,

美国总统和副总统，以及参议院临时议长

[ænd; ənd][ɪn] [keɪs] [ðer; ðər][biː; bi][noʊ] ['prezɪdənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['senət] ,

and	in	case	there	be	no	President	of	the	Senate	,
和	在	案件	那里	是	不	总统	的	这	参议院	,

如果参议院没有议长，

[ðen] [ðə; ði] ['spiːkər] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ʌv; əv] [reprɪ'zentətɪv] [ʃæl; ʃəl][ækt][æz; əz] ['prezɪdənt] [ʌv; əv]

then	the	Speaker	of	the	House	of	Representatives	shall	act	as	President	of
然后	这	扬声器	的	这	房子	的	代表	将	行为	作为	总统	的

[ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [fɔːr; fər][ðə; ði][taɪm] ,

the	United	States	for	the	time	,
这	团结的	各州	为了	这	时间	,

届时，众议院议长将代理美国总统职务。

[ʌnˈtɪl][ðə; ði][ˌdɪsəˈbɪlətɪ][biː; bi] [rɪˈmuːvd] , [ɔːr][ə; eɪ] ['prezɪdənt] [biː; bi] [ɪ'lektɪd] .

until	the	disability	be	removed	,	or	a	President	be	elected	.
直到	这	残疾	是	已移除	,	或者	一个	总统	是	当选	.

直到残疾状态解除，或者选出总统为止。

[iː] .

II	.
二	.

二、

[ɪn] [keɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['veɪkənsi] [ɪn][bəuθ][ðə; ði]['ɔfəsəz, 'ɔfəsɪz][fɔːr; fər] ['prezɪdənt] [ænd; ənd] [vaɪs] -

In	case	of	a	vacancy	in	both	the	offices	for	President	and	Vice	-
在	案件	的	一个	空缺	在	两个都	这	办公室	为了	总统	和	副	-

['prezɪdənt] ,

President	,
总统	,

如果总统和副总统职位都出现空缺，

[ðə; ði] ['sekrəteri] [ʌv; əv] [steɪt] [ʌv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] , [ʃæl; ʃəl]['noʊtɪfaɪ][ðə; ði] ['gʌvənəz] [ʌv; əv][ɔːl]

the	Secretary	of	State	of	the	United	States	,	shall	notify	the	Governors	of	all
这	秘书	的	状态	的	这	团结的	各州	,	将	通知	这	州长们	的	全部

[ðə; ði] [steɪts] ,

the	States	,
这	各州	,

美国国务卿应通知各州州长，

[ænd; ənd] [kɔːz] [ðə; ði] [seɪm] [tuː; tə][biː; bi] ['prɪntɪd] [ɪn][æt; ət] [liːst] [wʌn] ['nuːzpeɪpər] [ɪn] [iːtʃ] [steɪt] ,

and	cause	the	same	to	be	printed	in	at	least	one	newspaper	in	each	State	,
和	原因	这	相同的	到	是	打印	在	在	至少	一	报纸	在	每个	状态	,

并促使该内容在每个州的至少一份报纸上刊登。

['ɔːrdərɪŋ] [æn; ən] [ɪ'lekʃ(ə)n] [fɔːr; fər] [ɪ'lektəz] [ʌv; əv] ['prezɪdənt] [ænd; ənd] [vaɪs] - ['prezɪdənt] :

ordering	an	election	for	electors	of	President	and	Vice	-	President	:
订购	一个	选举	为了	选举人	的	总统	和	副	-	总统	:

下令举行总统和副总统选举人团选举：

[prəˈvaɪdɪd] [ðer; ðər][ʃæl; ʃəl][biː; bi][ə; eɪ] [speɪs] [ʌv; əv] [tuː] [mʌnθs] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] ['ɔːrdərɪŋ] [ʌv; əv]

PROVIDED	there	shall	be	a	space	of	two	months	between	the	ordering	of
假如	那里	将	是	一个	空间	的	二	几个月	之间	这	订购	的

[ðə; ði] [seɪm] [ænd; ənd][ðə; ði][fɜːrst] ['wenzdeɪ] [ɪn] [dɪ'sembər] ['fɑːloʊɪŋ] .

the	same	and	the	first	Wednesday	in	December	following	.
这	相同的	和	这	第一的	周三	在	十二月	下列的	.

但前提是，从下达该命令到随后十二月的第一个星期三之间必须间隔两个月。

[ðə; ði] [ɪ'lektərəl] ['kɑːlɪdʒ] .

THE	ELECTORAL	COLLEGE	.
这	选举	大学	.

选举团。

[aɪ] . [ðə; ðɪ][tɜːrm] " [ɪˈlektərəl] ['kɑːlɪdʒ] " [miːnz] [ðə; ðɪ] [ˌprezɪˈdenʃl] [ɪˈlektəz] [wen] [əˈsembld] [æz; əz]

I	.	The	term	"	Electoral	College	"	means	the	presidential	Electors	when	assembled	as
我	.	这	学期	"	选举	大学	"	方法	这	总统	选民	什么时候	组装	作为

[ə; eɪ]['bɑːdi][tuː; tə][kæst][ðə; ðɪ][voʊt][fɔːr; fər]['prezɪdənt][ænd; ənd][vaɪs] - ['prezɪdənt]

a	body	to	cast	the	vote	for	President	and	Vice	-	President
一个	身体	到	投掷	这	投票	为了	总统	和	副	-	总统

一、“选举团”一词指的是总统选举人聚集在一起，投票选举总统和副总统的团体。

[iː] .

II	.
二	.

二、

[iːtʃ] [steɪt] [meɪ] [prəˈvaɪd][baɪ] [lɔː] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] ['fɪlɪŋ] [ʌv; əv]['eni] ['veɪkənsi] [wɪtʃ] [meɪ] [ɪgˈzɪst][ɪn][ɪts]

Each	State	may	provide	by	law	for	the	filling	of	any	vacancy	which	may	exist	in	its
每个	状态	可能	提供	经过	法律	为了	这	填充	的	任何	空缺	哪个	可能	存在	在	它是

['kɑːlɪdʒ] [ʌv; əv] [ɪˈlektəz] ,

college	of	electors	,
大学	的	选举人	,

各州可通过法律规定填补其选举团中出现的任何空缺。

[wen] [sʌtʃ] ['kɑːlɪdʒ] [miːts] [tuː; tə][kæst][ɪts] [ɪˈlektərəl] [voʊt] .

when	such	college	meets	to	cast	its	electoral	vote	.
什么时候	这样的	大学	满足	到	投掷	它是	选举	投票	.

当这样的学院召开会议进行选举投票时。

[ˌelɪdʒəˈbɪləti] .

ELIGIBILITY	.
合格	.

合格。

[aɪ] . [noʊ]['pɜːrs(ə)n][ʃæl; ʃəl][hoʊld][ðə; ðɪ] ['ɑːfɪs] , ['iːðər] [ʌv; əv] ['prezɪdənt] [ɔːr] [vaɪs] - ['prezɪdənt] , [ɪkˈsept]

I	.	No	person	shall	hold	the	office	,	either	of	President	or	Vice	-	President	,	except
我	.	不	人	将	抓住	这	办公室	,	任何一个	的	总统	或者	副	-	总统	,	除了

['neɪtɪv] [bɔːrn] ['sɪtəznz] ,

native	born	citizens	,
本国的	出生	公民	,

一、除本国出生的公民外，任何人不得担任总统或副总统职务。

[ɔːr] [ðoʊz] [huː] [wɜːr; wər][ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] [æt; ət][ðə; ðɪ][taɪm][ʌv; əv][ðə; ðɪ][əˈdɑːpʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ðɪ]

or	those	who	were	in	this	country	at	the	time	of	the	adoption	of	the
或者	那些	WHO	是	在	这	国家	在	这	时间	的	这	采用	的	这

[ˌkɑːnstɪˈtuːʃn] .

Constitution	.
宪法	.

或者在宪法通过时身处这个国家的人。

[iː] .

II	.
二	.

二、

[ðə; ðɪ] ['kændɪdət] [mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [ə; eɪ] ['rezɪdənt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [fɔːr; fər]

The	candidate	must	have	been	a	resident	of	the	United	States	for
这	候选人	必须	有	到过	一个	居民	的	这	团结的	各州	为了

[ˌfɔːrˈtiːn] ['jɪrz] .

fourteen	years	.
十四	年	.

候选人必须在美国居住满十四年。

[ˌaɪˈaɪˈaɪ] .
III **.**
三、 .

三、

[hiː; hi][mʌst; məst][biː; bi][æt; ət][ðə; ði][taɪm][ʌv; əv][hɪz; ɪz][ɪˈlekʃ(ə)n]['θɜːrti] - [faɪv] ['jɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ] .
He **must** **be** **at** **the** **time** **of** **his** **election** **thirty** **-** **five** **years** **of** **age** **.**
他 必须 是 在 这 时间 的 他的 选举 三十 - 五 年 的 年龄 .

他当选时必须年满三十五岁。

['duːtiz] .
DUTIES **.**
职责 .

职责。

[kjuː] . [wʌt] [ɑːr; ər][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]['duːtiz] [ʌv; əv][ðə; ði]['prezɪdənt] ?
Q **.** **What** **are** **some** **of** **the** **duties** **of** **the** **President** **?**
问 . 什么 是 一些 的 这 职责 的 这 总统 ?

问：总统有哪些职责?

[ə; eɪ] . [aɪ] . [hiː; hi][ɪz] [kəˈmændər] [ɪn] [tʃiːf] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɑːrmi][ænd; ənd]['neɪvi][ʌv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd]
A **.** **I** **.** **He** **is** **Commander** **in** **Chief** **of** **the** **Army** **and** **Navy** **of** **the** **United**
一个 . 我 . 他 是 指挥官 在 首席 的 这 军队 和 海军 的 这 团结的

他是美军陆海军总司令

[steɪts] .
States **.**
各州 .

各州。

[iː] .
II **.**
二 .

二、

[ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði][məˈlɪʃə][ʌv; əv][ðə; ði] ['sevrəl] [steɪts] [wen] [kɔːld] ['ɪntuː][ðə; ði]['æktʃuəl] ['sɜːrvɪs]
And **of** **the** **Militia** **of** **the** **several** **States** **when** **called** **into** **the** **actual** **service**
和 的 这 民兵 的 这 一些 各州 什么时候 称为 进入 这 实际的 服务
[ʌv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] .
of **the** **United** **States** **.**
的 这 团结的 各州 .

以及各州民兵在被征召入伍为美国效力时。

[ˌaɪˈaɪˈaɪ] .
III **.**
三、 .

三、

[hiː; hi][hæz; həz] ['paʊər] [tuː; tə][grænt] [rɪˈpriːvz] [ænd; ənd]['pɑːrd(ə)n][fɔːr; fər] [əˈfensɪz] [əˈgenst] [ðə; ði]
He **has** **power** **to** **grant** **reprieves** **and** **pardons** **for** **offences** **against** **the**
他 有 力量 到 授予 暂缓 和 赦免 为了 罪行 反对 这
[juˈnaɪtɪd] [steɪts] ,
United **States** **,**
团结的 各州 ,

他有权对犯下危害美国罪行的人给予缓刑和赦免。

[ɪkˈsept] [ɪn]['keɪsɪz][ʌv; əv] [ɪmˈpiːtʃmənt] .
except **in** **cases** **of** **impeachment** **.**
除了 在 案例 的 弹劾 .

弹劾案除外。

[ˌaɪ ˈviː] .

IV	**.**
第四	.

四、

[hiː; hi][hæz; həz] [ˈpaʊər] [tuː; tə] [meɪk] [triːtiz] [wen] [tuː] - [θɜːrd] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsenət] [ˈprez(ə)nt]

He	**has**	**power**	**to**	**make**	**treaties**	**when**	**two**	**-**	**thirds**	**of**	**the**	**Senate**	**present**
他	有	力量	到	制作	条约	什么时候	二	-	三分之一	的	这	参议院	展示

[kənˈkɜːr] .

concur	**.**
同意	.

当出席参议院的三分之二议员同意时，他有权缔结条约。

[viː] . [hiː; hi] [ˈnɔmineits] , [ænd; ənd] , [baɪ][ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kənˈsent] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsenət] [ʌv; əv]

V	**.**	**He**	**nominates**	**,**	**and**	**,**	**by**	**and**	**with**	**the**	**consent**	**of**	**the**	**Senate**	**of**
V	.	他	提名	,	和	,	经过	和	和	这	同意	的	这	参议院	的

[ðə; ði]

the
这

五、他提名，并经参议院同意，

[juˈnaɪtɪd] [steɪts] , [əˈpɔints] [æmˈbæsədərz] , [ˈpʌblɪk] [ˈministəz] , [ˈkɔnsəlz] ,

United	**States**	**,**	**appoints**	**Ambassadors**	**,**	**Public**	**Ministers**	**,**	**Consuls**	**,**
团结的	各州	,	任命	大使们	,	民众	部长们	,	领事	,

美国任命大使、公使、领事

[ˈdʒʌdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [kɔːrts] , [ænd; ənd][ɔːl] [ˈʌðər] [juˈnaɪtɪd] [steɪts]

Judges	**of**	**the**	**United**	**States**	**Courts**	**,**	**and**	**all**	**other**	**United**	**States**
法官	的	这	团结的	各州	法院	,	和	全部	其他	团结的	各州

美国法院的法官，以及所有其他美国

[ˈɑːfəsərz][nɑːt] [ˈʌðərwaɪz] [prəˈvaɪdɪd][fɔːr; fər] .

officers	**not**	**otherwise**	**provided**	**for**	**.**
警官	不是	否则	假如	为了	.

没有其他安排的官员。

[ˈvaɪ, ˈviː] .

VI	**.**
六年级	.

六、

[hiː; hi] [meɪ] [fɪl] [ɔːl] [ˈveɪkənsiz] [ðæt] [ˈhæpən] [ˈdʊrɪŋ] [ˈriːses] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsenət] ,

He	**may**	**fill**	**all**	**vacancies**	**that**	**happen**	**during**	**recess**	**of**	**the**	**Senate**	**,**
他	可能	充满全部		空缺职位	那	发生	期间	凹陷处	的	这	参议院	,

他可以填补参议院休会期间出现的所有空缺。

[baɪ] [gˈrɑːntɪŋ] [kəˈmiʃənz] [ðæt] [ɪkˈspaɪər][æt; ət][ðə; ði][kloʊz][ʌv; əv][ðə; ði][nekst] [ˈseʃ(ə)n] .

by	**granting**	**commissions**	**that**	**expire**	**at**	**the**	**close**	**of**	**the**	**next**	**session**	**.**
经过	授予	佣金	那	到期	在	这	关闭	的	这	下一个	会议	.

通过授予在下一届会议结束时到期的佣金。

[ˌviːˌaɪˈaɪ] .

VII	**.**
七	.

七、

[hiː; hi][mʌst; məst][frʌm; frəm][taɪm][tuː; tə][taɪm] [gɪv] [tuː; tə] [ˈkɑːŋgrəs] [ˌɪnfərˈmeɪʃ(ə)n][ɪn][rɪˈgɑːrd][tuː; tə]

He	**must**	**from**	**time**	**to**	**time**	**give**	**to**	**Congress**	**information**	**in**	**regard**	**to**
他	必须	从	时间	到	时间	给	到	国会	信息	在	看待	到

[ðə; ði][kənˈdɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [əˈferz] [ɪn][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] ,

the	**condition**	**of**	**affairs**	**in**	**the**	**United**	**States**	**,**
这	状况	的	事务	在	这	团结的	各州	,

他必须不时向国会提供有关美国局势的信息。

[ænd; ənd] [ˌrekə'mend] [sʌtʃ] ['meʒərz] [æz; əz][hi:; hi] [di:mz] [ɪk'spi:diənt] .
and **recommend** **such** **measures** **as** **he** **deems** **expedient** **.**
和 推荐 这样的 措施 作为 他 认为 权宜 .

并提出他认为合适的措施。

[fɔ:r; fər] ['fɜ:rðər] ['du:tiz] , [si:] [ˌkɑ:nstɪ'tu:ʃn] [ʌv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] , [ɑ:rt] .
For **further** **duties** **,** **see** **Constitution** **of** **the** **United** **States** **,** **Art** **.**
为了 更远 职责 , 看 宪法 的 这 团结的 各州 , 艺术 .

有关其他职责，请参阅美国宪法第11条。

[i:] .
II **.**
二 .

二、

[vaɪs] - ['prezɪdənt] .
VICE **-** **PRESIDENT** **.**
副 - 总统 .

副总裁。

[aɪ] . [ðə; ði] [vaɪs] - ['prezɪdənt] [ɪz] ['prezɪdənt] [ʌv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ['senət] ,
I **.** **The** **Vice** **-** **President** **is** **President** **of** **the** **United** **States** **Senate** **,**
我 . 这 副 - 总统 是 总统 的 这 团结的 各州 参议院 ,

一、副总统是美国参议院议长，

[ænd; ənd][hæz; həz][ə; eɪ][voʊt]['oʊnli][ɪn] [keɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ][taɪ] .
and **has** **a** **vote** **only** **in** **case** **of** **a** **tie** **.**
和 有 一个 投票 仅有的 在 案件 的 一个 领带 .

只有在票数相等的情况下才有投票权。

[i:] .
II **.**
二 .

二、

[ɪn] [keɪs] [hi:; hi] [sək'si:dz] [tu:; tə][ðə; ði] ['prezɪdənsi] , [ðen] [hi:; hi] [pɝ'fɔrmz] [ðə; ði] ['du:tiz] [ʌv; əv][ðə; ði]
In **case** **he** **succeeds** **to** **the** **presidency** **,** **then** **he** **performs** **the** **duties** **of** **the**
在 案件 他 成功 到 这 总统职位 , 然后 他 表演 这 职责 的 这
['prezɪdənt] ,
President **,**
总统 ,

如果他成功当选总统，那么他将履行总统的职责。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['prezɪdənt] [proʊ] [tɛm] .
and **the** **President** **pro** **tem** **.**
和 这 总统 专业 特姆 .

以及临时总统。

([ə; eɪ] ['senətər]) [pɝ'fɔrmz] [ðə; ði] ['du:tiz] [ʌv; əv] [vaɪs] - ['prezɪdənt] [ænd; ənd] ['senətər] .
(**a** **Senator** **)** **performs** **the** **duties** **of** **Vice** **-** **President** **and** **Senator** **.**
(一个 参议员) 表演 这 职责 的 副 - 总统 和 参议员 .

（参议员）履行副总统和参议员的职责。

['sælərɪz] .
SALARIES **.**
薪资 .

薪资。

[['fʊtnoʊt] : [ðə; ði] ['prɛzɪdənts] ['sæləri] ['kænɑ:t] [bi:; bi] [ɪn'kri:st] [ɔ:r] [dɪ'mɪnɪʃt] ['dʊrɪŋ] [hɪz; ɪz] [tɜ:rm]
[Footnote : The President's salary cannot be increased or diminished during his term
[脚注 : 这 总统的 薪水 不能 是 增加 或者 减少 期间 他的 学期
[ʌv; əv] ['ɑ:fɪs] .]
of office .]
的 办公室 .]

【脚注：总统在任期内薪资不得增加或减少。】

[ðə; ði] ['prezɪdənt] [rə'si:vz, rɪ'si:vz, ri:'si:vz] $50 , - .
The President receives $50 , 000 .
这 总统 接收 $50 , - .

总统获得 5 万美元。

[ðə; ði] [vaɪs] - ['prezɪdənt] [rə'si:vz, rɪ'si:vz, ri:'si:vz] $8 , - .
The Vice - President receives $8 , 000 .
这 副 - 总统 接收 $8 , - .

副总统获得 8,000 美元。

[ə; eɪ] ['tæbjələr] [vju:] ['ʃoʊɪŋ] [haʊ] [sʌm; səm] [ju'naɪtɪd] [steɪts] ['ɑ:fəsərz] [get] [ðer; ðər] [ə'θɔ:rəti] ,
A tabular view showing how some United States officers get their authority ,
一个 表格 看法 显示 如何 一些 团结的 各州 警官 得到 他们的 权威 ,
[ænd; ənd] [frʌm; frəm] [hu:m] .
and from whom .
和 从 谁 .

表格展示了一些美国军官的权力来源和授予方式。

[frʌm; frəm] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] .
From the people .
从 这 人们 .

来自人民。

[aɪ] . Electors1 .
I . Electors1 .
我 . Electors1 .

一、选民1.

['prezɪdənt] . [ˌtu:'tu:] .
President . 2 .
总统 . 2 .

总统。2.

[vaɪs] - ['prezɪdənt] .
Vice - President .
副 - 总统 .

副总裁。

['membər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [haʊs] [ʌv; əv] ['rɛps] .
Members of the House of Rep's .
成员 的 这 房子 的 代表们 .

众议院议员们。

['prezɪdənt] ['sʌmtaɪmz] .
President sometimes .
总统 有时 .

总统有时也会。

[['fʊtnoʊt] : [ɪn] - , [ænd; ənd] - .
[Footnote : In 1801 , and 1825 .
[脚注 : 在 - , 和 - .

[脚注：1801 年和 1825 年。

[huː] ?]
Who ?]
WHO ?]

WHO?]

[frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [steɪt] ['ledʒɪˌsleɪtʃəz]
From the State Legislatures
从 这 状态 立法机构

来自州立法机构

[juː] . [es] . ['senətəz]
U . S . Senators
U . S . 参议员

美国参议员

[viː] . ['prezɪdənt] ['sʌmtaɪmz] .
V . President sometimes .
V . 总统 有时 .

V. 总统有时。

[['fʊtnoʊt] : ['rɪtʃəd] [em] . ['dʒɑːnsən][wʌz; wəz] [ɪ'lektɪd] [vaɪs] - ['prezɪdənt] [baɪ][ðə; ðɪ] ['senət] [ɪn] - .
[Footnote : Richard M . Johnson was elected Vice - President by the Senate in 1837 .
[脚注 : 理查德 M . 约翰逊 曾是 当选 副 - 总统 经过 这 参议院 在 - .

【脚注：理查德·M·约翰逊于1837年由参议院选举为副总统。】

[ðɪs] [ɪz] , [ðʌs] [fɑːr] , [ðə; ðɪ]['oʊnli] ['ɪnstəns] .]
This is , thus far , the only instance .]
这 是 , 因此 远的 , 这 仅有的 实例 .]

这是迄今为止唯一一起此类事件。

[ə'pɔɪntɪd] [baɪ][ðə; ðɪ] ['prezɪdənt] [ænd; ənd] [kən'fɜːrmd] [baɪ][ðə; ðɪ] ['senət] .
Appointed by the President and confirmed by the Senate .
任命 经过 这 总统 和 确认的 经过 这 参议院 .

由总统任命，参议院确认。

['prɛzɪdənts] ['kæbɪnət] [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv] : [wʌn] .
President's Cabinet consisting of : 1 .
总统的 内阁 由 的 : 1 .

总统内阁成员包括：1.

[sek] . [ʌv; əv] [steɪt] . [ˌtuː'tuː] .
Sec . of State . 2 .
秒 . 的 状态 . 2 .

国务卿。2.

[sek] . [ʌv; əv] ['treʒəri] . [θriː] .
Sec . of Treasury . 3 .
秒 . 的 财政部 . 3 .

财政部长。3.

[sek] . [ʌv; əv][wɔːr] . [fɔːr] .
Sec . of War . 4 .
秒 . 的 战争 . 4 .

战争部长.4.

[sek] . [ʌv; əv]['neɪvi] . [faɪv] .
Sec . of Navy . 5 .
秒 . 的 海军 . 5 .

海军部长。5.

[sek] . [ʌv; əv] [ɪn'tɪriər] . [sɪks] .
Sec . of Interior . 6 .
秒 . 的 内部的 . 6 .

内政部.6.

['poʊstmæstər][dʒen] . ['sɛvən] .

Postmaster	**Gen**	**.**	**7**	**.**
邮政局长	Gen	.	7	.

邮政局长 Gen. 7。

[ə'tɜːrni] [dʒen] .

Attorney	**Gen**	**.**
律师	Gen	.

司法部长

['gʌvənəz] [ʌv; əv] ['teritəriz] .

Governors	**of**	**territories**	**.**
州长们	的	领土	.

领地总督。

[æm'bæsədərz] .

Ambassadors	**.**
大使们	.

大使们。

['ministəz] [tuː; tə] ['fɔːrən] ['kʌntriz] .

Ministers	**to**	**foreign**	**countries**	**.**
部长们	到	外国的	国家	.

出使外国的部长。

['kɔnsəlz] .

Consuls	**.**
领事	.

领事们。

['dʒʌdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði][juː] . [es] . [su'priːm] [kɔːrt] .

Judges	**of**	**the**	**U**	**.**	**S**	**.**	**Supreme**	**Court**	**.**
法官	的	这	U	.	S	.	最高	法庭	.

美国最高法院法官。

['dʒʌdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði][juː] . [es] . ['sɜːrkɪt] [kɔːrts] .

Judges	**of**	**the**	**U**	**.**	**S**	**.**	**Circuit**	**Courts**	**.**
法官	的	这	U	.	S	.	电路	法院	.

美国巡回法院法官。

['dʒʌdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði] ['dɪstrɪkt] [kɔːrts] .

Judges	**of**	**the**	**District**	**Courts**	**.**
法官	的	这	区	法院	.

地区法院法官。

['pəʊstˌmæstəz] .

Postmasters	**.**
邮政局长	.

邮政局长们。

[ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər] ['ɑːfəsərz] .

And	**many**	**other**	**officers**	**.**
和	许多	其他	警官	.

以及其他许多警官。

[kjuː] .

Q	**.**
问	.

问：

[wʌt] [klæs] [ʌv; əv]['ɑːfəsərz][ɪn][ðə; ði] [steɪt] [pɜˈfɔrmz] ['nɪrli] [ðə; ði] [seɪm] ['duːtiz] [æz; əz][ðə; ði]['kæbɪnət]
What **class** **of** **officers** **in** **the** **State** **performs** **nearly** **the** **same** **duties** **as** **the** **Cabinet**
什么 班级 的 警官 在 这 状态 表演 几乎 这 相同的 职责 作为 这 内阁
['ɑːfəsərz][ɪn][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] ?
officers **in** **the** **Nation** **?**
警官 在 这 国家 ?

国家中哪一类官员的职责与国家内阁官员的职责几乎相同?

[ə; eɪ] . [ðoʊz] ['klæst] [æz; əz] " [əd'mɪnɪstreɪtɪv] , " [ɑːn][peɪdʒ] - ;
A **.** **Those** **classed** **as** **"** **Administrative** **,** **"** **on** **page** **55** **;**
一个 . 那些 分类 作为 " 行政 , " 在 页 - ;

A. 第 55 页中归类为"行政"的那些;

[ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɪ'lektɪd] [baɪ][ðə; ði]['piːp(ə)l] ;
in **the** **State** **they** **are** **elected** **by** **the** **people** **;**
在 这 状态 他们 是 当选 经过 这 人们 ;

在该州，他们由人民选举产生;

[ɪn][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ə'pɔɪntɪd] [baɪ][ðə; ði]['prezɪdənt] .
in **the** **Nation** **they** **are** **appointed** **by** **the** **President** **.**
在 这 国家 他们 是 任命 经过 这 总统 .

在国家层面，他们由总统任命。

['duːtiz]
DUTIES
职责

职责

[kjuː] . [wʌt] [ɑːr; ər][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['duːtiz] [ʌv; əv][ðə; ði]['kæbɪnət]['ɑːfəsərz] ?
Q **.** **What** **are** **some** **of** **the** **duties** **of** **the** **Cabinet** **officers** **?**
问 . 什么 是 一些 的 这 职责 的 这 内阁 警官 ?

问：内阁成员有哪些职责?

[ə; eɪ] . [aɪ] . [ðə; ði] ['sekrəteri] [ʌv; əv] [steɪt] , [æt; ət][ðə; ði] [hed] , [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [dɪ'pɑːrtmənt] ,
A **.** **I** **.** **THE** **SECRETARY** **OF** **STATE** **,** **at** **the** **head** **,** **of** **the** **State** **Department** **,**
一个 . 我 . 这 秘书 的 状态 , 在 这 头 , 的 这 状态 部门 ,

人工智能国务卿，担任国务院负责人，

[prɪ'zɜːrv] [ðə; ði]['pʌblɪk] ['aːkaivz] , ['rekərdz] , [lɔːz] , ['ɑːrgjuːmənts][ænd; ənd] [triːtiz] , [ænd; ənd]
preserves **the** **public** **archives** **,** **records** **,** **laws** **,** **arguments** **and** **treaties** **,** **and**
果酱 这 民众 档案 , 记录 , 法律 , 论点 和 条约 , 和
['suːpɜˌvaɪzɪz][ðer; ðər][ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n] ;
supervises **their** **publication** **;**
监督 他们的 发布 ;

保存公共档案、记录、法律、论据和条约，并监督其出版;

[kən'dʌkts] [ɔːl] ['bɪznəs] [ænd; ənd] [ˌkɔːrə'spɑːndəns] [ɜ'aɪzɪŋ] [aʊt][ʌv; əv] ['fɔːrən] [rɪ'leɪʃnz] , [meɪks] [aʊt]
conducts **all** **business** **and** **correspondence** **arising** **out** **of** **foreign** **relations** **,** **makes** **out**
进行 全部 商业 和 一致 产生 出去 的 外国的 关系 , 制作 出去
[ænd; ənd]['rekərdz] ['paːspɔːt] , [kə'miʃənz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
and **records** **passports** **,** **commissions** **,** **etc** **.**
和 记录 护照 , 佣金 , ETC .

处理所有与对外关系有关的业务和信函，制作和记录护照、佣金等。

[iː] .
II **.**
二 .

二、

[ðə; ði] ['sekrəteri] [ʌv; əv][ðə; ði] ['treʒəri] , [æt; ət][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] ['treʒəri] [dɪ'pɑːrtmənt] ,
THE **SECRETARY** **OF** **THE** **TREASURY** **,** **at** **the** **head** **of** **the** **Treasury** **Department** **,**
这 秘书 的 这 财政部 , 在 这 头 的 这 财政部 部门 ,

财政部长，作为财政部的首脑，

[rə'si:vz, rɪ'si:vz, ri:'si:vz][ænd; ənd][hæz; həz] [tʃɑ:rdʒ] [ʌv; əv][ɔ:l] ['mʌniz] [peɪd] ['ɪntu:][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts]

receives	and	has	charge	of	all	moneys	paid	into	the	United	States
接收	和	有	收费	的	全部	钱	有薪酬的	进入	这	团结的	各州

['treʒəri] ,

Treasury	,
财政部	,

接收并负责管理所有缴入美国财政部的款项，

[hæz; həz]['dʒen(ə)rəl][ˌsu:pər'vɪʒ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['fɪsk(ə)l] [træn'zækʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] , [ðə; ði]

has	general	supervision	of	the	fiscal	transactions	of	the	Government	,	the
有	一般的	监督	的	这	财	交易	的	这	政府	,	这

[kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['revənu:] ,

collection	of	revenue	,
收藏	的	收入	,

负责政府财政交易和税收征收的全面监督工作。

[ðə; ði] ['ɔ:dɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['peɪmənt] [ʌv; əv] [ə'kaʊnts] [ænd; ənd] ['ʌðər] [dɪs'bɜ:smənts] ;

the	auditing	and	payment	of	accounts	and	other	disbursements	;
这	审计	和	支付	的	账户	和	其他	支出	;

账目及其他款项的审计和支付；

['su:pɜ˞ˌvaɪzɪz][ðə; ði][ˌeksɪ'kju:ʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [lɔ:z] [rɪ'leɪtɪŋ, ri:'leɪtɪŋ][tu:; tə] ['kɑ:mɜ:rs] [ænd; ənd]

supervises	the	execution	of	the	laws	relating	to	Commerce	and
监督	这	执行	的	这	法律	相关	到	商业	和

[ˌnævɪ'geɪʃ(ə)n] , [ðə; ði] ['revənju:z] [ænd; ənd] ['kɜ:rənsi] ,

Navigation	,	the	Revenues	and	Currency	,
导航	,	这	收入	和	货币	,

监督与商业和航海、税收和货币有关的法律的执行，

[ðə; ði] [koʊst] ['sɜ:rveɪ] , [ðə; ði] [mɪnt] [ænd; ənd] ['kɔɪnɪdʒ] , [ðə; ði] ['laɪthaʊs] [ɪs'tæbliʃmənts] , ['kʌstəm]

the	Coast	Survey	,	the	Mint	and	Coinage	,	the	Lighthouse	Establishments	,	Custom
这	海岸	民意调查	,	这	薄荷	和	铸币	,	这	灯塔	机构	,	风俗

['haʊzɪz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Houses	,	etc	.
房屋	,	ETC	.

海岸测量局、造币厂和铸币厂、灯塔机构、海关等。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

[ðə; ði] ['sekrəteri] [ʌv; əv] [wɔ:r] , [æt; ət][ðə; ði][wɔ:r] [dɪ'pɑ:rtmənt] , [hæz; həz] [tʃɑ:rdʒ] [ʌv; əv] ['bɪznəs]

THE	SECRETARY	OF	WAR	,	at	the	War	Department	,	has	charge	of	business
这	秘书	的	战争	,	在	这	战争	部门	,	有	收费	的	商业

['groʊɪŋ] [aʊt][ʌv; əv]['mɪlətəri] [ə'ferz] ,

growing	out	of	military	affairs	,
生长	出去	的	军队	事务	,

陆军部长隶属于陆军部，负责处理源于军事事务的各项工作。

[ki:ps] [ðə; ði]['rekərdz][ʌv; əv][ðə; ði]['ɑ:rmi] , ['ɪʃu:z] [kə'mɪʃənz] , [di'rekts][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] [ʌv; əv]

keeps	the	records	of	the	army	,	issues	commissions	,	directs	the	government	of
保持	这	记录	的	这	军队	,	问题	佣金	,	导演	这	政府	的

[tru:ps] ,

troops	,
军队	,

负责保管军队档案、颁发委任状、指挥军队管理

[ˌsju:pərɪn'tendz][ðer; ðər] ['peɪmənt] , ['stɔrz] , ['kloʊðɪŋ] , [ɑ:rmz] , [ɪ'kwɪpmənts] [ænd; ənd] ['ɔ:rdnəns] ,

superintends	their	payment	,	stores	,	clothing	,	arms	,	equipments	and	ordnance	,
主管	他们的	支付	,	商店	,	衣服	,	武器	,	设备	和	军械	,

[kən'strʌkts; 'kɑ:nstrʌkts] [ˌfɔ:tifi'keiʃənz] [ænd; ənd] [kən'dʌkts] [wɜ:rks] [ʌv; əv] ['mɪlətəri] [ˌendʒɪ'nɪrɪŋ] ,

constructs	fortifications	and	conducts	works	of	military	engineering	,
构造	防御工事	和	进行	作品	的	军队	工程	,

负责监督军饷、物资、服装、武器、装备和军械的供应，修建防御工事，并进行军事工程。

['rɪvər][ænd; ənd]['hɑ:rbər] [ɪmp'ru:vmənts] .

river	and	harbor	improvements	.
河	和	港口	改进	.

河流和港口改造。

[ˌaɪ 'vi:] .

IV	.
第四	.

四、

[ðə; ði] ['sekrəteri] [ʌv; əv][ðə; ði] ['neɪvi] , [æt; ət][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði]['neɪvi] [dɪ'pɑ:rtmənt] ,

THE	SECRETARY	OF	THE	NAVY	,	at	the	head	of	the	Navy	Department	,
这	秘书	的	这	海军	,	在	这	头	的	这	海军	部门	,

海军部长，作为海军部的首脑，

[hæz; həz] [tʃɑ:rdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]['neɪv(ə)l] [is'tæbliʃmənts] [ænd; ənd][ɔ:l] ['bɪznəs] [kə'nektɪd]

has	charge	of	the	Naval	establishments	and	all	business	connected
有	收费	的	这	海军	机构	和	全部	商业	连接

[ˌðer'wɪð; ˌðer'wɪθ] , ['ɪʃu:z] ['neɪv(ə)l] [kə'miʃənz] ,

therewith	,	issues	Naval	commissions	,
由此	,	问题	海军	佣金	,

负责海军机构及相关一切事务，颁发海军委任状。

[ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [ænd; ənd]['ɔ:rdərz] , ['su:pɝˌvaɪzɪz][ðə; ði] [ɪn'lɪstmənt] [ænd; ənd] [dɪs'tʃɑ:rdʒ] [ʌv; əv] ['si:mən] ,

instructions	and	orders	,	supervises	the	enlistment	and	discharge	of	seamen	,
指示	和	订单	,	监督	这	征募	和	释放	的	海员	,

[ðə; ði] [kən'strʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['neɪvi] [ja:dz][ænd; ənd] [dɑ:ks] ,

the	construction	of	Navy	Yards	and	Docks	,
这	建造	的	海军	码	和	码头	,

下达指令和命令，监督海员的征召和退役，以及海军造船厂和船坞的建设，

[ðə; ði] [kən'strʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪ'kwɪpmənt] [ʌv; əv]['ves(ə)lz] , [koʊst] [sɝ'veɪz, 'sɝ:ˌveɪz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

the	construction	and	equipment	of	vessels	,	Coast	Surveys	,	etc	.
这	建造	和	设备	的	船只	,	海岸	调查	,	ETC	.

船舶建造和设备、海岸勘测等。

[vi:] . [ðə; ði] ['sekrəteri] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪn'tɪriər] , [æt; ət][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'pɑ:rtmənt] [ʌv; əv]

V	.	THE	SECRETARY	OF	THE	INTERIOR	,	at	the	head	of	the	Department	of
V	.	这	秘书	的	这	内部的	,	在	这	头	的	这	部门	的

[ðə; ði] [ɪn'tɪriər] ,

the	Interior	,
这	内部的	,

五、内政部长，作为内政部部长，

[hæz; həz] [tʃɑ:rdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]['sɜ:rveɪ] , ['mænɪdʒmənt] , ['seɪlz] [ænd; ənd] [grænt] [ʌv; əv]['pʌblɪk] [lændz] ,

has	charge	of	the	survey	,	management	,	sales	and	grants	of	Public	Lands	,
有	收费	的	这	民意调查	,	管理	,	销售量	和	拨款	的	民众	土地	,

负责公共土地的勘测、管理、销售和授予，

[ðə; ði][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['penʃən] [ænd; ənd] ['baʊnti] [lænd] [kleɪmz] , [ðə; ði] ['mænɪdʒmənt] [ʌv; əv]

the	examination	of	Pension	and	Bounty	Land	claims	,	the	management	of
这	考试	的	养老金	和	赏金	土地	索赔	,	这	管理	的

['ɪndiən] [ə'ferz] ,

Indian	affairs	,
印度	事务	,

审查养老金和赏赐土地索赔，管理印第安事务，

[ðə; ði][ə'wɔ:rd][ʌv; əv] ['pætnts] , [ðə; ði][ˌdɪstrɪ'bju:ʃ(ə)n][ʌv; əv] [si:dz] [ænd; ənd][plænts] , [ðə; ði] ['teɪkɪŋ] [ʌv; əv]

the	award	of	Patents	,	the	distribution	of	Seeds	and	Plants	,	the	taking	of
这	奖	的	专利	,	这	分配	的	种子	和	植物	,	这	采取	的

['sensəsiz] ,

Censuses	,
人口普查	,

授予专利、分发种子和植物、进行人口普查

[ðə; ði] ['mænɪdʒmənt] [ʌv; əv] ['gʌvərnmənt] [maɪnz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

the	management	of	Government	mines	,	etc	.
这	管理	的	政府	矿井	,	ETC	.

政府矿山的管理等。

[ðə; ði] ['bjʊroʊ] [ʌv; əv][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ɪz][ə; eɪ] [bræntʃ] [ʌv; əv] [ðɪs] [dɪ'pɑ:rtmənt] .

The	Bureau	of	Education	is	a	branch	of	this	department	.
这	局	的	教育	是	一个	分支	的	这	部门	.

教育局是该部门的一个分支机构。

['vaɪ, 'vi:] .

VI	.
六年级	.

六、

[ðə; ði] ['poʊstmæstər] ['dʒen(ə)rəl] , [æt; ət][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði][poʊst] - ['ɑ:fɪs] [dɪ'pɑ:rtmənt] , [hæz; həz]

THE	POSTMASTER	GENERAL	,	at	the	head	of	the	Post	-	office	Department	,	has
这	邮政局长	一般的	,	在	这	头	的	这	邮政	-	办公室	部门	,	有

[tʃɑ:rdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]['poʊst(ə)l] ['sɪstəm] ,

charge	of	the	Postal	System	,
收费	的	这	邮政	系统	,

邮政总局局长作为邮政部门的负责人，负责邮政系统。

[ðə; ði] [ɪ'stæblɪʃmənt] [ænd; ənd] [ˌdɪskən'tɪnjuəns] [ʌv; əv][poʊst] - ['ɔfəsəz, 'ɔfəsɪz] , [ðə; ði] [ə'pɔɪntmənt]

the	establishment	and	discontinuance	of	Post	-	offices	,	the	appointment
这	建立	和	停止	的	邮政	-	办公室	,	这	预约

[ʌv; əv]['eɪdʒənts] , [ðə; ði]['kɑ:ntrækts][fɔ:r; fər] ['kæriɪŋ] [ðə; ði] [meɪlz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

of	Agents	,	the	contracts	for	carrying	the	mails	,	etc	.
的	代理人	,	这	合同	为了	携带	这	邮件	,	ETC	.

邮局的设立和撤销、代理人的任命、邮件递送合同等。

[ˌvi:ˌaɪ'aɪ] .

VII	.
七	.

七、

[ðə; ði] [ə'tɜ:rni] ['dʒen(ə)rəl] , [æt; ət][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'pɑ:rtmənt] [ʌv; əv]

THE	ATTORNEY	GENERAL	,	at	the	head	of	the	Department	of
这	律师	一般的	,	在	这	头	的	这	部门	的

总检察长，领导着司法部

['dʒʌstɪs] , [ɪz][ðə; ði]['li:g(ə)l][əd'vaɪzər][ʌv; əv][ðə; ði] ['prezɪdənt] [ænd; ənd] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði]

Justice	,	is	the	legal	adviser	of	the	President	and	members	of	the
正义	,	是	这	合法的	顾问	的	这	总统	和	成员	的	这

司法部长是总统和国会议员的法律顾问。

['kæbɪnət] , [ɪg'zæmɪnz] ['taɪtəlz] , [ˌæplə'keiʃ(ə)nz][fɔ:r; fər]['pɑ:rd(ə)n][ænd; ənd][dʒu:'dɪʃəl]

Cabinet	,	examines	titles	,	applications	for	pardons	and	judicial
内阁	,	检查	标题	,	应用程序	为了	赦免	和	司法

内阁审查头衔、赦免申请和司法程序

[ænd; ənd]['li:g(ə)l] [ə'pɔintmənts] , [kən'dʌkts] [ænd; ənd] ['ɑ:gju:z] ['su:ts][ɪn] [wɪtʃ]

and	legal	appointments	,	conducts	and	argues	suits	in	which
和	合法的	预约	,	进行	和	论点	西装	在	哪个

以及法律任命、进行和辩护诉讼，其中

[ðə; ði]

the
这

这

['gʌvərnmənt] [ɪz] [kən'sɜ:rnd] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Government	is	concerned	,	etc	.
政府	是	担心的	,	ETC	.

政府对此表示关注，等等。

[kju:] . [neɪm] [ðə; ði]['prez(ə)nt]['kæbɪnət]['ɑ:fəsərz] .

Q	.	Name	the	present	Cabinet	officers	.
问	.	姓名	这	展示	内阁	警官	.

问：请列出现任内阁成员名单。

['æm'bæsədərz] , ['ministəz] [ænd; ənd] ['kɔnsəlz] .

AMBASSADORS	,	MINISTERS	AND	CONSULS	.
大使们	,	部长们	和	领事	.

大使、部长和领事。

[kju:] . [wʌt] [ɪz][æn; ən] [æm'bæsədər] ?

Q	.	What	is	an	Ambassador	?
问	.	什么	是	一个	大使	?

问：什么是大使?

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[æn; ən] [æm'bæsədər] [ɪz][ə; eɪ] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst][ræŋk] ,

An	Ambassador	is	a	minister	of	the	highest	rank	,
一个	大使	是	一个	部长	的	这	最高	秩	,

大使是级别最高的部长级官员。

[ə'pɔɪntɪd] [tu:; tə] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði] ['ɪntrəsts] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['kʌntri] [æt; ət][ðə; ði] [kɔ:rt] ,

appointed	to	represent	the	interests	of	a	country	at	the	court	,
任命	到	代表	这	兴趣	的	一个	国家	在	这	法庭	,

被任命代表一国在法庭上的利益，

[ɔ:r] [si:t] [ʌv; əv] ['gʌvərnmənt] [ʌv; əv][sʌm; səm] ['ʌðər] ['kʌntri] .

or	seat	of	government	of	some	other	country	.
或者	座位	的	政府	的	一些	其他	国家	.

或其他国家政府所在地。

[kju:] . [wʌt] [ɪz][ə; eɪ] ['mɪnɪstər] [ˌplenɪpə'tenʃəri; ˌplenɪpə'tenʃieri] ?

Q	.	What	is	a	Minister	Plenipotentiary	?
问	.	什么	是	一个	部长	全权代表	?

问：什么是全权公使?

[ə; eɪ] . [ə; eɪ] ['mɪnɪstər] [ˌplenɪpə'tenʃəri; ˌplenɪpə'tenʃieri] [ɪz] [æn; ən] [æm'bæsədər] [ɔːr] ['envɔɪ] , [ɪn'vestɪd]

A	.	A	Minister	Plenipotentiary	is	an	Ambassador	or	Envoy	,	invested
一个	.	一个	部长	全权代表	是	一个	大使	或者	使者	,	投资

[wɪð; wɪθ] [fʊl] ['paʊɚz] [tuː; tə] [nɪ'goʊʃieɪt] [ə; eɪ] ['triːti] ,

with	full	powers	to	negotiate	a	treaty	,
和	满的	权力	到	谈判	一个	条约	,

A. 全权公使是具有全权谈判条约能力的使节或特使。

[ɔːr] [duː] [sʌm; səm] ['ʌðər] ['speʃ(ə)l] ['bɪznəs] , [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['pɜːrmənənt] ['rezɪdənt] [ʌv; əv] [sʌtʃ]

or	do	some	other	special	business	,	without	being	a	permanent	resident	of	such
或者	做	一些	其他	特别的	商业	,	没有	存在	一个	永恒的	居民	的	这样的

['kʌntri] .

country	.
国家	.

或者从事其他特殊业务，而无需成为该国的永久居民。

['ʌndər] [sʌtʃ] ['sɜːrkəmstænsɪz] , [hiː; hi] [ɪz] [kɔːld] [æm'bæsədər] [ɪk'strɔːrdəneri] .

Under	such	circumstances	,	he	is	called	Ambassador	extraordinary	.
在下面	这样的	情况	,	他	是	称为	大使	非凡的	.

在这种情况下，他被称为特命全权大使。

[kjuː] . [wʌt] [ɪz] [ə; eɪ] ['kɑːns(ə)l] ?

Q	.	What	is	a	Consul	?
问	.	什么	是	一个	领事	?

问：什么是领事?

[ə; eɪ] . [ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [kə'mɪʃnd] [tuː; tə] [rɪ'zaɪd] [ɪn] [ə; eɪ] ['fɔːrən] ['kʌntri] [æz; əz] [æn; ən] ['eɪdʒənt] [ɔːr]

A	.	A	person	commissioned	to	reside	in	a	foreign	country	as	an	agent	or
一个	.	一个	人	委托	到	居住	在	一个	外国的	国家	作为	一个	代理人	或者

[ˌreprɪ'zentətɪv] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['gʌvərnmənt] ,

representative	of	a	government	,
代表	的	一个	政府	,

A. 受命作为政府代理人或代表居住在外国的人，

[tuː; tə] [prə'tekt] [ðə; ði] [raɪts] , ['kɑːmɜːrs] , ['mɜːtʃənts] [ænd; ənd] ['siːmən] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] ,

to	protect	the	rights	,	commerce	,	merchants	and	seamen	of	the	country	,
到	保护	这	权利	,	商业	,	商人	和	海员	的	这	国家	,

[ænd; ənd] [tuː; tə] [eɪd] [ɪn] [kə'mɜːrʃ(ə)l] ,

and	to	aid	in	commercial	,
和	到	援助	在	商业的	,

保护国家的权利、商业、商人和海员，并协助商业活动，

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ɪn] [ˌdɪplə'mætɪk] [træn'zækʃənz] , [wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] ['fɔːrən] ['kʌntri] ; [hiː; hi] [ɪz]

and	sometimes	in	diplomatic	transactions	,	with	such	foreign	country	;	he	is
和	有时	在	外交	交易	,	和	这样的	外国的	国家	;	他	是

['sʌmtaɪmz] [kɔːld] [æm'bæsədər] [ɔːr] ['mɪnɪstər] ['ɔːrd(ə)neri] .

sometimes	called	Ambassador	or	Minister	ORDINARY	.
有时	称为	大使	或者	部长	普通的	.

在与外国的外交交往中，他有时被称为大使或公使。

['sæləriz] .

SALARIES	.
薪资	.

薪资。

[kjuː] . [wʌt] [ɑːr; ər] [ðə; ði] ['sæləriz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kæbɪnət] ['ɑːfəsərz] ?

Q	.	What	are	the	salaries	of	the	Cabinet	officers	?
问	.	什么	是	这	薪资	的	这	内阁	警官	?

问：内阁成员的薪水是多少?

[ə; eɪ] . [iːtʃ] ['membər] [rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz] [eɪt] ['θaʊz(ə)nd] ['dɑːlɝz, 'dɔlɝz] [ə; eɪ] [jɪr] .

A	.	Each	member	receives	eight	thousand	dollars	a	year	.
一个	.	每个	成员	接收	八	千	美元	一个	年	.

A. 每位成员每年获得八千美元。

[kjuː] . [wʌt] [ɑːr; ər] [ðə; ðɪ] ['sæləriz] [ʌv; əv] ['senətəz] , [ænd; ənd] [reprɪ'zentətɪv] [ɪn]

Q	.	What	are	the	salaries	of	Senators	,	and	Representatives	in
问	.	什么	是	这	薪资	的	参议员	,	和	代表	在

问：参议员和众议员的薪水是多少?

['kɑːŋgrəs] ?

Congress	?
国会	?

国会?

[ə; eɪ] . [iːtʃ] [rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz] [æn; ən] ['ænjuəl] ['sæləri] [ʌv; əv] [faɪv] ['θaʊz(ə)nd] ['dɑːlɝz, 'dɔlɝz] [ə; eɪ] [jɪr]

A	.	Each	receives	an	annual	salary	of	five	thousand	dollars	a	year
一个	.	每个	接收	一个	年度的	薪水	的	五	千	美元	一个	年

,

,

,

A. 每人年薪五千美元，

[ænd; ənd] [æn; ən] [ə'laʊəns] [ʌv; əv] ['twenti] [sents] [pər] [maɪl] [fɔːr; fər] ['træv(ə)l] [ɪn] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [ænd; ənd]

and	an	allowance	of	twenty	cents	per	mile	for	travel	in	going	to	and
和	一个	津贴	的	二十	分	每	英里	为了	旅行	在	去	到	和

[rɪ'tɜːrnɪŋ] [frʌm; frəm] ['wɑːʃɪŋtən] .

returning	from	Washington	.
返回	从	华盛顿	.

往返华盛顿的旅费每英里补贴二十美分。

[kjuː] . [neɪm] [ə; eɪ] [fjuː] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [haɪɪst; 'haɪəst] ['sæləriz] [peɪd] [æm'bæsədərz] , ['ministəz] [ænd; ənd]

Q	.	Name	a	few	of	the	highest	salaries	paid	Ambassadors	,	Ministers	and
问	.	姓名	一个	很少	的	这	最高	薪资	有薪酬的	大使们	,	部长们	和

['kɔnsəlz] .

Consuls	.
领事	.

问：请列举大使、公使和领事薪酬最高的几个例子。

[tuː; tə] ['lʌndən] ,

To	London	,
到	伦敦	,

前往伦敦，

[tuː; tə] ['pærɪs] ,

To	Paris	,
到	巴黎	,

前往巴黎，

[tuː; tə] [bɜːr'lɪn] ,

To	Berlin	,
到	柏林	,

前往柏林，

[tuː; tə] [ˌes 'tiː] . ['piːtərzˌbɜːrg] ,

To	St	.	Petersburgh	,
到	英石	.	圣彼得堡	,

前往圣彼得堡，

$17 , - [iːtʃ] .

$17	,	500	each	.
$17	,	-	每个	.

每人17500美元。

[tuː; tə] [viˈenə] ,
To **Vienna** **,**
到 维也纳 ,

前往维也纳，

[tuː; tə][məˈdrɪd] ,
To **Madrid** **,**
到 马德里 ,

前往马德里，

[tuː; tə]['piːˈkin] ,
To **Pekin** **,**
到 北京 ,

到北京，

[tuː; tə] [roʊm] ,
To **Rome** **,**
到 罗马 ,

前往罗马，

[tuː; tə] [jɛdoʊ] ,
To **Yeddo** **,**
到 耶多 ,

对耶多来说，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

[tuː; tə]['meksɪkoʊ] ,
To **Mexico** **,**
到 墨西哥 ,

去墨西哥，

[tuː; tə] ['riːəu] [dʒəniːriːoʊ] ,
To **Rio** **Janerio** **,**
到 里约热内卢 简妮奥 ,

前往里约热内卢，

$12 , - [iːtʃ] .
$12 **,** **000** **each** **.**
$12 , - 每个 .

每人12000美元。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神